

Kasutusjuhend (ET)



ISOBUS-Terminal CCI 100/200

ISOBUS-Maasinaid



CCI.Cam

Visuaalne masina jälgimissüsteem



CCI.Control

Dokumenteerimine ja tellimuste haldamine



CCI.Tecu

Traktori andmed



CCI.Command

GPS teejuht ja piirkonna kontrollsüsteem



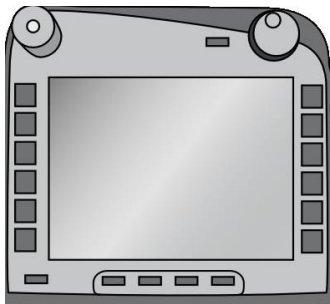
CCI.GPS

GPSi seadistused ja traktori geomeetria



CCI.Courier

Tellimuse andmete vahetamine farmi arvuti ja terminali vahel



ISOBUSi terminal CCI 100/200

*ISOBUSi põhine masina
juhtimine*

Kasutusjuhend

Viide: Firmware v5



1	Sissejuhatus	3
1.1	ISOBUS Terminal CCI 100/200 kohta	3
2	Ohutus	4
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	4
2.2	Otstarbekohane kasutus	5
2.3	Ohutusjuhised käitajale/kasutajale	5
2.4	Ohutusjuhised elektriliste seadmete paigaldamiseks	6
2.5	Stopplüüti ohutusjuhised	7
3	Ehitus ja funktsioon	8
3.1	Ülevaade.....	8
3.2	Tüübisilt.....	8
3.3	Juhtelemendid	9
3.4	Liidesed.....	13
4	Kasutuselevõtmine.....	14
4.1	Terminali paigaldamine.....	14
4.2	Terminali ühendamine	15
5	Kasutamine	16
5.1	Terminali sisselülitamine.....	16
5.2	Väärtuse sisestamine	16
5.3	Terminali seadistamine.....	21
5.4	Ekraanitõmmise tegemine	72
5.5	ISOBUSi täiendav juhtseade (AUX-Control)	73
6	Probleemide kõrvaldamine.....	76
6.1	Terminali vead	76
6.2	Veateated.....	77
6.3	Teenindus	78
7	Tehnilised andmed	79
7.1	Mehaanilised väärtused.....	79
7.2	Elektroonika	79
7.3	Liideste 1. riistvara põlvkond (versioon 1.x)	80
7.4	Liideste 2. riistvara põlvkond (versioon 2.x)	82
8	Menüü struktuur	84
9	Sõnastik.....	85
10	Puutelülitid ja sümbolid	87
11	Indeks	89

1 Sissejuhatus

Käesolev kasutusjuhend tutvustab ISOBUSi terminali CCI 100/200 kasutamist ja konfigureerimist. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne terminali paigaldamist ja kasutuselevõtmist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme. Meie vastutus kahjude eest, mis tulenevad käesoleva kasutusjuhendi mittejärgimisest, on välistatud!

1.1 ISOBUS Terminal CCI 100/200 kohta

CCI 100/200 on universaalne terminal ja võimaldab juhtida masinaid ISOBUS andmesidesüsteemi abil.

CCI 100/200-ga saab otse kasutada järgmisi CCI rakendusi:

CCI.Cam	Visuaalne masina jälgimissüsteem
CCI.TECU	Traktori andmed
ISOBUS UT	ISOBUSi masina juhtsüsteem

Pärast CCI 100/200-l lahtilukustamist saab kasutada järgmisi CCI.rakendusi:

CCI.Command	Rajajuhtimine GPSi abil ja sektsioonilülitus
CCI.Control	Dokumenteerimine ja tellimuste haldamine
CCI.Convert	Seadmete juhtimine LH5000, ASD või TUVR-ga
CCI.Courier	Juhtmevaba andmevahetus
CCI.farmpilot	Ümberpaigutamine ja masinapargi haldamine
CCI.FieldNav	Agraarnavigeerimine
CCI.File	Failiserver
CCI.GPS	GPSi seadistused ja traktori geomeetria
DiGIS	Ümberpaigutamine ja masinapargi haldamine

2 Ohutus

Käesolev juhend sisaldab põhilisi juhiseid, mida tuleb järgida paigaldamisel, konfigureerimisel, kasutamisel ja hooldamisel. Seetõttu tuleb seda juhendit lugeda kindlasti enne konfigureerimist ja kasutamist.

Järgida tuleb mitte ainult käesolevas peatükis „Ohutus“ toodud üldisi ohutusjuhiseid, vaid ka teistes peatükkides toodud, spetsiaalseid ohutusjuhiseid.

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:



Hoiatus – üldised ohud!

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.



Tähelepanu!

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda terminali kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.



Juhis

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.

2.2 Otstarbekohane kasutus

Terminal on mõeldud kasutamiseks üksnes vastavate ISOBUSiga ühilduvate põllumajandusmasinate ja -seadmetega. Igasugune muu terminali paigalduskoht või kasutusviis ei kuulu tootja vastutusalasse.

Tootja ei vastuta mitte ühegi sellest tuleneva kahju eest inimestele või asjadele. Kogu, otstarbele mittevastavast kasutamisest tulenev vastutus, jääb kasutaja kanda.

Otstarbekohase kasutuse hulka kuulub ka kinnipidamine tootja poolt ettekirjutatud kasutus- ja korrashoiutingimustest.

Kinni tuleb pidada kõikidest asjakohastest ohutuseeskirjadest, nagu ka üldtuntud ohutustehnilistest, tööstuslikest, meditsiinilistest ja liiklusreeglitest. Seadme omavoliline muutmine tühistab tootja vastutuse.

2.3 Ohutusjuhised käitajale/kasutajale

- Ärge eemaldage ohutusmehhanisme või -silte.
- Veo-/töomasina hooldustööde või aku laadimisseadmete kasutamise korral lahutage terminali elektritoide.
- Ärge teostage hooldus- või remonttöid sisse lülitatud seadmel.
- Traktoril või selle külge haagitud masinal keevitustööde tegemise korral, tuleb enne töödega alustamist lahutada terminali elektritoide.
- Puhastage terminali ainult puhta veega või mõne klaasipuhastusvahendiga niisutatud pehme lapiga.
- Puudutage nuppe oma sõrmeotstega. Vältige sõrmeküünte kasutamist.
- Kui teile peaks pärast selle kasutusjuhendi lugemist jääma midagi endiselt selgusetuks, võtke enne kasutama asumist täiendavate selgituste saamiseks ühendust oma müüjaga.
- Lugege ja järgige hoolikalt käsiraamatus ja seadme ohutussiltidel toodud ohutusjuhiseid. Ohutussilte tuleb hoida alati hästiloetavas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustunud etiketid. Hoolitsege selle eest, et uued seadme detailid oleksid varustatud aktuaalsete ohutussiltidega. Varuetiketid saate oma volitatud müüjalt.
- Õppige terminali eeskirjade kohaselt kasutama.
- Hoidke terminali ja lisatarvikuid heas korras.

2.4 Ohutusjuhised elektriliste seadmete paigaldamiseks

Tänapäevased põllumasinad on varustatud elektrooniliste komponentide ja detailidega, mille toimimist võidakse mõjutada teiste seadmete elektromagnetiliste signaalide poolt. Sellised mõjud võivad lõppeda ohuga inimestele, kui järgnevaid ohutusjuhiseid ei järgita.

Elektriliste ja elektrooniliste seadmete ja/või komponentide hilisemal paigaldamisel masinasse, ühendades neid pardavõrku, peab kasutaja omal vastutusel kontrollima, kas paigaldis põhjustab sõidukielektroonika või teiste komponentide häireid. Eriti kehtib see järgmiste elektrooniliste juhtseadmete korral:

- EHR
- Eesmine tõstesüsteem
- Jõuvõtuvõllid
- Mootor ja käigukast

Eelkõige tuleb tähelepanu pöörata sellele, kas hiljem paigaldatavad elektrilised ja elektroonilised detailid vastavad EMÜ direktiivi 89/336/EMÜ vastavale kehtivale redaktsioonile ja kannavad CE märki.

Mobiilsete kommunikatsiooniseadmete hilisemal paigaldamisel (nt raadio, telefon), peavad täiendavalt olema täidetud järgmised nõuded:

- Paigaldada võib ainult kehtivatele riiklikele eeskirjadele vastavaid seadmeid (nt BZT luba Saksamaal).
- Seade tuleb jäigalt paigaldada.
- Kaasaskantavate või mobiilseadmete kasutamine sõidukis on lubatud ainult jäigalt paigaldatud välisantenni kaudu.
- Saatja tuleb paigaldada sõiduki elektroonikast ruumiliselt eraldatult.
- Antenni paigaldamisel tuleb pöörata tähelepanu asjatundlikule paigaldusele, koos hea maandusühendusega antenni ja sõiduki maanduse vahel.

Kaablite vedamiseks ja paigaldamiseks, nagu ka maksimaalse lubatud voolutarbimise korral, tuleb täiendavalt järgida masina tootja paigaldusjuhendit.

2.5 Stopplüliti ohutusjuhised

Stopplüliti vajutamine võimaldab alustada ühendatud masina viimist ohutusse olekusse. Selleks peab masin kindlasti toetama stoppfunktsiooni.



Juhis

Stopplüliti ei mõjuta kuidagi traktori funktsioone, s.t ei jõuvõtuvõll ega hüdraulika ei ole selle funktsiooniga seotud!

Lisateavet selle kohta lugege palun oma masina kasutusjuhendist.

3 Ehitus ja funktsioon

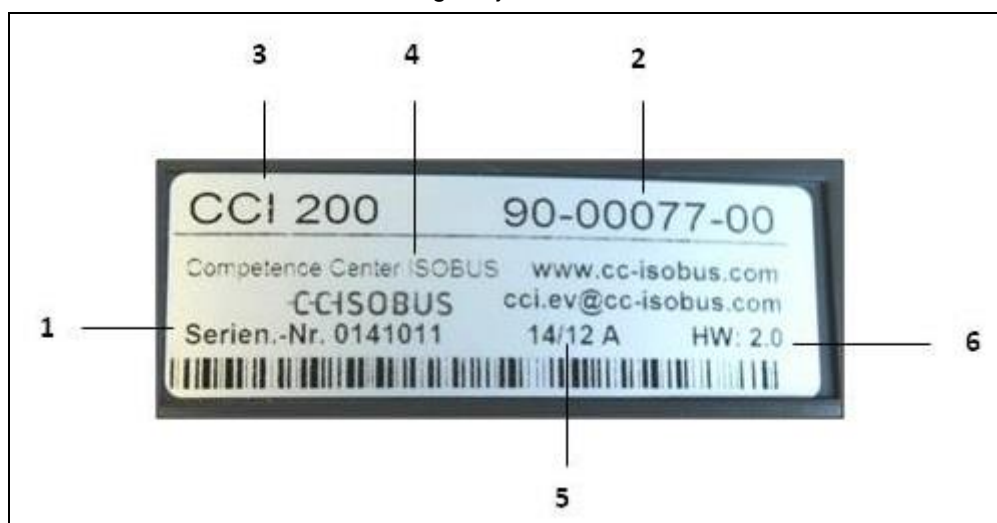
3.1 Ülevaade



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 Eestvaade koos juhtelementidega | 4 Liideste liist |
| 2 Hoidik | 5 Tüübisilt |
| 3 USB liides (klapi all) | 6 Tarkvaranupu vahetaja |

3.2 Tüübisilt

Tüübisildilt leiate terminali kohta kogu vajaliku info.



- | | |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Seerianumber | 4 Tootja andmed |
| 2 Artiklinumber või tootja materjalinumber | 5 Tootmiskuupäev (nädal ja aasta) |
| 3 Terminali tüüp (CCI 100 või 200) | 6 Riistvara versioon |

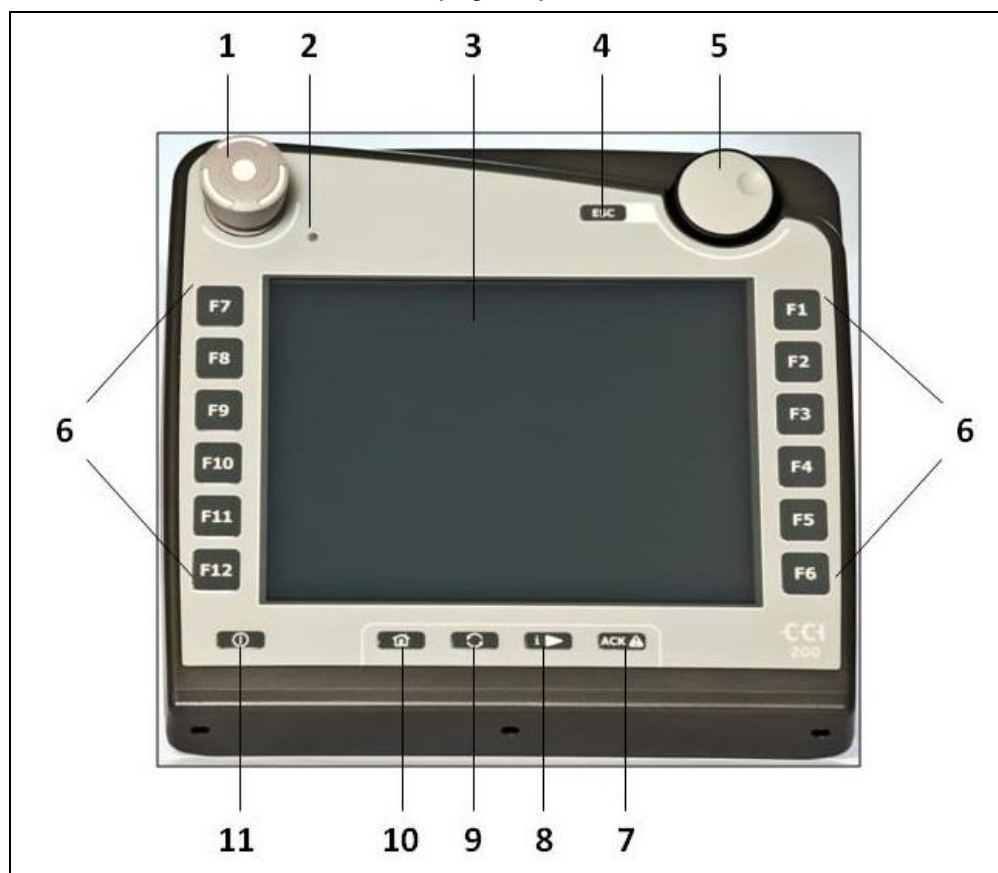


Juhis

Erinevate tootjate tüübisildid on erinevad. Seetõttu ei ole võimalik kõikidelt tüübisildidelt leida kogu teavet.

3.3 Juhtelemendid

Terminalil on teil võimalik kasutada järgmisi juhtelemente:



- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1 Stopplüüti | 7 Kviteerimisnupp |
| 2 Päevavalguse andur | 8 I-nupp |
| 3 Puutetundlik ekraan | 9 Vahetamisnupp |
| 4 ESC nupp | 10 Kodu nupp |
| 5 Kerimisratas | 11 SISSE/VÄLJA |
| 6 Funktsiooninupud | |

3.3.1 Stopplüliti

Terminali avariinupuna toimivale stopplülitile vajutamise korral saadetakse ISOBUSile seiskamiskäsk (ISO-Stopp). Seda käsku käsitleb ühendatud ISOBUS masin kui ohuolukorda, et võimalusel käivitada automaatsed abinõud.



Hoiatus – oht töötavate masinate poolt!

Mitte kõik ISOBUS masinad ei toeta stoppfunktsiooni. Seetõttu võib masin pärast stopplülitile vajutamist endiselt edasi töötada. See võib põhjustada kehavigastusi.

- Uurige masina kasutusjuhendist, kas see funktsioon on toetatud.

3.3.2 ESC nupp

ESC nupule vajutades katkestatakse sisestamine ja funktsioonid. Teostatud muudatusi ei rakendata ja säilitatakse varem kehtinud väärtused.



Juhis

ESC nuppu saab ainult siis kasutada, kui ekraanil on olemas puutetundliku ekraani kaudu kasutatav ESC puutelüliti. Nupu ja puutelüliti funktsioonid on identsed.

3.3.3 Kerimisratas

Kerimisratast kasutatakse otseseks, kiireks sätteväärtuste sisestamiseks, ning liikumiseks loendi elementides:

- | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Kerimisratta paremale pööramise korral | • Sisestusdialoogis suurendatakse arvvärtust. |
| | • Loendis liigutakse järgmisele elemendile. |
| Kerimisratta vasakule pööramise korral | • Sisestusdialoogis vähendatakse arvvärtust. |
| | • Loendis liigutakse eelmisele elemendile. |
| Kerimisratta vajutamise korral | • Sisestusdialoogis muudetud väärtus salvestatakse. |
| | • Tähistatud loendi element valitakse. |

3.3.4 Funktsiooniklahvid

Ekraani kõrvale, paremale ja vasakule on paigutatud kummalegi poole kuus funktsiooninuppu (F1-F12). Funktsiooninupule vajutamise korral teostatakse koheselt ekraanil, funktsiooninupu kõrval näidatud funktsioon.

3.3.5 Tarkvaranupu vahetaja

Tarkvaranupu vahetaja on tagaküljele paigutatud nupp. Tarkvaranupu vahetajale vajutamise korral vahetatakse ümber mõlema tarkvaranupu paneeli asukohad, vasakul ja paremal pool ekraani raami. See võimaldab seadet juhtida ühe käega.



Juhis

Tarkvaranupu paneelide asukohtade muutmine on kasutatav ainult masina juhtpaneeli piires.

3.3.6 Kviteerimisnupp

Kviteerimisnuppu (ACK) kasutatakse veateadete kinnitamiseks.

3.3.7 i-nupp

i-nupp on vabalt seotav nupp. See võimaldab otseligipääsu ühele rakendusele või masina juhtsüsteemile, mis on valitud kasutaja seadistuses „Vaba nupu sidumine“ all (vt ptk 5.3.3.2).

3.3.8 Vahetamisnupp

Vajutades korduvalt lühiajaliselt vahetamisnuppu, saab liikuda järjestikuste masina juhtfunktsioonide ja rakenduste vahel, mis on valitud kasutaja seadistustes „Rakenduse ümberlülitamine“ all (vt ptk 5.3.3.1), nt masina juhtfunktsioonidelt CCI.TECUle.



Juhis

Aktiivselt masina funktsioonilt vahetamise korral, võivad mõned masinad töötavad funktsioonid automaatselt välja lülitada. Lisateavet selle kohta leiate masina kasutusjuhendist.

3.3.9 Kodu nupp

Kodu nupule vajutamisega, siirdute otse peamenüüsse. Lülitamise ajal aktiivsed olnud rakendused jäävad taustal endiselt aktiivseks.



Juhis

Aktiivselt masina funktsioonilt vahetamise korral, võivad mõned masinad töötavad funktsioonid automaatselt välja lülitada. Lisateavet selle kohta leiate masina kasutusjuhendist.

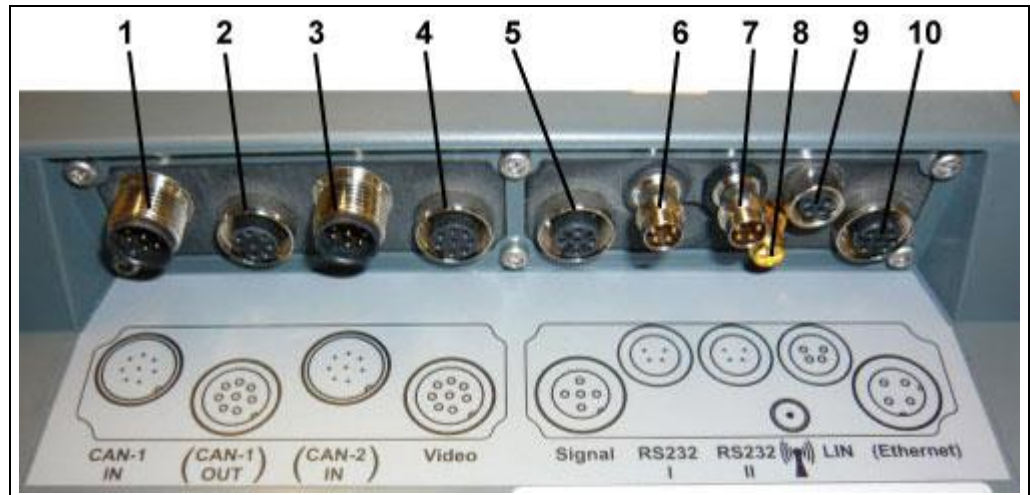
3.3.10 Puutetundlik ekraan

Menüü juhtimiseks ja väärtuste ning tekstide mugavama sisestamise huvides, on terminal varustatud kõrgekvaliteedilise puutetundliku ekraaniga. Ekraani puudutamine võimaldab funktsioone otse avada ja väärtusi muuta.

3.4 Liidesed

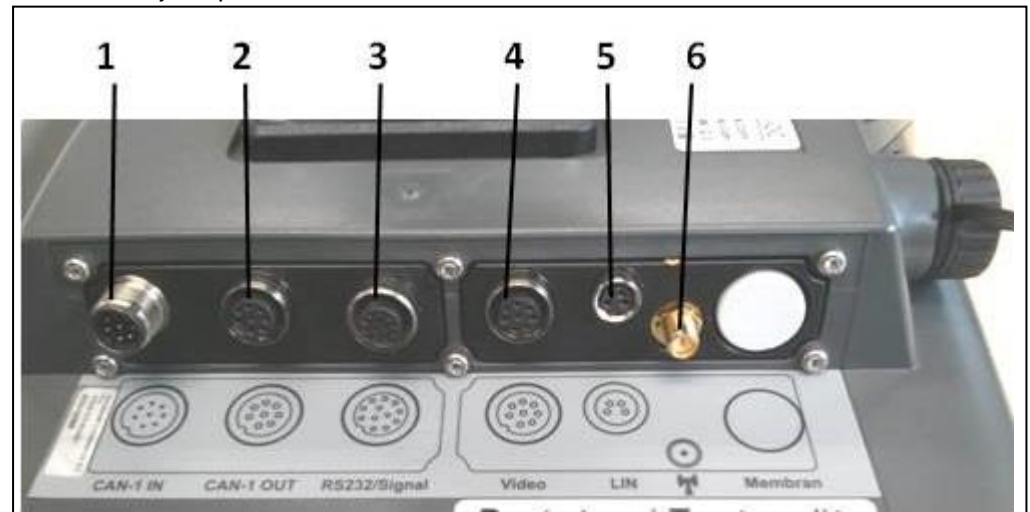
Liideste paneeli leiade terminali tagaküljelt. Lisaks leiade tagaküljelt klapi alt (1. riistvara põlvkond) või ümmarguse kaane alt (2. ja 3. riistvara põlvkond) terminali USB liidese. USB liidese detailse kirjelduse leiade peatükist 5.4.

Riistvara 1. põlvkond:



- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 CAN1-IN | 6 RS232-1 |
| 2 CAN1-OUT | 7 RS232-2 |
| 3 CAN2-IN (ainult CCI 200) | 8 WLAN (ainult CCI 200) |
| 4 Video-IN | 9 LIN |
| 5 Signaal (ISO 11786) | 10 ETHERNET (ainult CCI 200) |

Riistvara 2. ja 3. põlvkond



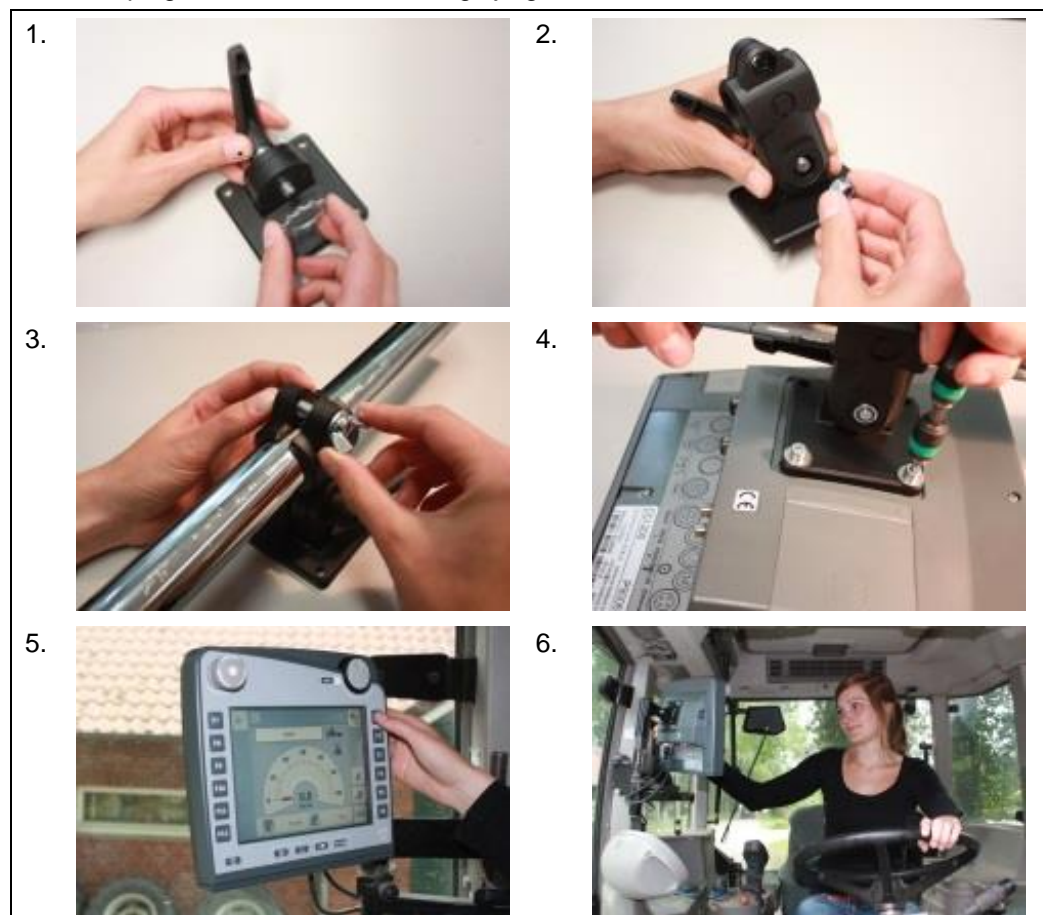
- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1 CAN1-IN | 4 Video-IN |
| 2 CAN1-OUT | 5 LIN |
| 3 Signaal (ISO11786) + RS232-1 | 6 WLAN |
| RS232-2 | |

4 Kasutuselevõtmine

4.1 Terminali paigaldamine

Seadme hoidik terminali kinnitamiseks traktori kabiini kuulub seadme tarnekomplekti.

Terminali paigaldamiseks kabiini toimige järgmiselt.



1. Pange seadme hoidik kokku (joonised 1 ja 2).
2. Monteerige seadme hoidik raamile ja terminalile (joonised 3 ja 4).
3. Valige traktori kabiinis sobiv koht (juhi vaateväljas), kuhu te soovite terminali paigaldada (joonised 5 ja 6).
4. Kinnitage terminal koos seadme hoidikuga traktori kabiini.



Juhis

Seejuures pöörake tähelepanu sellele, kas kruvid on tugevalt kinni keeratud. Kinnitage terminal nii, et see on hästi loetav ja kasutatav, ja seejuures ei varjata vaadet traktori juhtelementidele, ega kabiinist välja.

4.2 Terminali ühendamine

4.2.1 ISOBUSi/elektritoitega ühendamine

ISOBUSi ja elektritoitega ühendamisel kasutage A tüüpi kaableid.



A tüüpi kaabel

Terminali ühendamiseks ISOBUSi ja elektritoitega toimige järgmiselt.

1. Ühendage liidesed „CAN1-IN“ ja „CAN1-OUT“ terminali läbi A tüüpi kaabli traktori in-cab pistikupesaga.



5 Kasutamine

5.1 Terminali sisselülitamine



Juhis

Kontrollige enne terminali esmakordset sisselülitamist, kas seade on õigesti ühendatud ja kas ühendused on tugevalt kinni.

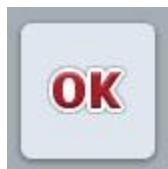
1. Lülitage terminal korpusel all vasakul asuvast "SISSE/VÄLJA" nupust sisse. Hoidke nuppu ca 2 sekundit all.

5.2 Väärtuse sisestamine

Nii terminali kui ka ühendatud ISOBUSimasinate konfigureerimiseks ja kasutamiseks tuleb sisestada väärtused, neid muuta või valida.

Väärtusi muudetakse nn sisestusdialoogi kaudu. See dialoog kuvatakse otse aktiivsele sisestusmaskile. Pärast muudatuste tegemist suletakse sisestusdialoog ja pöördutakse tagasi sisestusmaskile.

5.2.1 Puutelülitid ja sisestusdialoogid



Puutelülitiga „OK“ salvestatakse kõikides sisestusdialoogides uued sisestatud sätteväärtused. Eelmine väärtus kirjutatakse üle.

Alternatiivina võite uute väärtuste salvestamiseks vajutada kerimisrattale.



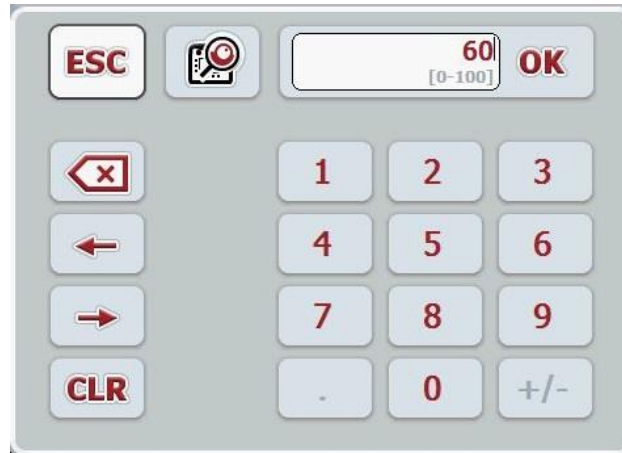
Puutelülitiga „ESC“ katkestatakse sisestamine kõikides sisestusdialoogides. Eelmine väärtus säilitatakse.

Alternatiivina võite toimingu katkestamiseks vajutada kerimisratta kõrval olevale „ESC“ nupule.

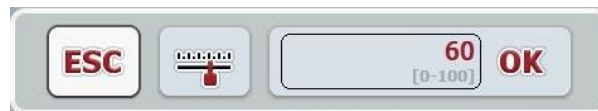
5.2.2 Arvväärtuse sisestamine

Kui sisestusmaskilt valitakse välja mingi parameeter, mis on seotud arväärtusega, kuvatakse arväärtuse sisestusdialoog. Dialoogile kasutatakse erinevaid esitusviise:

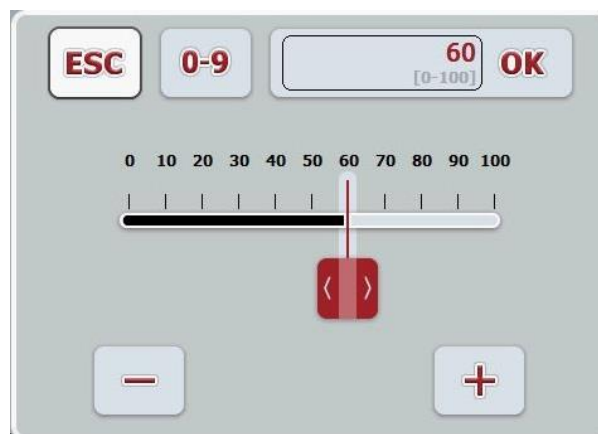
1. Numbriklaviatuur



2. Kerimisratas



3. Nihkregulaator



Järgmiste puutelülititega on teil võimalik vahetada erinevate arvväärtuste sisestusdialoogide esitusviiside vahel:



Lülitamine kerimisrattaga sisestamiseks.



Lülitamine nihkregulaatoriga sisestamiseks.



Lülitamine numbriklaviatuuriga sisestamiseks.

Arvväärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage parameetrile puutetundlikul ekraanil või kerige kerimisratast, kuni parameeter on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale. Kui parameeter on tähistatud, võite kerimisratta asemel vajutada ka puutelülitile „OK“.
→ Avatakse sisestusdialoog.
2. Sisestage uus väärtus. Sisestusmeetod sõltub sisestusdialoogi esitusviisist:

Numbriklaviatuur	Sisestage väärtus sisestusdialoogi numbriklaviatuurilt või pöörake kerimisratast.
Kerimisratas	Sisestage väärtus kerimisratast pöörates.
Nihkregulaator	Nihutage nihkregulaatorit või vajutage + ja - puutenuppudele, kuni soovitud väärtus on seadistatud. Alternatiivina võite väärtuse sisestada kerimisratast pöörates.
3. Kinnitage sisestus „OK“ vajutades või vajutage kerimisrattale.



Juhis

Terminal jätab viimati kasutatud esitusviisi meelde. Arvväärtuste sisestusdialoogi järgmine kord avades, valitakse kohe sama esitusviis.



Juhis

Kui sisestatakse väärtuse kehtivuspiirkonda ületav väärtus, märgistatakse sisestusväli punasega. Sellisel juhul sisestage väärtus uuesti.

5.2.3 Booleanväärtuse sisestamine

Booleanväärtus on väärtus, mille korral valitakse ainult tõene/vale, sees/väljas, jah/ei jne vahel. Kui sisestusmaskilt valitakse välja mingi parameeter, mis on seotud sellise booleanväärtusega, siis kuvatakse vastav sisestusdialoog.

Näit vale, väljas, ei jaoks:



Näit tõene, sees, ja jaoks:



Booleanväärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimistrattast, kuni soovitud parameeter on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale. Kui parameeter on tähistatud, võite kerimistratta asemel vajutada ka puutelülitile „OK“.
→ Avatakse sisestusdialoog.
2. Sisestage uus väärtus. Vajutage selleks musta raamiga ruudule sisestusväljal. Alternatiivina võite väärtust muuta ka kerimistrattast pöörates.
3. Kinnitage sisestus „OK“ vajutades või vajutage kerimistrattale.

5.2.4 Väärtuse valimine loendist

Teatud parameetrite jaoks on kasutusel etteantud väärtustega loendid, nt keeleseadistused. Kui sisestusmaskilt valitakse selline parameeter, kuvatakse valikloendiga sisestusdialog.



Juhis

Kuvatud loendit saate vähendada vajutades valikuvälja („ESC“ ja „OK“ vahel). Sellisel juhul kuvatakse valikloendiga sisestusdialog vähendatud loendiga.

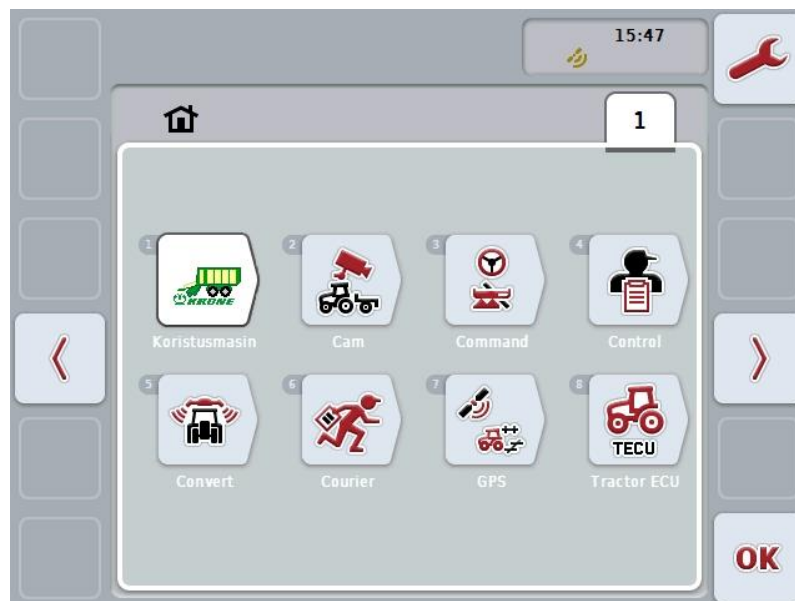
Väärtuse valimiseks loendist toimige järgmiselt.

1. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage parameetrile puutetundlikul ekraanil või kerige kerimisrattast, kuni parameeter on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale. Kui parameeter on tähistatud, võite kerimisratta asemel vajutada ka puutelülitile „OK“.
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud uus väärtus. Selleks vajutage vastava väärtusega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Valikuaknas kuvatakse väärtus.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord vastava väärtusega puutelülitile või kerimisrattale.

5.3 Terminali seadistamine

5.3.1 Peamenüü

Avage peamenüü:



Peamenüüs näidatakse teile kõiki kasutatavaid rakendusi. Need on terminalil lukustusest vabastatud rakendused, nagu nt CCI.TECU ja CCI.Cam ning ühendatud masinate tööpildid.

1. Rakenduse kuvamiseks vajutage puuteekraanil masina tööpildile või rakenduse sümbolile.
Kui puutelüliti on valgega tähistatud, siis võite vajutada kas kerimisrattale või puutelülile „OK“ (F6).



Juhis

ISOBUSiga ühendatud masina seadistuste detailse kirjelduse leiate vastava masina kasutusjuhendist.

Peamenüüst on teil otseligipääs seadistustele (F1).



Igast alammenüüst (ja selle menüüpunktist), on teil võimalik vastavale puutelülile vajutades, mis asub ekraani ülaseravas, pöörduda otseteed tagasi **Peamenüüsse**.

Järgmistes lõikudes kirjeldatakse seadistusi detailsemalt. Täieliku menüüstruktuuri graafilise esituse leiate peatükist 8.

5.3.2 Seadistused

Seadistused on jagatud 4 saki vahel: **Kasutaja seadistused**, **Riikide seadistused**, **Süsteemi seadistused** ja **Info ja diagnoos**.



Need on organiseeritud järgmiselt:

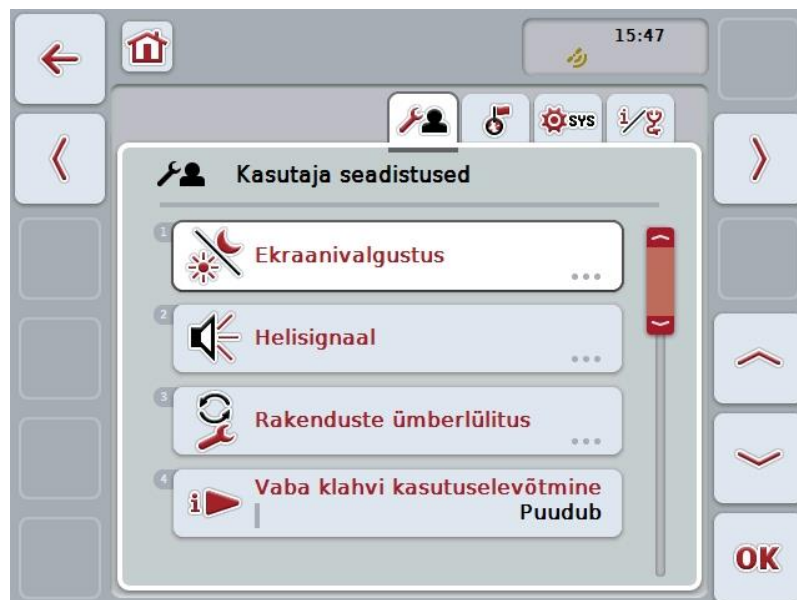
Kasutaja seadistused:	pakub võimalust seadistada ekraanivalgustust, helisignaali, lülitada ümber rakenduste vahel, võtta kasutusele vabu klahve ja asendada puutelülitiga valimist kerimisrattaga.
Riikide seadistused:	pakub võimalust seadistada keelt, klaviatuuri, ühikute süsteemi ja numbriformaati.
Süsteemiseadistused:	pakub võimalust valida kuupäeva ja kellaaja, rakenduste haldamise, CAN-i, liideste seadistusi, kalibreerida puutetundlikku ekraani ja määrata teenindusmenüü juurdepääsuõigusi.
Info ja diagnoos:	annab infot terminali tark- ja riistvara, andmesideseadmete, sisemise, töö- ja veamälu kohta. Pakub võimalust testida erinevaid riistvarakomponente.

Sakkide vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage vastavat saki puutetundlikul ekraanil või valige see välja nooleklahvide (F8, F2) abil.

5.3.3 Kasutaja seadistused

Sakil **Kasutaja seadistused** on teil võimalik kohandada terminali teie isiklikele vajadustele vastavaks.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Ekraanivalgustuse seadistustesse lülitamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Ekraanivalgustus“.

→ Avaneb **ekraanivalgustuse** mask.

Täpsemat teavet ekraanivalgustuse kohta leiate peatükist 5.3.3.4.



Helisignaali seadistustesse lülitamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Helisignaali“.

→ Avaneb **helisignaali** mask.

Täpsemat teavet helisignaali kohta leiate peatükist 5.3.3.5.



Rakenduste ümberlülitus



Vaba klahvi kasutuselevõtmine



Puutelüliti valimise kerimisrattaga aktiveerimine/inaktiveerimine

5.3.3.1 Rakenduste ümberlülitus

Et määrata kindlaks rakendused, mille vahel vahetamisnupuga ümber lülituda soovite, toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil vastava rakenduse puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
2. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
3. Sisestage booleanväärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.3.2 Vaba klahvi kasutuselevõtmine

Vabade klahvide kasutuselevõtmise seadistustes saab valida, millist rakendust saab kasutada i-nupu abil.

i-nupu kasutuselevõtmiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil „Vabade klahvide kasutuselevõtmise“ puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage vastava rakenduse puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Rakendus kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord vastava rakenduse puutelüliti või kerimisrattale.

5.3.3.3 Puutelüliti valimise kerimisrattaga aktiveerimine/inaktiveerimine

Valitud puutelüliti kerimisrattaga aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Puutelüliti valik kerimisrattaga“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

See seadistus mõjutab masina juhtprogrammi.

5.3.3.4 Ekraanivalgustus

Ekraanivalgustuse seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Ekraanivalgustus“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Päevase valgustuse sisestamine



Öise valgustuse sisestamine



Valgustusrežiimi valimine



Valgustuspiiri sisestamine

5.3.3.4.1 Päevase valgustuse sisestamine

Päevarežiimis soovitud ekraaniheleduse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Päevane valgustus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Ekraanivalgustuse väärtus on antud protsentides ja seda saab reguleerida 10% sammudena.

5.3.3.4.2 Öise valgustuse sisestamine

Öörežiimis soovitud ekraaniheleduse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Öine valgustus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Ekraanivalgustuse väärtus on antud protsentides ja seda saab reguleerida 10% sammudena.

5.3.3.4.3 Valgustusrežiimi valimine

Valgustusrežiimi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Valgustusrežiim“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage valgustusrežiimi puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Valikuaknas kuvatakse valgustusrežiim.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgustusrežiimi puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.3.4.4 Valgustuspiiri sisestamine

Määratakse kindlaks ekraanivalgustuse sisse- ja väljalülitumise punkt.

Võrdlusväärtuseks on päevavalguse anduri edastatav väärtus.

Valgustus lülitatakse sisselülituspunkti ületamisel sisse ja väljalülituspunkti ületamisel välja.

Valgustuspiiri väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Valgustuspiir“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Ekraanivalgustuse väärtus on antud protsentides ja seda saab reguleerida 10% sammudena.

5.3.3.5 Helisignaali

Helisignaali seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Helisignaali“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Signaalseadme aktiveerimine/inaktiveerimine



Helitugevuse sisestamine

5.3.3.5.1 Signaalseadme aktiveerimine/inaktiveerimine

Kui signaalseade on aktiivne, saate akustilise tagasiside, kui puudutate puutetundlikul ekraanil puutelüliti või mõnda funktsiooninuppu.

Signaalseadme aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Signaalseade aktiivne“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.3.5.2 Helitugevuse sisestamine

Signaalseadme helitugevuse sisestamiseks, toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Helitugevus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

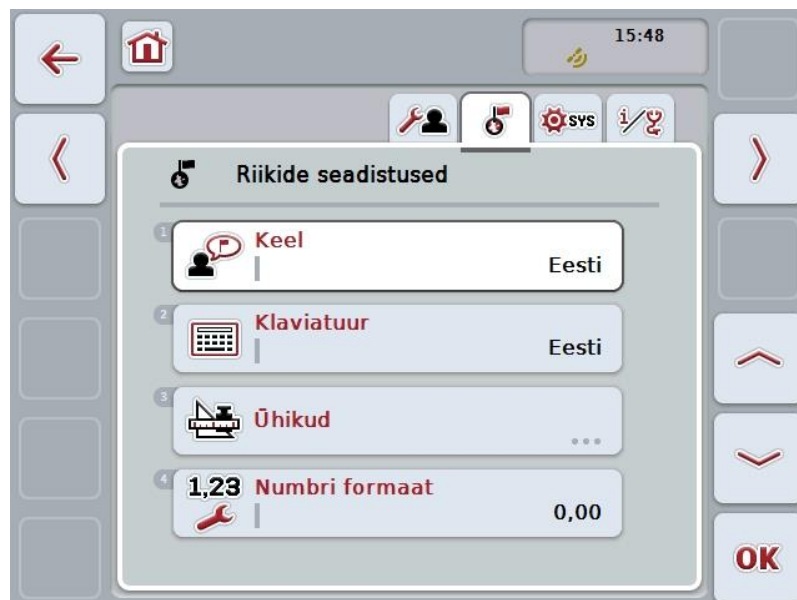


Juhis

Ekraanivalgustuse väärtus on antud protsentides ja seda saab reguleerida 5% sammudega vahemikus 25 kuni 100%.

5.3.4 Riikide seadistused

Sakis **Riikide seadistused** on teil võimalik teostada kõiki terminali riigi- ja keelespetsiifilisi seadistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Keele valimine



Klaviatuuri valimine



Ühikutele lülitamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Ühikud“.

→ Avaneb **ühikute** mask.

Täpsemat teavet ühikute kohta leiate peatükist 5.3.4.3.



Numbriformaadi valimine

5.3.4.1 Keele valimine

Keele valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Keel“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage vastava keele puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Keel kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord keele puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.4.2 Klaviatuuri valimine

Klaviatuuri valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Klaviatuur“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage riigi puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Riik kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord riigi puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.4.3 Ühikute valimine

Ühikute süsteemi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Ühikud“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage ühikute süsteemi puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Ühikute süsteem kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord ühikute süsteemi puutelülitile või kerimisrattale.



Juhis

Kui DHCP on aktiveeritud, siis seadistatakse kõik väärtused automaatselt. Kui DHCP on inaktiveeritud, tuleb seadistamine teil endal teha. Konsulteerige selleks oma võrguadministraatoriga.

5.3.4.4 Numbriformaadi valimine

Soovitud numbriformaadi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Numbriformaat“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage numbriformaadi puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Numbriformaat kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord numbriformaadi puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.5 Süsteemiseadistused

Sakil **Süsteemiseadistused** on teil võimalik kohandada terminal teie isiklikele vajadustele vastavaks.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:

Kuupäeva ja kellaaaja seadistustesse lülitamine



Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kuupäev ja kellaaeg“.

→ Avaneb **kuupäeva ja kellaaaja** mask.

Täpsemat teavet kuupäeva ja kellaaaja kohta leiate peatükist 5.3.5.3.

Rakenduste haldamise seadistustesse lülitamine



Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Rakenduste haldamine“.

→ Avaneb **rakenduste haldamise** mask.

Täpsemat teavet rakenduste haldamise kohta leiate peatükist 5.3.5.4.



Liidesed



CAN



Puutetundlik ekraan-Kalibreerimine



Teenindusvaldkonna kuvamine

5.3.5.1 Puutetundliku ekraani kalibreerimine

Puutetundliku ekraani kalibreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Puutetundliku ekraani -kalibreerimine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
 - Avaneb kalibreerimisvaade.
 - Ekraanile kuvatakse üksteise järel viis risti.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil võimalikult nende ristide keskele.
3. Kalibreerimise lõpetamiseks ja välja selgitatud väärtuste rakendamiseks, puudutage ekraani suvalises kohas.



Juhis

Kui te ei puuduta ekraani 30 sekundi jooksul, katkestatakse kalibreerimine ja vanad väärtused jäävad edasi kehtima.

5.3.5.2 Teenindusvaldkonna kuvamine



Tähelepanu!

Teenindusvaldkonnas võivad seadistusi teostada eranditult vaid tootja või tema müügi- ja teeninduspartnerid.
Juurdepääs teenindusvaldkonnale on seetõttu kaitstud salasõnaga.

5.3.5.3 Kuupäev ja kellaeg

Kuupäeva ja kellaaja seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kuupäev ja kellaeg“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kuupäeva sisestamine



Kellaaja sisestamine



Kuupäeva formaadi valimine



Kellaaja formaadi valimine



GPSi aktualiseerimise aktiveerimine/inaktiveerimine



Ajavööndi sisestamine



Suve-/talveaja aktiveerimine/inaktiveerimine



am/pm valimine

5.3.5.3.1 Kuupäeva sisestamine

Kuupäeva sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliteid „Päev“, „Kuu“ ja „Aasta“ või pöörake kerimisratast, kuni vastav puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage vastav väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.3.2 Kellaaja sisestamine

Kellaaja sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliteid „Tund“ ja „Minut“ või pöörake kerimisratast, kuni vastav puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage vastav väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.3.3 Kuupäeva formaadi valimine

Kuupäeva formaadi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kuupäeva formaat“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage formaadi puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Formaat kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord formaadi puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.5.3.4 Kellaaja formaadi valimine

Kuvatava kellaaja formaadi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kellaaja formaat“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage formaadi puutelülitit või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage siis kerimisrattale.
→ Formaati kuvatakse valikuaknas.
4. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord formaadi puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.5.3.5 GPSi aktualiseerimise aktiveerimine/inaktiveerimine

GPS-i aktualiseerimise aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „GPSi aktualiseerimine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.3.6 Ajavööndi sisestamine

Ajavööndi sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Ajavöönd“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.3.7 Suve-/talveaja aktiveerimine/inaktiveerimine

Suve-/talveaja aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Suve-/talveaeg“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.3.8 am/pm valimine

„Am“ ja „pm“ vahel valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „am/pm“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage seadistuse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Seadistus kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord seadistuse puutelülitile või kerimisrattale.



Juhis

Seda valikut saab kasutada ainult siis, kui kellaaja formaadiks on valitud „12h“ (vt ptk 5.3.5.3.4).

5.3.5.4 Rakenduste administreerimine

Rakenduste haldamisse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Rakenduste haldamine“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Rakenduste aktiveerimine/inaktiveerimine

5.3.5.4.1 Rakenduste aktiveerimine/inaktiveerimine

Üksikute rakenduste aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puudetundlikul ekraanil aktiveeritava/inaktiveeritava rakenduse nimetusega puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Aktiveeritud rakenduse kasutamiseks tuleb terminal uuesti käivitada.

5.3.5.5 Liidesed



Juhis

Liideste seadistusi „Haldamine“, GSMi seadistused“, samuti „WLANi seadistused“ saab kasutada ainult siis, kui rakendus ConnectionManager on aktiveeritud. Liideste seadistust „farmpilot“ saab kasutada ainult siis, kui rakendus „farmpilot“ on aktiveeritud. Liideste seadistust „WLAN“ saab kasutada ainult CCI200 puhul.

Liideste seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanilpuutelüliti „Liidesed“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Haldamise menüüpunkti lülitamine



GSMi seadistustesse lülitamine



WLANi seadistustesse lülitamine

Farmpiloti seadistustesse lülitamine

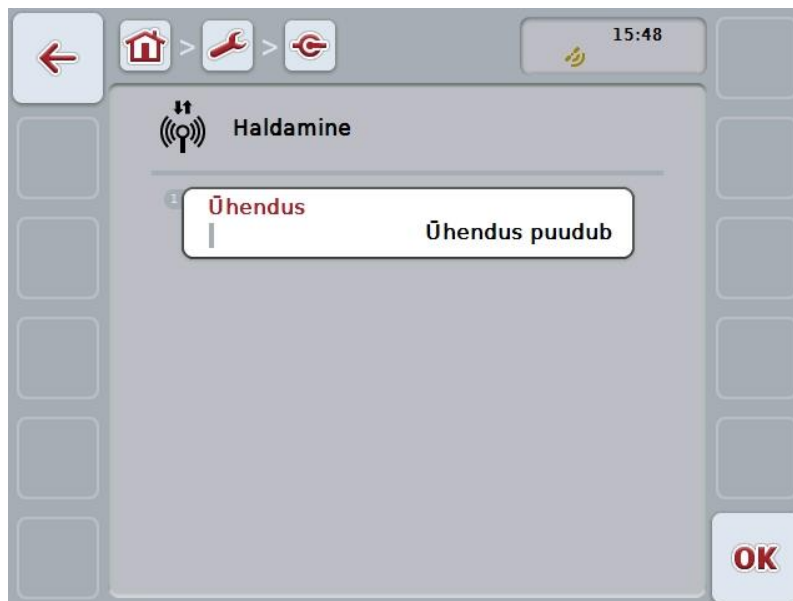
5.3.5.5.1 Haldamine

Haldamisse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Haldamine“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Ühenduse valimine

5.3.5.5.1.1 Ühenduse valimine

Ühenduse valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Ühendus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage ühenduse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Seadistus kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord ühenduse puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.5.5.2 GSMi seadistused

GSMi seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „GSMi seadistused“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Näidise valimine



Seadistuste ise sisestamine

5.3.5.5.2.1 Näidise valimine

GSMi seadistuste näidise valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Näidis“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage seadistuse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Näidis kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord näidise puutelülitile või kerimisrattale.

5.3.5.5.2.2 Seadistuste ise sisestamine

GSMi seadistuste ise sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil järjekorras puutelüliteid „APN“, „Kasutajanimi“, „Salasõna“ ja „Sissehelistamisnumber“ või pöörake kerimisratast, kuni vastav puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleva klaviatuuri kaudu vastav väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3 WLANi seadistused

WLANi seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „WLANi seadistused“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:

WLANi võrkudesse lülitamine



Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „WLANi võrgud“.

→ Avaneb **WLANi võrkude** mask.

Täpsemat teavet WLANi võrkude kohta leiate peatükist 5.3.5.5.3.3.

DHCP aktiveerimine/inaktiveerimine



Võrguseadistuste ise sisestamine



5.3.5.5.3.1 DHCP aktiveerimine/inaktiveerimine

DHCP aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „DHCP“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3.2 Võrguseadistuste ise sisestamine



Juhis

Neid seadistusi saab kasutada ainult siis, kui DHCP on inaktiveeritud (vt ptk 5.3.5.5.3.1).

WLANi seadistuste ise sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil järjekorras puutelüliteid „IP aadress“, „Alamvõrgumask“, „Standardne andmesidekanal“, „Primaarne DNS“, „Sekundaarne DNS“ ja „WINSi server“ või pöörake kerimisratast, kuni vastav puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleva klaviatuuri kaudu vastav väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3 WLAN-võrgud

WLANi võrkudesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „WLANi võrgus“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



WLANi võrgu sisestamine



WLANi võrgu töötlemine



WLANi võrgu kustutamine



WLANi võrkude loendi aktualiseerimine

5.3.5.5.3.1 Uue WLANi võrgu sisestamine

Uue WLANi võrgu sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „WLANi võrgu sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot shows the 'WLAN seadistused' (WLAN settings) screen. It features a top navigation bar with icons for back, home, settings, and network, along with a status bar showing the time 15:48. The main area contains four numbered input fields: 1. SSID (value: ISOBUS_Gast), 2. Kodeerimine (value: aes), 3. Autentimine (value: wpa2-psk), and 4. Võrgukood. The screen is framed by a grey border with several empty square buttons on the left and right sides. A red 'OK' button is located at the bottom right.

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetritele või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3.3.2 WLANi võrgu salvestamine



Juhis

Veel salvestamata WLANi võrgud on võrkude loendis tähistatud nime ees oleva „+“-märgiga.

Terminalile äratuntava ja võrkude loendis esitatud WLANi võrgu salvestamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige WLAN võrkude loendist võrk, mis tuleks salvestada. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil võrgu nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3.3 WLANi võrgu töötlemine

Salvestatud WLANi võrgu töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Valige WLANi võrkude loendist võrk, mille andmeid on vaja muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil võrgu nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb kontekstimenüü.

2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Töötlemine“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot displays the 'WLAN seadistused' (WLAN settings) menu. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, settings, and network selection, along with a status bar showing the time 15:48. The main area contains four numbered settings: 1. SSID (ISOBUS_Gast), 2. Kodeerimine (aes), 3. Autentimine (wpa2-psk), and 4. Võrgukood. On the right side, there are up and down arrow buttons and an OK button at the bottom right.

3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5.3.5.5.3.3.4 WLANi võrgu kustutamine

WLANi võrgu kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige WLANi võrkude loendist välja kustutatav võrk. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil võrgu nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

5.3.5.5.3.3.5 WLANi võrkude loendi aktualiseerimine

WLANi võrkude loendi aktualiseerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „WLANi võrkude aktualiseerimine“ (F1).
→ Toimub WLANi võrkude loendi aktualiseerimine.

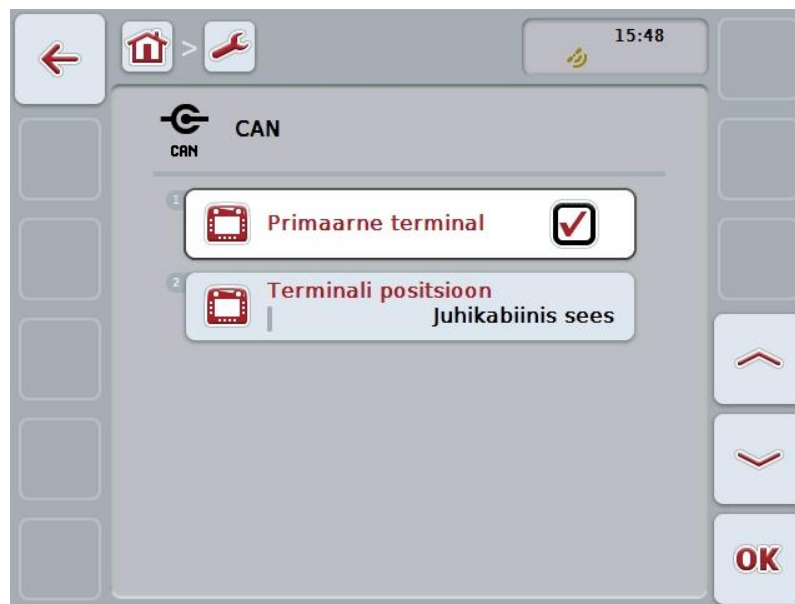
5.3.5.5.3.4 CAN

CANi seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „CAN“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Primaarse terminali aktiveerimine/inaktiveerimine



Terminali positsiooni valimine

5.3.5.5.4 Primaarse terminali aktiveerimine/inaktiveerimine

Terminali aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks primaarse terminalina toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Primaarne terminal“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage booleaanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Seadistus „Primaarne terminal“ mõjutab eranditult töötamist siis, kui kaks või enam ISOBUSi terminali on ühendatud ühte siinisüsteemi. Masina objektikogum on standardseadistuses seadistatud primaarsele terminalile.



Juhis

Siinil võib alati olla ainult üks primaarne terminal. Kui CCI 100/200 tuvastab siinil veel ühe primaarse terminali, siis saate veateate.



Juhis

Siinil võib alati olla ainult üks primaarne terminal. Kui CCI 100/200 tuvastab siinil veel ühe primaarse terminali, siis saate veateate.



Juhis

ISOBUSi täiendavat juhtseadet (AUX) kuvatakse ainult primaarsel terminalil.

5.3.5.5.5 Terminali positsiooni valimine

Terminali positsiooni valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Terminali positsiooni valimine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage positsiooni puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Positsioon kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord positsiooni puutelüliti või kerimisrattale.



Juhis

See seadistus ei mõjuta masinat. Terminali positsioon edastatakse üksnes diagnoosimise eesmärgil.

5.3.6 Teave ja diagnoos

Sakis **Info ja diagnoos** on teil võimalik kontrollida terminali tark- ja riistvarakomponentide olekut ning toimimist. Paigaldatud rakenduste kohta saate siit versiooninumbrid. Ekraanile saab kuvada ISOBUSiga ühendatud masinate põhiandmeid.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Terminali infosse lülitamine



Andmesideseadme infosse lülitamine



Mälu infosse lülitamine



Enesetest: lülitamine



Veamälu kuvamine

5.3.6.1 Veamälu kuvamine

Veamälu kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Veamälu“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb veateadete kronoloogiline loend.
2. Mõne veateate kohta detailse info saamiseks vajutage puutetundlikul ekraanil veateate puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask, mis sisaldab veateate kohta järgmist infot:
 - a. kuupäev ja kellaaeg,
 - b. seerianumber,
 - c. versiooni number,
 - d. veateate tekst.

5.3.6.2 Terminali info

Terminali infosse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Terminal“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Tarkvara info kuvamine



Riistvara info kuvamine

5.3.6.2.1 Tarkvara info kuvamine

Tarkvara info kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Tarkvara“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb mask, mis sisaldab tarkvara kohta järgmist infot.

- a. Pakett
- b. Anedo Base System
- c. Bootloader
- d. ISOBUS UT versiooninumber
- e. Kernel
- f. MENU versiooninumber
- g. Üksikute rakenduste versiooninumbriid.

5.3.6.2.2 Riistvara info kuvamine

Riistvara info kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Riistvara“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb mask, mis sisaldab riistvara kohta järgmist infot:

- a. Seadme tüüp
- b. Riistvara versioon
- c. Seerianumber
- d. Tootja ID
- e. Tootja

5.3.6.3 Võrguosaline

Andmesideseadme infosse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Andmesideseade“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Andmesideseadmed identifitseeritakse.

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Nende masinate puutelülid, mille objektikogumid on üks kord laetud, kuid mis ei ole hetkel ühendatud, kuvatakse hallina.

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Detailide kuvamine



Loendi filtreerimine



Filtri lähtestamine



Kõikide objektikogumite kustutamine



Praeguse objektikogumi kustutamine

5.3.6.3.1 Detailide kuvamine

Ühe andmesideseadme kohta detailse info saamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile Andmesideseade või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask, mis sisaldab andmesideseadme kohta järgmist infot.
 - a. Tootja
 - b. Device Class
 - c. Function
 - d. Function Instance
 - e. Source Address

5.3.6.3.2 Loendi filtreerimine

Andmesideseadmete loendi filtreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Loendi filtreerimine“ (F10).
→ Andmesideseadmete loendit filtreeritakse nii, et kuvatakse ainult ühendatud ja aktiivsed seadmed.

5.3.6.3.3 Filtri lähtestamine

Filtri lähtestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Filtri lähtestamine“ (F11).
→ Filter lähtestatakse automaatselt.

5.3.6.3.4 Kõikide objektikogumite kustutamine

Kõikide objektikogumite kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanile puutelülitile „Kõikide objektikogumite kustutamine“ (F12).
→ Kõik salvestatud objektikogumid kustutatakse.



Juhis

Peale uuesti käivitamist on kõik objektikogumid kustutatud. Juhuks, kui masin on ühendatud, laetakse uus objektikogum automaatselt.

5.3.6.3.5 Praeguse objektikogumi kustutamine

Praeguse objektikogumi kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige andmesideseadmete loendist kustutatava objektikogumiga masin. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil masina nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb konteksti menüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Spetsiaalse objektikogumi kustutamine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Objektikogum jääb peale kustutamist esialgu loendisse, ent seda ei saa enam kontekstimenüü kaudu kasutada. Järgmisel korral, kui terminal käivitatakse, laetakse see uuesti puhuks, kui masin on ühendatud.

5.3.6.4 Mälu info

Mälu infosse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Mälu“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Töömälu kuvamine



Sisemise mälu kuvamine



USB pulga oleku kuvamine

5.3.6.4.1 Töömälu kuvamine

Töömälu kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Töömälu“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask, mis sisaldab infot töömälu mahu ja koormatuse kohta.

5.3.6.4.2 Sisemise mälu kuvamine

Sisemise mälu kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Sisemine mälu“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask, mis sisaldab infot sisemise andmemälu mahu ja koormatuse kohta.

5.3.6.4.3 USB pulga olek

USB pulga oleku kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „USB pulga olek“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask, mis sisaldab infot USB pulga mahu ja koormatuse kohta.



Juhis

Seda funktsiooni saab kasutada ainult siis, kui USB pulk on sees.

5.3.6.5 Enesetest

Enesetesti lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Enesetest“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Liideste info kuvamine



Elektritoite kuvamine



Puutetundliku ekraani kontrollimine



Funktsiooninuppude testimine



Kerimisratta testimine



Kõlarite testimine



Päevavalguse anduri kuvamine



Ekraani heleduse testimine



Stopplüliti kuvamine



CAN-Trace'i lülitamine



Internetiühenduse testimine

5.3.6.5.1 Liideste info kuvamine

Üksikute liideste info kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Liidesed“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb mask erinevate liidestega.
2. Valige loendist üks liides välja. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil liidese puutelüliti või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb mask infoga liidesepraeguse oleku kohta.

5.3.6.5.2 Elektritoite kuvamine

Elektritoite kohta info kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Elektritoide“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb olemasoleva pinge väärtusega mask.

5.3.6.5.3 Puutetundliku ekraani kontrollimine

Ei ole sellel versioonil kasutatav.

5.3.6.5.4 Funktsiooninuppude testimine

Funktsiooninuppude testimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Funktsiooninupud“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb funktsiooninuppude testimise mask.
2. Vajutage järjekorras funktsiooninuppe F1-F12.
→ Maskis kuvatakse, millist funktsiooninuppu vajutatakse.

5.3.6.5.5 Kerimisratta testimine

Kerimisratta testimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kerimisratas“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kerimisratta testimise mask.
2. Pöörake kerimisratast päripäeva.
→ Tähistatakse üksikud segmendid.
3. Vajutage kerimisrattale.
→ Segmentide tähistus tühistatakse.

5.3.6.5.6 Kõlarite testimine

Kõlarite testimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kõlarid“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kõlarite testimise mask.
→ Kuulda on helisignaali.

5.3.6.5.7 Päevavalguse anduri kuvamine

Päevavalguse anduri kohta info kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Päevavalguse andur“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask päevavalguse anduri praeguse väärtusega.

5.3.6.5.8 Ekraani heleduse testimine

Ekraani heleduse testimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Ekraani heledus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb ekraani heleduse testimise mask.
2. Testige heleduse olekut (F9), käsitsi heleduse sisestamist (F10 ja F11) ning viige läbi automaatne heleduse test (F12).

5.3.6.5.9 Stopplüliti kuvamine

Stopplüliti oleku kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Stopplüliti“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb mask stopplüliti praeguse olekuga.

5.3.6.5.10 Internetiühenduse testimine



Juhis

Internetiühendust saab testida ainult siis, kui rakendus ConnectionManager on aktiveeritud.

Internetiühenduse testimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Internetiühendus“ või pöörake kerimistrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb internetiühenduse testimise mask.

2. Testige internetiühendust (F12).

→ Internetiühenduse kohta kuvatakse järgmine info.

- a. Ühenduse režiim
- b. Ühenduse olek
- c. Ühenduse testi tulemus
- d. Internetiaadress

5.3.6.5.11 CAN-Trace

CAN-Trace'i lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „CAN-Trace“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



CAN-Trace'i kestvuse sisestamine



Jäädvustamise käivitamine

5.3.6.5.11.1 CAN-Trace'i kestvuse sisestamine

CAN-Trace'i kestvuse väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kestvus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori abil.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Kehtiv CAN-Trace'i kestvuse väärtus jääb vahemikku 60 kuni 6000 sekundit.

5.3.6.5.11.2 Jäädvustamise käivitamine

CAN-Trace'i jäädvustamise käivitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Jäädvustamise käivitamine“ (F12).
→ Käivitatakse CAN-Trace'i jäädvustamine.



Juhis

Jäädvustamise kestvuse saab kindlaks määrata **CAN-Trace'i** kestvuse järgi (vt ptk 5.3.6.5.11.1).

5.4 Ekraanitõmmise tegemine

Terminal pakub teile võimalust teha ekraanil nähtavast juhtpaneelist ekraanitõmmis. Seda funktsiooni saab kasutada selleks, et teeninduse kaastöötajale selgitada teatud rakenduse käitumist, mida on sõnadega keeruline seletada.



Juhis

Ekraanitõmmiseid saab teha ainult siis, kui USB pulk on ühendatud.

1. riistvara põlvkond (HW1)
(versioon 1.x)



2. riistvara põlvkond (HW2)
(versioon 2.x)



Ekraanitõmmise tegemiseks toimige järgmiselt.

1. Avage klapp. Selleks vajutage reljeefmustriga kohale ja samaaegselt tõmmake süvendist (HW1) või pöörake kate päripäeva maha (HW2).
2. Ühendage USB pulk.
3. Vajutage senikaua vabalt soetavale nupule, kuni kõlab akustiline signaalheli.
→ Ekraanitõmmis salvestatakse automaatselt USB pulgale.

5.5 ISOBUSi täiendav juhtseade (AUX-Control)

5.5.1 Üldist

Mõningaid ISOBUSi masinafunktsioone on sageli parem juhtida juhthoova, klõppimisriba või muu täiendava juhtseadme (AUX) abil.

Te peate soovitud masina funktsioonid üks kord siduma juhtseadmel kasutatavate juhtelementidega. Sidumine toimub terminalis sisestusmaski „AUX Assignment“ kaudu.

5.5.2 Sidumine

Masinafunktsiooni juhtelemendiga sidumiseks toimige järgmiselt.

1. Avage peamenüü:



2. Valige puutelüliti „AUX“.
→ Avaneb sisestusmask „AUXi kasutusele võtmine“ koos käsutuses olevate masinafunktsioonide loendiga.
3. Valige loendist soovitud masinafunktsioon.
→ Ilmub „Käsutuses olevate AUXi sisestusvõimaluste valikuloend“.
4. Valige loendist täiendava juhtseadme soovitud juhtelement.
→ Nüüd saab masinafunktsiooni kasutada täiendava juhtseadme juhtelemendiga.
5. Kui soovite täiendava juhtseadme abil kasutada mitut masinafunktsiooni, siis korrake samme 3 ja 4.

5.5.3 Sidumise tühistamine

Masinafunktsiooni ja juhtelemendi vahelise seotuse tühistamiseks toimige järgmiselt.

1. Teostage peatüki 5.5.2 sammud 1 kuni 3.
 - Ilmub „Käsituses olevate AUXi sisestusvõimaluste valikuloend“.
2. Valige loendist esimene element.
 - Nüüd on masinafunktsiooni sidumine täiendava juhtseadme juhtelemendiga tühistatud.

5.5.4 Mitmekordne sidumine

Mõningad ISOBUSi masinad toetavad nn mitmekordset sidumist, ühe täiendava juhtseadme juhtelemendiga on võimalik siduda mitu masinafunktsiooni.

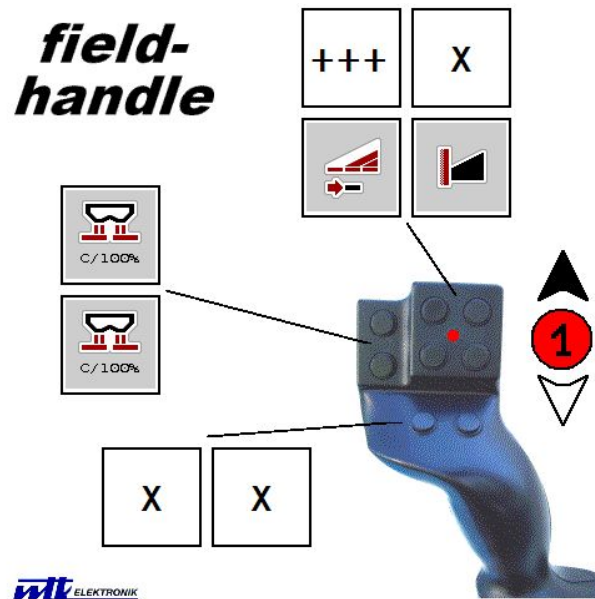
Mitmekordse sidumise valimiseks toimige järgmiselt.

1. Teostage korduvalt peatüki 5.5.2 sammud 1 kuni 4.
 - Siduge siinkohal täiendava juhtseadme juhtelement kõikide soovitud masinafunktsioonidega.
 - Nüüd saab masinafunktsioone kasutada täiendava juhtseadme juhtelemendiga.

5.5.5 Hõivatuse kontrollimine

Et lõpetuseks kontrollida täiendava juhtseadme hõivatust tervikuna, toimige järgmiselt.

1. Avage peamenüü.
 2. Valige puutelüliti „Implement0“.
- Avaneb täiendava juhtseadme vaade koos seotud masinafunktsioonidega.



Juhis

Selles sisestusmaskis ei saa seotust muuta.
Selleks tuleb taas minna sisestusmaski „AUXi sidumine“.



Juhis

Mitmekordselt seotud juhtelemendid tunnete ära tähisest „+++“.
Hõivatuse kontrollimiseks valige puutetundlikul ekraanil puutelüliti.
→ Avaneb nende masinafunktsioonide nimekiri, mida saab selle juhtelemendiga kasutada.

6 Probleemide kõrvaldamine

6.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile terminali võimalikke vigu ja nende kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Terminali ei saa sisse lülitada	<ul style="list-style-type: none"> Terminal ei ole korrektselt ühendatud Süüde ei ole sisse lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige ISOBUSi ühendust Käivitage traktor.
Ühendatud masina tarkvara ei näidata	<ul style="list-style-type: none"> Siini terminali takisti puudub Tarkvara on laetud, kuid sellele vaatamata seda ei kuvata Ühenduse viga tarkvara üleslaadimise ajal 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige takistit Kontrollige, kas tarkvara saab käsitsi terminali peamenüüs käivitada. Kontrollige füüsilisi ühendusi Võtke ühendust masina tootja klienditeenindusega
Täiendavat juhtseadet (AUX Control) terminalil ei kujutata. Masinafunktsioonide sidumist ei saa läbi viia.	<ul style="list-style-type: none"> Terminal ei ole siinil primaarne terminal. 	<ul style="list-style-type: none"> Konfigureerige terminal primaarse terminalina, vt ka ptk 5.3.5.5.4.

6.2 Veateated

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile terminali veateateid, nende võimalikku põhjust ja kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Programm ei leia sobivat uuenduste faili.	<ul style="list-style-type: none"> USB pulk ei ole ühendatud. USB pulgal puudub uuenduse fail. 	<ul style="list-style-type: none"> Sisestage USB pulk. Kopeerige uuenduse fail USB pulgale.
Protsess katkestati vea tõttu.		Helistage teeninduse tehnikule
Ekraanitõmmist ei saa luua.	USB pulk ei ole ühendatud.	Sisestage USB pulk.
Haakeseadme objektid lükati tagasi.	Viga masina Object Poolil.	Võtke ühendust masina tootjaga
Ühendus tööhulgaga (WorkingSet) katkestati.		Helistage teeninduse tehnikule
Võrgus tuvastati täiendav VT #0. VT ei saa võrgus registreeruda.	Terminal on määratud primaarseks terminaliks.	Terminal tuleb registreerida sekundaarse terminalina. Eemaldage CAN seadistuste alt linnuke „Primaarse terminali“ juurest (vt ptk 5.3.5.5.4).
Programm ei leia sobivat uuenduste faili	<ul style="list-style-type: none"> USB pulk ei ole ühendatud. USB pulgal puudub uuenduse fail. 	<ul style="list-style-type: none"> Sisestage USB pulk. Kopeerige uuenduse fail USB pulgale.
Uute seadistuste aktiveerimiseks käivitage terminal uuesti.	Terminali seadistusi on muudetud.	Lülitage terminal välja ja seejärel uuesti sisse.



Juhis

Terminalil võidakse näidata ka teisi, masinast sõltuvaid veateateid.

Selliste võimalike veateadete kirjelduse ja abinõud tõrgete kõrvaldamiseks, leiate masina kasutusjuhendist.



Juhis

Kui masinat ei ole võimalik kasutada, kontrollige, ega ei ole Stopplülitile vajutatud. Masinat saab uuesti kasutada, kui lüliti on vabastatud.

6.3 Teenindus



Juhis

Seadmele varuosade tellimisel või seadmega seotud klienditeeninduse päringute puhul tooge alati ära terminali seerianumber.

Seerianumbri näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
 2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
 3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
 4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
 5. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Riistvara“.
- Avaneb järgmine andmeväli:



7 Tehnilised andmed



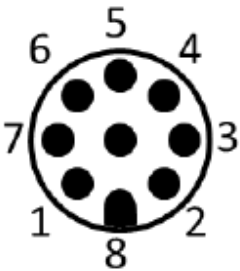
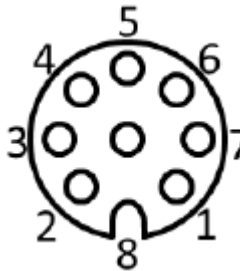
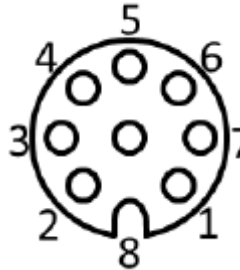
7.1 Mehaanilised väärtused



Mõõtmed (LxKxS) [mm]	250 x 240 x 75
Korpuse liik	Mitmekambriline PC-ABS plastikkorpus
Kinnitus	80mm x 80mm äärikplaat 4 x M5- keermespesaga
Töötemperatuur [°C]	-20 kuni +70
Niiskuse taluvus [%]	95, (+25°C...50°C)

7.2 Elektroonika

Toitepinge [V] lubatud vahemik [V]	12 ja 24 9...30
Voolutarve (13,5 V korral)	1,1 A – 1,5 A
Pooluste kaitse	olemas
Ekraan	8,4" TFT
Ekraani lahutusvõime [px]	640 x 480

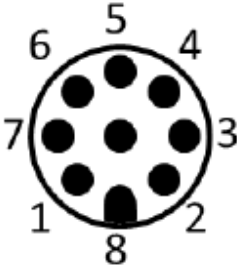
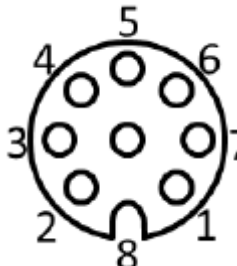
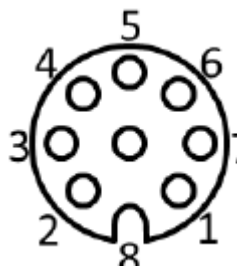
7.3 Liideste 1. riistvara põlvkond (versioon 1.x)

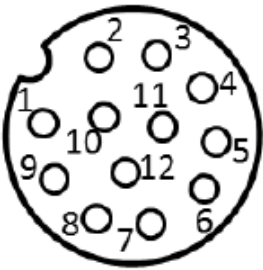


RS232-1 ja RS232-2	CCI 100 CCI 200	M8x1; 4-pooluseline pistik		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. TxD (saatmine) 3. Kaal 4. RxD (vastuvõtmine)
SIGNAAL	CCI 100 CCI 200	M12x1, 5-pooluseline-pistikupesa		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. ISO 11786 „Jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirus“ 3. Kaal 4. ISO 11786 „Kiirus“ 5. ISO 11786 „Tõsteseadise positsioon“
CAN1-IN	CCI 100 CCI 200	M12x1; 8-pooluseline pistik		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Avariisisend 3. ECU sisselülitamise signaal 4. Avariitoide 5. CAN Low 6. GND 7. CAN High 8. Varjestus massist lahti ühendatud
CAN1-OUT	CCI 100 CCI 200	M12x1; 8-pooluseline pistik		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Avariiväljund 3. ECU sisselülitamise signaal 4. Avariitoide 5. CAN Low 6. GND 7. CAN High 8. Varjestus massist lahti ühendatud
Video	CCI 100 CCI 200	M12x1, 8-pooluseline pistikupesa		<ol style="list-style-type: none"> 1. Videosignaali 2. EIA RS-485 B 3. EIA RS-485 A 4. Toitepinge 5. EIA RS-485 A = sillatud 3 Pin 6. Toitepinge 7. Massi toide 8. Varjestus massist lahti ühendatud

LIN	CCI 100 CCI 200	M8x1, 4-pooluseline pistikupesa		1. Toitepinge 2. vaba 3. Kaal 4. LIN siin
USB	CCI 100 CCI 200	USB-Host 2.0		1. Toitepinge 2. Andmed - 3. Andmed + 4. Kaal
Bluetooth	CCI 200	Bluetooth Spec. V2.0 + DER ühilduv Klass 2 väljund Elektritoide, siseantenn		
WLAN	CCI 200	54 Mbps, 2,4 GHz, IEEE 802.11b ja 802.11g, WPA, WPA2, 802.1x ja 802.11i, toimib ainult 0°C– 65°C juures		

- Pulkpistik
- Pistikupesa

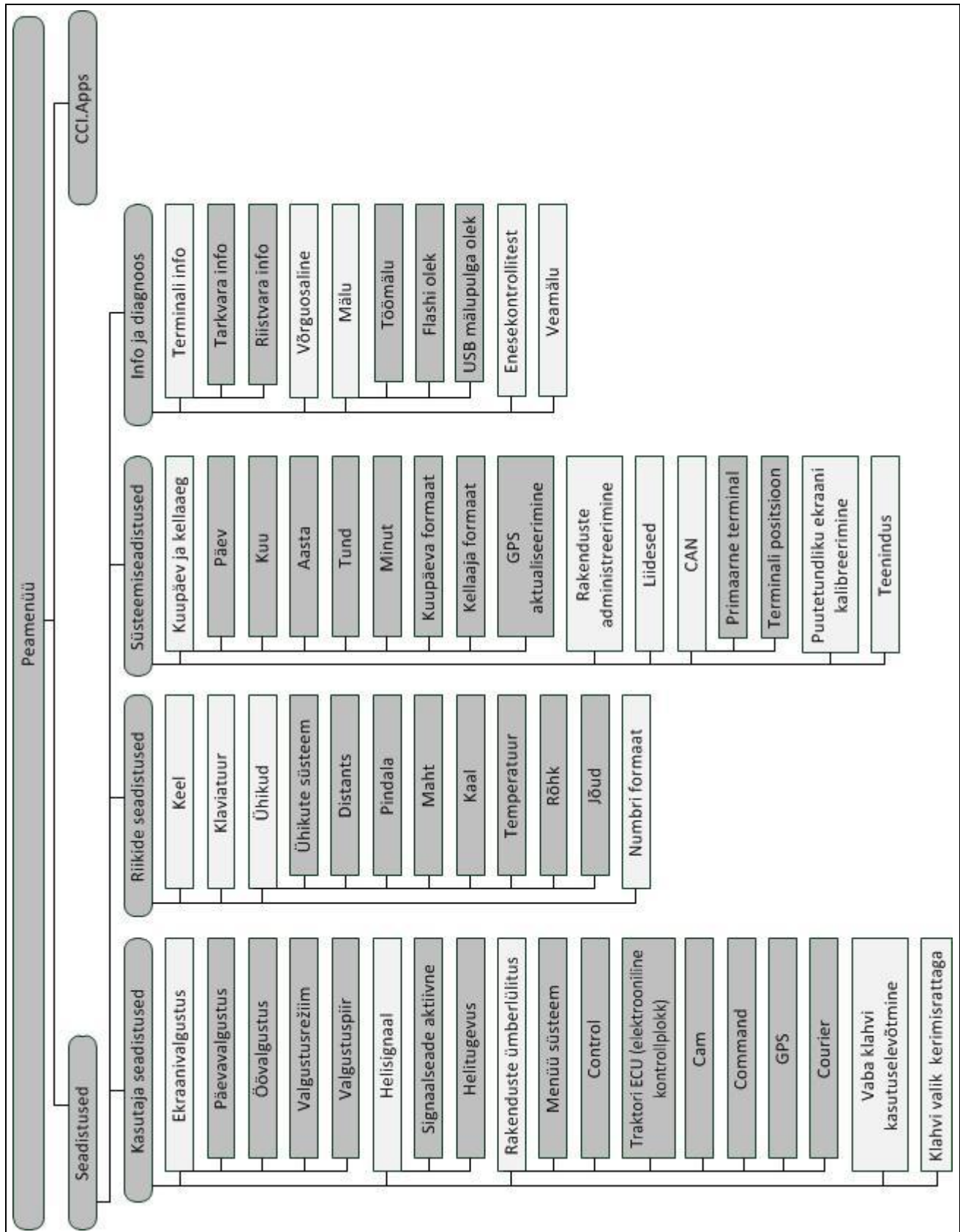
7.4 Liideste 2. riistvara põlvkond (versioon 2.x)

CAN1-IN	CCI 100 CCI 200	M12x1; 8-pooluseline pistik		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Avariisend 3. ECU sisselülitamise signaal 4. Avariitoide 5. CAN Low 6. GND 7. CAN High 8. Varjestus massist lahti ühendatud
CAN1-OUT	CCI 100 CCI 200	M12x1; 8-pooluseline pistik		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Avariiväljund 3. ECU sisselülitamise signaal 4. Avariitoide 5. CAN Low 6. GND 7. CAN High 8. Varjestus massist lahti ühendatud
Video	CCI 100 CCI 200	M12x1, 8-pooluseline pistikupesa		<ol style="list-style-type: none"> 1. Videosignaal 2. EIA RS-485 B 3. EIA RS-485 A 4. Toitepinge 5. EIA RS-485 A = sillatud 3 Pin 6. Toitepinge 7. Massi toide 8. Varjestus massist lahti ühendatud

2x RS232 ja signaal	CCI 100 CCI 200	Asünkrr. max 115 Kbps/ Signaalpistikupesa ISO 11786 M12x1; 12-pooluseline pistikupesa		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Kaal 3. ISO 11786 „Jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirus“ 4. ISO 11786 „Tõsteseadise positsioon“ 5. ISO 11786 „Ratta kiirus“ 6. Sõidusuund 7. ISO 11786 „Teekonna kiirus“ 8. RS232-1 TxD (saatmine) 9. RS232-1 RxD (vastuvõtmine) 10. Süütesignaal (15. klemm) 11. RS232-2 TxD (saatmine) 12. RS232-2 RxD (vastuvõtmine)
LIN	CCI 100 CCI 200	M8x1, 4-pooluseline pistikupesa		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. vaba 3. Kaal 4. LIN siin
USB	CCI 100 CCI 200	USB-Host 2.0		<ol style="list-style-type: none"> 1. Toitepinge 2. Andmed - 3. Andmed + 4. Kaal
Bluetooth	CCI 200	Bluetooth Spec. V2.0 + DER ühilduv Klass 2 väljund Elektritoide, siseantenn		
WLAN	CCI 200	54 Mbps, 2,4 GHz, IEEE 802.11b ja 802.11g, WPA, WPA2, 802.1x ja 802.11i, toimib ainult 0°C– 65°C juures		

- Pulkpistik
- Pistikupesa

8 Menüü struktuur



9 Sõnastik

ACK	Inglise Acknowledge (teadvustamine) = kviteerimine, kinnitamine
Sisestusmask	Ekraanile kuvatud väärtused ja juhtelemendid moodustavad üheskoos juhtmaski. Kuvatud elemente saab puutetundlikult ekraanilt otse valida.
Booleanväärtus	Väärtus, mille korral valitakse ainult tõene/vale, sees/väljas, jah/ei jne vahel.
Siinisüsteem	Elektrooniline süsteem juhtseadmete vaheliseks suhtluseks.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
DHCP	D ynamic H ost C onfiguration P rotocol: Võimaldab viidata serveri kaudu kliendi võrgukonfiguratsioonile.
ESC	(Inglise) Escape = väljuma; siinkohal funktsiooni katkestamine
HW1	Riistvara 1. põlvkond Versioon 1.x ja järgnevad.
HW2	Riistvara 2. põlvkond Versioon 2.x ja järgnevad.
In-cab	Termin ISO 11783 normatiivist. Tähendab üheksapooluselist ISOBUS pistikut traktori kabiinis.
ISO 11783	Rahvusvaheline norm Määrab kindlaks traktoritele ja masinatele mõeldud liideste ja andmeformaadi.
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
A tüüpi kaabel	Ühendab terminali „CAN1-IN“ ja „CAN1-OUT“ liidesed traktori In-cab pistikuga
Konteksti menüü	Graafiline kasutajaliides Võimaldab andmeid töödelda, kopeerida, kustutada või lisada.
LAN	L ocal A rea N etwork, lokaalne võrk
Võrguosaline	Seade, mis on ühendatud siinile ja mille kaudu see süsteem suhtleb.
Object Pool	Andmekirje, mis edastatakse ISOBUS masinalt terminalile ja mis sisaldab üksikuid sisestusmaske.
Liides	Terminali osa, mida kasutatakse teiste seadmetega suhtlemiseks.
Signaalpistikupesa	Seitsmepooluseline pistikupesa, vastab standardile ISO 11786, mille kaudu edastatakse kiirust, jõuvõtuvõlli pöörete arvu ja 3-punktilise rippkinnituse signaale.
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.
Traktori ECU (elektrooniline kontrollplokk)	Ka TECU. ISOBUSiga traktoril loob TECU traktori siinisüsteemi ja ISOBUSi vahel ühenduse ja edastab sel teel masinale traktori andmed, nagu nt sõidukiiruse või jõuvõtuvõlli pöörete arvu.
USB	U niversal S erial B us: universaalne järjestiksiin terminali ühendamiseks andmekandjaga.
Täiendav juhtseade	Ka: AUX-Control. ISOBUSi täiendavateks juhtseadmeteks on nt juhthoovad või surunupud. Täiendav juhtseade võimaldab mugavalt ja tõhusalt käsitseda

	sagedamini kasutatavaid masinafunktsioone.
--	--------------------------------------------

10 Puutelülitid ja sümbolid

	Sisestuse või valiku kinnitamine		Maskist või sisestusdialoogist lahkumine
	Kerimisratas		Nihkregulaator
	Numbriklaviatuur		Peamenüü
	Ekraanivalgustus		Helisignaal/helitugevus/kõlar
	Rakenduste ümberlülitus		i-nupp
	Päevavalgustus		Öövalgustus
	Valgustusrežiim		Valgustuspiir / päevavalguse andur
	Signaalseadme/puutetundliku ekraani testimine		Keel
	Klaviatuur		Ühikud
	Numbrivorming		Kuupäev
	Rakenduste administreerimine		Liideste testimine
	CAN		Teenindusmenüü
	Kellaaeg		Kuupäeva vorming
	Kellaaja vorming		GPS aktualiseerimine
	Ajavöönd		AM/PM
	Terminali info		Võrguosaline
	Mälu		Enesetest
	Veamälu		Tarkvara info



Riistvara info



USB-andmekandja



Kerimisratta testimine



Ekraani heleduse testimine



CAN-Trace'i sisestamine



GSMi seadistused



LANi seadistused



Flashi olek



Elektritoite kuvamine



Funktsiooninuppude testimine



Stopplüliti testimine



Liideste haldamine



WLANi seadistused



WLANi võrkude loendi aktualiseerimine

11 Indeks

A

ACK nupp	11
Andmesideseade	
Detailide kuvamine	61
Filtri lähtestamine	61
Kõikide objektikogumite kustutamine	61
Loendi filtreerimine	61
Praeguse objektikogumi kustutamine	62
AUX Control	73

C

CAN	
Primaarse terminali	
aktiveerimine/inaktiveerimine	55
Terminali positsiooni valimine	55
CAN-Trace	70
Jäädvustamise käivitamine	71
Kestvuse sisestamine	71
CCI.Apps	3

D

Diagnoos	56
----------------	----

E

Ehitus	8
Ekraanitõmmise tegemine	72
Ekraanivalgustus	25
Öise valgustuse sisestamine	26
Päevase valgustuse sisestamine	26
Valgustuspiiri sisestamine	27
Valgustusrežiimi valimine	27
Enesetest	65
CAN-Trace	70
Ekraani heleduse testimine	68
Elektritoite kuvamine	66
Funktsiooninuppude testimine	67
Internetiühenduse testimine	69
Kerimisratta testimine	67
Kõlarite testimine	67
Liideste info kuvamine	66
Päevavalguse anduri kuvamine	68
Puutetundliku ekraani kontrollimine	67
Stopplüliti kuvamine	68
ESC nupp	10

F

Funktsiooniklahvid	11
--------------------------	----

G

GSMi seadistused	
Ise sisestamine	46
Näidise valimine	46

H

Helisignaali	28
Helitugevuse sisestamine	29
Signaalseadme aktiveerimine/inaktiveerimine	29

I

Info	56
Mälu olek	63
Riistvara	59
Tarkvara	59
Info ja diagnoos	
Andmesideseadme kuvamine	60
Mälu	63
Terminali info	58
Veamälu kuvamine	57
i-nupp	11
i-nupu sidumine	24

J

Juhtelemendid	9
---------------------	---

K

Kasutaja seadistused	23
ekraanivalgustuse seadistamine	25
Helisignaali seadistamine	28
puutelüliti valimine kerimisrattaga	24
Rakenduse ümberlülitus	24
Vaba klahvi kasutuselevõtmine	24
Kasutamine	16
Kasutuselevõtmine	14
Terminali paigaldamine	14
Terminali ühendamine	15
Kerimisrattas	10
Kodu nupp	12
Kuupäev ja kellaaeg	
Ajavööndi sisestamine	37
am/pm valimine	38
GPSi aktualiseerimise	
aktiveerimine/inaktiveerimine	37
Kellaaja formaadi valimine	37
Kellaaja sisestamine	36
Kuupäeva formaadi valimine	36

Kuupäeva sisestamine	36
Suve-/talveaja aktiveerimine/inaktiveerimine	38
Kviteerimisnupp	11

L

Liidesed	
1. riistvara põlvkond	13
2. riistvara põlvkond	13
GSMi seadistused	45
Haldamine	43
Ühenduse valmine	44
Ülevaade	13
WLANi seadistused	47

M

Mälu info	63
Menüü struktuur	84

O

Ohutus	4
Ohutusjuhised	
Kasutajale	5
Paigaldamine	6
Stopplüliti	7
Tähistus	4
Otstarbekohane kasutus	5

P

Peamenüü	21
Probleemide kõrvaldamine	76
Puutelülid ja sümbolid	87
Puutetundlik ekraan	12

R

Rakenduste administreerimine	39
Rakenduste haldamine	
Rakenduste aktiveerimine/inaktiveerimine	40
Riikide seadistused	30
Keele valimine	31
Klaviatuuri valimine	31
Numbriformaadi valimine	32
Ühikute seadistamine	32
Riistvara versiooni kontrollimine	8

S

Seadistamine	21
Seadistused	22
Seerianumbri näitamine	78
Sisemise mälu kuvamine	64
Sisestusdialoog	16
Sisselülitamine	16

Sõnastik	85
Stopplüliti	10
Ohutusjuhised	7
Süsteemiseadistused	33
CAN	54
Kuupäeva ja kellaaja seadistamine	35
Liidesed	41
puutetundliku ekraani kalibreerimine	34
Rakenduste haldamine	39
Teenindusvaldkonna kuvamine	34

T

Täiendav juhtseade	73
Masinafunktsiooni sidumine	73
Primaarne terminal	55
Tarkvaranupu vahetaja	11
Teave ja diagnoos	56
Tehnilised andmed	79
Terminali info	58
Riistvara	59
tarkvara	59
Terminali seadistamine	21
Terminali sisselülitamine	16
Terminali ühendamine	
Ühendamine ISOBUSi/elektritoitega	15
Terminali vead	76
Töömälu kuvamine	64
Tüübisilt	8

U

USB pulga olek	64
----------------------	----

V

Väärtuse sisestamine	16
Arvväärtuse sisestamine	17
Booleaanväärtuse sisestamine	19
Väärtuse valimine loendist	20
Vahetamisnupp	11
Veateated	77

W

WLANi seadistused	
DHCP aktiveerimine/inaktiveerimine	48
Võrguseadistuste ise sisestamine	48
WLANi võrgud	
Kustutamine	53
Lisamine	50
Loendi aktualiseerimine	53
WLANi võrk	
Salvestamine	51

Töötlemine52

WLAN-võrgud 49



CCI.Cam

*Visuaalne masina
jälgimissüsteem*

Kasutusjuhend

Viide: CCI.Cam v5

1	Sissejuhatus	3
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist	3
1.2	Viide	3
1.3	CCI.Cami kohta	3
2	Ohutus	4
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	4
3	Kasutuselevõtmine.....	5
3.1	<i>Terminali</i> paigaldamine.....	5
3.2	<i>Terminali</i> ühendamine	5
3.3	Ühe kaameraga ühendamine	5
3.4	Mitme kaameraga ühendamine	6
3.5	Tarkvara paigaldamine	7
4	Kasutamine	8
4.1	Programmi käivitamine	8
4.2	Üldvaade (üks kaamera).....	9
4.3	Üldvaade (mitu kaamerat)	11
4.4	Seadistused	14
5	Probleemide kõrvaldamine.....	21
5.1	<i>Terminali</i> vead	21
5.2	Veateated.....	21
6	Menüü struktuur	23
7	Sõnastik.....	24
8	Puutelülitid ja sümbolid	25
9	Indeks	26

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab App CCI.Cami kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelseadistatud teie ISOBUSi terminali CCI 100/200 jaoks ja seda saab ainult selle kaudu kasutada. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne tarkvara kasutusele võtmist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme.

1.2 Viide

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse *CCI.Cami* versiooni *CCI.Cam v5*.

Teie *terminalile* installeeritud *CCI.Cami* versiooninumbri päringu teostamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis Info ja diagnoos puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Tarkvara“.
 - Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse *terminali* tarkvarakomponentide versiooni.

1.3 CCI.Cami kohta

CCI.Cami kasutatakse masina visuaalseks jälgimiseks videokaamera abil. App võimaldab juhil kasutada enda masina jälgimiseks kuni 8 kaamerat ja abistab teda seeläbi komplekssete tööülesannete täitmisel.

Lisafunktsioonid, nagu tsükliline kaameravahetus ja kaameraühenduste paindliku konfigureerimise võimalus, lihtsustavad igapäevast tööd. *Pildistamis* funktsioon võimaldab teha pilte ja neid USB pulgale salvestada.

2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:



Hoiatus – üldised ohud!

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.



Tähelepanu!

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda *terminaali* kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.



Juhis

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.

3 Kasutuselevõtmine

3.1 Terminali paigaldamine

Lugege *terminali* paigaldamise kohta **ISOBUSi terminali CCI 100/200** kasutusjuhendi peatükist **5.1 Terminali paigaldamine**.

3.2 Terminali ühendamine

3.2.1 ISOBUSi/elektritoitega ühendamine

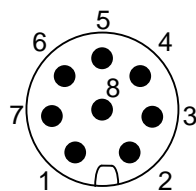
Lugege teavet **ISOBUSi terminali CCI 100/200** kasutusjuhendi peatükist **5.2.1 ISOBUSi/elektritoitega ühendamine**.

3.3 Ühe kaamera ühendamine

Ühe kaamera saab *liidese* „Video“ kaudu ühendada otse *terminaliga*.



Kaamera ühendamine



Kaamera ühendatakse *terminaliga* liidese „Video“ kaudu.

Piide paigutust vaadake järgmisest loendist:

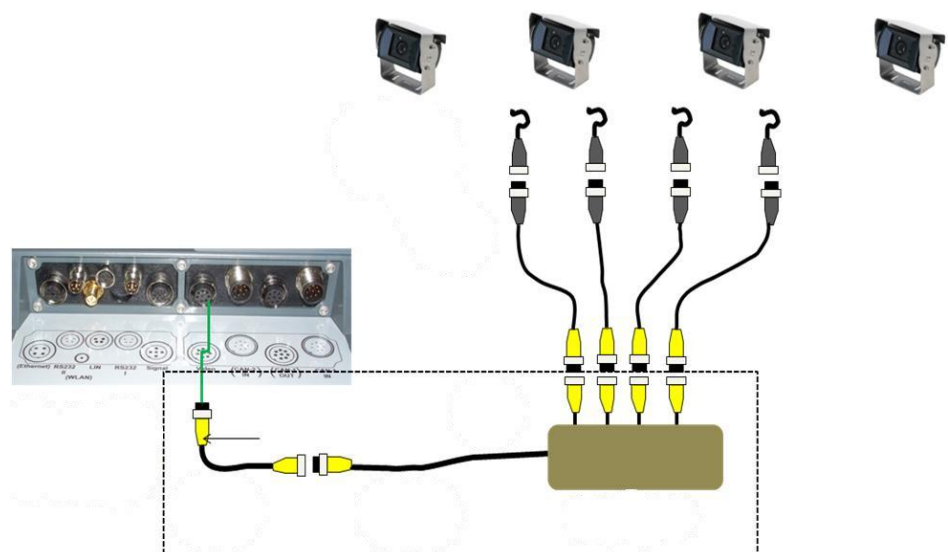
1. Videosignaal
2. RS485B
3. RS485A
4. +12V / +24 V
5. Mini Out
6. +12V / +24 V
7. GND
8. Shield

3.4 Mitme kaameraga ühendamine

Mitu kaamerat saab ühendada *multiplekseri* (kuni kaheksa kaamerat) või *miniplekseri* (kuni kaks kaamerat) abil.

3.4.1 *Multiplekseriga*

Multiplekseri abil saab *terminaliga* ühendada kuni kaheksa kaamerat. Juhul kui *multiplekseri* kaudu ühendatakse *terminaliga* enam kui kolm kaamerat, vajab *multiplekser* välist elektritoidet.

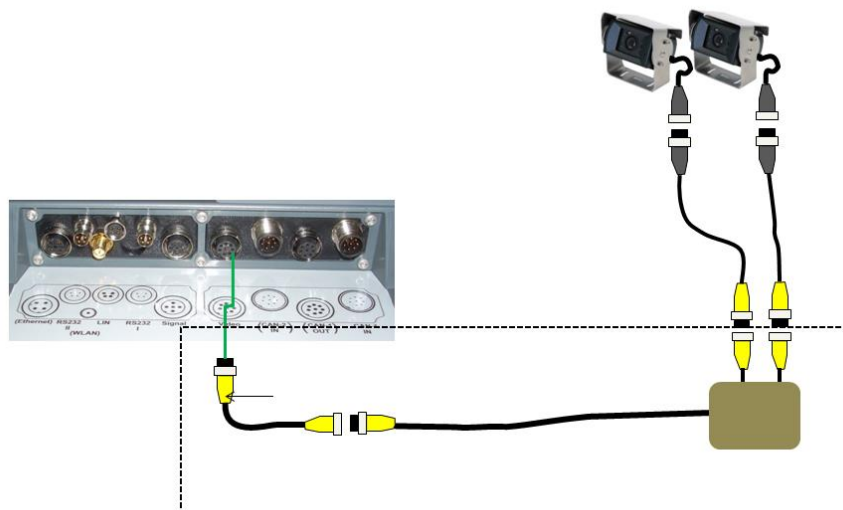


Multiplekseri ühendamine

Multiplekseri ühendamine *terminaliga* toimub nagu kaamera puhul *liidese* „Video“ abil (vt ptk 3.3).

3.4.2 Miniplekseriga

Miniplekseri abil saab *terminaliga* ühendada kuni kaks kaamerat.



Miniplekseri ühendamine

Miniplekseri ühendamine *terminaliga* toimub nagu kaamera puhul *liidese* „Video“ abil (vt ptk 3.3).

3.5 Tarkvara paigaldamine

CCI.Cam kuulub CCI ISOBUSi *terminali* tarnekomplekti, selle paigaldamine ei ole võimalik ega vajalik.

4 Kasutamine

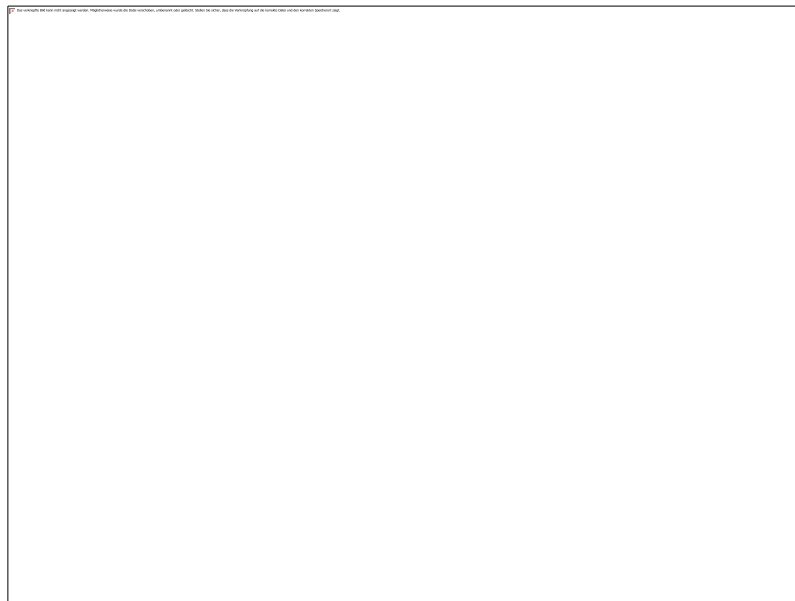
4.1 Programmi käivitamine

CCI.Cam aktiveeritakse *terminali* sisselülitamise korral automaatselt.

*CCI.Cam*i üldvaatesse lülitumiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil terminali* peamenüüs puutelülitile „Cam“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine üldülevaade:



CCI.Cam on jagatud 3 piirkonnaks.

4.1.1 Üldvaade (üks kaamera)

Näitab ainsa ühendatud kaamera pilti.

4.1.2 Üldvaade (mitu kaamerat)

Näitab ühe ühendatud kaamera pilti.

Võimaldab vahetada erineate kaamerate piltide vahel.

4.1.3 Seadistused

Võimaldab võtta kasutusele kaamera pildiga funktsiooninupud, aktiveerida kaamera pilti automaatrežiimis ja seadistada intervalli.

4.2 Üldvaade (üks kaamera)

See on üldvaade sellisel juhul, kui *terminaliga* on ühendatud ainult üks kaamera. Üldvaates näidatakse selle kaamera pilti.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Täisekraani režiimi valimine



Pildi peegeldamine



Pildistamine



Seadistustele lülitamine

4.2.1 Täisekraani režiimi valimine

Täisekraani režiimi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „*Täisekraani režiim*“ (F8), otse kaamerapildi näidikule või kerimisrattale.
→ Vaade lülitub kohe *täisekraani režiimile*, kaamerapilt täidab kogu ekraani.



Juhis

Täisekraani režiimil on funktsioonid „Pildi peegeldamine“ (F9) ja „Pildistamine“ (F11) ligipääsetavad ainult vastavate funktsiooniklahvide kaudu.



Juhis

Täisekraani režiimilt lahkumiseks vajutage suvalisele kohale *puutetundlikul ekraanil*, funktsiooniklahvile F8 või kerimisrattale.

4.2.2 Pildi peegeldamine

Pildi peegeldamiseks vertikaalteljel toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pildi peegeldamine“ (F9).
→ Pilt kuvatakse peegelpildis.

4.2.3 Pildistamine

Pildistamiseks toimige järgmiselt.

1. Ühendage USB pulk *terminaliga*.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pildistamine“ (F11).
→ *Pilt* salvestatakse automaatselt USB pulgale, kataloogi „CAMCAP“. Failide nimed järgivad tava _<JJJJ_MM_TT>_<Ifd. Nr.>JPEG.

4.3 Üldvaade (mitu kaamerat)

See on üldvaade sellisel juhul, kui *terminaliga* on ühendatud mitu kaamerat. Üldvaates näidatakse valitud kaamera pilti.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



täisekraani režiimi valimine (vt ptk 4.2.1)



pildi peegeldamine (vt ptk 4.2.2)



pildistamine (vt ptk 4.2.3)



seadistusele lülitamine (vt ptk 4.4)



automaatse kaameravahetuse sisse- või väljalülitamine



kaamerapildi näitamine



Järgmiste kaamerate näitamine

4.3.1 Automaatrežiimi aktiveerimine / inaktiveerimine

Kui te ei soovi näidatavaid kaamerapilte käsitsi vahetada, võite aktiveerida automaatse kaameravahetuse. Sellisel juhul vahetatakse näidatavat kaamerapilti automaatselt korrapäraste intervallide järel.

Automaatse kaameravahetuse sisse- või väljalülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit „automaatse kaameravahetuse sisselülitamine“ (F10) või kui see on sisse lülitatud, siis „automaatse kaameravahetuse väljalülitamine“ (F10).



Juhis

Kui kasutate *multipleksert*, saab automaatse kaameravahetuse sisse lülitada ainult siis, kui automaatrežiimi jaoks on aktiveeritud mitu kaamerapilti (vt ptk 4.4.2.1).



Juhis

Teil on võimalik kaamerapildid, mis automaatselt vahetuvad, välja valida (vt ptk 4.4.2.1) ja seadistada kaamerapiltide vahetumise intervall (vt ptk 4.4.1).

4.3.2 Kaamerapildi näitamine

Kindlast kaamerast tuleva pildi näitamiseks toimige järgnevalt:

1. vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit või funktsiooniklahvi, millega soovitud kaamerapilt seotud on (vt ptk 4.4.1.1).
→ Näidatav asendatakse kaamerapildiga.



Juhis

Siin saate automaatrežiimi kasutamise korral käsitsi kaamerapilti vahetada. Peale intervalli kindlaksmääramist näidatakse järgmist kaamerapilti.

4.3.3 Järgmiste kaamerate näitamine

**Juhis**

Funktsiooninuppudega 3, 4 ja 5 (F3, F4, F5) võib *CCI.Camis* siduda vastavalt kaks kaamerat. Kaamerate sidumisel funktsiooninuppudega on seetõttu funktsiooninuppude 1, 2, 3, 4 ja 5 kõrval valikus funktsiooninupud 3 (2), 4 (2) ja 5 (2) (vt ptk 4.4.1).

Puutelüliti „Näita järgmist kaamerat“ ilmub ainult siis, kui vähemalt üks kaamera on seotud funktsiooninuppudega 3 (2), 4 (2) või 5 (2).

Teiste kaamerate valimiseks toimige järgmiselt.

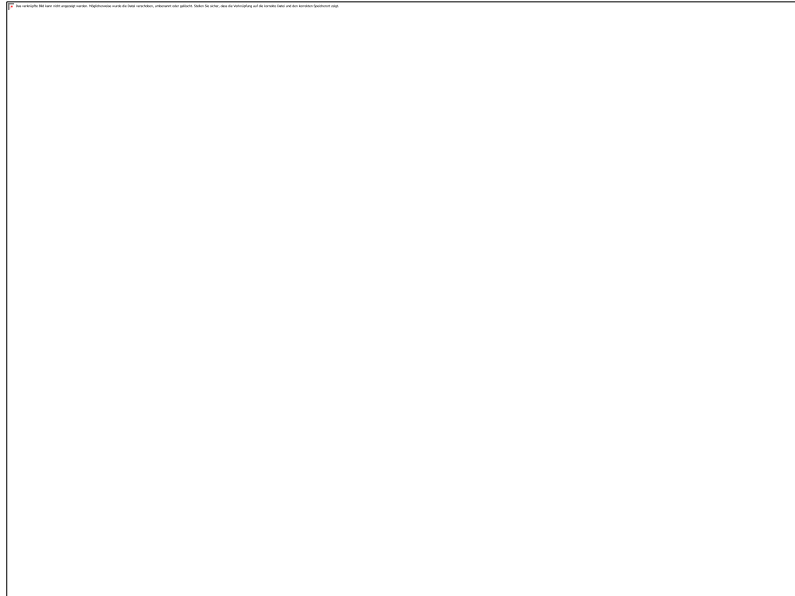
1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Näita järgmist kaamerat“ (F6).
→ Puutelülitel (F3–F5) näidatakse järgmisi kaameraid.

**Juhis**

Alati kuvatakse nende kaamerate puutelülitid, mis on seotud funktsiooninuppudega 1 ja 2. Need puutelülitid on mõlema kõige olulisema kaamera funktsiooninupud.

4.4 Seadistused

Puutelüliti „Seadistused“ (F12) kaudu pääsete põhivaatelt Seadistuste alammenüüsse.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Funktsiooninuppude kasutuselevõttu lülitamine



Automaatrežiimi seadistustesse lülitamine



Intervalli sisestamine



Video miniplekseri aktiveerimine/inaktiveerimine

MiniView' aktiveerimine/inaktiveerimine



Kõikide seadistuste lähtestamine



Juhis

Kui aktiveerisite *miniplekseri*, siis on puutelülitid „Hõivatus“ ja „Automaatrežiim“ hallid, kuna neid seadistusvõimalusi ei ole siis vaja.

4.4.1 Hõivatus

See alammenüü võimaldab paindlikult siduda kaamerate järjestuse funktsiooninuppudega, sõltumata nende ühendamise järjekorrast *multiplekseriga*. See võimaldab määrata funktsiooninuppudele „Funktsiooninupp 1“ ja „Funktsiooninupp 2“ mõlemad olulisimad kaamerad, mida näidatakse alati, ilma et selleks peaks muutma *multiplekseriga* loodud ühendusi.



Juhis

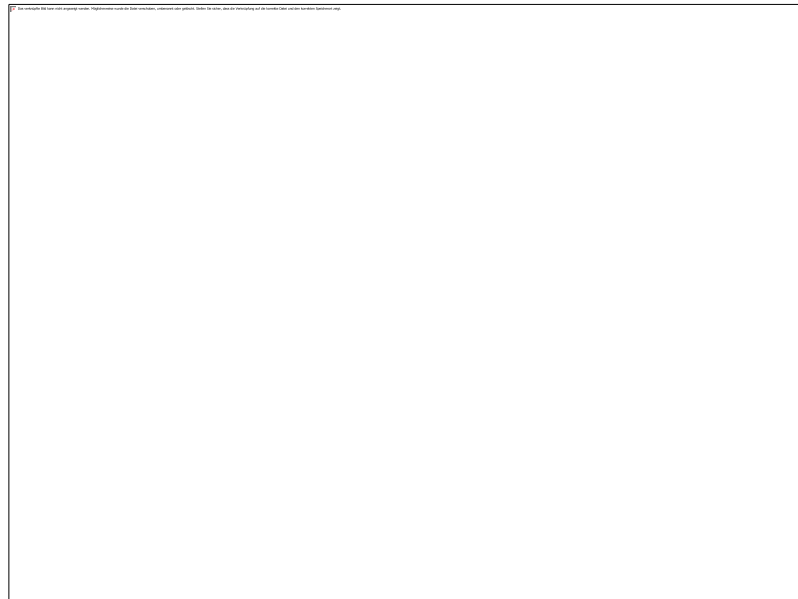
Kui kasutate *multiplekserit*, siis on kaamerate sidumine funktsiooninuppudega automaatse kaameravahetuse kaamerapiltide aktiveerimiseks tingimata vajalik (vt ptk 4.4.2.1).

Funktsiooninuppude kasutuselevõttu lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Hõivatus“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Funktsiooninuppude kasutuselevõtmine

4.4.1.1 Funktsiooninuppude kasutuselevõtmine

Kaamera funktsiooninuppude järjestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülititest „Kaamera 1–8“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kasutatavate funktsiooninuppude loend.
2. Valige loendist üks funktsiooninupp. Selleks vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud funktsiooninupu puutelülitile.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord funktsiooninupu numbriga puutelülitile.



Juhis

Soovitame siduda mõlemad olulisemad kaamerad funktsiooninuppudega 1 ja 2. Nende kahe kaamera piltidele on teil üldülevaatest alati otse juurdepääs.



Juhis

Funktsiooninuppudega 3, 4 ja 5 (F3, F4, F5) võib *CCI.Camis* siduda vastavalt kaks kaamerat. Kaamerate sidumisel funktsiooninuppudega on seetõttu funktsiooninuppude 1, 2, 3, 4 ja 5 kõrval valikus funktsiooninupud 3 (2), 4 (2) ja 5 (2). Et saada üldülevaates nende funktsiooninuppude kaudu ligipääs täiendavatele kaameratele, tuleb vajutada puutelülitil „Näita täiendavaid kaameraid“ (F6) (vt ptk 0).

4.4.2 Automaatrežiim

Automaatrežiimis toimub üldülevaates automaatne vahetus mitme kaamerapildi vahel.

Automaatrežiimi seadistustesse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Automaatrežiim“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Automaatrežiimi kaamerapiltide aktiveerimine / inaktiveerimine

4.4.2.1 Automaatrežiimi kaamerapiltide aktiveerimine / inaktiveerimine

Üksikute kaamerapiltide aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks automaatrežiimis toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kaamera 1-8“ või pöörake kerimisratast, kuni vastav puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleaanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Automaatrežiimis vahetatakse automaatselt aktiveeritud kaamerapilte.



Juhis

Kaamerapiltide aktiveerimiseks automaatse kaameravahetuse jaoks on vaja siduda kaamerad funktsiooninuppudega (vt ptk 4.4.1). Ühendatud kaamerate, millega ei ole seotud funktsiooninuppe, pildid ei kuulu automaatse kaamerapiltide vahetuse valikusse.

4.4.3 Intervalli sisestamine

Kaamerate automaatse vahetamise intervalli sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Intervall“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori abil intervalli väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Intervallile kehtiv väärtuste vahemik ulatub 1 sekundist kuni 10 sekundini.

4.4.4 Miniplekseri aktiveerimine/inaktiveerimine

Kui te olete ühendanud *miniplekseri*, et kasutada kahte kaamerat, siis tuleb see aktiveerida.

Miniplekseri aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülitile „Video miniplekser“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *booleanväärtus*.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.4.5 Miniview' aktiveerimine/inaktiveerimine

Miniview' funktsioon võimaldab näidata *CCI.Camis* kuvatud kaamerapilti ka teistel *terminali* juhtpaneelidel, nt masina juhtsüsteemis.



Juhis

Miniview' funktsiooni saab kasutada ainult 2. ja 3. põlvkonna riistvara puhul.

Miniview' aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülitile „Miniview“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *booleanväärtus*.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Miniview' funktsioonis kuvatakse see kaamerapilt, mida *CCI.Cam*is viimati näidati. *Miniview'* funktsioonis ei saa kasutada automaatset kaameravahetust.



Juhis

Miniview' seadistamise kaudu määrate kindlaks, kas *CCI.Cam* annab kaamerapilte teistele rakendustele kasutada. Kõik muud seadistused tuleb teha vastavas rakenduses.

4.4.6 Kõikide seadistuste lähtestamine

Seadistuste lähtestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Lähtesta“ (F1).

→ Kõik seadistused lähtestatakse kohehelt tehaseseadistustele, kusjuures hoiatust ei väljastata.



Juhis

Intervalli tehaseseadistuseks on 2 s.

5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile *terminali* võimalikke vigu ja nende kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Terminali ei saa sisse lülitada	<ul style="list-style-type: none"> <i>Terminal</i> ei ole korrektselt ühendatud Süüde ei ole sisse lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige ISOBUSi ühendust Käivitage traktor.
Ühendatud masina tarkvara ei näidata	<ul style="list-style-type: none"> Siini terminali takisti puudub Tarkvara on laetud, kuid sellele vaatamata seda ei kuvata Ühenduse viga tarkvara üleslaadimise ajal 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige takistit Kontrollige, kas tarkvara on võimalik <i>terminali</i> stardimenüüst käsitsi käivitada Kontrollige füüsilisi ühendusi Võtke ühendust masina tootja klienditeenindusega

5.2 Veateated

Järgnevas ülevaates tuuakse teieni CCI.Cami veateated, nende võimalikud põhjused ja kõrvaldamise abinõud.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Video Multiplexerit ei õnnestunud lähtestada.	Viga kaabliühenduse juures	Kontrollige kaabli ühendust, käivitage <i>terminal</i> uuesti.
Soovitud video allikat ei õnnestunud avada. (202)	Ühendus kaameraga kadunud / purunenud.	Kontrollige kaabli ühendust, käivitage <i>terminal</i> uuesti.
Valitud kaamerat ei õnnestunud peegeldada.	Kaamera ei toeta peegeldusfunktsiooni (esineb ainult multiplekseri kasutamise korral).	Kasutage kaamerat, mille riistvara toetab peegeldusfunktsiooni.
Viga pildistamisel. Kontrollige, kas USB pulk on ühendatud.	USB pulk ei ole ühendatud.	Ühendage USB pulk.



Juhis

Terminalil võidakse näidata ka teisi, masinast sõltuvaid veateateid.

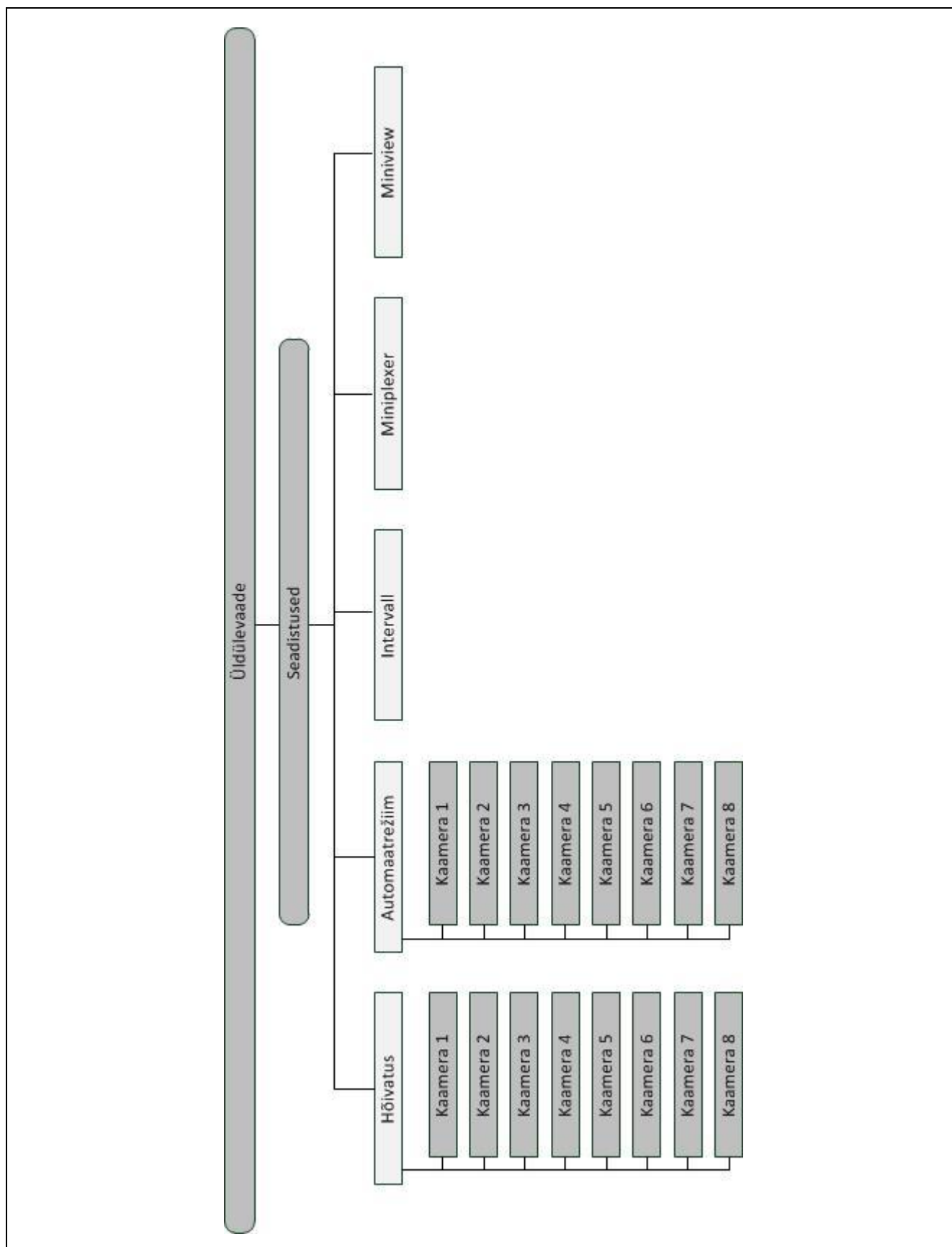
Selliste võimalike veateadete kirjelduse ja abinõud tõrgete kõrvaldamiseks, leiate masina kasutusjuhendist.



Juhis

Kui masinat ei ole võimalik kasutada, kontrollige, ega ei ole „Stopp lülitile“ vajutatud. Masinat saab uuesti kasutada, kui lüliti on vabastatud.

6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

Booleanväärtus	Väärtus, mille korral valitakse ainult tõene/vale, sees/väljas, jah/ei jne vahel.
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.Cam	Visuaalne masina jälgimissüsteem
ISOBUS	ISO 11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
Miniplekser	Seade videosignaalide ümberlülitamiseks, mille abil on võimalik kasutada ühe videosisendiga mitut kaamerat korraga (sarnaneb multiplekserile, funktsioonid on siiski piiratud).
MiniView	Võimaldab kuvada üksikuid andmete elemente teistes rakendustes (nt masina väärtusi CCI.Commandis või kaamerapilte masina juhtsüsteemis).
Multiplekser	Seade videosignaalide ümberlülitamiseks, selle abil on võimalik kasutada ühe videosisendiga mitut kaamerat korraga.
Pildistamine	Hetkel näidatava pildi jäädvustamine.
Liides	Terminali osa, mida kasutatakse teiste seadmetega suhtlemiseks.
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.
Täisekraani režiim	Kaamera pilt katab kogu ekraani.

8 Puutelülitid ja sümbolid



CCI.Cam



Pildistamine



Automaatrežiimi sisse-/väljalülitamine



Kaamerapildi näitamine



Intervall



Automaatrežiimi seadistused



Loendist valiku tegemine

Miniview



Täisekraani režiim



Pildi peegeldamine



Seadistused



Järgmiste kaamerate näitamine



Funktsiooninuppude hõivamine



Lähtestamine



Video Miniplexer

9 Indeks

A

Automaatrežiim	17
Automaatrežiimi kaamerapiltide aktiveerimine / inaktiveerimine	18

C

CCI.Cam	3
---------------	---

F

Funktsiooninuppude kasutuselevõtmine	16
--------------------------------------------	----

H

Hõivatus	15
----------------	----

I

Intervalli sisestamine	19
------------------------------	----

J

Järgmiste kaamerate näitamine	13
-------------------------------------	----

K

Kaamera kiirvalikuklahvide seadistamine	15
Kaamera ühendamine	5
Kaamerapildi näitamine	12
Kaamerate järjestamine	16
Kasutamine	8
Kasutuselevõtmine	5
Kõikide seadistuste lähtestamine	20

M

Menüü struktuur	23
Miniplekseri aktiveerimine/inaktiveerimine	19
Miniplekseri ühendamine	7
Multiplekseri ühendamine	6

O

Ohutus	4
Ohutusjuhiste tähistus	4

P

Pildi peegeldamine	10
Pildistamine	10
Probleemide kõrvaldamine	21
Programmi käivitamine	8

S

Seadistused	14
Sissejuhatus	3
Sõnastik	24, 25

T

Täisekraani režiimi valimine	10
Tarkvara paigaldamine	7
Terminal	

ISOBUSi/elektritoitega ühendamine	5
Mitme kaameraga ühendamine	6
Paigaldamine	5
Ühe kaameraga ühendamine	5
Ühendamine	5

U

Üldvaade (mitu kaamerat)	11
Üldvaade (üks kaamera)	9

V

Veateated	21
Viide	3



CCI.Control

*Dokumenteerimine ja
tellimuste haldamine*

Kasutusjuhend

Viide: CCI.Control v4



~~CCI~~SOBUS

1	Sissejuhatus	3
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist	3
1.2	Viide	3
1.3	CCI.Controli kohta	3
2	Ohutus	7
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	7
3	Kasutuselevõtmine.....	8
3.1	Terminali ühendamine	8
3.2	Tarkvara paigaldamine	10
3.3	Töörežiimid	11
4	Kasutamine	12
4.1	Üldised juhised	12
4.2	Programmi käivitamine	15
4.3	Andmebaas.....	17
4.4	Tellimuse andmed	65
4.5	Tellimuste andmete importimine.....	86
4.6	Tellimuste andmete eksportimine.....	88
4.7	Seadistused	90
5	Probleemide kõrvaldamine.....	95
5.1	Terminali vead	95
5.2	Veateated.....	96
6	Menüü struktuur	100
7	Sõnastik.....	101
8	ISOBUS funktsionaalsustes	104
9	Puutelülitid ja sümbolid	105
10	Märkused.....	107
11	Indeks	108

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab rakenduse CCI.Control kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelseadistatud teie ISOBUSi terminali CCI 100/200 jaoks ja seda saab ainult selle kaudu kasutada. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne tarkvara kasutusele võtmist ja eriti enne tarkvaraga tellimuste töötlemist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme.

1.2 Viide

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse CCI.Controli versiooni CCI.Control v4.

Teie CCI ISOBUSi terminali paigaldatud CCI.Controli versiooninumbri vaatamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tarkvara“.
 - Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse terminali tarkvarakomponentide versiooni.

1.3 CCI.Controli kohta

CCI.Control on ISOBUSi standardile vastav Task Controlleri tarkvara, mis muuhulgas vastab AEF funktsioonidele TC-BAS ja TC-GEO (vt ptk 8).

1.3.1 Põhidetailid

CCI.Controlit kasutatakse tellimuste halduse dokumenteerimiseks:

Andmeliides

Andmete vahetamiseks kasutatakse ISOBUSi jaoks defineeritud ISO-XML formaati. Andmeid vahetatakse USB pulga abil või interneti teel.

Masinaliides

Protsessiandmete koostamine ja masina juhtimine toimub ISOBUSi kaudu.

Masina tööarvuti peab olema selleks olema varustatud Task Controlleri tarkvaraga.

1.3.2 Piirkonnaspetsiifiline töötlus

Kui on ühendatud GSM vastuvõtja, toimub piirkonnaspetsiifiline töötlus automatiseeritult. Selliselt saab töödelda arvutis koostatud tellimusi koos rakenduskaartidega ja dokumenteerida neid koos positsioneerimisandmetega.

1.3.3 Lahusrežiimil kasutamine

Lihtsamal juhul saab CCI.Controlit kasutada ka ilma tellimuse faili ja ISOBUSiga masinata.

Põhiandmed (juht, kasutus, toode jne) ja tellimus sisestatakse otse terminalil ja CCI.Controlit kasutatakse ainult tellimuste andmete koostamiseks. See hõlmab teekonna ajahetke ja abinõu kestust, tellimuse juurde kuuluvaid põhiandmeid, samuti sõidurada, kui GPS vastuvõtja on olemas.

1.3.4 Masinaga kasutamine

1.3.4.1 ISOBUSiga ühilduv

Enamus kaasaegseid ISOBUSiga masinaid on võimelised andma CCI.Controli käsutusse terve rea protsessiandmeid.

Protsessiandmete all mõistetakse

- masinaspetsiifilisi andmeid
- tellimusespetsiifilisi andmeid (rakenduse andmed + tuluandmed)

Milliseid protsessiandmeid loendurid ettevalmistavad, sõltub masinast ja on määratud masina tootja poolt.

Peale tellimuse käivitamist salvestab CCI.Control need protsessiandmed.

Tellimuse importimisel põllukaardilt või juhi poolt käsitsi sisestamisel salvestatakse põhiandmed (põld, klient, juht, toode jne) koos protsessiandmetega (tööaeg, väljaandvus, tööasendi aeg jne).

1.3.4.2 ISOBUSiga mitteühilduv

Kui töötatakse ISOBUSiga mitteühilduva masinaga, siis ei saa CCI.Control masina andmeid salvestada. Tööaeg ja läbitud vahemaa (GPS vastuvõtja kasutamisel) on sellegi poolest kättesaadavad.

1.3.5 Põllukaardiga kasutamine

See on soovituslik kasutusviis.

CCI.Control võtab üle tellimuste ja protsessiandmete vahetamise farmi arvuti, terminali ja masina vahel. Andmete vahetamiseks kasutatakse ISOBUSi jaoks defineeritud ISO-XML formaati. Selle võib lasta vastavate tarkvaratootjate põllukaartide järgi ette valmistada või ümber töötada.

Te koostate arvutil ISO-XML formaadis tellimuse faili, mis sisaldab nii põhiandmeid kui ka tellimuse andmeid. CCI.Control laeb andmed impordifunktsiooni abil üles.

Tellimuse andmetesse koondatakse kogu tellimusespetsiifiline info:

- Kes?
- Kus?
- Mis?
- Millal?
- Kuidas?

Tellimuse arvutis koostamise ajal saab määrata, milliseid masina protsessiandmeid tuleb registreerida. Samuti on võimalik töödelda juba tootja poolt määratud protsessiandmeid. Reeglina saab pärida igat masinal saadaolevat väärtust ja varustada neid täiendavalt aja ja asukoha andmetega.

Lisaks sellele suudavad ISOBUSiga masinad reageerida CCI.Controlist tulevatele juhistele. ISOBUSiga masin saadab CCI.Controlile seadme kirjelduse (DDD). Selle info kaudu tuvastab CCI.Control ISOBUSiga masina funktsionaalsuse. Arvutis koostatud rakenduskaartide põhjal saab CCI.Control juhtida ISOBUSiga masinat vastavalt asukohale.

CCI.Control võimaldab sisestada põllul töötamise ajal uut tellimust või klienti. Uued põhiandmed saab importida põllukaardile ja neid täiendada.

Tellimuse lõpetamise järel saab selle eksportida USB pulgale ja importida arvutisse või saata interneti teel. Tellimuse andmed hõlmavad ainult seotud masinate arv näitajaid ning tellimuse planeerimisel määratud protsessiandmeid. Saadud andmed võimaldavad hilisemaid tellimusi täpsemalt planeerida. Lisaks muule, võimaldavad saadud andmed lihtsustada teostatud tööde dokumenteerimist ja arvete koostamist.

1.3.6 Näited

Näide 1:

Saagikoristuse ajal koostati saagikuse kaart. Selle põhjal töötati arvutis välja väetamisplaan. Põllukaart koostab masina funktsioone ja asukoha andmeid arvesse võttes väetamissoovituse ja postitsiooniandmete alusel tellimuse. See salvestatakse USB pulgale ja antakse juhile, kes impordib andmed seejärel CCI.Controlisse. Samal ajal kui juht sõidab üle põllu, juhib CCI.Control vastavalt tellimusele ja tegelikele asukoha andmetele ISOBUSi kaudu väetisekülvikut. Piirkonnaspetsiifiline väetisekogus seadistatakse automaatselt lähtuvalt arvutis koostatud rakenduskaardist.

Näide 2:

Lihtsamaks juhiks on, kui CCI.Control dokumenteerib nt pressi pallide arvu. Neid andmeid, nagu ka vastaval juhul dokumenteeritud asukoha andmeid, saab üle kanda kliendi jaoks koostatavale arvele.

	Põllukaart puudub		Põllukaart olemas	
	Masin ei ühildu ISOBUSiga	Masin ühildub ISOBUSiga	Masin ei ühildu ISOBUSiga	Masin ühildub ISOBUSiga
Aja salvestamine	●	●	●	●
Asukoha salvestamine	●*	●*	●*	●*
Loendurite salvestamine	-	●	-	●
Protsessiandmete salvestamine	-	-	-	●
Masina automaatne juhtimine	-	-	-	●*

* ühendatud GPS vastuvõtjaga

● Funktsioon kasutatav

- Funktsioon ei ole kasutatav

2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:

**Hoiatus – üldised ohud!**

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.

**Tähelepanu!**

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda terminali kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.

**Juhis**

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.

3 Kasutuselevõtmine

3.1 Terminali ühendamine

3.1.1 GPS vastuvõtjaga ühendamine

Piirkonnaspetsiifilise tellimuse töötlemise jaoks on vajalik kasutada GPS vastuvõtjat.

Lugege selle kohta **CCI.GPSi** kasutusjuhendi peatükist **GPS vastuvõtjaga ühendamine**.

3.1.1.1 Nõuded GPSi andmetele

Järgmised NMEA sõnumipaketid võimaldavad töötada CCI.Controliga vigadeta:

- GGA, VTG, ZDA, GSA
- GGA, RMC, ZDA, GSA
- GGA, VTG, RMC, GSA
- GGA, RMC, GSA
- RMC, GSA

3.1.2 GSM modemiga ühendamine

Alternatiivina tellimuse andmete importimisele ja eksportimisele USB pulga abil, pakub CCI.Control võimalust kasutada andmete edastamiseks interneti teel mobiilside liidest.



Juhis

Andmete interneti teel edastamiseks peavad rakendused CCI.Courier või CCI.farmpilot olema aktiveeritud.

Selleks on vaja GSM modemit.

GSM modemi ühendamiseks terminaliga toimige järgmiselt.

1. Ühendage GSM modem terminali standardsesse liidesesse 2 (RS232-2).



Juhis

Terminali standardne liides 2 (RS232-2) on tehase poolt järgmiselt seadistatud: 115200 Baud, 8N1. Seda seadistust ei ole vaja muuta.

3.2 Tarkvara paigaldamine

CCI.Control kuulub CCI ISOBUSi terminali tarnekomplekti, selle paigaldamine ei ole võimalik ega vajalik.

Tehases paigaldatud tarkvara kasutamiseks, tuleb hankida litsents:

Soovi korral terminali ostmise ajal

Tarkvara on tehase poolt aktiveeritud ja seda saab kohe kasutada.

Hilisem varustamine

Litsentsi hilisema ostmise korral, aktiveeritakse tarkvara meie teeninduspartneri poolt.



Juhis

Kui teil on CCI.Controli litsentsitud versioon, on teie terminali peamenüüs nähtav puutelülit „Control“.

3.3 Töörežiimid

3.3.1 Lahusrežiimil kasutamine

CCI.Controli kasutuselevõtmiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage terminal sisse.
2. Käivitage CCI.Control.
3. Sisestage uus tellimus (vt ptk 4.4.2.2).
4. Käivitage tellimus (vt ptk 4.4.3.1).
5. Lõpetage tellimus pärast töö valmis saamist (vt ptk 4.4.3.1).
6. Vajadusel vajutage tellimuse aruandele.

3.3.2 Soovitatav töörežiim GPS vastuvõtja, ISOBUSiga masina ja põllukaardi kasutamise korral

CCI.Controli kasutuselevõtmiseks toimige järgmiselt.

1. Koostage tellimus koos põllukaardiga.
2. Eksportige tellimuse andmed ISO-XML formaadis USB pulgale või interneti teel.
3. Ühendage ISOBUSiga masin traktoriga.
4. Ühendage GPS vastuvõtja traktoriga.
5. Lülitage terminal sisse.
6. Võimalusel ühendage USB pulk terminaliga.
7. Käivitage CCI.Control (vt ptk 4.2).
8. Importige tellimuse andmed (vt ptk 4.5).
9. Valige välja soovitud tellimus (vt ptk 4.4.2.3).
10. Käivitage tellimus (vt ptk 4.4.3.1).
11. Lõpetage tellimus pärast töö valmis saamist (vt ptk 4.4.3.1).
12. Vajadusel vajutage tellimuse aruandele.
13. Eksportige tellimuse andmed USB pulgale või interneti teel (vt ptk 4.6).
14. Importige kogutud andmed põllukaardile ja hinnake neid.

4 Kasutamine

4.1 Üldised juhised

4.1.1 Sisestusväljad

Tekstile mõeldud sisestusväljade mahtuvus on piiratud 32 märgile.

Ainult e-posti aadressile on lubatud kasutada 64 märki.

Numbritele mõeldud sisestusväljade mahtuvus on piiratud 10 (nt postiindeks) või 20 (nt telefoninumber) numbrile.



Juhis

Kui sisestamisel ületatakse lubatud pikkust, muudab sisestusdialoog värvi ja edasisi nupuvajutusi ignoreeritakse.

Kustutage ülemääraseid märgid ja korrake sisestust.

4.1.2 Filtrid

Loendisse salvestatud sissekannete filtreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Filtern“ (Filtreerimine) (F2).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

2. Valige kriteerium, mille alusel te soovite loendit filtreerida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil andmetega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale või puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb järgmine valikuloend



3. Valige loendist soovitud kirje. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil selle kirjega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüti on tähistatud valgega.
→ Valitud kriteerium kuvatakse valikuaknasse.
4. Kinnitage valikut „OK“-ga või vajutage kerimisrattale või uuesti soovitud kirjega puutelülitile.
→ Teile avaneb uuesti sisestusmask. Loendi filtreerimiseks järgmiste kriteeriumite alusel, toimige uuesti nagu ülalpool kirjeldatud.
5. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tagasi“ (F7).
→ Te liigute tagasi nende salvestatud sissekannete nimekirja, millele valitud filtrit kohaldati.

4.1.3 Filtri lähtestamine

Filtri seadistuste lähtestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Reset Filter“ (Lähtesta) (F3).



Juhis

Filter lähtestatakse ilma täiendavate päringuteta.

4.1.4 Sorteerimine

Loendisse salvestatud kannete sorteerimiseks Ast-Zni või Zst-Ani toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „A-Z“ või „Z-A“ (F1).



Juhis

Puutelülil näidatakse sorteerimisviisi, mis kaasatakse puutelülitile vajutamise järel.

4.2 Programmi käivitamine

CCI.Control käivitatakse terminali sisselülitamise korral automaatselt.

Käivitusaknast on teil otseligipääs kõikidele funktsioonidele.

CCI.Controli käivitusaknasse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil terminali peamenüüs puutelüliti „Control“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine käivitusaken:



CCI.Control on jagatud 5 piirkonnaks:

4.2.1 Tellimused

Tellimuse töötlemine (peatükk 4.4).

4.2.2 Andmebaas

Põhiandmete sisestused või muudatused. Kui te koostate ja juhite oma tellimusi põllukaardiga, imporditakse põhiandmed koos tellimuse andmetega. Seega ei pea reeglina põhiandmeid käsitsi sisestama ja need saab tellimuse andmete põllukaardile eksportimisel üle võtta.

4.2.3 Tellimuste andmete importimine

Lülitage sisestusmaskilt andmete importimisele. Imporditavad andmed sisaldavad reeglina põhi- ja tellimuse andmeid. Importimine toimub kas USB pulgalt või interneti teel.



Tähelepanu!

Importimisel kirjutatakse hetkel terminali salvestatud tellimuse andmed ja põhiandmed üle!

4.2.4 Tellimuste andmete eksportimine

Tellimuse andmeid saab eksportida kas ühendatud USB pulgale või interneti teel. Seejuures eksporditakse nii põhi-, kui tellimuse andmed, ning ka salvestatud protsessi- ja masinaandmed.

4.2.5 Seadistused

Lülitage automaatne registreerimine ja teavitused sisse või välja ja teostage laiendatud seadistused.

4.3 Andmebaas

Põhiandmeid saab avada menüüpunktist **Andmebaas**.

Andmebaasi on koondatud kogu tellimusega seotud andmestik ja info:

- Kliendid
- Ettevõtted
- Põllud
- Juht
- Masinad
- Tooted
- Abinõud
- Rakendustehnika
- Taimeliigid
- Taimesordid



Juhis

Nende põhiandmete töötlemine järgnevates peatükkides kirjeldatud viisil ei ole võimalik, kui andmed pärinevad arvutil koostatud tellimuse failist.

4.3.1 Kliendid

Menüüpunkti **Kliendid** alt leiate salvestatud klientide loendi.



Juhis

Üks klient on reeglina ettevõtte omanik või rentnik, kellele koostatakse arve. Ühele kliendile saab ühes arves viidata ühe ettevõtte ja ühe põlluga.

Kliendi andmed on:

- **perekonnanimed**,
- eesnimed,
- tänav,
- sihtnumber,
- koht,
- telefoninumber,
- mobiiltelefoni number.



Juhis

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kliendi loomine



Kliendi töötlemine/näitamine



Kliendi kopeerimine



Kliendi kustutamine

4.3.1.1 Uue kliendi sisestamine

Uue kliendi sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.1.2 Kliendi töötlemine/näitamine

Salvestatud kliendi töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige kliendiloendist klient, kelle andmeid te soovite muuta/kuvada. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil kliendi nimega puutelülitile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimistrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.1.3 Kliendi kopeerimine

Kliendi kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige kliendiloendist välja kopeeritav klient. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil kliendi nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse kliendi nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.1.4 Kliendi kustutamine

Kliendi kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige kliendiloendist välja kustutatav klient. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil kliendi nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Klienti saab ainult siis kustutada, kui teda ei kasutata mõnel tellimusel, ettevõttes või põllul ja kui teda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.2 Ettevõtted

Menüüpunkti **Ettevõtted** alt leiata salvestatud ettevõtete loendi.



Juhis

Ettevõtte on kliendi talu. Ettevõtte juurde kuuluvad kõik põllud, mis on kliendi omandis. Üks klient võib omada mitut ettevõtet.

Ühele ettevõttele saab ühes arves viidata ühe ettevõtte ja ühe põlluga.

Ettevõtte andmed on:

- **ettevõtte nimi**,
- tänav,
- sihtnumber,
- linn,
- klient.



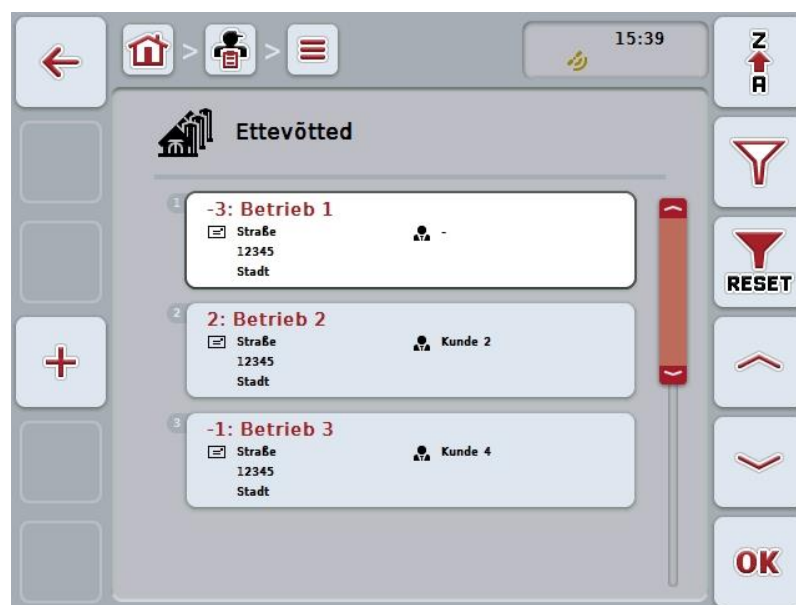
Juhis

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.



Juhis

Kliendi välja kaudu toimub ettevõtte ja kliendi sidumine. Enamusel juhtudel on klient ühtlasi ettevõtte omanik.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Ettevõtte loomine



Ettevõtte töötlemine/näitamine



Ettevõtte kopeerimine



Ettevõtte kustutamine

4.3.2.1 Uue ettevõtte sisestamine

Uue ettevõtte sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.2.2 Ettevõtte töötlemine/näitamine

Salvestatud ettevõtte töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige ettevõtteloendist ettevõtte, kelle andmeid te soovite muuta/kuvada. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil ettevõtte nimega puutelüliti või pöörake kerimistrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimistrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.2.3 Ettevõtte kopeerimine

Ettevõtte kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige ettevõtteloendist välja kopeeritav ettevõte. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil ettevõtte nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot displays a data entry interface for companies. At the top, there's a navigation bar with icons for back, home, user, menu, and a specific function. The main area is titled 'Ettevõtte' and contains five numbered input fields:

- 1. **Nimi** (Name): The value 'Betrieb 1_#1' is entered.
- 2. **Tänav** (Street): The value 'Straße' is entered.
- 3. **Sihtnumber** (Postal code): The value '12345' is entered.
- 4. **Linn** (City): The value 'Stadt' is entered.
- 5. **Klient** (Client): The value '-' is entered.

On the right side of the input fields, there are navigation arrows (up and down) and an 'OK' button at the bottom right.



Juhis

Koopia tähistatakse ettevõtte nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.2.4 Ettevõtte kustutamine

Ettevõtte kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige ettevõtteloendist välja kustutatav ettevõte. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil ettevõtte nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Ettevõtet saab ainult siis kustutada, kui teda ei kasutata mõnel tellimusel või põllul ja kui teda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.3 Põllud

Menüüpunkti **Põllud** alt leiate salvestatud põldude loendi.



Juhis

Üks põld on pindala, mille ulatuses tellimust teostatakse.

Põllu andmed on:

- **põllu nimetus**,
- **pindala**,
- klient,
- ettevõtte,
- taimeliik,
- taimesort.



Juhis

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.

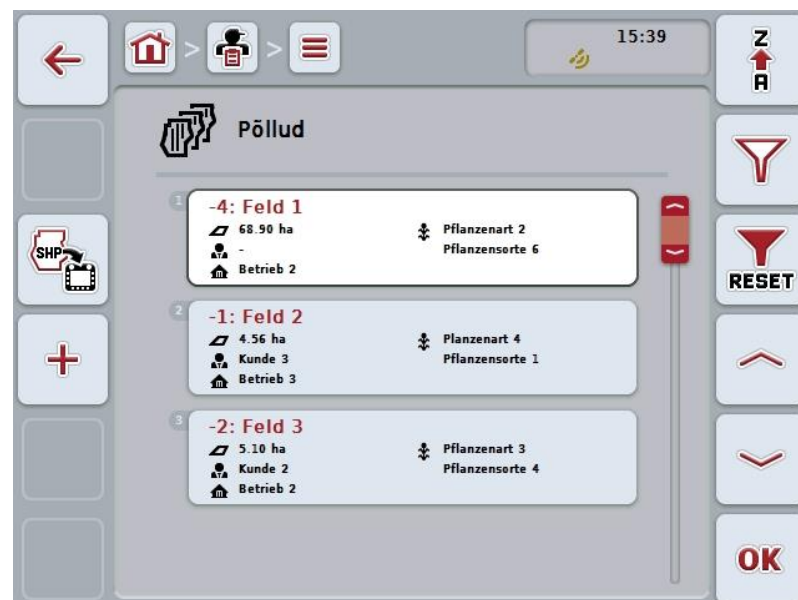


Juhis

Põld ja teostatavate tööde tellija seotakse omavahel kliendi kaudu. Enamusel juhtudel on klient ühtlasi põllu omanik.

Ettevõtte võimaldab täiendavalt siduda pindala taluga.

Lisaks sellele saab põllu all viidata taimeliigile ja sordile.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Põllupiiri importimine shape-formaadis



Põllu loomine



Põllu töötlemine/näitamine



Põllu kopeerimine



Põllu kustutamine



Kaardivaate avamine

4.3.3.1 Põllupiiri importimine shape-formaadis

Teil on võimalik importida põllupiir shape-formaadis USB pulgalt või internetiühenduse kaudu.

Interneti teel importimisel võtab CCI. Courier shape-formaadis andmed vastu ja annab need terminali postkasti kaudu automaatselt käsutusse. USB pulgalt importides loeb CCI.Control shape-formaadis andmed otse ühendatud salvestusmeediumilt.

4.3.3.1.1 USB pulgalt importimine

Põllupiiri importimiseks USB pulgalt toimige järgmiselt.

1. Salvestage shape-formaadis andmed USB pulgale.
2. Ühendage USB pulk terminaliga.
3. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Põllupiiri importimine shape-formaadis“ (F9).
4. Vajutage puutelülitile „USB pulk“.
5. Valige põllupiir, mida soovite importida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil põllupiiri puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel puutelülitile „OK“ (F6).
→ Nüüd toimub põllupiiri importimine.
6. Nüüd tehke valikul peatükis 4.3.3.2 nimetatud teine ja sellele järgnev samm.

4.3.3.1.2 Interneti teel importimine

Põllupiiri interneti teel importimiseks toimige järgmiselt.

1. Salvestage kuju andmed FTP-serverisse või saatke e-kirja lisana CCI.Courierile.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Põllupiiri importimine shape-formaadis“ (F9).
3. Vajutage puutelülitile „Interneti teel edastamine“.
4. Valige põllupiir, mida soovite importida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil põllupiiri puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel puutelülitile „OK“ (F6).
→ Nüüd toimub põllupiiri importimine.
5. Nüüd tehke valikul peatükis 4.3.3.2 nimetatud teine ja sellele järgnev samm.

4.3.3.2 Uue põllu loomine

Uue põllu sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot displays the 'Põld' (Field) creation interface. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, and other functions, along with a clock showing 15:39. The main area is titled 'Põld' and contains a list of fields to be filled:

Number	Field Name	Icon	Value
1	Nimi	Field icon	?
2	Pindala	Field icon	0
3	Klient	Person icon	-
4	Ettevõte	Building icon	-
5	Taimeliik	Crop icon	-

On the right side, there are additional controls including a scroll bar, a search icon, and an 'OK' button at the bottom right.

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.3 Põllu töötlemine/näitamine

Salvestatud põllu töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige põlluloendist põld, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil põllu nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.4 Põllu kopeerimine

Põllu kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige põlluloendist välja kopeeritav põld. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil põllu nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse põllu nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.3.5 Põllu kustutamine

Põllu kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige põlluloendist välja kustutatav põld. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil põllu nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



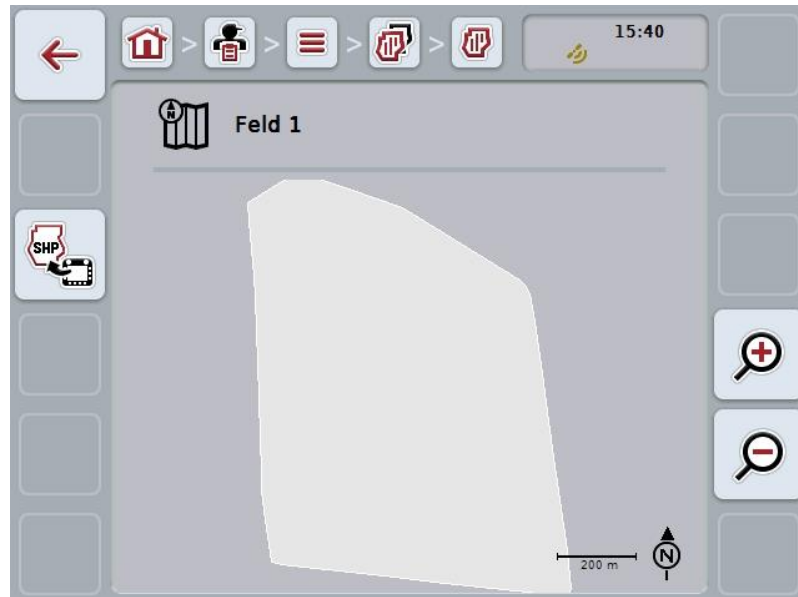
Juhis

Põldu saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.3.6 Kaardivaate avamine

Kaardivaate avamiseks toimige järgmiselt.

1. Minge põllu sisestusmaskile (vt 4.3.3.3).
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kaardivaade“ (F3).
→ Kuvatakse kaardivaade:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kaardivaate suurendamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Suurendamine“ (F4).



Kaardivaate vähendamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Vähendamine“ (F5).

4.3.3.7 Põllupiiri eksportimine shape-formaadis

Põllupiiri eksportimiseks toimige järgmiselt.

1. Minge põllu sisestusmaskile (vt 4.3.3.3).
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Põllupiiri eksportimine shape-formaadis“ (F9).

4.3.4 Juht

Menüüpunkti **Juht** alt leiate salvestatud juhtide loendi.



Juhis

Juht teostab kavandatud tellimust ja juhib masinat.

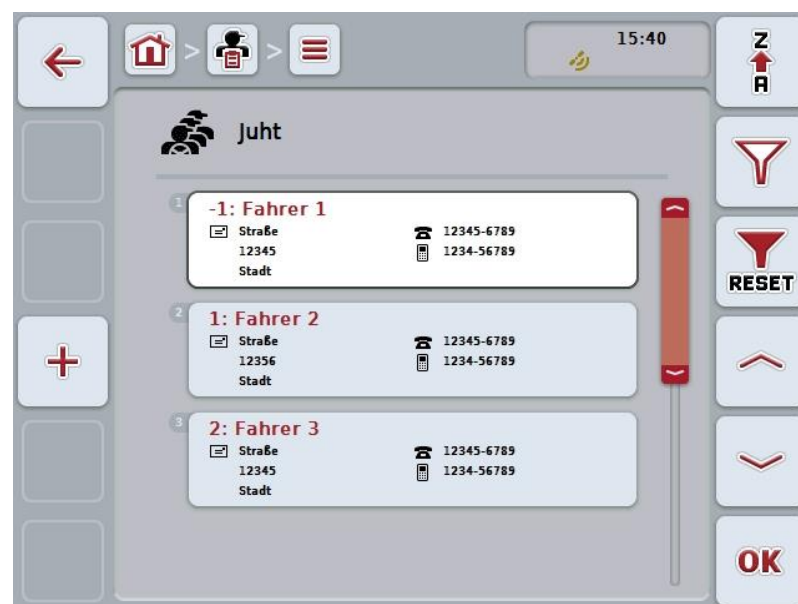
Juhi andmed on:

- nimi,
- eesnimi,
- tänav,
- sihtnumber,
- linn,
- telefoninumber,
- mobiiltelefoni number.



Juhis

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Juhi loomine



Juhi töötlemine/näitamine



Juhi kopeerimine



Juhi kustutamine

4.3.4.1 Uue juhi sisestamine

Uue juhi sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot shows a user interface for entering a new driver's information. The title 'Juht' is at the top. Below it are five numbered input fields: 'Perekonnanimi' (Surname), 'Eesnimi' (First Name), 'Tänav' (Street), 'Sihtnumber' (Postcode), and 'Linn' (City). Each field has a small icon on the left and a placeholder character (question mark or dash) on the right. A red vertical scrollbar is on the right side of the form. At the bottom right is a red 'OK' button. The top of the screen has a navigation bar with icons for back, home, list, and search, and a clock showing 15:40.

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.4.2 Juhi töötlemine/näitamine

Salvestatud juhi töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige juhtide loendist juht, kelle andmeid te soovite muuta/kuvada. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil juhi nimega puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelüliti „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

The screenshot shows a user interface for entering driver data. At the top, there is a navigation bar with icons for back, home, list, and a person icon, along with a clock showing 15:40. Below the navigation bar, the title 'Juht' is displayed. The main area contains five data entry fields, each with a number, an icon, a label, and a value:

- 1. Perekonnanimi (Fahrer 1)
- 2. Eesnimi (-)
- 3. Tänav (Straße)
- 4. Sihtnumber (12345)
- 5. Linn (Stadt)

On the right side of the screen, there are three navigation buttons (up, down, and OK) and a vertical scrollbar.

3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.4.3 Juhi kopeerimine

Juhi kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige juhtide loendist välja kopeeritav juht. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil juhi nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

Number	Label	Value
1	Perekonnanimi	Fahrer 1_#1
2	Eesnimi	-
3	Tänav	Straße
4	Sihtnumber	12345
5	Linn	Stadt



Juhis

Koopia tähistatakse juhi nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.4.4 Juhi kustutamine

Juhi kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige juhtide loendist välja kustutatav juht. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil juhi nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Juhti saab ainult siis kustutada, kui teda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui teda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.5 Masin

Menüüpunkti **Masinad** alt leiate salvestatud masinate loendi. Masinate loend sisaldab masinaid, mida saab põllukaardilt ülekande andmetesse üle kanda, nagu ka ISOBUSiga masinaid, mis olid viimase importimise ajal terminaliga ühendatud. Ühe masinaga saab töödelda ühte tellimust. Tellimuse planeerimise ajal saab ühe tellimuse põllukaardiga siduda ühe masina. Kui tellimuses masina viide puudub, teostatakse sidumine tellimuse kirjelduse ja masina omaduste põhjal.

Masina andmed on

- masina nimi,
- ISOBUSi nimi.



Juhis

Töödelda saab ainult masina nime.

Ülejäänud andmed on mõeldud infoks ja need laetakse masinast otse, juhul, kui need on kättesaadavad.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Masina töötlemine/näitamine



Masina kustutamine



Juhis

Masinat saab ainult siis töödelda või kustutada, kui andmed ei ole põllukaardilt imporditud.

4.3.5.1 Masina töötlemine/näitamine



Juhis

Masinat saab ainult siis töödelda, kui andmed ei ole põllukaardilt imporditud.

Salvestatud masina töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige masinate loendist masin, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil masina nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.5.2 Masina kustutamine

Masina kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige masinate loendist välja kustutatav masin. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil masina nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Masinat saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.6 Tooted

Menüüpunkti **Tooted** alt leiate salvestatud toodete loendi.



Juhis

Toode jaotatakse põllule või transporditakse põllult ära ühe abinõu raames, nt väetised või taimekaitsevahendid või saak.

Toote ainsaks kirjeks on

- **toote nimetus.**



Juhis

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Toote loomine



Toote töötlemine/näitamine



Toote kopeerimine



Toote kustutamine

4.3.6.1 Uue toote sisestamine

Uue toote sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.6.2 Toote töötlemine/näitamine

Salvestatud toote töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige toodete loendist toode, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil toote nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.6.3 Toote kopeerimine

Toote kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige toodete loendist välja kopeeritav toode. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil toote nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse toote nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.6.4 Toote kustutamine

Toote kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige toodete loendist välja kustutatav toode. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil toote nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Toote saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.7 Abinõud

Menüüpunkti **Abinõud** alt leiate salvestatud abinõude loendi.

Tellimuse planeerimisel põllukaardiga, saab tellimusel viidata abinõule. Ühe abinõu juurde võib kuuluda ka rakendustehnika, nagu nt maaharimiseks: ader/käppkultivaator/jne.



Juhis

Abinõude all mõistetakse põllul teostatavaid toiminguid, nagu nt väetamine või külvamine.

Abinõu ainsaks kirjeks on

- nimi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Abinõu loomine



Abinõu töötlemine/näitamine



Abinõu kopeerimine

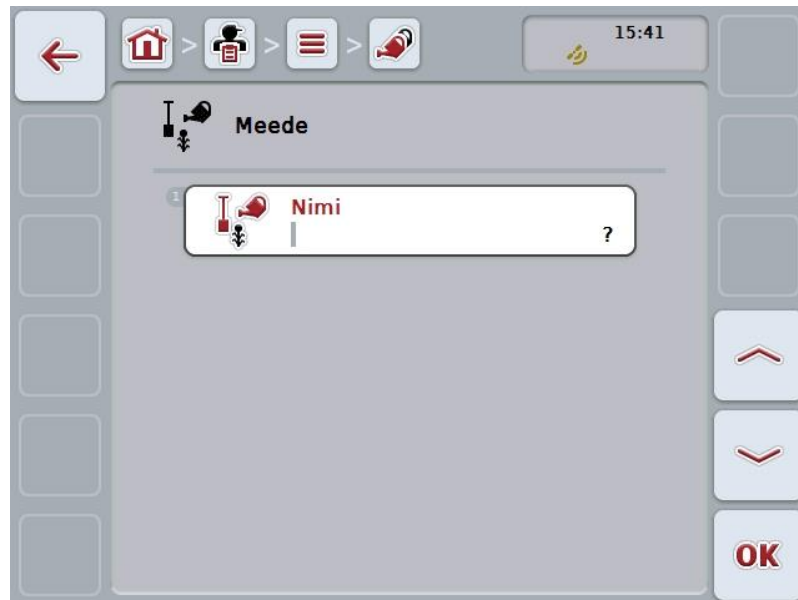


Abinõu kustutamine

4.3.7.1 Uue abinõu sisestamine

Uue abinõu sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.7.2 Abinõu töötlemine/näitamine

Salvestatud abinõu töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige abinõude loendist abinõu, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil abinõu nimetusega puutelülitile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimistrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

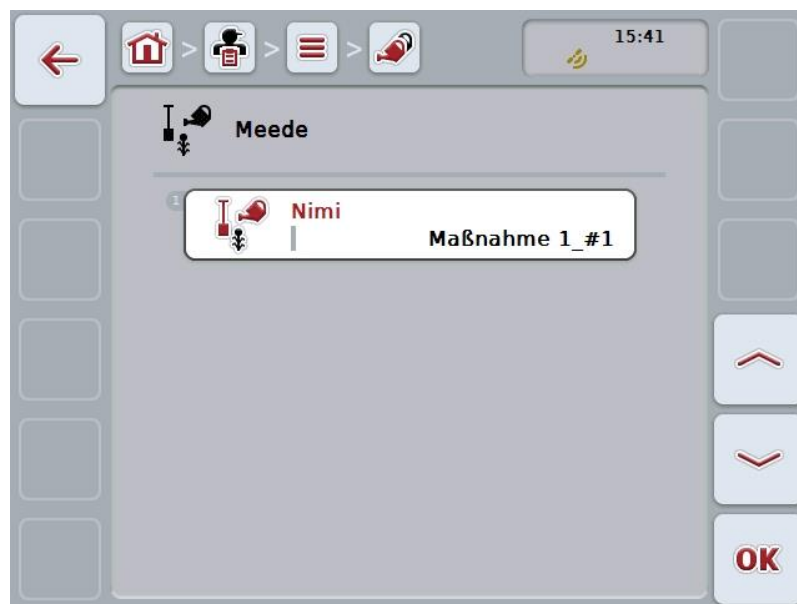


3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.7.3 Abinõu kopeerimine

Abinõu kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige abinõude loendist välja kopeeritav abinõu. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil abinõu nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse abinõu nimetuse taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.7.4 Abinõu kustutamine

Abinõu kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige abinõude loendist välja kustutatav abinõu. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil abinõu nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Abinõu saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.8 Rakendustehnika

Menüüpunkti **Rakendustehnika** alt leiate salvestatud rakendustehnika loendi. Rakendustehnika kuulub selle abinõu juurde, mida põllukaardi alusel tellimuse planeerimisel saab seostada vastava tellimusega. Abinõu „maaharimine“ juurde kuulub nt põllumajandustehnika, nagu „ader“ või „käppkultivaator“.

Rakendustehnika ainsaks kirjeks on

- nimi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Rakendustehnika sisestamine



Rakendustehnika töötlemine/näitamine



Rakendustehnika kopeerimine



Rakendustehnika kustutamine

4.3.8.1 Uue rakendustehnika sisestamine

Uue rakendustehnika sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui parameeter on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.8.2 Rakendustehnika töötlemine/näitamine

Salvestatud rakendustehnika töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige rakendustehnika loendist see tehnika, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil rakendustehnika nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.8.3 Rakendustehnika kopeerimine

Rakendustehnika kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige rakendustehnika loendist välja kopeeritav tehnika. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil rakendustehnika nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse tehnika nimetuse taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.8.4 Rakendustehnika kustutamine

Rakendustehnika kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige rakendustehnika loendist välja kustutatav tehnika. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil rakendustehnika nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Rakendustehnika saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõne tellimuse juures ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.9 Taimeliigid

Menüüpunkti **Taimeliigid** alt leiate salvestatud taimeliikide loendi.

**Juhis**

Taime liigi all mõistetakse taime liiki või tüüpi, nagu nt mais või oder.

Taimeliigi ainsaks kirjeks on

- nimi.

**Juhis**

Rasvases kirjas andmed on **kohustuslikud**, ülejäänud andmed on valikulised.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Taimeliigi loomine



Taimeliigi töötlemine/näitamine



Taimeliigi kopeerimine



Taimeliigi kustutamine

4.3.9.1 Uue taimeliigi sisestamine

Uue taimeliigi sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.9.2 Taimeliigi töötlemine/näitamine

Salvestatud taimeliigi töötlemiseks/näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige taimeliikide loendist taimeliik, mille andmeid te soovite muuta/näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil taimeliigi nimetusega puutelülitile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimistrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimistrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimistrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimistratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.9.3 Taimeliigi kopeerimine

Taimeliigi kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige taimeliikide loendist välja kopeeritav taimeliik. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil taimeliigi nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse taimeliigi nimetuse taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).

4.3.9.4 Taimeliigi kustutamine

Taimeliigi kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige taimeliikide loendist välja kustutatav taimeliik. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil taimeliigi nimetusega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Taimeliigi saab ainult siis kustutada, kui seda ei kasutata mõnel tellimusel ja kui seda ei imporditud põllukaardilt.

4.3.9.5 Taimesordid

Menüüpunkti **Taimesordid** alt leiate salvestatud taimesortide loendi.



Juhis

Taimesordi all mõistetakse taimeliigi spetsiaalset sorti või ristandit.

Taimesordi ainsaks kirjeks on

- nimi.



Juhis

Selle Menüüpunkti all ei saa te teha mingeid seadistusi. Taimesortide andmeid saab ainult importida.

4.4 Tellimuse andmed

Tellimuse andmetesse on koondatud kogu tellimusega seotud andmestik ja info:

- tellimuse nimetus,
- klient,
- linn,
- ettevõtte,
- põld,
- taimeliik,
- taimesort,
- juht,
- abinõu,
- rakendustehnika,
- toode ja
- tellimuse olek.

4.4.1 Tellimuse olek

Tellimus läbib erinevaid olekuid:

Plaanitud:	uus tellimus, mida ei ole veel töösse antud.
Aktiivne:	hetkel aktiivne tellimus. Korraga saab olla aktiivne ainult üks tellimus. Teise tellimuse käivitamiseks tuleb jooksev tellimus katkestada või lõpetada.
Peatatud:	tellimus, mille täitmine on peatatud. Seda saab igal ajal jätkata.
Lõpetatud:	lõpetatud tellimus. Seda ei saa enam jätkata, küll jääb see aga salvestatud tellimuste loendisse



Juhis

Peatatud olekus võib olla suvaline arv tellimusi.

4.4.2 Tellimused

Tellimuste loendi saab avada menüüpunktist **Tellimused**.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Tellimuste loendi sorteerimine



Tellimuse loomine



Tellimuse näitamine



Tellimuse töötlemine



Tellimuse kopeerimine



Tellimuse kustutamine



Rakenduskaardi importimine shape-formaadis

4.4.2.1 Tellimuste loendi sorteerimine

Tellimuste loendit ei saa sorteerida mitte ainult A-Z või Z-A (vt ptk 4.1.4), vaid ka tellimusega seotud põllu kauguse järgi.

Loendisse salvestatud tellimuste sorteerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Z-A“ (F1).
 - Puutelülitil olev sümbol muutub automaatselt kauguse järgi sorteerimise sümboliks.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Sorteeri kauguse järgi“ (F1).
 - Salvestatud tellimuste loend sorteeritakse vastavalt tellimusega seotud põllu kaugusele praegusest asukohast. Lähim põld kuvatakse esimesena.



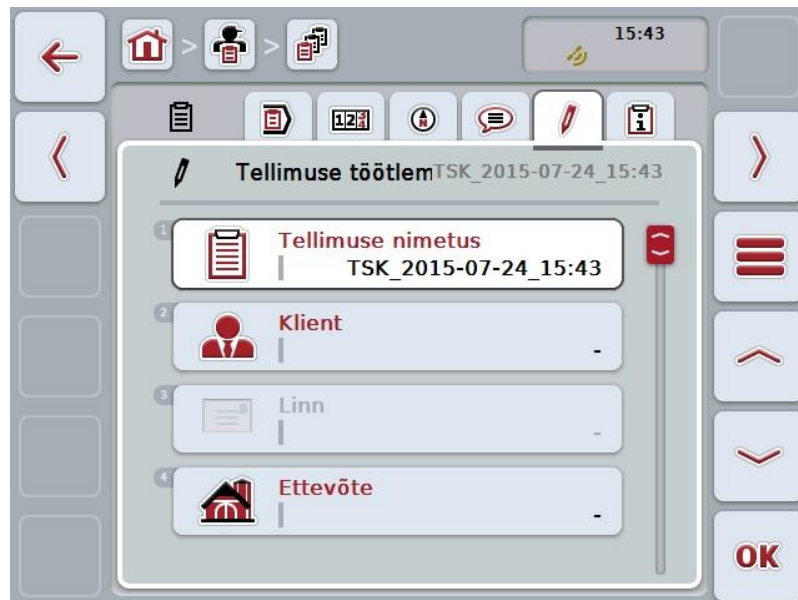
Juhis

Puutelülitil näidatakse sorteerimisviisi, mis kaasatakse puutelülitile vajutamise järel.

4.4.2.2 Uue tellimuse loomine

Uue tellimuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige sisestusmaskilt välja kõikidele parameetritele vastav rida.
3. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil vastavale parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleva klaviatuuri abil tellimuse nimi ja valige vastavast loendist ülejäänud info.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Linn määratakse kliendi kaudu ja seda ei saa ise valida.



Juhis

Taimeliik ja taimesort määratakse põllu kaudu ja neid ei saa ise valida.



Juhis

Tellimuse oleks kuvatakse automaatselt.



Juhis

Rakendustehnika sõltub abinõust ja seda saab valida ainult siis, kui abinõu on juba valitud.

4.4.2.3 Tellimuse näitamine

Tellimuse näitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil tellimuse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Näita“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avatakse tellimuse detailne vaade (vt ptk 4.4.3).

4.4.2.4 Tellimuse töötlemine

Tellimuse töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil tellimuse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Töötlemine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb sakk **Tellimuse töötlemine**.
3. Valige sisestusmaskilt parameeter, mille väärtust te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleval klaviatuuril uus väärtus.
5. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.4.2.5 Tellimuse kopeerimine

Salvestatud tellimuse kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige tellimuste loendist välja kopeeritav tellimus. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil tellimuse puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Teid viiakse koheselt koopia detailsele vaatele.

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Juhis

Koopia tähistatakse tellimuse nime taga numbriga „#1“ (läbiv numeratsioon).



Juhis

Kopeeritakse kõik tellimuse statistilised andmed, samuti tellimuse juurde kuuluvad rakenduskaardid, välja arvatud töötlemise ajal saadud protsessiandmed (loendur, kestus jne). Tellimusi saab kopeerida nende olekust sõltumata. Tellimuse koopia olekuks on alati **Plaanitud**.

4.4.2.6 Tellimuse kustutamine

Tellimuse kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige tellimuste loendist välja kustutatav tellimus. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil tellimuse puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Tellimust saab ainult siis kustutada, kuni selle olekuks on ***Plaanitud***.

4.4.2.7 Rakenduskaardi importimine shape-formaadis

Teil on võimalik importida rakenduskaart shape-formaadis USB pulgalt või internetiühenduse kaudu.

Interneti teel importimisel võtab CCI. Courier shape-formaadis andmed vastu ja annab need terminali postkasti kaudu automaatselt käsutusse. USB pulgalt importides loeb CCI.Control shape-formaadis andmed otse ühendatud salvestusmeediumilt.

4.4.2.7.1 USB pulgalt importimine

Rakenduskaardi importimiseks USB pulgalt toimige järgmiselt.

1. Salvestage shape-formaadis andmed USB pulgale.
2. Ühendage USB pulk terminaliga.
3. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Rakenduskaardi importimine shape-formaadis“ (F9).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



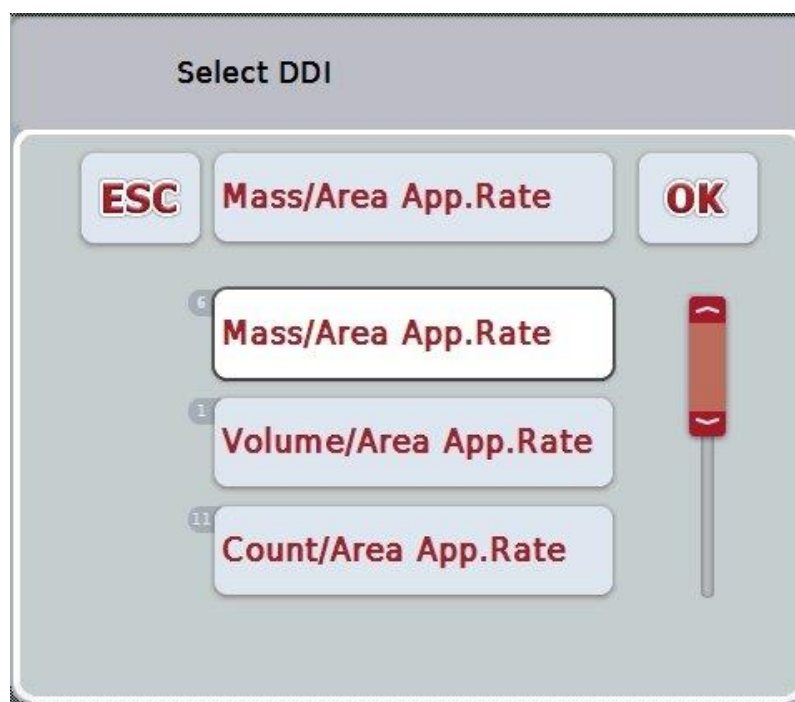
4. Vajutage puutelülitit „USB pulk“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine valikuloend:

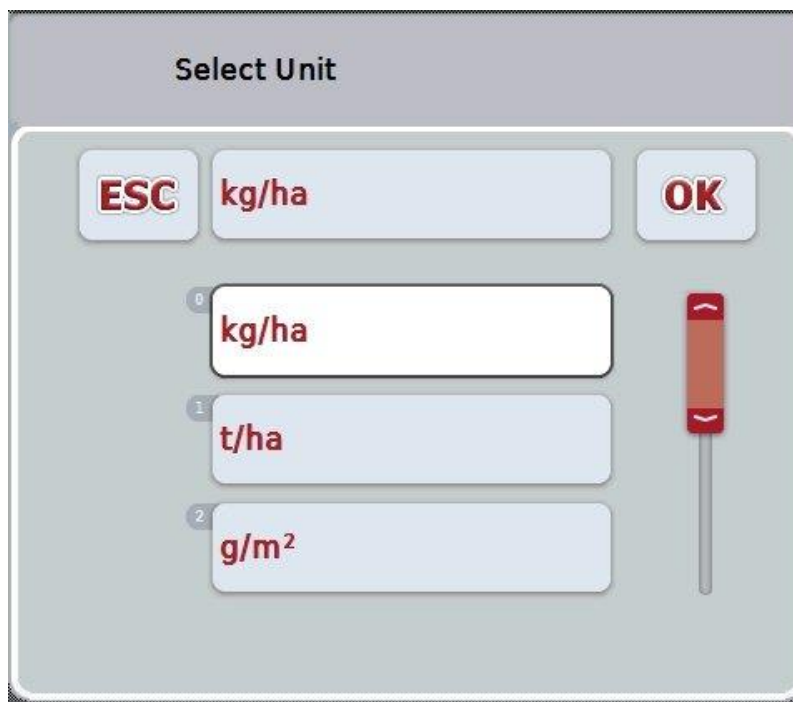


5. Valige rakenduskaart, mida soovite importida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil rakenduskaardi puutetülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutetüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel puutetülitile „OK“ (F6).
6. Valige välja rakenduste kaardi andmetega veerg. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil veeruga puutetülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutetüliti on tähistatud valgega.
7. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgega märgistatud veerule.

→ Avaneb järgmine valikuloend:



8. Valige välja mõõtühik. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil mõõtühikuga puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on tähistatud valgega.
→ Avaneb järgmine valikuloend:



9. Valige välja ühik. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil ühikuga puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on tähistatud valgega.
10. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgega märgistatud puutelülitile.
→ Nüüd toimub rakenduskaardi importimine.

4.4.2.7.2 Interneti teel importimine

Rakenduskaardi interneti teel importimiseks toimige järgmiselt.

1. Salvestage shape-formaadis andmed FTP-serverisse või saatke e-kirja lisana CCI.Courierile.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Rakenduskaardi importimine shape-formaadis“ (F9).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:

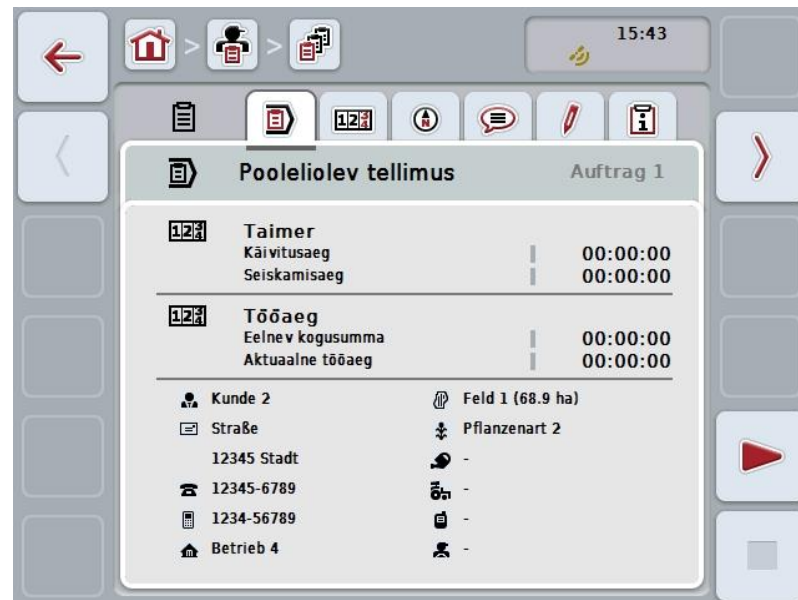


3. Vajutage puutelülitit „Interneti teel“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
4. Nüüd tehke 5. ja peatükis 4.4.2.7 nimetatud järgnev samm.

4.4.3 Detailne ülevaade

Vajutage tellimuste loendis tellimusele. Vajutage kontekstimenüüs puutelülitle „Kuvamine“. Teid viiakse kohe selliselt tellimuse detailülevaatele.

Tellimuse detailülevaade on jagatud 6 sakiks: **Aktiivne tellimus**, **Loendur**, **Kaart**, **Kommentaariid**, **Tellimuse töötlemine** ja **Aruanne**.



Need on organiseeritud järgmiselt:

Aktiivne tellimus:	käivitamise ja peatumise aja näit, samuti senine ja kehtiv tööaeg ja tellimusespetsiifilised andmed. Tellimuse käivitamine, paus ja peatamine.
Loendur:	kogu tööaja ja masinalt saadud loenduri seisu näit.
Kaart:	tellimusega seotud põllu, samuti juurdekuuluvate rakenduskaartide kuvamine ja töötlemine.
Kommentaariid:	kommentaariidide kuvamine ja töötlemine, k.a kuupäev ja kellaaeg.
Tellimuse töötlemine:	tellimuse salvestatud andmete kuvamine ja töötlemine.
Aruanne:	aruandesse koondatud tellimuse andmete kuvamine ja töötlemine.

Sakkide vahetamiseks toimige järgmiselt.

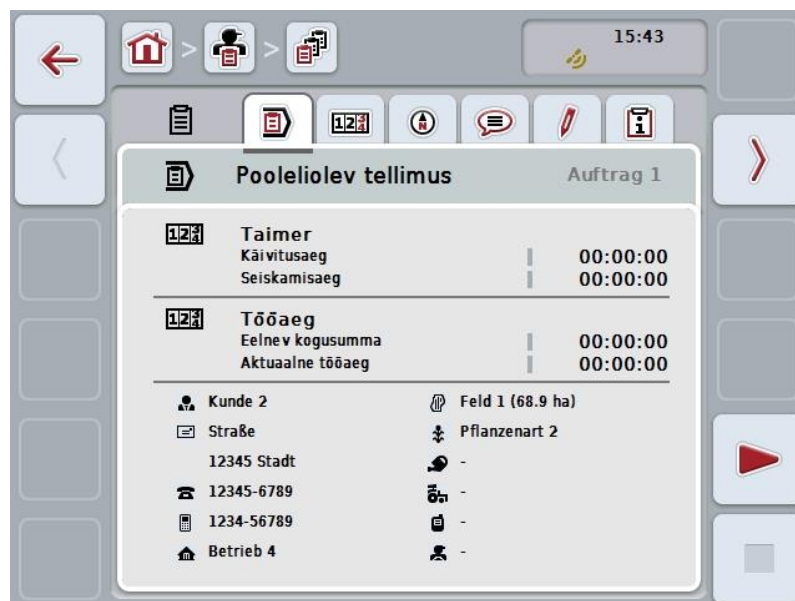
1. Vajutage vastavat sakk puutetundlikul ekraanil või valige see välja nooleklahvide (F8, F2) abil.

4.4.3.1 Aktiivne tellimus

Sellel sakil kuvatakse tellimuse ajad ja tellimusespetsiifilised andmed ja info.

Taimer: näitab kellaaega, millal tellimus käivitati ja lõpetati või peatati.

Tööaeg: näitab varasemat töösolekuaja kokkuvõtet ja praegust tellimuse töösoleku aega.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Tellimuse käivitamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Start“ (F5).
Käivitatakse tellimuse töötlemine
Näidik näitab praegust töösolekuaega.



Aktiivse tellimuse peatamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Peata“ (F5).
Valige valikloendist peatamise põhjus.
Praegune töösolekuaeg lisatakse senisele töösolekuajale.



Tellimuse jätkamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Jätka“ (F5).
Käivitatakse tellimuse töötlemine
Näidik näitab senist ja praegust tööaega.



Tellimuse lõpetamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Stopp“ (F6).



Juhis

Lõpetatud tellimust ei saa te uuesti jätkata.

Lõpetatud tellimus jääb salvestatud tellimuste loendisse ja seda ei saa kustutada.



Juhis

Kui terminal lülitati välja ilma, et aktiivne tellimus oleks peatatud või lõpetatud, ilmub terminali järgmise käivitamise korral hüpikaken infoga, et tellimus katkestati. Tellimuse jätkamiseks vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „OK“.

Tellimuse peatamiseks vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „ESC“.

Sakk **Aktiivne tellimus** avaneb automaatselt.



Juhis

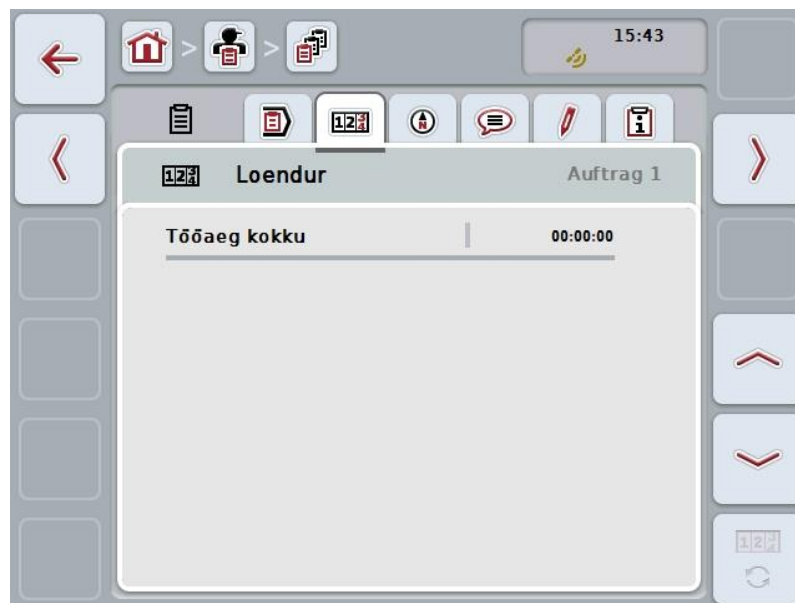
Aktiivne võib olla ainult üks tellimus. Kui te tellimuse käivate või seda jätkate ajal, mil teine tellimus on töös, kuvatakse märkus, et enne tuleb jooksev tellimus peatada.

Jooksva tellimuse peatamiseks vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „OK“.

Jooksva tellimuse alleshoidmiseks vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „ESC“.

4.4.3.2 Loendur

See sakk näitab kogu töösolekuaega ja masinalt saadud loenduri seis.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Teise masina loenduri seisule lülitamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Loenduri seisule lülitamine“ (F6).

→ Näidatakse teise ühendatud masina loenduri seis.



Juhis

See funktsioon on kasutatav ainult siis, kui ühendatud on mitu ISOBUSiga masinat.

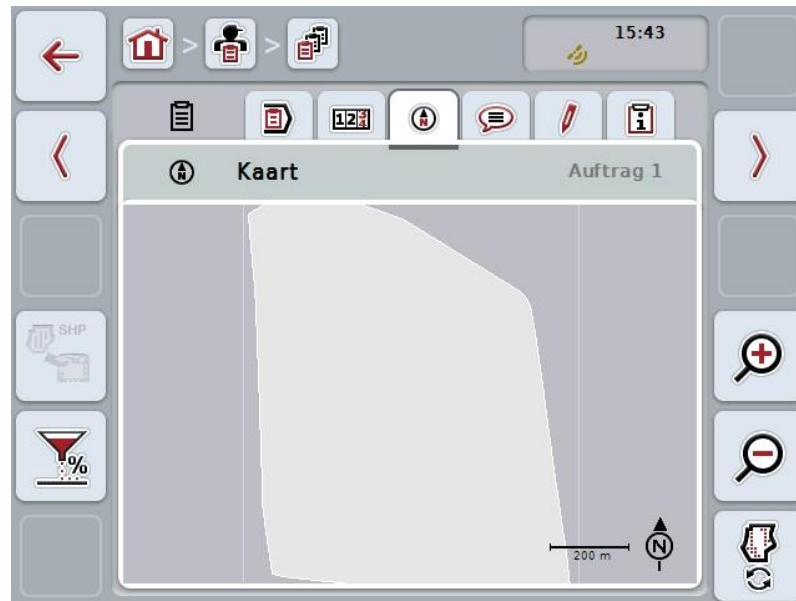


Juhis

Masina nimi kuvatakse teisel real. Kui te lülitate teise masina loenduri seisule, siis muutub nimi.

4.4.3.3 Kaart

Sellel sakil näidatakse tellimusega seotud põldude kaarti.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kaardivaate suurendamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Suurendamine“ (F4).



Kaardivaate vähendamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Vähendamine“ (F5).



Rakenduskaartide kuvamine

Masina andmete eksportimine



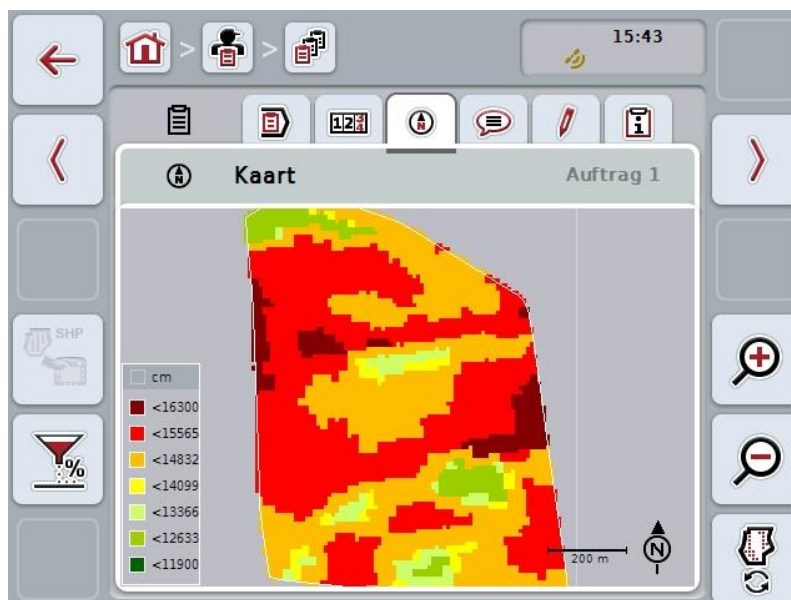
Sätteväärtuse kohandamine

4.4.3.3.1 Rakenduskaartide kuvamine

Rakenduskaartide kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Rakenduskaartide kuvamine“ (F6).

→ Rakenduskaardid kuvatakse kaardivaates:



4.4.3.3.2 Sätteväärtuse kohandamine

Rakenduskaardi sätteväärtuse kohandamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Sätteväärtuse kohandamine“ (F11).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri, kerimisratta või nihkregulaatori abil protsentväärtus, mille võrra sätteväärtust kohandada tuleb.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Sätteväärtuse kohandamise kehtiv väärtuste vahemik jääb -95 ja 200% vahele.



Juhis

Valitud protsentväärtus lisatakse lähteväärtusele või arvatakse sellest maha. Näide: lähteväärtus on 200 kg/ha. Kui te valite sätteväärtuse kohandamise 100% võrra, siis on sätteväärtus peale kohandamist 400 kg/ha.

4.4.3.4 Kommentaarid

Sellelt sakilt leiate enda poolt salvestatud kommentaaride loendi:



Uue kommentaari sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Uue sisestamine“ (F10).
2. Sisestage puuteekraanil oleva klaviatuuri kaudu uus kommentaar.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Salvestatud kommentaare ei saa kustutada.

4.4.3.5 Tellimuse töötlemine

Sellelt sakilt leiate järgmise sisestusmaski:

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Tellimuse töötlemine

Millised kasutusvõimalused teil on, leiate peatükist 4.4.2.4.



Andmepanga avamine

Vajutage puutelülitile „Andmepank“ (F3).

Millised kasutusvõimalused teil andmepangas on, leiate peatükist 4.3.

4.4.3.6 Aruanne

Sellelt sakilt leiate kokkuvõtte tellimuse andmetest.

The screenshot shows a software interface with a top navigation bar containing icons for home, user, and reports. The main content area is titled 'Aruanne' (Report) and 'Auftrag 1'. It displays the following information:

Tellimus	
Tellimuse nimetus	Auftrag 1
Tellimuse olek	Töötlemata

Loendur	
Tööaeg kokku	00:00:00

Klient	
Kunde 2	
☐ Straße	☎ 12345-6789
12345	☎ 1234-56789
Stadt	

Ettevõte	

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Aruande loomine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülile „Aruande loomine“ (F10).
→ Aruanne eksporditakse koos tellimusega PDF failina.



Aruande konfigureerimine

4.4.3.6.1 Aruande konfigureerimine

Aruande konfigureerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Aruande konfigureerimine“ (F12).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige välja parameeter, mida tuleb tellimuse aruandes näidata. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil parameetrile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
3. Sisestage booleanväärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.5 Tellimuste andmete importimine

Tellimuse andmete importimiseks toimige järgmiselt.

1. Eksportige põllukaardil soovitud tellimuse andmed ISO-XML formaadis USB pulgale, kataloogi Ordner \Taskdata (Kaust/ülesande failid). Kui USB pulgal on rohkem tellimuse faile, laske need paigutada alamkataloogi.
2. Ühendage USB pulk terminaliga.
3. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Töötlemine/näitamine“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



4. Valige tellimuse failid, mida soovite importida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil tellimuse andmetega puutelülitile või liikuge puutelülitite „Üles“ (F10) ja „Alla“ (F11) abil tellimuse andmetes või pöörake kerimisrattast, kuni tellimuse andmed on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel puutelülitile „OK“ (F6).



Tähelepanu!

Importimisel kirjutatakse hetkel terminali salvestatud tellimuse andmed ja põhiandmed üle!



Juhis

See protsess kesta mitu minutit. Peale andmete importimist käivitatakse CCI.Control automaatselt uuesti.



Juhis

Kui tellimuse andmeid imporditakse enamasti interneti teel, siis tuleks aktiveerida funktsioon „Kustuta ülesande failid peale importimist“ (vt ptk 4.7.3.3).

4.6 Tellimuste andmete eksportimine

Tellimuse andmete eksportimiseks on kaks võimalust:

- | | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB pulgale: | selleks on vaja terminaliga ühendatud USB pulka. |
| Interneti teel: | selleks on vaja rakendust, nt CCI.Courier või CCI.farmpilot, mis võimaldab tellimuse andmeid edastada interneti teel. |

Tellimuse andmete eksportimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tellimuse andmete eksportimine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).



Juhis

Kui rakendus, mis võimaldab tellimuse andmeid interneti teel edastada, ei ole aktiveeritud, eksporditakse tellimuse andmed siinkohal otse USB pulgale.

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



2. Valige „USB pulk“ või „Interneti teel edastamine“. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil soovitud edastustee puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“.
3. Kinnitage valik „OK“-ga.
4. Tellimuse andmed eksporditakse.



Juhis

Tellimuse andmed salvestatakse USB pulgale kausta TASKDATA ja alamkausta \TASKDATA\TC_yyyymmdd_hhmm\.

Alamkataloogi nimi sisaldab eksportimise kuupäeva ja kellaaega. Ühele USB pulgale saate eksportida mitu korda, ilma, et peaksite faile üle kirjutama.

4.7 Seadistused

Seadistustes saate aktiveerida ja inaktiveerida automaatse registreerimise ja teavitused ning kuvada laiendatud seadistused.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Automaatse registreerimise aktiveerimine/inaktiveerimine



Teavituste aktiveerimine/inaktiveerimine



Laiendatud seadistuste kuvamine

4.7.1 Automaatse registreerimise aktiveerimine/inaktiveerimine

Automaatset registreerimist kasutatakse tellimuse andmete automaatseks ja pidevaks dokumenteerimiseks. Nii tagatakse dokumenteerimine ka siis, kui juht ei ole ise ühtki tellimust sisestanud või käivitanud.

Automaatne registreerimine dokumenteerib kõik tööd, mis on ühel päeval tehtud, ühes tellimuses. Neid tellimuse andmeid saab arvestada ja hinnata arvutis, kui kasutatakse põllukaarti, mis suudab siduda andmed üksikute tellimustega.

Automaatse registreerimise aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Automaatne registreerimine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Kui sel ajal, mil automaatne registreerimine on aktiveeritud, käivitatakse tellimus, peatatakse automaatne dokumenteerimine. Kui see tellimus lõpetatakse, jätkatakse taas automaatset registreerimist.



Juhis

Automaatse registreerimise teel dokumenteeritud tellimuse andmed tuleb eksportida (vt ptk 4.6). Tellimused, mis on vanemad kui 7 päeva, kustutatakse automaatselt.

4.7.2 Teavituste aktiveerimine/inaktiveerimine

Kui terminal lülitati välja aktiivse tellimuse ajal, siis võib uuesti sisselülitamisel lisaks hoiatusele kõlada akustiline signaal.

Teavitusi kuvatakse siis, kui on vaja sisestada tellimuse peatamise põhjust või kui jõutakse põllule või lahkutakse sealt.

Nende teavituste ja signaalide aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil soovitud näidu puutelülitit või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.7.3 Laiendatud seadistused

Laiendatud seadistuste kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „Laiendatud seadistused“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Funktsiooni taseme sisestamine



Ajalise viivituse sisestamine



Tellimuse andmete kustutamine peale importimist

4.7.3.1 Funktsiooni taseme sisestamine

Funktsiooni tase on Task Controlleri aadress, mille alusel ISOBUSiga masin saab valida välja Task Controlleri juhul, kui siinil on mitu Task Controllerit.



Juhis

ISOBUSiga masin valib välja madalaima tasemega Task Controlleri.

Funktsiooni taseme sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Funktsiooni tase“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Funktsiooni taseme kehtiv väärtuste vahemik on 1 kuni 32.



Juhis

Funktsiooni taseme eelseadistus on 1.



Juhis

Peale seadistuste muutmist tuleb terminal uuesti käivitada.

4.7.3.2 Ajalise viivituse sisestamine

Sisestamaks teavituse ajalist viivitust põllult lahkumisel (vt ptk 4.7.2) toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Ajaline viivitus“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.7.3.3 Tellimuse andmete kustutamine peale importimist



Juhis

See funktsioon on oluline ainult siis, kui tellimuse andmed edastatakse interneti teel.

Interneti teel edastatavad tellimuse andmed salvestatakse sisemisele kõvakettale. Tellimuse andmete importimisel CCI.Controlisse (vt ptk 4.5) neid andmeid ei kustutata. Et mõne aja möödudes ei oleks kogu mälu maht kasutatud, saab tellimuste andmed peale importimist automaatselt kustutada.

Selle funktsiooni aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kustuta ülesande failid peale importimist“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile terminali võimalikke vigu ja nende kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Terminali ei saa sisse lülitada	<ul style="list-style-type: none"> Terminal ei ole korrektselt ühendatud Süüde ei ole sisse lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige ISOBUSi ühendust Käivitage traktor.
Ühendatud masina tarkvara ei näidata	<ul style="list-style-type: none"> Siini terminali takisti puudub Tarkvara on laetud, kuid sellele vaatamata seda ei kuvata Ühenduse viga tarkvara üleslaadimise ajal 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige takistit Kontrollige, kas tarkvara on võimalik terminali stardimenüüst käsitsi käivitada Kontrollige füüsilisi ühendusi Võtke ühendust masina tootja klienditeenindusega

5.2 Veateated

Järgnevas ülevaates tuuakse teieni CCI.Controli veateated, nende võimalikud põhjused ja kõrvaldamise abinõud:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Eksportimine katkestati, kuna USB mälupulka ei leitud.	USB pulk ei ole ühendatud.	Ühendage USB pulk.
Eelvaadet ei saa tekitada.	ISO-XML fail on vigane või eelvaate loomiseks liiga suur.	-
Importimine katkestati, kuna USB mälupulka ei leitud.	USB pulk ei ole ühendatud.	Ühendage USB pulk.
Ükski masin ei ole aktiivne. Kontrolleri ei leia aktiivset masinat. Kas soovite tellimuse sellele vaatamata käivitada?	Ühendatud ei ole ühtki kontrolleri funktsioonidega masinat.	Aktiveerige või ühendage Task Controlleriga ühilduv masin.
Kaarti kasutab teine tellimus.	Üks tellimus töötab juba ühe rakenduskaardiga.	Katkestage aktiivne tellimus ja avage kaardivaade uuesti.
Kaartide teave puudub.	Aktuaalne tellimus ei ole seotud ühegi rakenduskaardiga.	Looge põllukaardiga rakenduskaart ja siduge tellimusega.
Tellimuse aruande loomine ebaõnnestus.	Viga eksportimisel. Dokumentatsioon või põhiaandmed vigased.	-
Kustutamine ei ole võimalik.	Kustutatavat elementi ei või kustutada.	-
Sissekannet ei saa kustutada, kuna see ei ole terminalil defineeritud.	Põllukaardilt salvestatud andmekirjeid ei saa terminalist kustutada.	-
Sissekannet ei saa kustutada, kuna sellega on seotud andmebaasi ristviited.	Andmekirjet kasutab teine andmekirje.	Määrake viidatud andmekirjes teine sissekanne.
Kontroller ei leia loendurit. Mõningaid kontrolleri funktsioone ei saa kasutada. Kas soovite tellimuse sellele vaatamata käivitada?	Ühendatud masin ei toeta kõiki vajalikke loendureid.	Ühendage täieliku toimimisvõimekusega masin.
GPSi signaal kadus.	Halb vastuvõtt.	Sõitke avarale väljale ja oodake, kuni GPS vastuvõtja vastuvõtt on taastunud.

Kontroller ei võta vastu kehtivaid GPS-i andmeid.	GPS vastuvõtja konfiguratsioon on vigane.	Kontrollige GPS vastuvõtja konfiguratsiooni.
Kas lõpetada aktiivne tellimus? Lõpetatud tellimust ei saa jätkata.	Kui dokumentatsioon on lõpetatud, ei saa tellimust enam jätkata.	Peatage tellimus.
Ei ole piisavalt mäluruumi. Import katkestati, kuna kasutada olev mälumaht ei ole piisav.	Imporditavad tellimuse andmed on liiga suuremahulised või ei ole piisavalt mälumahtu.	Vähendage põllukaardi tellimuse andmeid.
Andmebaasi viga Andmebaasi ei saa avada. Andmebaas on kahjustatud. Võtke ühendust teenindusega.	Vigane andmebaas.	Importige tellimuse andmed uuesti. TÄHELEPANU! Seejuures lähevad siiani salvestamata (eksportitud) andmed kaduma!
Eksport katkestati, kuna kasutada olev mälumaht ei ole piisav.	Eksportitavad tellimuse andmed on liiga suuremahulised või ei ole piisavalt mälumahtu.	Kasutage salvestamiseks teist andmekandjat või kustutage kasutatud andmekandjalt mittevajalikud andmed.
Masin eraldatud. Jooksvas tellimuses kasutatud masin tühistati.	Masina ISOBUS-pistik tõmmati välja.	Ühendage masina pistik uuesti.
Mäluruumi on vähe. Kasutada olev mälumaht on väike. Peatage jooksev tellimus ja eksportige andmed.	Kasutada olev sisemine mälumaht on liiga väike.	Lõpetage aktiivne tellimus ja eksportige andmed välisele andmekandjale.
Mäluruumi on liiga vähe. Kasutada olev mälumaht liiga väike. Jooksev tellimus peatati. Eksportige andmed.	Kasutada olev sisemine mälumahu on liiga väike andmete edasiseks salvestamiseks.	Eksportige andmed välisele andmekandjale.
Põllult lahkumine. Lahkuti praeguse tellimuse põllult. Kas soovite teha tellimuses pausi?	GPSi asukoht jääb väljapoole tellimuse juurde kuuluvat põldu.	-
Rakenduskaardi importimist ei toetata. Seda tellimust ei saa täita.		
Vähemalt ühe tsooni kohta on defineeritud enam kui üks väärtus, ilma et oleks seotud masina funktsioone. Täiendava info leiate kasutaja käsiraamatust.		
GPS inaktiveeritud		
GPS ei ole kättesaadav. Kas soovite seda tellimust ilma GPSita alustada?		
Teine tellimus on aktiivne.		
Andmete eksportimine ebaõnnestus. Kontrollige		

andmekandjat, millele salvestate, ja proovige uuesti.		
Kausta loomine ebaõnnestus:		
Rakenduskaardi importimisel tekkis viga.		
Põllupiiri importimisel tekkis viga.		
Kuju faili avamisel tekkis viga.		
Andmebaasi faili avamisel tekkis viga.		
Toetuseta kuju faili tüüp.		
Kuju fail sisaldab kehtetuid andmeid.		
Shape-failis on rohkem kui 254 ala.		
Kuju failis on rohkem kui 1024 punkti.		
Kuju fail ei sisalda andmeid.		



Juhis

Terminalil võidakse näidata ka teisi, masinast sõltuvaid veateateid.

Selliste võimalike veateadete kirjelduse ja abinõud tõrgete kõrvaldamiseks, leiate masina kasutusjuhendist.

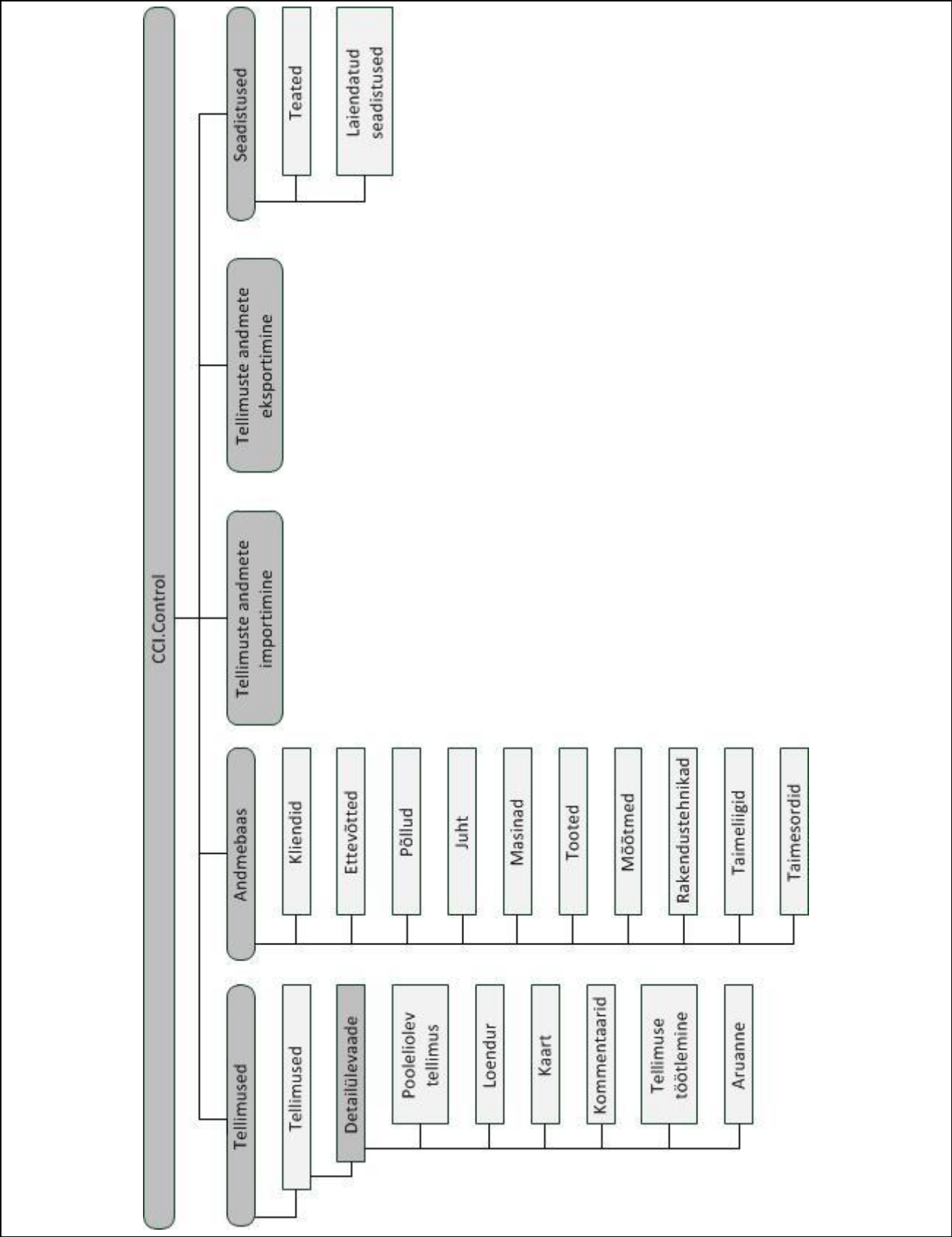


Juhis

Kui masinat ei ole võimalik kasutada, siis kontrollige, kas vajutati stopplüliti.

Masinat saab uuesti kasutada, kui lüliti on vabastatud.

6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

Põllukaart	Katastrikaardi süsteem, tarkvara saagiandmete töötlemiseks ja rakenduskaartide loomiseks. (FarmManagement-InformationSystem)
Rakendustehnika	Rakendustehnika, mida kasutatakse abinõu teostamisel, nt maaharimine adra või käppkultivaatoriga.
Rakenduste kaart	Piirkonnaspetsiifiline sätteväärtuste kaart, millel määratakse iga piirkonna jaoks kasutatava toote kogus, nt väetamisel. Need edastatakse failina terminalile, mis töötleb neid põllul töötamise ajal vastavalt asukohaga seotud andmetele. Enamus hangivad rakenduskaarti planeerimise ajal lisaks saagikuse kaardile veel palju lisateavet, nagu ilmaandmed, sordiuuringu tulemused ning asukoha analüüsi tulemused, nagu nt pinnaseproovid, pinnasekaardid või aerofotod.
Tellimuse andmed	ISO-XML formaadis fail, mis sisaldab põhiandmeid ja tellimuse andmeid. See võib sisaldada ka rakenduskaarti. Tellimuse andmed koostatakse põllukaardil, imporditakse CCI.Controli ja eksporditakse pärast tellimuse töötlemist <i>protsessiandmete</i> hindamiseks.
Sisestusmask	Ekraanile kuvatud väärtused ja juhtelemendid moodustavad üheskoos juhtmaski. Kuvatud elemente saab puutetundlikult ekraanilt otse valida.
Ettevõte	Ka talu, ühe ettevõtte juurde kuuluvad kõik põllud, mis on kliendi omandis, üks klient võib omada mitut ettevõtet.
Booleaanväärtus	Väärtus, mille korral valitakse ainult tõene/vale, sees/väljas, jah/ei jne vahel.
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.Control	ISOBUS tellimuse töötlemine
Andmeliides	Kirjeldab andmevahetuse liiki ja meetodit (nt USB pulga kaudu).
DDD	Device Description Data Masina elektrooniline andmeleht.
Saagikusekaardid	Saagikuse kaardid näitavad, millises põllu osas, kui palju saaki saadi. Need andmed loovad aluse madala saagikusega tsoonide põhjuse eesmärgistatud uurimiseks ja pakuvad lähtekoha otsustamiseks, milliseid edasisi põllundusabinõusid kasutada. Kui põllupidaja tuvastab saagikuskaarte hinnates, et ühe maatüki piires esinevad saagikuses regulaarselt suured erinevused, võib osutada mõistlikuks piirkonnaspetsiifiline agrotehniline lähenemine. Saagikuse kaardistamise süsteem koosneb <ul style="list-style-type: none"> • saagikuse registreerimisest ja • saagikuse andmete töötlemisest.
Juht	Teostab kavandatud tellimust ja juhib masinat
Põld	Pindala, mille ulatuses tellimust teostatakse.
GPS	Global Positioning System. GPS on satelliiditoega positsioneerimissüsteem.

GSM	G lobal S ystem for M obile Communication Täisdigitaalse mobiilsidevõrgu standard, mida kasutatakse peamiselt helistamiseks ja lühisõnumite, nagu SMS saatmiseks.
ISO-XML	XML formaadile ülesehitatud ISOBUSi-spetsiifiline formaat tellimuse andmete jaoks.
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
Konteksti menüü	Graafiline kasutajaliides Võimaldab andmeid töödelda, kopeerida, kustutada või lisada.
Klient	Reeglina ettevõtte omanik või rentnik, kellele koostatakse arve.
Tööaeg	Aeg, mille jooksul tellimust töödeldakse.
Abinõu	Taimekasvatustlik abinõu põllul teostatav toiming, nagu nt maaharimine või väetamine.
Masin	Rippkinnitusseade või järelhaagis. Masin, mille abil tellimust täidetakse.
Masinaliides	Terminali ja masina vaheline kommunikatsioonikanal.
PDF	P ortable D ocument F ormat dokumendi failiformaat
Taimeliik	Taime liik või tüüp. nt mais või oder
Taimesort	Ühe taimeliigi spetsiaalne sort või ristand.
Toode	Toode jaotatakse põllule või transporditakse põllult ära ühe abinõu raames, nt väetised või taimekaitsevahendid või saak.
Protsessiandmed	Parameeter, mille masin CCI.Controli töötamise ajal muudab kättesaadavaks (tööolek, kulu jne). Neid väärtusi rakendatakse hilisemal tellimuse andmete hindamisel.
Liides	Terminali osa, mida kasutatakse teiste seadmetega suhtlemiseks
Seerialiides	Terminalil on kaks seerialiides RS232-1 ja RS232-2. Nende liideste kaudu saab ühendada väliseid lisaseadmeid, nagu GPS vastuvõtjat, modemeid või printerit.
Põhiandmed	Põhiandmed on kindlad, tööajal muutumatuks jäävad andmekirjed (nt <i>juht</i> , <i>ettevõtte</i> jne).
Lahusrežiimil kasutamine	CCI.Controli kasutamine ilma tellimuse andmeteta.
Piirkond	Saagikuse kaardi ja täiendavate asukoha analüüsi meetoditega, nagu pinnase- või reljeefi kaardid, aerofotod või multispektraalülesvõtted, ning isiklike kogemuste põhjal maatu ki piires määratletud tsoonid, mille nelja või viie aasta näitajad erinevad oluliselt. Kui need tsoonid on piisava suurusega ja nt talinisu korral on saagikuse erinevus ca 1,5 t/ha, on mõistlik rakendada nendes tsoonides taimekasvatustlike abinõusid. Sellised tsoonid tähistatakse sellisel juhul piirkondadena.

Piirkonnaspetsiifiline töötlus	Rakenduskaardi satelliiditoega rakendus.
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.
WLAN	Wireless Local Area Network Traadita kohalik sidevõrk.
XML	Extended Markup Language Loogiline märgistuskeel ja on nii HTMLi järeltulija, kui edasiarendus. XML võimaldab määrata kindlaid keeleelemente nii, et esituskeeli, nagu HTML või WML on võimalik defineerida XML abil.

8 ISOBUS funktsionaalsustes



Üldine (basic) Task-Controller (summad)

Dokumenteerib tehtud töö vaatenurgast mõistlikud summaarväärtused. Seejuures valmistab seade andmed kasutamiseks ette. Andmevahetus põllukaardi ja Task-Controlleri vahel toimub siinkohal ISO-XML failivormingus. Nii on võimalik tellimusi mugavalt importida Task-Controllerisse ja/või valmis dokumentatsiooni hiljem uuesti eksportida.



Geopõhine (geo-based) Task-Controller (muutujad)

Pakub täiendavalt võimalust kaasata ka kohaga seotud andmeid – või kavandada rakenduskaartite abil kohaga seotud tellimusi.

9 Puutelülitid ja sümbolid

	CCI.Control		Andmebaas
	Klientide loend		Klient
	Ettevõtete loend		Ettevõtte
	Põldude loend		Põld
	Juhtide loend		Juht
	Masinate loend		Masin
	Toodete loend		Toode
	Abinõude loend		Abinõu
	Taimeliikide loend		Taimeliik
	Tellimuste loend		Aktiivne tellimus
	Loendur		Kommentaar
	Tellimuse töötlemine		Kaart
	Tellimuse töötlemise käivitamine või jätkamine		Aruanne
	Tellimuse töötlemise lõpetamine		Tellimuse töötlemise peatamine
	Loenduri seisu vahetamine		Rakenduskaartide kuvamine
	Konfigureerimine		Andmepanga avamine
	Tellimuste andmete importimine		Tellimuste andmete eksportimine.
	USB mälu pulk		NAND Flash
	Kaardivaate eelvaade		Aruande loomine

	Suurendamine		Vähendamine
	Kustutamine		Töötlemine/kuvamine
	Lisamine		Kopeerimine
	Paremale vahetamine		Vasakule vahetamine
	Üles vahetamine		Alla vahetamine
	Valiku või sisestuse kinnitamine		Aadress
	Telefoninumber		Mobiiltelefoni number
	Filter		Filtri lähtestamine
	Sorteeri A–Z		Sorteeri Z–A
	Loendist valiku tegemine		Rakenduskaardi või põllupiiri importimine shape-formaadis
	Sätteväärtuse kohandamine		Masina andmete või põllupiiri eksportimine shape-formaadis

10 Märkused

11 Indeks

A

Abinõu	49
Kopeerimine	52
Kustutamine	53
Lisamine	50
Näitamine	51
Töötlemine	51
Ajalise viivituse sisestamine	93
Andmebaas	17
Aruanne	84
Konfigureerimine	85
Koostamine	84
Automaatne registreerimine	
Aktiveerimine	91
Inaktiveerimine	91

E

Ettevõtte	23
Kopeerimine	26
Kustutamine	27
Näitamine	25
Sisestamine	24
Töötlemine	25

F

Filter	
Kasutamine	12
Lähtestamine	14
Funktsiooni taseme sisestamine	93

G

GPS vastuvõtja	
Andmevorming	8
Ühendamine	8
GSM modemi ühendamine	9

J

Jooksev tellimus	77
Juht	36
Kopeerimine	39
Kustutamine	40
Lisamine	37
Näitamine	38
Töötlemine	38

K

Kaart

Aktiivne tellimus	80
Rakenduskaartide kuvamine	81
Kasutuselevõtmine	8
Kliendid	18
Sisestamine	19
Klient	
Kopeerimine	21
Kustutamine	22
Näitamine	20
Töötlemine	20
Kommentaar	82
Sisestamine	82

L

Lahusrežiimil kasutamine	4
Loendur	
Aktiivne tellimus	79
Teiste loendurite seisud	79

M

Masin	4, 41
Kasutamine koos ISOBUSiga mitteühilduva masinaga	4
Kasutamine koos ISOBUSiga ühilduva masinaga	4
Kustutamine	43
Näitamine	42
Töötlemine	42
Menüü struktuur	100

O

Ohutusjuhised	7
---------------------	---

P

Piirkonnaspetsiifiline töötlus	4
Põhiandmed	17
Abinõud	49
Ettevõtte	23
Juht	36
Kliendid	18
Masinad	41
Põllud	28
Rakendustehnika	54
Taimeliigid	59
Taimesordid	64
Tooted	44
Põhidetailid	3
Põld	28

Kaardivaate avamine	35	Töötlemine.....	61
Kopeerimine	33	Tarkvara paigaldamine	10
Kustutamine	34	TC-BAS	104
näitamine.....	32	TC-GEO	104
Shape-formaadis andmete eksportimine	35	Teavitused	
Shape-formaadis andmete importimine	30	Aktiveerimine	91
Sisestamine.....	31	Teavituste Inaktiveerimine	91
töötlemine.....	32	Tellimus	
Põllukaart		Andmed	65
Piirkonnaspetsiifiline töötlus	4	Detailülevaade.....	76
Põllukaardiga kasutamine	5	jätkamine	77
Probleemide kõrvaldamine	95	käivitamine	77
Programmi käivitamine	15	Kopeerimine	70
Puutelülitid ja sümbolid	105	Kustutamine	71
R		lõpetamine	77
Rakenduskaardid		Näitamine	69
Kuvamine	81	peatamine.....	77
Rakenduskaart		Sisestamine.....	68
Sätteväärtuse kohandamine	81	Töötlemine.....	69, 83
Shape-formaadis andmete importimine	72	Tellimuse andmed	
Rakendustehnika	54	Automaatne kustutamine	94
Kopeerimine	57	Eksportimine.....	88
Kustutamine	58	importimine.....	86
Lisamine	55	Tellimuse olek	65
Näitamine	56	Tellimused.....	66
Töötlemine	56	Detailne ülevaade	
S		Aktiivne tellimus.....	77
Sätteväärtuse kohandamine	81	Detailülevaade	
Seadistused	90	Aruanne	84
Ajaline viivitus.....	93	Kaart	80
Automaatne registreerimine	91	Kommentaariid	82
Funktsiooni tase	93	Loendur.....	79
Teavitused.....	91	Sorteerimine	67
Shape-formaat		Toode	44
Põllupiiri eksportimine	35	Kopeerimine	47
Põllupiiri importimine	30	Kustutamine	48
Rakenduskaardi importimine	72	Lisamine	45
Sisestusväljad	12	Näitamine	46
Sissejuhatus	3	Töötlemine.....	46
Sõnastik	101	Töörežiimid	11
T		GPS vastuvõtja, ISOBUSiga masina ja	
Taimeliik.....	59	põllukaardi kasutamise korral	11
Kopeerimine	62	Lahusrežiimil kasutamine	11
Kustutamine	63	V	
Sisestamine.....	60	Veateated.....	96



CCI.TECU

Traktori andmed

Kasutusjuhend

Viide: CCI.TECU v6



CCIISOBUS

1	Sissejuhatus	3
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist	3
1.2	Viide	3
1.3	CCI.Tecu kohta	4
2	Ohutus	6
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	6
3	Kasutuselevõtmine.....	7
3.1	Signaalpistikupesaga ühendamine	7
3.2	IRB kaablikomplektiga ühendamine	9
3.3	Tarkvara paigaldamine	9
4	Kasutamine	10
4.1	Programmi käivitamine	10
4.2	Üldülevaade	11
4.3	Traktorite loend	15
4.4	Passiivne režiim	32
4.5	Hektariloendur ja dokumentatsioon	33
5	Probleemide kõrvaldamine.....	36
5.1	Terminali vead	36
5.2	Veateated.....	36
6	Menüü struktuur	38
7	Sõnastik.....	39
8	Puutelülitid ja sümbolid	41
9	Teenindus ja arendus	43
10	Indeks	44

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab rakenduse CCI.Tecu kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelseadistatud teie ISOBUSi terminali CCI 100/200 jaoks ja seda saab ainult selle kaudu kasutada. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne tarkvara kasutusele võtmist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme.

1.2 Viide

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse CCI.Tecu versiooni CCI.TECU v6.

Teie CCI ISOBUSi terminali paigaldatud CCI.Tecu versiooninumbri vaatamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tarkvara“.
 - Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse terminali tarkvarakomponentide versiooni.

1.3 CCI.Tecu kohta

Kaasaegsed traktorid kasutavad arvukalt elektroonilisi komponente, lisaks tööandmeid registreerivatele anduritele on neil ka elektroonilised juhtsüsteemid (ECUd) erinevate traktori funktsioonide juhtimiseks. Elektroonilised komponendid on reeglina üksteisega ühendatud nn siinisüsteemi kaudu ja vahetavad selle kaudu traktori andmeid, nagu sõidukiirus või jõuvõtuvõlli pöörete arv.

Info, nagu sõidukiiruse, jõuvõtuvõlli pöörete arvu või 3-punktilise rippkinnituse (3-punktiline) hetkeasendi, ISOBUSiga masinale kättesaadavaks muutmiseks vajab traktor ECUt (TECU).

ISOBUSiga traktoril loob TECU traktori siinisüsteemi ja ISOBUSi vahel ühenduse ja edastab sel teel masinale üldnimetatud andmed.

Uued traktorid on sageli juba tehases varustatud ISOBUSiga ühilduva TECUga. Sellist TECUt tähistatakse primaarse TECUna.

Siiski ei ole enamus kasutusel olevatest traktoritest ISOBUSiga ühilduvad, kuid neid on võimalik vajalike kaablitega järelvarustada. Nendel kaablitel aga puudub reeglina TECU, s.t ISOBUSiga masinate ühendamise juhtterminaliga on võimalik, kuid ligipääs traktori andmetele puudub.

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud CCI.Tecu täidab selle puudujäägi. Siinkohal käsitletakse seda järelmeetmena.

CCI.Tecu abil loetakse traktori andmeid signaalpistikupesa kaudu ja need edastatakse kõikidele ISOBUSiga masinatele.

1.3.1 Aktiivne/passiivne režiim

Kui traktoril on olemas ainult CCI.Tecu, töötab see automaatselt aktiivselt režiimil. Aktiivsel režiimil

1. loeb CCI.Tecu signaalpistikupesast tulevat signaali,
2. arvutab CCI.Tecu välja kiiruse, jõuvõtuvõlli pöörete ja 3-punktilise rippkinnituse asendi väärtused ning
3. saadab CCI.Tecu arvatud kiiruse, jõuvõtuvõlli pöörete ja 3-punktilise rippkinnituse asendi väärtused kõikidele ISOBUSiga masinatele.

Kui traktoril on primaarne TECU, mis varustab ISOBUSi kaudu traktori andmetega, lülitub CCI.Tecu automaatselt passiivsele režiimile.

Passiivsel režiimil näidatakse ISOBUSi kaudu ligipääsetavaid andmeid, ühendamise signaalpistikupesaga on ainult siis vajalik, kui ISOBUS ei suuda varustada kõikide traktori andmetega (vt ptk 4.4)

1.3.2 Hektariloendur/dokumentatsioon

CCI.Tecu pakub lisafunktsioonina hektariloendurit.

Hektariloendurit kasutatakse pindala suuruse, tööaja ja sõiduradade kuvamiseks. Pindala suuruse välja selgitamine toimub tööradade mõõtmise ja seadistatava töölaiausega korrutamise teel.

CCI.TECU dokumenteerimisfunktsioon täiendab hektariloendurit protsessiandmete protokolliga. CCI.Controli protsessiandmed salvestatakse aktiivses tellimuses.

1.3.3 Viivitusega väljalülitus

Kui (ISOBUSiga) traktor lülitatakse süütevõtit pöörates välja, siis võib ISOBUSiga masinate (elektri)toide automaatselt viivitusega välja lülituda. Tavaliselt kasutab masin seda konfigureerimise parameetrite salvestamiseks või defineeritud oleku laadimiseks.

CCI.TECU pakub viivitusega väljalülitust kõikidele traktoritele, mis on varustatud CCI ISOBUSi IRB kaablikomplektiga.



Juhis

Viivitusega väljalülitust saab kasutada kõikide 2. põlvkonna riistvara terminalidega.

2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:



Hoiatus – üldised ohud!

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.



Tähelepanu!

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda terminali kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.



Juhis

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.

3 Kasutuselevõtmine

Info montaaži ja toite, samuti ISOBUSiga ühendamise kohta leiate terminali kasutusjuhendist.

3.1 Signaalpistikupesaga ühendamine

CCI.Tecu hindab traktori signaalpistikupesast kättesaadavaid andmeid (kiirus, jõuvõtuvõlli pöörete arv jne) ja saadab selle info edasi ISOBUSiga masinatele. Terminali ühendamiseks signaalpistikupesas on vaja signaalkaablit.



Signaalkaabel

Terminali ühendamiseks traktori signaalpistikupesaga toimige järgmiselt.

1. Ühendage terminali liides „Signal“ (Signaal) signaalkaabli abil signaalpistikupesaga.



Signaalpistikupesa on vastavalt ISO 11786 seotud järgmiste andurite andmetega:

Rattaandur:	Väljastab proportsionaalselt ratta pöördele kindla arvu elektrilisi signaale. Nende alusel on võimalik arvutada traktori teoreetilist kiirust.
Radarandur:	Väljastab proportsionaalselt alglähtestatud teekonnaga kindla arvu elektrilisi signaale. Nende alusel on võimalik arvutada traktori tegelikku kiirust.
Jõuvõtuvõlli andur:	Väljastab proportsionaalselt jõuvõtuvõlli pöörete arvuga kindla arvu elektrilisi signaale. Selliselt on võimalik välja selgitada jõuvõtuvõlli pöörete arvu.
3-punktilise rippkinnituse andur:	edastab väljundpinge, mis on proportsionaalne 3-punktilise rippkinnituse hetkeasendiga.



Juhis

1. põlvkonna riistvara terminalil on käesolev CCI.TECU versioon võimeline hindama kahest ainult ühe kiirusanduri signaale.
Alates 2. põlvkonna riistvara terminalist saab samaaegselt kasutada mõlemaid kiirussignaale (vt ptk 4.3.3.3).

3.2 IRB kaablikomplektiga ühendamine

ISOBUSi ja elektritoitega ühendamisel on nõutav B tüüpi kaablikasutamine.



B tüüpi kaabel

Terminali ühendamiseks ISOBUSi ja elektritoitega toimige järgmiselt.

1. Ühendage liidesed „CAN1-IN“ ja „CAN1-OUT“ terminalil B tüüpi kaabli abil IRB kaablikomplekti M12 pistmikega.

3.3 Tarkvara paigaldamine

CCI.TECU kuulub CCI ISOBUSi terminali tarnekomplekti, selle paigaldamine ei ole võimalik ega vajalik.

4 Kasutamine

4.1 Programmi käivitamine

CCI.TECU aktiveeritakse terminali sisselülitamise korral automaatselt. Põhiaknast on teil otseligipääs kõikidele funktsioonidele.

CCI.TECU põhivaatesse lülitumiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil terminali peamenüüs puutelüliti „TECU“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine üldülevaade:



CCI.Tecu on jagatud 4 piirkonnaks:

4.1.1 Üldülevaade

Üldülevaadet kasutatakse kiiruse, jõuvõtuvõlli pöörete arvu ja 3-punktilise rippkinnituse näitamiseks ja see võimaldab otseligipääsu kõikidele TECU funktsioonidele.

4.1.2 Traktorite loend

Traktori andmete sisestused või muudatused.

4.1.3 Hektariloendur

Hektariloendur võimaldab mõõta ja kuvada tegelikku tööaega, teekonda ja pindala, vt ka ptk 4.5.

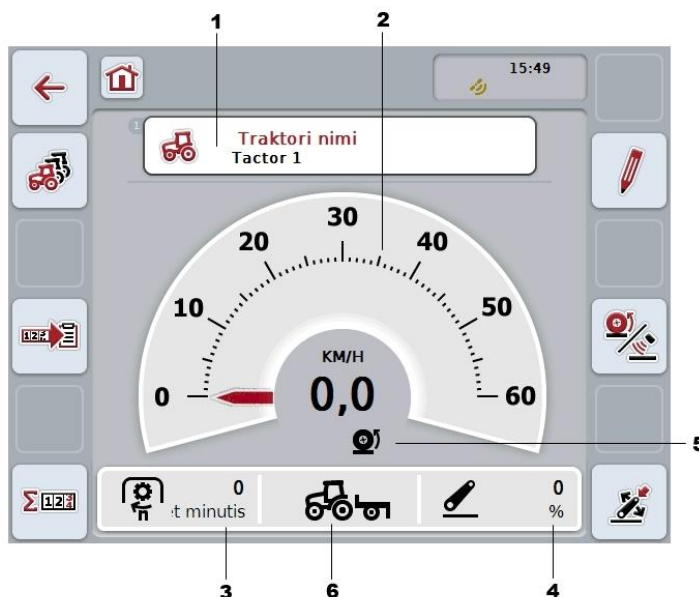
4.1.4 Dokumentatsioon

Dokumentatsioonifunktsioon võimaldab teil protokollida tellimusega seonduvaid protsessiandmeid, vt ka ptk **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** . CCI.Control salvestab need protsessiandmed aktiivses tellimuses.

4.2 Üldülevaade

CCI.TECU üldülevaatest leiate järgmised andmed:

1. praeguse traktori nimi,
2. kiiruse näit,
3. jõuvõtuvõlli pöörete arvu näit,
4. 3-punktilise rippkinnituse asend,
5. valitud kiirusanduri näit ja
6. töö- või transportasendi ning sõidusuuna näit.



Juhis

CCI.TECU kiirusnäidik ei asenda traktori tahhomeetrit. Kui sõidate teedel, kus kehtib Saksa Liiklusseadus, ei või seda kasutada kiiruse kontrollimiseks.

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Traktorite loendisse lülitamine

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Traktorite loend“ (F8). Täpsemat teavet traktorite loendi kohta leiate peatükist 4.3.



Hektariloenduri vahetamiseks:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Hektariloendur“ (F12). Täpsemat teavet hektariloenduri kohta leiate peatükist 4.4.



Traktori valimine



Valitud traktori andmete töötlemine



Kiirusanduri valimine



Tööasendi kindlaksmääramine



Dokumentatsiooni aktiveerimine

4.2.1 Traktori valimine

Traktori valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil praeguse traktori nimega puutelülitile. Kui traktori nimega puutelülitil on valgega tähistatud, võite alternatiivina vajutada ka kerimisrattale.
→ Avaneb salvestatud traktorite loend.
2. Valige loendist üks traktor. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil traktori nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on tähistatud valgega.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord traktori nimega puutelülitile.

4.2.2 Valitud traktori andmete töötlemine

Valitud traktori andmete töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Töötle“ (F2).
→ Avaneb valitud traktori detailülevaade.
2. Valige detailülevaatele sakk, millele te soovite midagi muuta. Selleks vajutage puutetundlikule ekraanil saki sümbolile või liikuge sakkidel puutelülitite „Vasakule“ (F8) ja „Paremale“ (F2) abil.
3. Sisestage uus väärtus ja määrake uued seadistused.

Millised kasutusvõimalused teil üksikutele sakkidele on, leiate peatükist 4.3.3.

4.2.3 Kiirusanduri valimine

Kiirusnäidik hindab ainult ühte mõlemast võimalikust andurist. Teil on võimalik valida järgmiste andurite vahel:

- Rattaandur
- Radarandur

Kiirusanduri valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kiirusanduri valimine“ (F4).
→ Kiirusnäidiku all olev sümbol näitab, milline andur on valitud:



Valitud on radarandur



Valitud on rattaandur

2. Valige soovikohane seadistus.



Juhis

Kohandage valik 1. põlvkonna riistvara terminali puhul kasutatud signaalkaablile.

4.2.4 Töösendi kindlaksmääramine

3-punktilise rippkinnituse töösendi kindlaksmääramiseks toimige järgmiselt.

1. Viige 3-punktiline rippkinnitus soovitud töösendisse.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Töösendi määramine“ (F6).
 - Uus töösendi väärtus rakendatakse ilma sellest teatamata.
 - Põhivaates näidatakse, kas masin on töö- või transportasendis.



Masin töösendis.



Masin transportasendis.



Juhis

Nt EHR kasutamise korral võib juhtuda, et 3-punktilise rippkinnituse näidik kiigub töö- ja transportasendi vahel. Selle vältimiseks on soovitatav vajutada puutelülitile „Töösendi määramine“ (F6) mõned sentimeetrid enne, kui 3-punktiline rippkinnitus jõuab töösendisse.



Juhis

Hektariloenduri korrektse toimimise huvides, tuleb töösend enne töödega alustamist kindlaks määrata.

4.2.5 Dokumentatsiooni aktiveerimine

Tellimusega seonduvale dokumentatsioonile CCI.TECU protsessiandmete lisamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Dokumentatsiooni aktiveerimine“ (F10).
 - Sellega on dokumentatsioon aktiveeritud. Puutelülitil olev sümbol muutub. Inaktiveerige funktsioon vajutades puutelülitit veelkord.

4.3 Traktorite loend

Menüüpunkti **Traktorite loend** alt leiate salvestatud traktorite loendi.

Traktori andmed on:

- traktori nimi,
- kommentaar ja
- traktori seadistused.



Juhis

Aktuaalne traktor on puutelüliti ülemises paremas nurgas tähistatud väikese punase traktori sümboliga.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Traktori sisestamine



Traktori töötlemine



Traktori kopeerimine



Traktori kustutamine

4.3.1 Traktori sisestamine

Traktori sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Traktor anlegen“ (Traktori sisestamine) (F10).
→ Avaneb uue traktori detailülevaade.
2. Valige detailülevaatest soovitud sakk. Selleks vajutage puutetundlikule ekraanil saki sümbolile või liikuge sakkidel puutelülitite „Vasakule“ (F8) ja „Paremale“ (F2) abil.
3. Sisestage uued väärtused ja määrake uued seadistused.

Millised kasutusvõimalused teil üksikutel sakkidel on, leiate peatükist 4.3.3.



Juhis

Tarneolekus on loendis nimetu traktor mõningate eelseadistustega. Palun muutke need seadistused (vt ptk 4.3.3).

4.3.2 Traktori töötlemine

Salvestatud traktori töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Valige traktorite loendist traktor, mille andmeid te soovite muuta. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil traktori nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Töötlemine“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb traktori detailülevaade.
3. Valige detailülevaateelt sakk, millel te soovite midagi muuta. Selleks vajutage puutetundlikule ekraanil saki sümbolile või liikuge sakkidel puutelülitite „Vasakule“ (F8) ja „Paremale“ (F2) abil.
4. Sisestage uus väärtus ja määrake uued seadistused.

Millised kasutusvõimalused teil üksikutel sakkidel on, leiate peatükist 4.3.3.

4.3.2.1 Traktori kopeerimine

Traktori kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Valige traktorite loendist traktor, mille andmeid te soovite kopeerida. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil traktori nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb konteksti menüü
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kopeeri“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb kopeeritud traktori detailülevaade.



Juhis

Koopia tähistatakse traktori nime tagamärkega „Copy“ (koopia).

4.3.2.2 Traktori kustutamine

Traktori kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Valige traktorite loendist traktor, mida te soovite kustutada. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil traktori nimega puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Kustuta“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb hoiatus.
3. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „OK“.



Juhis

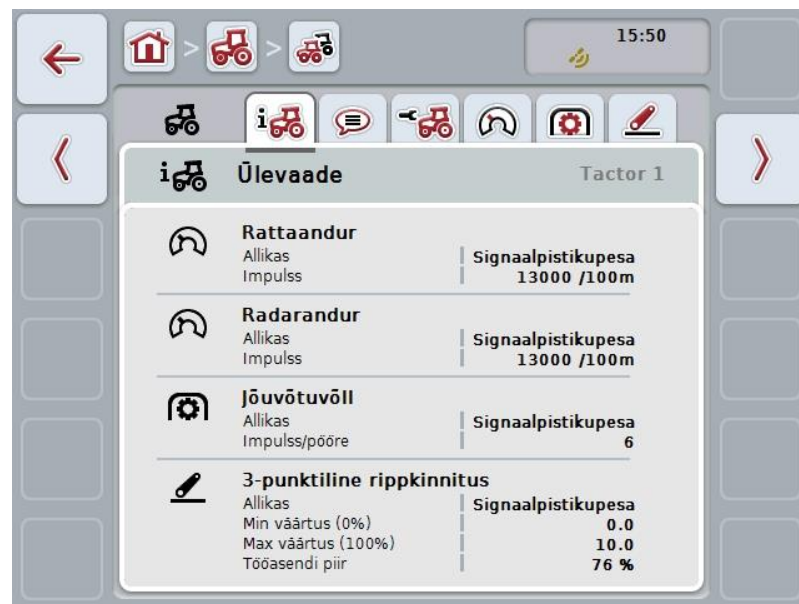
Hetkel kasutamiseks valitud traktorit (vt pkt 4.2.1) ei saa kustutada.

4.3.3 Detailne ülevaade

Traktori detailülevaade on jagatud 6 sakiks: Ülevaade, kommentaar, traktori seadistused, kiirus, jõuvõtuvõll ja 3-punktiline rippkinnitus.

Kiiruse, jõuvõtuvõlli ja 3-punktilise rippkinnituse sakid ei ole alati kasutatavad:

- Kiiruse sakk on kasutatav ainult siis, kui traktori seadistustes on ratta- või radaranduri signaalliallikaks valitud signaalpistikupesa.
- Jõuvõtuvõlli sakk on kasutatav ainult siis, kui traktori seadistustes on jõuvõtuvõlli pöörete arvu signaali allikaks valitud signaalpistikupesa.
- 3-punktilise rippkinnituse sakk on kasutatav ainult siis, kui traktori seadistustes on 3-punktilise rippkinnituse signaalliallikaks valitud signaalpistikupesa.



Need on organiseeritud järgmiselt:

Ülevaade:	näitab kiiruse, jõuvõtuvõlli ja 3-punktilise rippkinnituse seadistusi.
Kommentaar:	näitab maksimaalselt 160 märgi pikkust kommentaari.
Traktori seadistused:	näitab traktori nime ja rattaanduri, radaranduri, jõuvõtuvõlli anduri ja 3-punktilise rippkinnituse anduri seadistusi.
Kiirus:	näitab, mitu impulssi väljastab andur 100 m kohta.
Jõuvõtuvõll:	näitab, mitu impulssi väljastab andur ühe jõuvõtuvõlli täispöörde kohta.
3-punktiline rippkinnitus:	näitab minimaalse ja maksimaalse asendi pingeväärtusi.

Sakkide vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage vastavat saki puutetundlikul ekraanil või valige see välja nooleklahvide (F8, F2) abil.

4.3.3.1 Ülevaade

Sellel sakil näidatakse kiiruse, jõuvõtuvõlli ja 3-punktilise rippkinnituse seadistusi.



4.3.3.2 Kommentaar

Sellel sakil näidatakse kommentaarivälja, kuhu saab sisestada traktori kohta märkusi või selgitusi.



Juhis

Üks kommentaar mahutab maksimaalselt 160 märki. Kui te ületate tekstivälja mahtuvuse, muutub tekstiväli punaseks ja te ei saa sisestust salvestada.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kommentaari sisestamine

Kommentaari töötlemine

4.3.3.2.1 Kommentaari sisestamine

Kommentaari sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil tühjale puutelülitile või kerimisrattale või puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil oleva klaviatuuri kaudu kommentaar.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.2.2 Kommentaari töötlemine

Kommentaari töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil kommentaariga puutelülitile või kerimisrattale või puutelülitile „OK“ (F6).
2. Muutke puutetundlikul ekraanil oleva klaviatuuri kaudu kommentaari.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.3 Traktori seadistused

Sellel skil näidatakse traktori nime ja rattaanduri, radaranduri, jõuvõtuvõlli anduri ja 3-punktilise rippkinnituse anduri seadistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Nime töötlemine

Signaali allika valimine

Valida, kas:

- Puudub
- Signaalpistikupesa (ISO 11786)
- CAN 1 ja
- GPS (ainult radaranduri korral).

Power Managementi aktiveerimine

Väljalülituse viivituse väärtuse sisestamine

X anduri vabastamine



Juhis

1. põlvkonna riistvara terminaliga ei saa te valida signaali allikaks ei ratta- ega radarandurit. Teist andurit näidatakse automaatselt, kui **Ei ole kasutatav**. Valikud lülitavad üksteist vastastikku välja.

Alates 2. põlvkonna riistvara terminalist saab samaaegselt kasutada mõlemaid kiirussignaale.



Juhis

Kui CCI.TECU on passiivses režiimis (vt ptk 4.4), siis ei ole võimalik töödelda teise TECU poolt saadetavaid aktiivse traktori parameetreid. Sellisel juhul on vastavad puutelülitid hallid ja valikuna kuvatakse „CAN 1“.

4.3.3.3.1 Nime töötlemine

Nime töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil trktori nimega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puuteekraanil oleva klaviatuuri kaudu uus nimi.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Nime sisestusvälja pikkus on piiratud 16 märgile.

4.3.3.3.2 Signaaliallika valimine

Ratta-, radar-, jõuvõtuvõlli või 3-punktilise rippkinnituse andurile signaaliallika valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil anduri puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb järgmine valikuloend:



2. Valige välja soovitud signaaliallikas. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil signaali allika puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
3. Kinnitage valik „OK“-ga.

**Juhis**

Kui valite ratta- või radaranduri signaali allikaks signaalpistikupesa, tuleb teil kalibreerida kiirust või sisestada käsitsi impulsside arv 100 m kohta.

Täpsemalt lugege kiiruse kalibreerimise kohta peatükist 0.

**Juhis**

Kui te valite 3-punktilise rippkinnituse signaali allikaks signaalpistikupesa, tuleb teil 3-punktilist rippkinnitust kalibreerida.

Täpsemalt lugege 3-punktilise rippkinnituse kalibreerimise kohta peatükist 4.3.3.6.

**Juhis**

Kui valisite jõuvõtuvõlli anduri signaali allikaks signaalpistikupesa, tuleb teil sisestada signaalide arv täispöörde kohta.

4.3.3.3.3 Power Managementi aktiveerimine

Viivitusega väljalülituse aktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Power Management“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

**Juhis**

Viivitusega väljalülitust saab kasutada kõikide 2. põlvkonna riistvara terminalidega.

**Juhis**

Seda funktsiooni saab kasutada ainult siis, kui traktor on varustatud CCI ISOBUSi ORB kaablikomplektiga.

4.3.3.3.4 Väljalülituse viivituse väärtuse sisestamine

Väljalülituse viivituse maksimaalse väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Max väljalülituse viivitus“ või kerimisrattale või puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori kaudu uus väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

**Juhis**

Kehtiv max väljalülituse viivituse väärtuste vahemik on 0 kuni 250 min.

4.3.3.3.5 X anduri vabastamine

Kui te soovite terminalil kasutada X andurit, siis tuleb konfigureerida terminali sisendkaabeldus.

Terminali sisendkaabelduse konfigureerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „X andur“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

2. Sisestage booleanväärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.4 Kiirus

Sellel sakil näidatakse kiirusanduri poolt 100 meetrise teekonna jooksul väljastatavate signaalide arvu.

Traktori uue seadme eelseadistus näitab väärtust 13000 imp./100 m.

Kui impulsside arvu väärtus 100 meetri kohta on teada (nt anduri andmelehel), saab seda otse sisestada.

Võimalikult täpsete andmete saamiseks, tuleks väärtus üldjuhul välja selgitada kalibreerimise käigus.



Juhis

Impulsside arvu kehtivad väärtused jäävad vahemikku 200 ja 30000 imp./100 m.



Juhis

Mida täpsem see väärtus on, seda täpsem on kiiruse näit.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Rattaanduri väärtuse sisestamine



Radaranduri väärtuse sisestamine



Hektariloenduri allika valimine



Kalibreerimine



Juhis

Kalibreerida on võimalik ainult aktiivset traktorit. Kõigi muude traktorite puhul on puutelüliti „Kalibreerimine“ (F3) hall.

4.3.3.4.1 Rattaanduri väärtuse sisestamine

Rattaandurile impulsside väärtuse sisestamiseks 100 meetri kohta toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Rattaandur“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu uus väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Impulsside arvu kehtivad väärtused jäävad vahemikku 200 ja 30000 imp./100 m.

4.3.3.4.2 Radaranduri väärtuse sisestamine

Radaranduri impulsside väärtuse sisestamiseks 100 meetri kohta toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Radarandur“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu uus väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Impulsside arvu kehtivad väärtused jäävad vahemikku 200 ja 30000 imp./100 m.

4.3.3.4.3 Hektariloenduri allika valimine



Juhis

Hektariloenduri allikat saab valida ainult siis, kui mõlemaid kiirusandureid kasutatakse samaaegselt (vt ptk 4.3.3.3). Kõikidel muudel juhtudel on puutelüliti „Prioriteetne hektariloendur“ hall.

Hektariloenduri allika kuvamiseks kiiruse valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitit „Prioriteetne hektariloendur“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige hektariloenduri jaoks rattaanduri ja radaranduri vahel. Selleks vajutage vastava anduri puutelülitit.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.4.4 Kalibreerimine



Juhis

Võimaluse korral ärge kalibreerige kiirust siledal pinnal (nt asfalt), vaid tehke seda otse põllul.

Kiiruse kalibreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Tähistage 100 meetrine teekond.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kalibrieren“ (Kalibreerimine) (F3).
→ Avaneb valikuloend.
3. Valige kalibreerimiseks ratta- ja radaranduri vahel. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil selle anduri puutelülitile, mille kiirust on vaja kalibreerida, või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).



Juhis

Valimaks kalibreerimiseks ratta- ja radaranduri vahel on vaja 2. põlvkonna riistvara terminali (versioon 2.x), kui mõlemaid kiirusandureid kasutatakse samaaegselt (vt ptk 4.3.3.3).

→ Avaneb kalibreerimise menüü.

4. Sõitke alguspunkti ja vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Stardilipp“ (F3).
5. Sõitke 100 meetrit ja vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Finišilipp“ (F9).
6. Kinnitage väärtus „OK“-ga.



Juhis

Impulsside arvu kehtivad väärtused jäävad vahemikku 200 ja 30000 imp./100 m.

4.3.3.5 Jõuvõtuvõll

Sellel sakil näidatakse impulsside arvu, mille andur väljastab jõuvõtuvõlli täispöörde jooksul.

**Juhis**

Sisestatava väärtuse leiab enda traktori tehnilistest andmetest.

**Juhis**

Impulsside arvu kehtivad väärtused jäävad vahemikku 1 ja 40 impulssi pöörde kohta.

Praktikas sageli esinevaks väärtuseks on 6 impulssi täispöörde kohta.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Impulsi/täispöörde väärtuse sisestamine

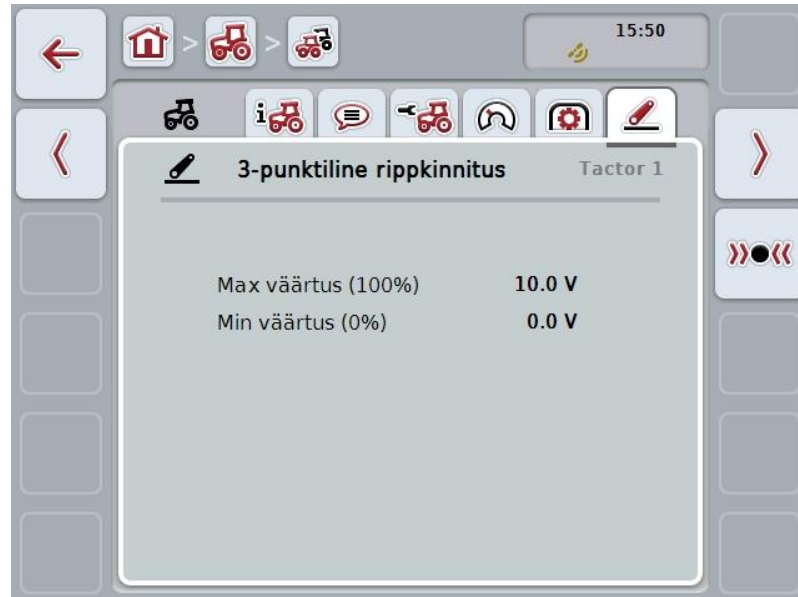
4.3.3.5.1 Impulsi/täispöörde väärtuse sisestamine

Impulsside väärtuse sisestamiseks täispöörde kohta toimige järgmiselt.

4. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Impulss/täispööre“ või kerimisrattale või puutelülitile „OK“ (F6).
5. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu uus väärtus.
6. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.3.6 3-punktiline rippkinnitus

Sellel skil näidatakse 3-punktilise rippkinnitusu pingeväärtusi maksimaalses ja minimaalses asendis.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kalibreerimine



Juhis

Kalibreerida on võimalik ainult aktiivset traktorit. Kõigi muude traktorite puhul on puutelüliti „Kalibreerimine“ (F3) hall.

4.3.3.6.1 Kalibreerimine

3-punktilise rippkinnitusu kalibreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Kalibrieren“ (Kalibreerimine) (F3).
→ Avaneb kalibreerimise menüü.
2. Tõstke 3-punktiline rippkinnitus maksimaalsesse asendisse ja vajutage seejärel puutetundlikul ekraanil puutelülitile „MAX“ (F3).
3. Langetage 3-punktiline rippkinnitus minimaalsesse asendisse ja vajutage seejärel puutetundlikul ekraanil puutelülitile „MIN“ (F4).
4. Kinnitage väärtused „OK“-ga



Juhis

Teostatakse usaldusväärsuse kontroll. Kui nt minimaalne väärtus peaks ületama maksimaalset väärtust, väljastatakse teile veateade.

4.4 Passiivne režiim

Kui traktoril on olemas primaarne TECU või kõrgema prioriteediga TECU, siis lülitab TECU terminali automaatselt passiivsele režiimile. Passiivses režiimis tähistatakse teiste TECUde poolt edastatud väärtused sinise raami ja sinise „i“-tähega:



Kui kõiki signaale loetakse ja edastatakse ISOBUSi kaudu, ei ole ühendus signaalpistikupesa kaudu vajalik

Kui kõiki signaale ei vahendata, saab puuduvad andmed hankida CCI.TECU kaudu. Sellisel juhul on vajalik signaalpistikupesa kaudu toimiv ühendus ja vajadusel ka kalibreerimine (vt ptk 4.3.3.4.3, 4.3.3.5.1 ja 0).

4.5 Hektariloendur ja dokumentatsioon

4.5.1 Üldine info

ISOBUSi masinatel on reeglina juba tehasest tulles palju võimalusi protsessiandmete kuvamiseks ja dokumenteerimiseks. Sageli on aga põhiliste protsessiandmete kuvamine ja dokumenteerimine mõttekas ka masinate puhul, mida ei käitata ISOBUSi abil.

Seda võimalust pakuvad teile mõlemad CCI.TECU lisafunktsioonid, hektariloendur ja dokumentatsioon.



Tähelepanu!

Kasutage hektariloendurit ja dokumentatsiooni ainult siis, kui töötate hetkel masinaga, mida ei käitata ISOBUSi abil.

4.5.2 Hektariloendur

Maskist **Hektariloendur** leiate järgmised andmed:

- aktiivse masina töölaius,
- hektariloenduri kiiruse allikas,
- tööaeg,
- läbisõidetud teekond ja
- töödeldud pindala.

Te võite loendurid igal ajal ükshaaval lähtestada. Nii võimaldab hektariloendur registreerida tegeliku tööaja, teekonna ja pindala.

Aja, teekonna ja pindala kohta edastatakse vastavalt üks koguväärtus ja üks väärtus tööasendi kohta.

Kokku:

Näitab aega, läbisõidetud teekonda ja töödeldud pindala alates üksikute loendurite viimasest alglähtestamisest.

Tööasendis:

Näitab tööasendi aega, läbisõidetud teekonda ja töödeldud pindala alates üksikute loendurite viimasest alglähtestamisest.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Aja alglähtestamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Aja alglähtestamine“ (F4).



Teekonna alglähtestamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Teekonna alglähtestamine“ (F5).



Pindala alglähtestamine:

Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Pindala alglähtestamine“ (F6).



Töölaiuse sisestamine

4.5.2.1 Töölaiuse sisestamine

Aktiivse masina töölaiuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Töölaius“ või vajutage kerimisrattale.
2. Sisestage puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori kaudu uus väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Töölaiuse kehtivad väärtused jäävad vahemikku 0,0 kuni 99,0 meetrit. Sisestatud töölaiuse väärtus peab olema võimalikult täpne, et võimaldada töödeldava pindala täpset arvutamist.



Juhis

Sisestatud töölaiuse väärtus peab olema võimalikult täpne, et võimaldada töödeldava pindala täpset arvutamist.

4.5.3 Dokumentatsioon

CCI100/200 ISOBUSi terminal pakub CCI.Controliga tellimuste haldamise ja dokumentatsiooni rakendust. Jooksva tellimuse juures dokumenteeritakse peamiselt ISOBUSi masinate protsessiandmed.

CCI.TECU annab CCI.Controli käsutusse järgmise info:

- tööasend,
- töölaius,
- kogupindala,
- efektiivne aeg,
- aeg,
- kogu efektiivne teekond,
- kogu teekond.



Juhis

Protokollimise ulatust ja sagedust ei saa konfigureerida.

CCI.TECU poolt pakutavad protsessiandmetest piisab paljudeks kasutusjuhtudeks. Tööasendi kindlaksmääramiseks võib CCI.TECU siiski hinnata ainult 3-punktilise rippkinnituse asendit.

Tööasend:	<p>kasutaja sisestus</p> <p>Masina tööasendi saab kindlaks määrata ainult 3-punktilise rippkinnituse asendi kaudu, vt ka ptk 4.2.4.</p> <p>CCI.TECU ei saa hinnata muid võimalikke tööasendit mõjutavaid faktoreid nagu nt hüdraulika või jõuvõtuvõlli olek.</p>
Töölaius:	<p>kasutaja sisestus</p> <p>Teie poolt sisestatud töölaius, vt ka ptk 4.5.2.1; sisestus peaks olema võimalikult täpne.</p>
Kogupindala:	<p>arvutatud väärtus</p> <p>Kogupindala (pindala) arvutatakse välja korrutades kogu efektiivse teekonna masina töölaiega.</p>
Efektiivne aeg:	<p>mõõdetud väärtus</p> <p>Aeg alates tellimuse käivitamisest, mille jooksul masin on tööasendis.</p>
Aeg:	<p>mõõdetud väärtus</p> <p>Aeg kokku alates tellimuse käivitamisest.</p>
Kogu efektiivne teekond:	<p>arvutatud väärtus</p> <p>Teekond alates tellimuse käivitamisest, mille vältel masin on tööasendis.</p>
Kogu teekond:	<p>arvutatud väärtus</p> <p>Teekond kokku alates tellimuse käivitamisest.</p>

5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile terminali võimalikke vigu ja nende kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Terminali ei saa sisse lülitada	<ul style="list-style-type: none"> Terminal ei ole korrektselt ühendatud Süüde ei ole sisse lülitatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige ISOBUSi ühendust Käivitage traktor.
Ühendatud masina tarkvara ei näidata	<ul style="list-style-type: none"> Siini terminali takisti puudub Tarkvara on laetud, kuid sellele vaatamata seda ei kuvata Ühenduse viga tarkvara üleslaadimise ajal 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige takistit Kontrollige, kas tarkvara on võimalik terminali stardimenüüst käsitsi käivitada Kontrollige füüsilisi ühendusi Võtke ühendust masina tootja klienditeenindusega

5.2 Veateated

Järgnevas ülevaates tuuakse teieni CCI.Tecu veateated, nende võimalikud põhjused ja kõrvaldamise abinõud:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Traktorit ei saa kustutada! On ainult üks traktor või proovitakse kustutada aktiivset traktorit.	<ul style="list-style-type: none"> traktorite loendis on ainult üks traktor valitud traktor on siiani TECU üldvaates aktiivne. 	<ul style="list-style-type: none"> Juhul, kui te soovite loendist kustutada viimast traktorit, siis see ei ole võimalik. Aktiveerige TECU üldvaates mõni teine traktor.
Kehtetu väärtus! Üle max väärtuse määdetud asend.	3-punktilise rippkinnituse kalibreerimisel ei registreeritud maksimaalset asendit.	Teostage 3-punktilise rippkinnituse kalibreerimine uuesti.
Kehtetu väärtus! Alla min väärtuse määdetud asend.	3-punktilise rippkinnituse kalibreerimisel ei registreeritud minimaalset asendit.	Teostage 3-punktilise rippkinnituse kalibreerimine uuesti.

Kehtetu väärtus! Jõuvõtuvõlli pöörete arv ületab 3000 U/min.	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsside arv täispöörde kohta vigane • Jõuvõtuvõlli andur vigane 	<ul style="list-style-type: none"> • Seadistage sakil Jõuvõtuvõll impulsside arv • Vahetage jõuvõtuvõlli andur välja
Kehtetu väärtus! Kiirus (radarandur) ületab 85 km/h.	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsside arv 100 m kohta vigane • Radarandur vigane 	<ul style="list-style-type: none"> • Seadistage seadistuste menüüs impulsside arv • Vahetage radarandur välja
Kehtetu väärtus! Kiirus (rattaandur) ületab 85 km/h.	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsside arv 100 m kohta vigane • Rattaandur vigane 	<ul style="list-style-type: none"> • Seadistage seadistuste menüüs impulsside arv • Vahetage rattaandur välja
Kalibreerimise viga Kehtetu min väärtus! Uus min asend on sama või kõrgem kui salvestatud max asend. Selgitage välja, kas min asend on saavutatud ja salvestatud max asend on õige.	Eirati kalibreerimise järjekorda.	Selgitage välja, kas te teostasite kalibreerimise õiges järjekorras. Juhul, kui probleem esineb ka edaspidi, pöörduge oma edasimüüja poole.
TECU lülitub näidikurežiimi, kuna tuvastati kõrgema prioriteediga TECU. Kontrollige traktori seadistusi.	BUS siiniga on ühendatud veel üks TECU. See on olemas teie lisaterminalil või traktoril.	Kui teine TECU vahendab vajalikke andmeid, on korrektne, et CCI-TECU lülitub passiivsele režiimile. Kui te soovite andmeid hankida CCI.Tecu kaudu, tuleb teil teine TECU inaktiveerida. Lisateavet selle kohta leiate vastavast kasutusjuhendist.
Ühenduse saamine kontrolleriga ebaõnnestus.	Andmete edastamine aktiveeriti, aga CCI.TECU ei saanud ühendust Task Controlleriga.	Kontrollige kasutatud Task Controlleri (tavaliselt CCI.Controlli) olekut.

**Juhis**

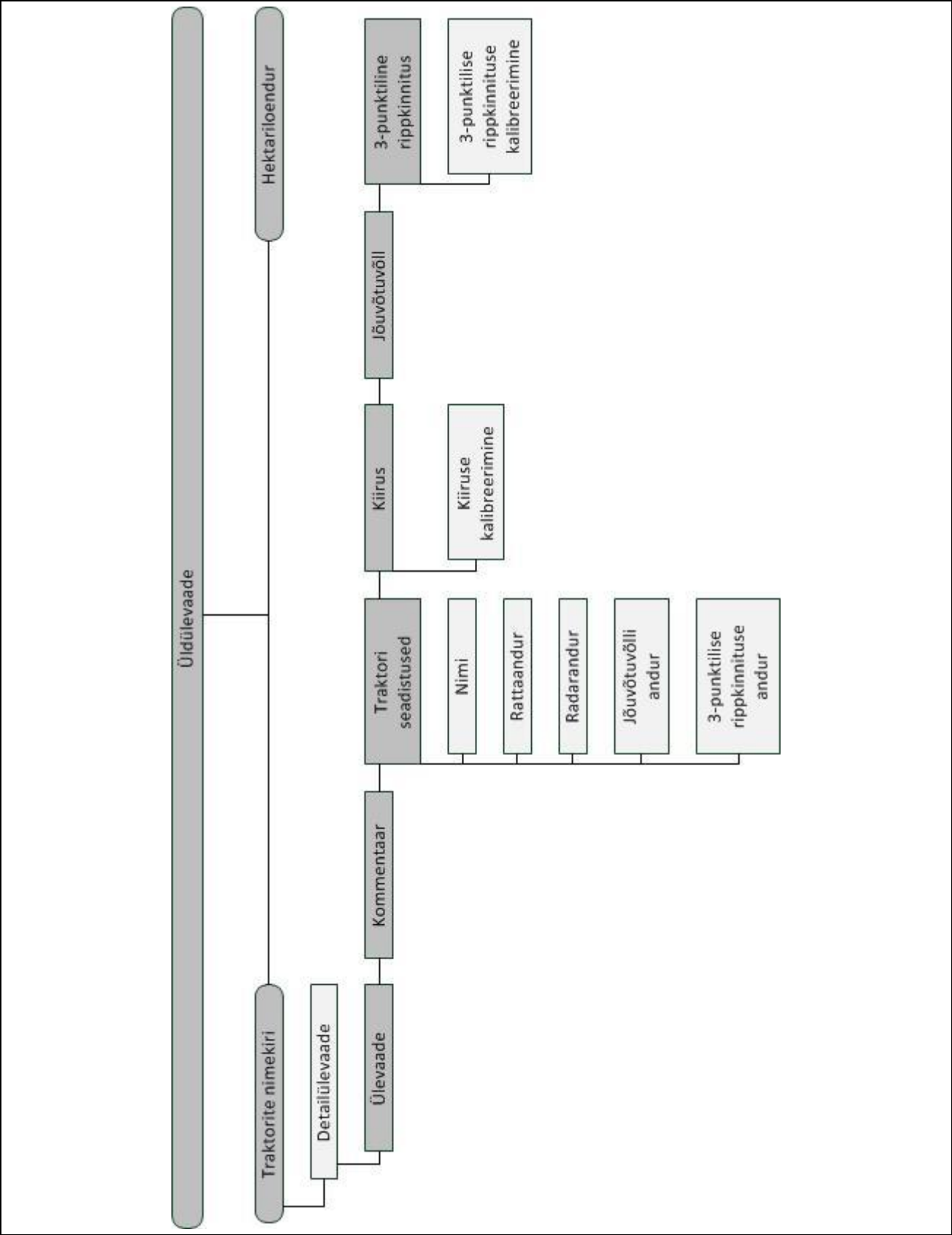
Terminalil võidakse näidata ka teisi, masinast sõltuvaid veateateid.

Võimalike veateadete kirjelduse ja abinõud tõrgete kõrvaldamiseks, leiate masina kasutusjuhendist.

**Juhis**

Kui masinat ei ole võimalik kasutada, kontrollige, ega ei ole „Stopp lülile“ vajutatud. Masinat saab uuesti kasutada, kui lüliti on vabastatud.

6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

3-punktiline	3-punktiline rippkinnitus, pära tõtseade
3-punktilise rippkinnituse andur	Kasutatakse <i>3-punktilise</i> rippkinnituse tegeliku asendi registreerimiseks. Edastab <i>signaalpistikupesale</i> väljundpinge, mis on proportsionaalne 3-punktilise rippkinnituse hetkeasendile.
Sisestusmask	Ekraanile kuvatud väärtused ja juhtelemendid moodustavad üheskoos juhtmaski. Kuvatud elemente saab puutetundlikult ekraanilt otse valida.
Siinisüsteem	Elektrooniline süsteem juhtseadmete vaheliseks suhtluseks.
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.TECU	Traktori andmed
ECU	Electronic Control Unit Juhtseade, tööarvuti
EHR	Elektrooniline tõstesüsteemi regulaator
Kiirussensor	(Ratta- või radar-)andur traktori kiiruse registreerimiseks.
GPS	Global Positioning System. GPS on satelliiditoega positsioneerimissüsteem.
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
Konteksti menüü	Graafiline kasutajaliides Võimaldab andmeid töödelda, kopeerida, kustutada või lisada.
Masin	Rippkinnitusseade või järelhaagis. Masin, mille abil tellimust täidetakse.
Passiivne režiim	Kui traktoril on olemas primaarne TECU, lülitab TECU terminali automaatselt passiivsele režiimile.
Primaarne TECU	TECU, mis on traktorile juba tehases paigaldatud
Radarandur	Väljastab proportsionaalselt alglähtestatud teekonnaga kindla arvu elektrilisi signaale. Nende alusel on võimalik arvutada traktori tegelikku kiirust. Meeles tuleb pidada, et radarandurid võivad aluspinnasest sõltuvalt, nt kõrge hein või lombid, edastada ebatäpseid kiiruse väärtusi.
Rattaandur	Väljastab proportsionaalselt ratta pöördele kindla arvu elektrilisi signaale. Nende alusel on võimalik arvutada traktori teoreetilist kiirust. Rattaandurid võivad lompide korral edastada ebatäpseid kiiruse väärtusi.
Signaalkaabel	Kaabel CCI 100/200 terminalide ühendamiseks järelhaagise signaalpistikupesaga.
Signaaliallikas	Allikas, millelt terminal loeb anduri väärtusi, nt kiirust.
Signaalpistikupesa	Traktori anduriliides standardi ISO 11786 järgi.

TECU	Traktori ECU ISOBUSiga traktoril loob TECU traktori siinisüsteemi ja ISOBUSi vahel ühenduse ja edastab sel teel masinale traktori andmed, nagu nt sõidukiiruse või jõuvõtuvõlli pöörete arvu.
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.
Jõuvõtuvõlli andur	Kasutatakse jõuvõtuvõlli pöörete arvu registreerimiseks. Väljastab proportsionaalselt jõuvõtuvõlli pöörete arvuga kindla arvu elektrilisi signaale.

8 Puutelülitid ja sümbolid

	CCI.TECU		Traktorite loend
	Hektariloendur		Töoasendi kindlaksmääramine
	Lülitamine ratta- ja radaranduri vahel		Jõuvõtuvõlli pöörete arv
	3-punktilise rippkinnituse asend		Valitud on radarandur
	Masin transportasendis		Masin tööasendis
	Valitud on rattaandur.		Ülevaade
	Kommentaar		Traktori seadistused
	Kiirus		Jõuvõtuvõlli
	3-punktiline rippkinnitus		Rattaandur Radarandur
	Jõuvõtuvõlli andur		3-punktilise rippkinnituse andur
	Rattaandur		Jõuvõtuvõlli seadistus
	Radarandur		Hektariloenduri allikas
	Stardilipp		Finišilipp
	Kalibreerimine		3-punktilise rippkinnituse maksimaalse asendi määramine
	3-punktilise rippkinnituse minimaalse asendi määramine		Aeg
	Vahemaa		Pindala
	Töölaius		Aja alglähtestamine
	Teekonna alglähtestamine		Pindala alglähtestamine
	Töötlemine		Kopeerimine
	Kustutamine		Lisamine



Paremale vahetamine



Üles vahetamine



Valiku või sisestuse kinnitamine



Andmete Task Controllerile edastamise aktiveerimine



Vasakule vahetamine



Alla vahetamine



Loendist valiku tegemine



Andmete Task Controllerile edastamise inaktiveerimine

9 Teenindus ja arendus

TECU klass	Klass 1
TC klient	CCI.TECU TC klient pakub järgmist infot: <ul style="list-style-type: none">• aktuaalne töölaius (Actual working width) (DDI 67)• kogupindala (Total Area) (DDI 116)• teekond kokku (Effective Total Distance) (DDI 117)• ebaefektiivne koguteekond (Ineffective Total Distance): (DDI 118)• efektiivne aeg kokku (Effective Total Time) (DDI 119)• ebaefektiivne aeg kokku (Ineffective Total Time) (DDI 120)• tööolek (Work State) (DDI 141)
PGN-id	CCI.TECU kasutab järgmisi PGN-e: <ul style="list-style-type: none">• PGN 00FE43₁₆ (in)• PGN 00FE43₁₆ (in/out)• PGN 00FE45₁₆ (in/out)• PGN 00FE09₁₆ (out)• PGN 00FE49₁₆ (in/out)• PGN 00FE48₁₆ (in/out)

10 Indeks

3

3-punktiline rippkinnitus	31
3-punktilise rippkinnitus kalibreerimine	31

A

Aktiivne/passiivne režiim	4
Andurid	
Kiirusanduri valimine	13

D

Detailne ülevaade	18
Dokumentatsioon	35
Dokumentatsiooni aktiveerimine	14

H

Hektariloendur	33
----------------------	----

J

Jõuvõtuvõll	29
Impulsi/täispöörde väärtuse sisestamine	30
Jõuvõtuvõlli seadistus	29

K

Kasutamine	10
Programmi käivitamine	10
Kasutuselevõtmine	7
Tarkvara paigaldamine	9
Kasutuselevõtt	
IRB kaablikomplekt	9
Kiirus	25
Hektariloenduri allika valimine	27
Kalibreerimine	28
Radaranduri väärtuse sisestamine	26
Rattaanduri väärtuse sisestamine	26

M

Menüü struktuur	38
-----------------------	----

O

Ohutus	6
Ohutusjuhiste tähistus	6

P

Passiivne režiim	32
Probleemide kõrvaldamine	36

S

Signaalpistikupesa	
Andurid	8
Sissejuhatus	3
Aktiivne/passiivne režiim	4
Dokumentatsioon	4
Hektariloendur	4
Power Management	4
Viivitusega väljalülitus	4
Sõnastik	39, 41

T

Terminali ühendamine	
Ühendamine signaalpistikupesaga	7
Tööasendi kindlaksmääramine	14
Töölaiuse sisestamine	34

Traktor

Kopeerimine	17
Kustutamine	17
Loend	15
Sisestamine	16
Töötlemine	16
Valimine	12
Valitud traktori andmete töötlemine	12

Traktori seadistused	21
Kommentaari	20
Kommentaari sisestamine	20
Kommentaari töötlemine	20
Nime töötlemine	22
Power Management	23
Signaali allika valimine	22
Ülevaade	19
Viivitusega väljalülitus	23
Traktorite loend	15

U

Üldülevaade	
Elemendid	11

V

Veateated	36
Viide	3



CCI.Command

*GPS teejuht ja piirkonna
kontrollsüsteem*

Kasutusjuhend

Viide: CCI.Command v4



~~CCI~~SOBUS

1	Sissejuhatus	4
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist.....	4
1.2	Viide	4
1.3	CCI.Command kohta.....	5
1.3.1	CCI.Command/Parallel Tracking	5
1.3.2	CCI.Command/Section Control.....	5
1.3.3	CCI.Command/Headland Mode.....	6
1.3.4	Masinaga kasutamine	7
2	Ohutus	8
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis.....	8
3	Kasutuselevõtmine.....	9
3.1	Terminali ühendamine.....	9
3.1.1	GPS vastuvõtjaga ühendamine	9
3.1.2	Välise CCI L10 valgusribaga ühendamine.....	9
3.2	Tarkvara paigaldamine.....	10
3.3	Töörežiimid	11
3.3.1	Section Control	11
3.3.2	Parallel Tracking	11
4	Kasutamine	12
4.1	Üldised juhised	12
4.2	Programmi käivitamine.....	13
4.2.1	Seadistused	13
4.2.2	Kaardivaade	13
4.3	Seadistused.....	14
4.3.1	Ülevaade	15
4.3.2	Põllud.....	16
4.3.3	Geomeetria	24
4.3.4	Parallel Tracking	32
4.3.5	Section Control	41
4.4	Kaardivaade	55
4.4.1	Pöördeala haldamine	59
4.4.2	Pöördeala režiimi valimine	64
4.4.3	Takistused.....	65
4.4.4	GPSi korrektuur	67
4.4.5	Kaartide seadistused	70
4.4.6	Põllupiiri määramine	74
4.4.7	Põllupiiri kustutamine	74
4.4.8	Punkti A määramine / võrdlusraja märkimine	75
4.4.9	Sõidusuuna korrigeerimine	75
4.4.10	Section Controli režiimi lülitumine.....	76
4.4.11	Sõidetava pinna käsitsi tähistamise sisse-/väljalülitamine.....	77
5	Probleemide kõrvaldamine.....	78
5.1	Terminali vead.....	78
5.2	Viga kasutamisel	79

5.3	Puutelülitid on hallid	82
5.4	Veateated	83
5.5	Diagnoos	84
5.5.1	Kontrollige välist valgusriba	84
6	Menüü struktuur	85
7	Sõnastik.....	86
8	ISOBUSi funktsioonid	88
9	Puutelülitid ja sümbolid	89
10	Indeks	92

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab rakenduse *CCI.Command* kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelseadistatud teie *ISOBUSi terminali* CCI 100/200 jaoks ja seda saab ainult selle kaudu kasutada. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne tarkvara kasutusele võtmist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme. Seda tuleb hoida kaastöötaja jaoks igal ajal kättesaadavas kohas

1.2 Viide

See juhend kirjeldab teie rakenduse versiooni *CCI.Command v4* koos moodulitega *CCI.Command/Parallel Tracking*, *CCI.Command/Section Control* ja *CCI.Command/Headland Control*.

Teie *CCI ISOBUSi terminali* paigaldatud *CCI.Commandi* versiooninumbri vaatamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Tarkvara“.
 - Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse *terminali* tarkvarakomponentide versiooni.

1.3 CCI.Command kohta

CCI.Command koosneb 3 moodulist:



CCI.Command/Parallel Tracking



CCI.Command/Section Control



CCI.Command/Headland Mode

Moodulid *CCI.Command/Parallel Tracking* ja *CCI.Command/Section Control* on üksteisest sõltumatult saadavad ja kasutatavad.

Juurdepääs moodulile *CCI.Command/Headland Mode* on automaatselt olemas, kui *CCI.Command/Section Control* on aktiveeritud.

1.3.1 CCI.Command/Parallel Tracking

See moodul võimaldab nt viirkülvita põldudel taimekaitse- ja väetamistööl paremini orienteeruda. Täpsem rea jälgimine võimaldab vältida kattumisi ja weakohti.

See hõlmab endas paralleelsõidu abivahendit, mis võttes arvesse tegelikku töölaist ja näidatud paralleelriidade asendit, pakub valgusriba kaudu vajalikke soovitusi sõidusuuna korrigeerimiseks. Read võivad olla joonestatud sirgete A-B joonte või kõveratega.

1.3.2 CCI.Command/Section Control

Moodul lülitab GPSi abiga põllupiiri ületamisel taimekaitsepritsi / väetisekülviku sektsiooni välja või põllule tagasi pöördumisel uuesti sisse tagasi. Võimalikku kattuvust (topelttöötlemist) vähendatakse seeläbi miinimumini ja kergendatakse juhi tööd. Alates versioonist 2.0 lülitab moodul ka külvikute, istutusmasinate, samuti kartulipanekumasinate ja niidukite sektsioone automaatselt, kui masin vastab ISOBUSi sektsioonilülituse tingimustele. Lisaks sellele on olemas võimalus märkida takistusi. Enne takistuseni jõudmist kuvatakse hoiatus.

Automaatse *Section Controli* turvaline kasutamine on võimalik ainult *Section Controliga* ühilduva ISOBUSi masinaga.

Kaardivaates on töörežiim *Section Control* kasutatav alles siis, kui kõik masina andmed on edastatud.

1.3.3 CCI.Command/Headland Mode

See moodul võimaldab töödelda kõigepealt põllu keskosa ja alles lõpuks pöördeala. Selleks pakub see virtuaalse pöördeala funktsiooni. Pöördeala sisestamiseks on kaks võimalust. Põllupiiri alusel saab juhi poolt seadistatud laiuse põhjal märkida ümber põllu ära pöördeala. Võimalik on ka ilma põllupiirita märkida ära individuaalsed pöördealad. Neile aladel jõudmisel lülitatakse masina seksioonid automaatselt välja. Pöördeala lõplikuks töötlemiseks on võimalik virtuaalne pöördeala lihtsalt inaktiveerida.

See funktsioon on mõeldud peamiselt kasutamiseks mahapanekumasinade ja külvikutega, aga pöördeala töötlemine lõpus pakub eeliseid ka teatud taimekaitsevahendite kasutamisel. Nii välditakse pöördealal pöörates sõitmist värskest töödeldud põllualal.

1.3.4 Masinaga kasutamine

1.3.4.1 ISOBUSiga mitteühilduv

*ISOBUS*iga mitteühilduva masinaga töötades, on teil võimalik kasutada järgmisi funktsioone:

- *Parallel Tracking*, kui olete töölaiaused käsitsi sisestanud
- töödeldud pinna käsitsi tähistamine

1.3.4.2 ISOBUSi ja Task Controlleriga ühilduv

*ISOBUS*i ja Task Controlleriga ühilduva masinaga töötades on teil võimalik kasutada järgmisi funktsioone:

- *Parallel Tracking* (töölaius rakendatakse automaatselt)
- Töödeldud pinna automaatne tähistamine (masina tööolek edastatakse aktiivse tellimuse korral).

*ISOBUS*i ja Task Controlleriga ühilduv masin vastab AEF funktsioonidele TC-BAS ja TC-GEO (vt ptk 8).

1.3.4.3 ISOBUSi ja Section Controliga ühilduv

*ISOBUS*i ja *Section Control*iga ühilduva masinaga töötades on teil võimalik kasutada järgmisi funktsioone:

1. *Parallel Tracking* (töölaius rakendatakse automaatselt)
2. Töödeldud pinna automaatne tähistamine (masina tööolek edastatakse aktiivse tellimuse korral).
3. automaatne *Section Control* (masinalt loetakse geomeetria).

*ISOBUS*i ja *Section Control*iga ühilduv masin vastab AEF funktsioonile TC-SC (vt ptk 8).

2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:



Hoiatus – üldised ohud!

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.



Tähelepanu!

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda *terminali* kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.



Juhis

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.



Teave

Info sümboliga tähistatakse taustainfot ja praktilisi näpunäiteid.

3 Kasutuselevõtmine

3.1 Terminali ühendamine

3.1.1 GPS vastuvõtjaga ühendamine

*CCI.Command*i nõuetekohaseks tööks on nõutav *GPS* vastuvõtja kasutamine. Lugege selle kohta **CCI.GPS**i kasutusjuhendi peatükist **GPS vastuvõtjaga ühendamine**.

3.1.1.1 Nõuded GPSi andmetele

Commandiga kasutamiseks, tuleb täita järgmised raamtingimused:

Edastus	19200
GGA + RMC + VTG	5 Hz
GSA	1 Hz
GSV (valikuline)	1 Hz

3.1.2 Välise CCI L10 valgusribaga ühendamine

CCI.Command pakub võimalust kasutada välist CCI L10 valgusriba.

Välise valgusriba *terminaliga* ühendamiseks toimige järgmiselt.

1. Ühendage CCI L10 väline valgusriba *terminali* LIN-liidesega.

3.2 Tarkvara paigaldamine

CCI.Command kuulub *CCI terminali* tarnekomplekti, selle paigaldamine ei ole võimalik ega vajalik.

Tehases paigaldatud tarkvara kasutamiseks, tuleb hankida litsents:

Soovi korral *terminali* ostmise ajal

Tarkvara on tehase poolt aktiveeritud ja seda saab kohe kasutada.

Hilisem varustamine

Litsentsi hilisema ostmise korral, aktiveeritakse tarkvara meie teeninduspartneri poolt.



Juhis

Kui teil on *CCI.Commandi* litsenseeritud versioon, on teie *terminali* peamenüüs nähtav puutelüliti „Command“.

3.3 Töörežiimid

3.3.1 Section Control

Mooduliga *Section Control* töötamiseks toimige järgmiselt:

1. Käivitage *CCI.Command* (vt ptk 4.2).
2. Teostage geomeetrilised seadistused (vt ptk 0).
3. Teostage *Parallel Trackingu* seadistamine (vt ptk 4.3.4).
4. Seadistage *Section Control* (vt ptk 4.3.5).
5. Aktiveerige *Section Controli* töörežiim ja lülitage kaardivaatele (vt ptk 4.1).
6. Joonestage põllupiirid (vt ptk 4.4.1).
7. Joonestage võrdlusrada (vt ptk 4.4.8).
8. Töödelge põldu töörežiimidel *Parallel Tracking* ja *Section Control*.

3.3.2 Parallel Tracking

Mooduliga *Parallel Tracking* töötamiseks toimige järgmiselt:

1. Käivitage *CCI.Command* (vt ptk 4.2).
2. Teostage *Parallel Trackingu* seadistamine (vt ptk 4.3.4).
3. Lülitage kaardivaatele (vt ptk 4.1).
4. Joonestage võrdlusrada (vt ptk 4.4.8).
5. Töödelge põldu töörežiimil *Parallel Tracking*.

4 Kasutamine

4.1 Üldised juhised

CCI.Command on jagatud 2 piirkonnaks: kaardivaade ja seadistused. Nende piirkondade vahel ümberlülitamise juures, tuleb arvestada järgmisega:

kui edastatakse masina andmeid, aktiveeritakse *Section Control* töörežiim kaardi avamise korral automaatselt. Kui te pöördute seadistustele tagasi, peatatakse *Section Control* automaatselt:



Kaardi avamine

Töörežiimi *Section Control* aktiveerimine



Seadistustele lülitamine

Töörežiimi *Section Control* peatamine

Kui masina andmeid ei edastata, on puutelüliti ülemine piirkond hall. *Section Control* ei ole kasutatav, aga kaarti saab avada:



Kaardi avamine



Seadistustele lülitamine

4.2 Programmi käivitamine

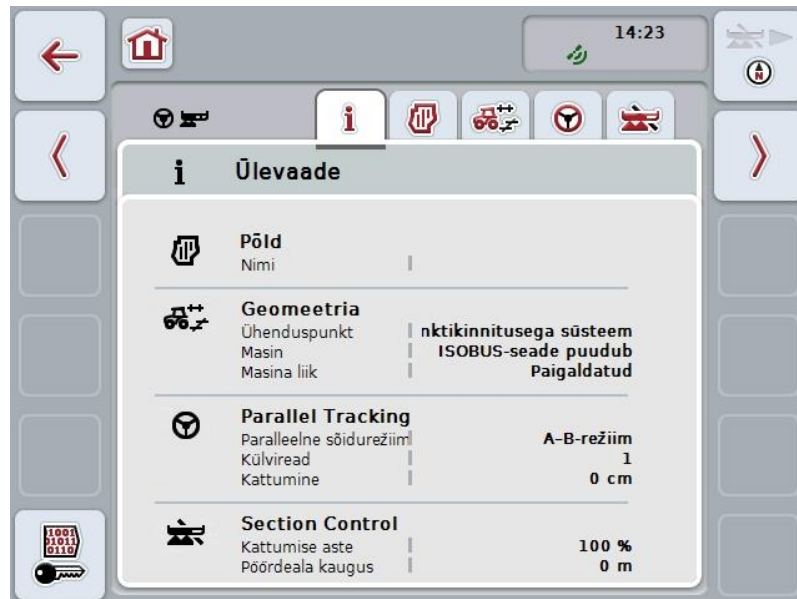
CCI.Command aktiveeritakse *terminali* sisselülitamisel automaatselt.

Käivitusaknast on teil otseligipääs kõikidele funktsioonidele.

Käivitusaknalt CCI.Commandile lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil terminali* peamenüüs puutelüliti „Command“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine käivitusaken:



CCI.Command on jagatud 2 piirkonnaks:

4.2.1 Seadistused

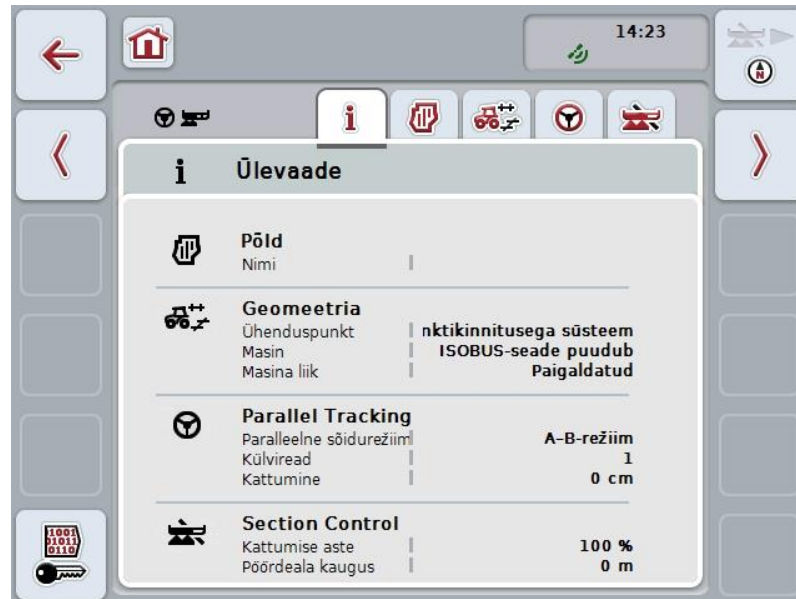
Põllu valimine, geomeetriliste seadistuste sisestamine, *Parallel Tracking* ja *Section Control*.

4.2.2 Kaardivaade

Parallel Tracking, Section Control, takistused ja GPSi korrektuur.

4.3 Seadistused

Jääge käivitusaknasse. Te asute alas **Seadistused**, kus kuvatakse viis sakki:

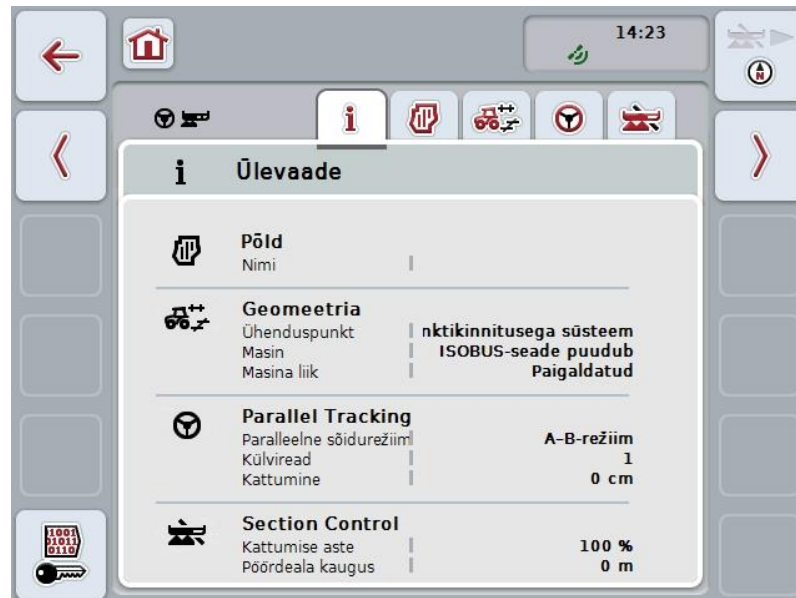


Need on organiseeritud järgmiselt:

Ülevaade:	ülevaade põllu, geomeetria, <i>Parallel Trackingu</i> ja <i>Section Controli</i> seadistustest.
Põllud:	<i>põllu</i> ja töödeldud pindala ning salvestatud <i>põldude</i> haldamise ülevaade.
Geomeetria:	geomeetriaseadistuste kuvamine ja töötlemine.
<i>Parallel Tracking:</i>	<i>Parallel Trackingu</i> seadistuste kuvamine ja töötlemine.
<i>Section Control</i>	<i>Section Controli</i> seadistuste kuvamine ja töötlemine.

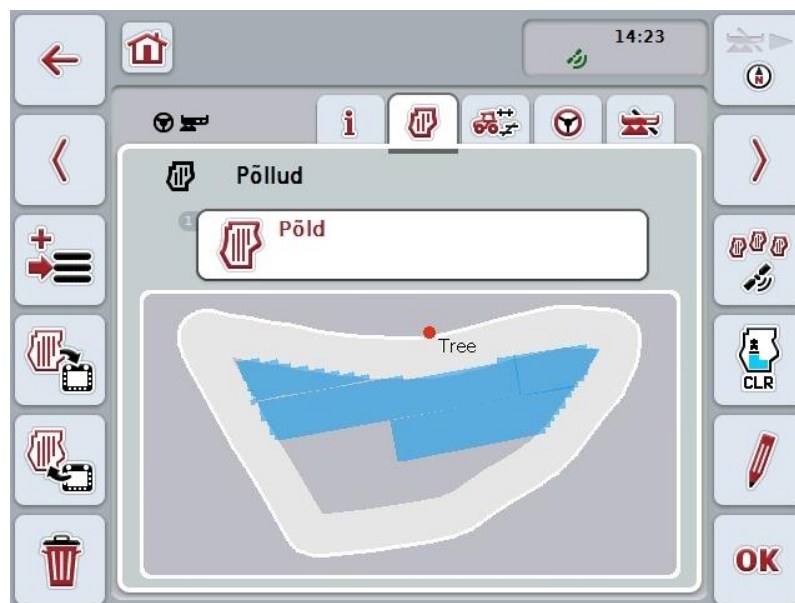
4.3.1 Ülevaade

Sellel sakil näidatakse olulisimat teavet põllu, geomeetria, *Parallel Trackingu* ja *Section Controli* kohta.



4.3.2 Põllud

Sellel sakil näidatakse põllu nime, põllupiire, töödeldavat pindala ja takistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Põllu valimine



Põllu salvestamine



Põllu (põldude) importimine



Põllu (põldude) eksportimine



Hetkel valitud põllu kustutamine



Põllu otsimine



Töödeldud ala kustutamine



Nime töötlemine

4.3.2.1 Põllu valimine

Salvestatud *põllu* uuesti töötlemiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Põld“. Kui põllu nimega puutelülitil on valgega tähistatud, võite alternatiivina vajutada ka kerimisrattale või „OK“-le.
→ Avaneb salvestatud *põldude* loend.
2. Valige loendist üks *põld*. Selleks vajutage *puutetundlikul ekraanil* põllu nimega puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga, vajutage kerimisrattale või põllu nimega puutelüliti.



Juhis

Pärast *CCI.Commandi* käivitamist võib koheselt asuda töötlemale. Salvestatud *põllu* valimine ei ole vajalik.

4.3.2.2 Põllu salvestamine

Aktuaalse *põllu* töötlemisoleku salvestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu salvestamine“ (F9).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Salvestamine“.
→ Sakk „Põllud“ avaneb uuesti. *Põld* jääb edasi valituks.

Põllu aktuaalse töötlemisoleku salvestamiseks ja uue, töötlemata põllu avamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu salvestamine“ (F9).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Salvestamine + uue põllu sisestamine“.
→ Sakk „Põllud“ avaneb uuesti. Uus *Põld* on valitud.

Aktuaalse valitud *põllu* kopeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu salvestamine“ (F9).
→ Avaneb kontekstimenüü.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kopeerimine“.
3. Sisestage *puutetundlikul ekraanil* oleval klaviatuuril uus väärtus.
4. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
→ Sakk „Põllud“ avaneb uuesti. Kopeeritud *Põld* on valitud.

i

Põldude importimine/eksportimine

Põllu andmete importimiseks ja eksportimiseks on teil järgmised võimalused:

1. põllupiiride import shape-formaadis
2. põllu andmete eksport shape-formaadis
3. andmete kindlustamine või vahetamine *CCI terminalide* vahel. Importida ja eksportida saab üksiku põllu või kõikide põldude andmeid. Põllu andmed sisaldavad kõrvuti põllupiiridega ka referentsjooni, töödeldud pindalasid, loodud pöördeala, takistusi ja võrdluspunkte.
 - a. Valik „Üksik põld“ on mõeldud ühe põllu andmete vahetamiseks. Kui ühel ja samal põllul töötab kaks masinat, siis töötavad mõlemad masinad sama põllupiiri ja pöördealaga.
 - b. Valikuga „Põldude andmebaas“ on võimalik salvestada USB pulgale varufail, mille abil on võimalik taastada andmeid, kui need juhuslikult kustutatakse. Täiendava *CCI terminali* soetamisel võib põllu andmed kopeerida uude *terminali*.

4.3.2.3 Põllupiiri(-de) importimine shape-formaadis

Põllupiiri importimiseks toimige järgmiselt.

1. Looge USB pulgal CCI.Commandi nimega kaust ja alamkaust „GISImport“.
2. Salvestage shape-formaadis andmed alamkausta „GISImport“.
3. Ühendage USB pulk *terminaliga*.
→ Kohe kui USB pulk tuvastatakse, saate kasutada importimise puutelüliti.
4. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Põllu (põldude) importimine“ (F10).
→ Avaneb kontekstimenüü „Andmete importimine“.
5. Valige „Põllupiir“. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Põllupiir“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Avaneb valikuloend.
6. Valige välja soovitud fail. Selleks vajutage soovitud valikuga puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on tähistatud valgega.
7. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
→ Valikuloend muutub. Nüüd kuvatakse üksikud elemendid, mis asuvad valitud failis.
8. Valige importimiseks soovitud element. Selleks vajutage soovitud valikuga puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Element imporditakse ja seda kasutatakse hetkel valitud põllul põllupiirina.



Juhis

Põllupiiri nime ei impordita. Võimalik on importida täiendavaid elemente. Iga täiendav element märgitakse hetkel valitud *põllul* kui piir. Kui seda ei soovita, siis tuleb enne importimist vana *põld* salvestada, nii et kasutatakse uut *põldu*.



Juhis

Kui imporditud failis on sisemised põllupiirid, nt ümber veelompide, siis imporditakse ka need. Sektsioonide töötlemisel toimub automaatne lülitis ka nende piiride juures. Kui määratakse pöördeala, siis märgitakse see ka nende piiride juures ära.

4.3.2.4 Üksiku põllu / andmebaasi importimine

Üksiku põllu või kogu põldude andmebaasi importimiseks toimige järgmiselt.

1. Kopeerige üksik põld või andmebaas USB pulgale.
2. Ühendage USB pulk *terminaliga*. Kohe kui mälu pulk tuvastatakse, saate kasutada importimise puutelüliti.
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülile „Põllu (põldude) importimine“ (F10).
→ Avaneb kontekstimenüü „Andmete importimine“.
4. Valige loendist „Üksik põld“ või „Põldude andmebaas“. Selleks vajutage soovitud valikuga puutelülile või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Üksiku *põllu* importimisel lisatakse see *terminali* põldude andmebaasi.



Tähelepanu!

Põldude andmebaasi importimisel asendatakse olemasolev põldude andmebaas. Kõik juba olemasolevad *põllud* kirjutatakse üle.

4.3.2.5 Põllu (põldude) eksportimine shape-formaadis

Valitud *põllu/põldude* eksportimiseks toimige järgmiselt.

1. Ühendage USB pulk *terminaliga*.
→ Kohe kui USB pulk tuvastatakse, saate kasutada eksportimise puutelülitit.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu (põldude) eksportimine“ (F11).
→ Avaneb kontekstimenüü „Andmete eksportimine“.
3. Valige kas „Praegune põld“ või „Kõik põllud“. Selleks vajutage soovitud valikuga puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Kui salvestatud on palju *põlde*, siis võib eksportimine valides „Kõik põllud“ võtta veidi aega.



Juhis

Shape-formaadis andmed sisaldavad kõrvuti põllupiiridega ka referentsjooni, töödeldud pindalaid, loodud pöördeala, takistusi ja võrdluspunkte.

4.3.2.6 Üksiku põllu / andmebaasi eksportimine

Praeguse *põllu* või kogu põldude andmebaasi eksportimiseks toimige järgmiselt.

1. Ühendage USB pulk *terminaliga*.
→ Kohe kui USB pulk tuvastatakse, saate kasutada eksportimise puutelülitit.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu (põldude) eksportimine“ (F11).
→ Avaneb kontekstimenüü „Andmete eksportimine“.
3. Valige kas „Praegune põld“ või „Põldude andmebaas“. Selleks vajutage soovitud valikuga puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.



Juhis

Kõik põllu andmed jäävad peale eksportimist ka terminalis alles.

4.3.2.7 Põllu kustutamine

Aktuaalse *põllu* kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kustuta“ (F12).
2. Kinnitage päring „OK“-ga.

4.3.2.8 Põllu otsimine

Teie praegusest asukohast 7 km raadiuses asuvate salvestatud *põldude* leidmiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllu otsimine“ (F3).
→ Avaneb valikuloend, mis sisaldab *Põlde*, mis asuvad 7 km raadiuses.



Juhis

Selle funktsiooni kasutamiseks vajate *GPS* vastuvõtjat.

4.3.2.9 Töödeldud ala kustutamine

Kui te soovite uuesti töödelda juba töödeldud põldu, siis peate töödeldud pindala kustutama. Töödeldud pindala tunnete ära sinise markeeringu järgi.

Aktuaalse põllu töödeldud ala kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Töödeldava ala kustutamine“ (F4).
2. Kinnitage turvaküsimus „OK“-ga.
→ Sinine märgistus eemaldatakse.

4.3.2.10 Nime töötlemine

Salvestatud *põllu* nime töötlemiseks toimige järgmiselt.

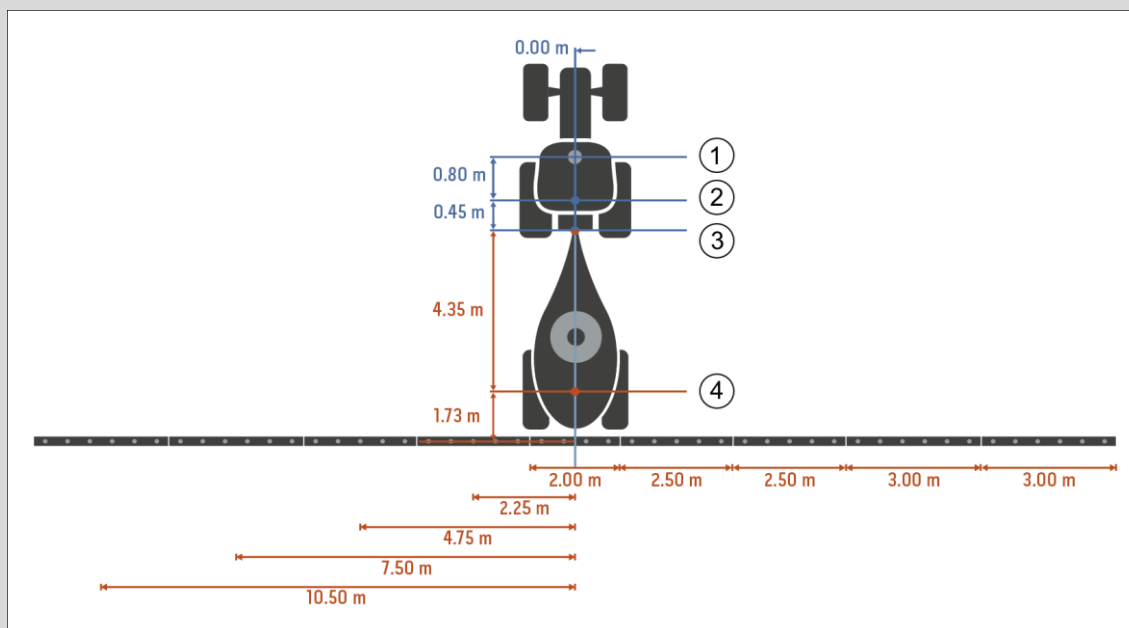
1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Töötlemine“ (F3).
2. Sisestage *puutetundlikul ekraanil* oleval klaviatuuril uus väärtus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

i

Geomeetrilised seadistused

Automaatne sektsioonilülitus töötab seda täpsemalt, mida hoolikamalt te olete GPSi antenni asukoha traktoril seadistanud.

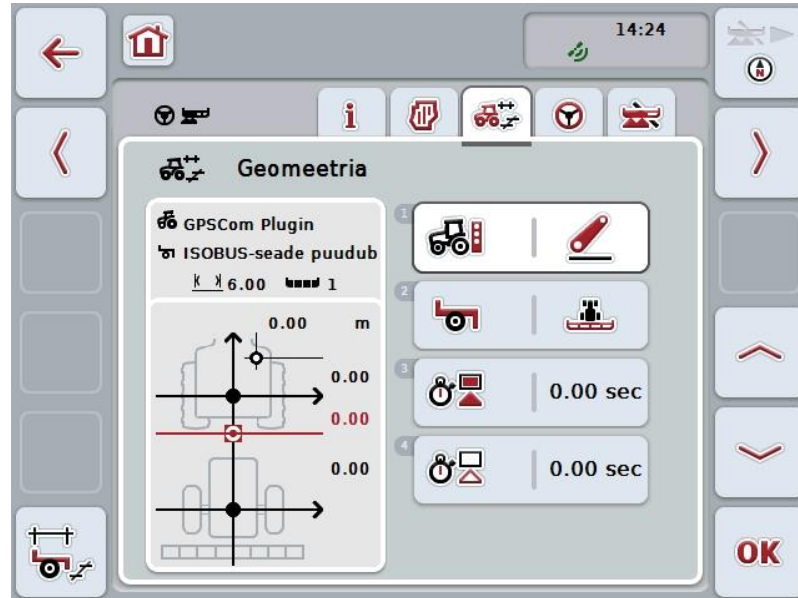
Traktori geomeetrilised seadistused tuleb teha rakenduses CCI.GPS. Selleks vajaliku info leiate **CCI.GPSi** kasutusjuhendi peatükist **Geomeetrilised seadistused**.



1. GPSi antenn
2. Traktori võrdluspunkt
3. Ühenduspunkt
4. Masina võrdluspunkt

4.3.3 Geomeetria

Sellel sakil näidatakse näidiku vasakpoolses osas GPS antenni asendit, masina haakeviisi, vahemaad navigatsiooni- ja ühenduspunkti vahel, ooteaegu ja sektsioonide arvu.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Sektsioonide geomeetria kuvamine



Ühenduspunkti valimine



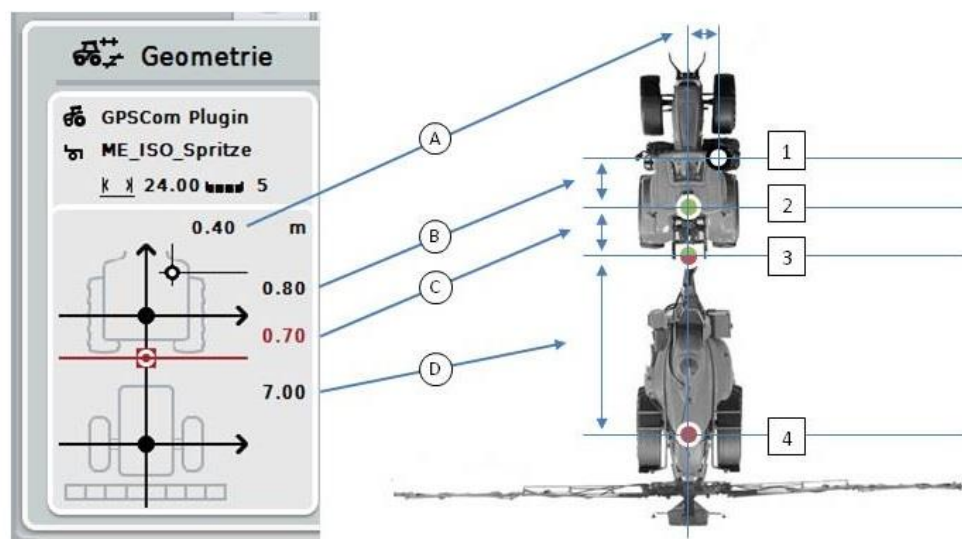
Masina liigi valimine



Ooteaegade sisestamine



Näidiku piirkonnast pääsete ligi järgmistele geomeetrilistele andmetele:



Vahemaad

- A:** traktori võrdluspunkti ja GPS antenni vaheline vahemaa sõidusuunaga risti.
- B:** traktori võrdluspunkti ja GPS antenni vaheline vahemaa sõidusuunas.
- C:** traktori võrdluspunkti ja ühenduspunkti vaheline vahemaa sõidusuunas.
- D:** ühenduspunkti ja masina võrdluspunkti vaheline vahemaa sõidusuunas.

Punktid

1. GPSi antenn
2. Traktori võrdluspunkt
3. Ühenduspunkt
4. Masina võrdluspunkt



Juhis

Masina võrdluspunkt asub esisilla keskkohas. Kui masinal sild puudub, määratakse võrdluspunkt tootja poolt.

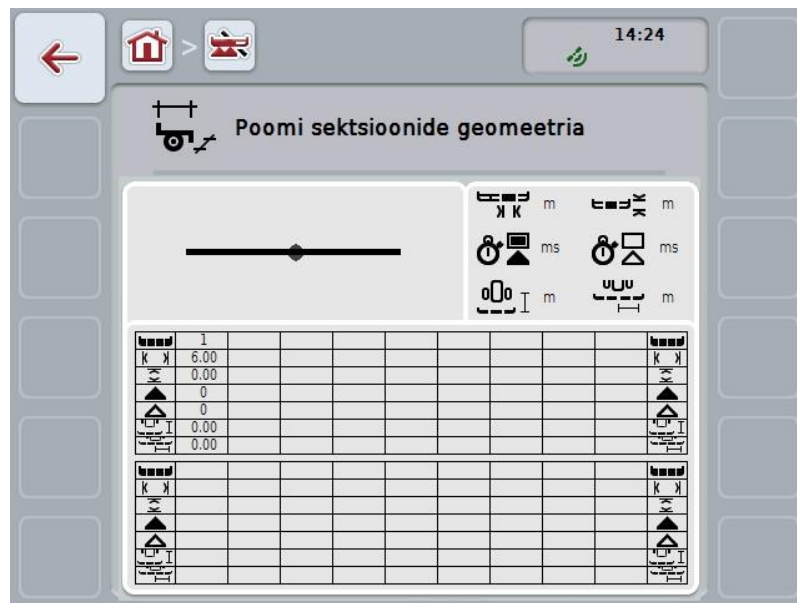
4.3.3.1 Sektsioonide geomeetria kuvamine

Sektsioonide geomeetria all näidatakse ainult neid väärtusi, mida masin saab edastada.

Sektsioonide geomeetria kuvamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Sektsioonide geomeetria kuvamine“ (F12).

→ Avaneb vaade sektsioonide geomeetria:



Vasakpoolses ülemises kastis näidatakse skemaatiliselt sektsioonide asendeid masina võrdluspunkti suhtes. Nii on võimalik pilku peale heites tuvastada, kas sektsioonid asetsevad ühel joonel või kas on seadistatud erinevad vahemaad sõidusuunas.

Parempoolses ülemises kastis näidatakse hetkel kasutatavaid mooduleid.

Alumistes kastides näidatakse järgmisi sektsioonigeomeetria andmeid:



Juhis

Alumistes kastides kasutatavad sümbolid, on parempoolse ülemise kasti sümbolite lihtsustatud esitusviis. Parempoolses ülemises kastis asuvad ka väärtusele vastavad sobivad ühikud, mida näidatakse alumises kastis.

Sümbol: parempoolne ülemine kast	Sümbol: alumised kastid	Tähendus
		Sektsiooni number (loendatakse sõidusuunas vasakult)
		Sektsiooni töölaius
		Sektsiooni töösügavus
		Sisselülituse ooteaeg
		Väljalülituse ooteaeg
		Masina võrdluspunkti ja sektsiooni vaheline vahemaa sõidusuunas.
		Masina võrdluspunkti ja sektsiooni vaheline vahemaa sõidusuunaga risti.

i

Masina haakeviisid

On erinevaid masinate haakeviise. Iga haakeviisi puhul on kaugus *ühenduspunktist* erinev.

CCI.GPSi saab sisestada iga masina haakeviisi kohta sobiva kauguse traktori võrdluspunktist. Info leiate **CCI.GPSi** kasutusjuhendi peatükist **Geomeetrilised seadistused**.

Nende seadistuste tegemisel piisab *CCI.Commandis* hetkel kasutatava *ühenduspunkti* valimisest.

Uuesti ülemõõtmine ei ole vajalik.

4.3.3.2 Haakeviisi valimine

Praegu kasutatava masina haakeviisi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Masina haakeviis“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine valikuloend:



2. Valige loendist välja praegune masina haakeviis. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* masina haakeviisiga puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Haakeviis kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord haakeviisi puutelülitile või kerimisrattale.



Juhis

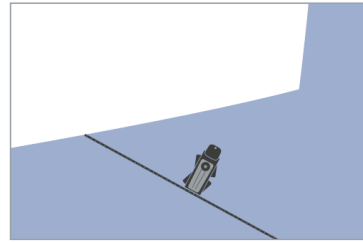
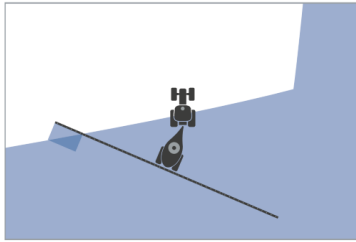
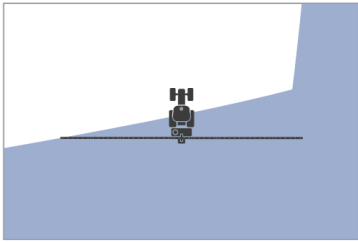
Geomeetrilises ülevaates näidatakse masina hetkel valitud haakeviisi salvestatud väärtust (punane arv).

i**Masina liigid**

Kui järelveetav masin on rakenduses, muutuvad kurvis sõites sektsioonide asendid.

Seadistuste „järelveetav“ ja „iseliikur“ kasutamise korral arvutatakse kurvis sõitmise korral sektsioonide asend välja (keskmine ja parempoolne pilt).

Külge haagitavate masinate korral jäävad need muutumatuks (vasakpoolne pilt).



4.3.3.3 Masina liigi valimine

Masina liigi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülitile „Masina liik“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine valikuloend:



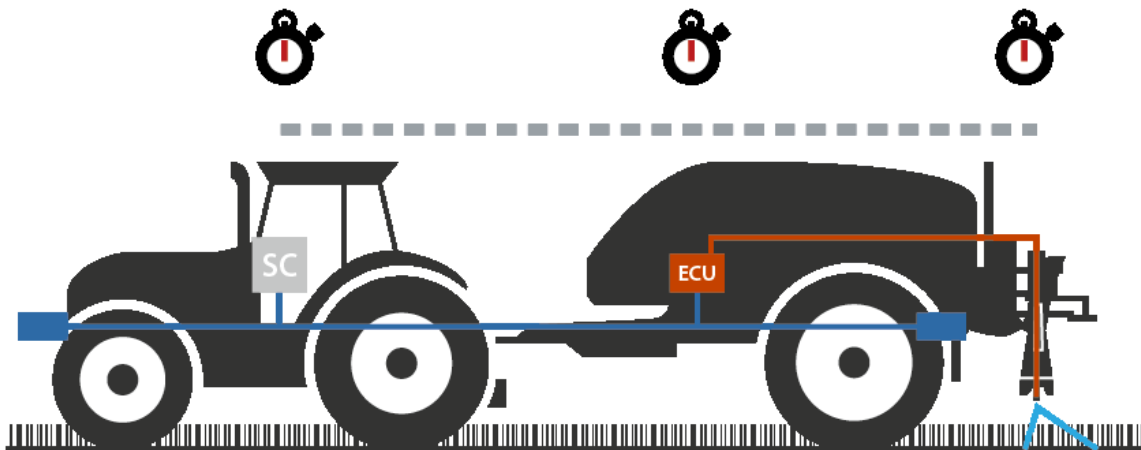
2. Valige loendist soovitud masina liik. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* masina liigi puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Masina liik kuvatakse valikuaknas.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord masina liigi puutelülitile või kerimisrattale.

i

Ooteajad

Ooteajad kirjeldavad ajavahemikku käsu ja sektsiooni tegeliku aktiveerimise vahel (nt pritsimise korral aega käsu „Sektsioon sisse lülitada“ andmisest kuni vahendi tegeliku väljutamise alustamiseni).

Kasutatakse *sisse-* ja *väljalülituse ooteaega*.



4.3.3.4 Ooteaegade sisestamine

**Juhis**

Kui masin on *ooteajad* edastanud, on puutelülitid hallid. Käsitsi sisestamine ei ole võimalik.

Masina *ooteajad* kuvatakse sektsiooni geomeetria vaates (vt ptk 4.3.3.1).

Ooteaegade muutmiseks tuleb avada masina juhtprogramm. Täiendavad juhendid leiata oma masina kasutusjuhendist.

Ooteaegade sisestamiseks toimige järgmiselt.

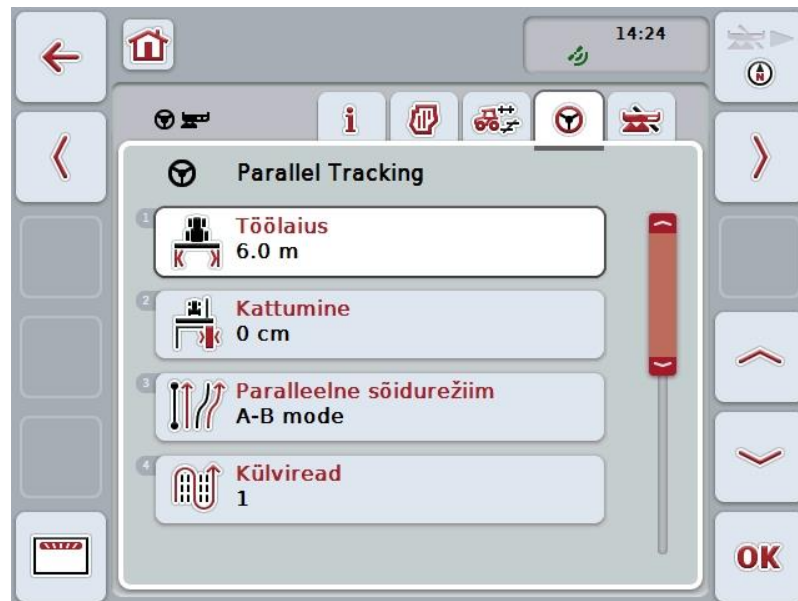
1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Sisselülituse ooteaeg“ (puutelüliti 3) ja „Väljalülituse ooteaeg“ (puutelüliti 4) ja sisestage ajad, millest tuleb enne üksikute sektsioonide sisse- või väljalülitamist kinni pidada.
2. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

**Juhis**

Ooteaegadele kehtiv väärtuste vahemik ulatub 0,00 kuni 10,00 sekundini.

4.3.4 Parallel Tracking

Sellel skil teostatakse *Parallel Tracking*ule vajalikke seadistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Töölaiuse sisestamine



Kattumise väärtuse sisestamine



Paralleelsõidurežiimi valimine



Külviridade väärtuse sisestamine



Pöördeala rada 2: poole laiuse aktiveerimine/inaktiveerimine



Valgusribale lülitamine

4.3.4.1 Töölaiuse sisestamine

Töölaiuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Töölaius“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Sisestatud töölaiuse väärtus peab olema võimalikult täpne, et võimaldada töödeldava pindala täpset arvutamist.

Töölaiuse kehtiv väärtuste vahemik ulatub 0,0 kuni 99,0 m.



Juhis

Kui masin on töölaiuse edastanud, on puutelülitil hall. Käsitsi sisestamine ei ole võimalik.

Masina töölaius kuvatakse sektsiooni geomeetria vaates (vt ptk 4.3.3.1).

Töölaiuse muutmiseks tuleb avada masina juhtprogramm. Täiendavad juhendid leiate oma masina kasutusjuhendist.



Kattumine

Kattumise seadistust kasutatakse roolimisvigade ja *GPSi* ebatäpsuste silumiseks. On 2 erinevat kasutusvõimalust.

1. *Veakohti* tuleb vältida.

Sellisel juhul tuleb sisestada positiivne väärtus. See viib selleni, et *juhtradade* vahelist vahekaugust vähendatakse sisestatud väärtuse võrra. Nii väheneb efektiivne töölaius, *veakohti* välditakse ja võib tekkida *kattumine*.

2. *Kattumist* tuleb vältida.

Sellisel juhul tuleb sisestada negatiivne väärtus. See viib selleni, et *juhtradade* vahelist vahekaugust suurendatakse sisestatud väärtuse võrra. Nii välditakse *kattumist*, kuid võivad tekkida *veakohad*.

.

4.3.4.2 Kattumise väärtuse sisestamine

Kattumise väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Kattumine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



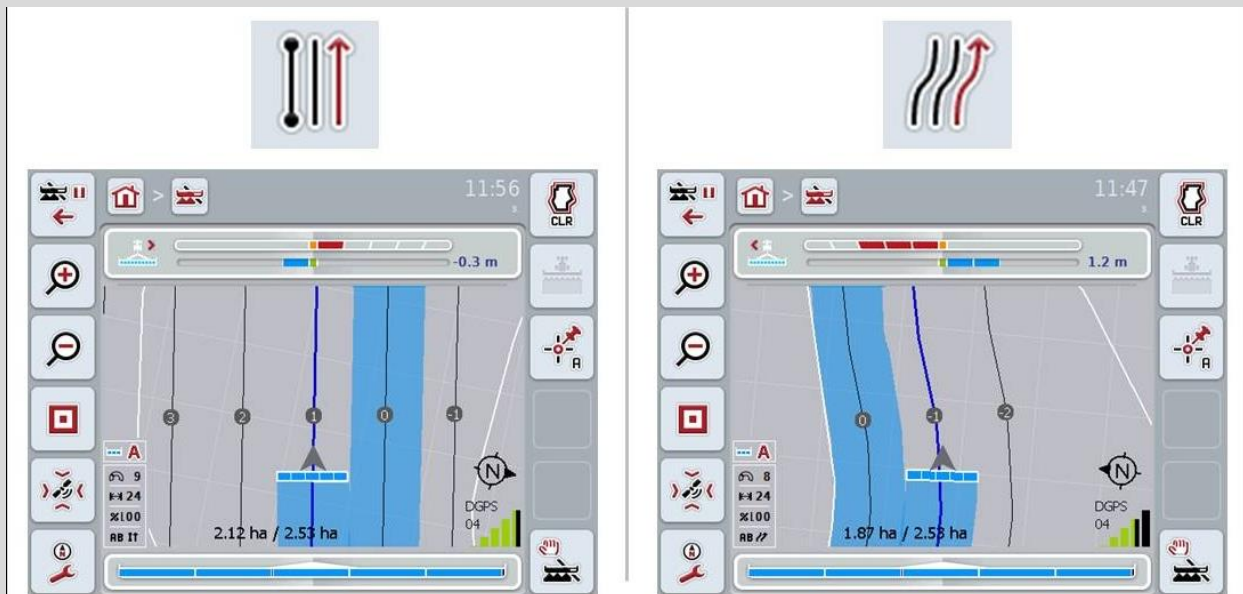
Juhis

Kattumisele kehtiv väärtuste vahemik ulatub –100 kuni +100 cm.



Paralleelsõidurežiim

On 2 erinevat paralleelsõidurežiimi:



A–B-režiim

Juht määrab punkti A, sõidab edasi ja määrab punkti B. Süsteem tõmbab automaatselt nende kahe punkti vahele sirge ja määrab seejuures kindlaks paralleelsete *juhtradade* töölauste vahekauguse

Kurvisõidurežiim

Juht määrab punkti A, sõidab läbi soovitud teekonna, mis peab samuti kurvis sisalduma ja määrab punkti B. Süsteem joonestab sõidetud teekonna ja määrab seejuures kindlaks paralleelsete ridade vahelise töölause.

Joonestatud raja otsi pikendatakse sirgjoonega. See võimaldab überpööramisalalt kindlalt rajale sõita.

4.3.4.3 Paralleelsõidurežiimi valimine

Paralleelsõidurežiimi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Paralleelsõidurežiim“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige „A-B režiim“ või „Kurvisõidurežiim“. Selleks vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud režiimi puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Valikuaknas kuvatakse režiim.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord režiimi puutelüliti või kerimisrattale.

i

Külvirearežiim

Külvirearežiim pakub võimalust radade vahelejätmiseks. See võimaldab nt manööverdusteta pöörata väiksemate töölaiuste korral.

Seadistus "1" tähendab, et jasutatakse igat juhtrada. Seadistuse "2" korral tõstetakse pildil esile iga teine *juhtrada* (vt ekraanitõmmist), ülejäänud muutuvad halliks. Valgusriba näidik tähistab sellisel juhul ainult esiletõstetud *juhtradasid*.

**4.3.4.4 Külviridade väärtuse sisestamine**

Külvirea väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülitile „Külviread“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

**Juhis**

Külvireale kehtiv väärtuste vahemik ulatub 1 kuni 5.

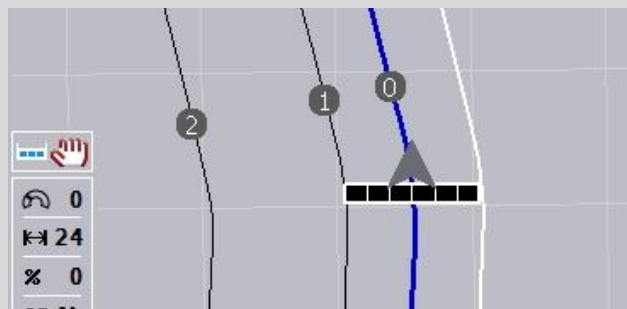
i

Pöördeala rada 2: pool laiust

Kolmandas pöördeala režiimis (vt pöördeala režiimi teabeaken ptk 0) kuvatakse pöördeala *juhtrajad*.

Sellest funktsioonist on abi, kui pöördeala töötlemisel tuleb töötada poole töölaiusega. Seda võib vaja olla nt külvil teatud sõiduradade rütmi korral.

Kui valik on aktiveeritud, siis võetakse juhtjoonte 0 ja 1 vahekauguseks pool töölaiusest. Pöördeala teise sõiduraja töötlemine peab siis toimuma poole töölaiusega.



4.3.4.5 Pöördeala rada 2: poole laiuse aktiveerimine/inaktiveerimine

Et aktiveerida/inaktiveerida rada 2 jaoks pöördealal pool laiust, toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pöördeala rada 2 pool laiust“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *booleanväärtus*.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.3.4.6 Valgusriba

Valgusriba seadistustele vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Valgusriba“ (F12).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Eelvaate aja sisestamine



LEDi vahekauguse väärtuse sisestamine

i

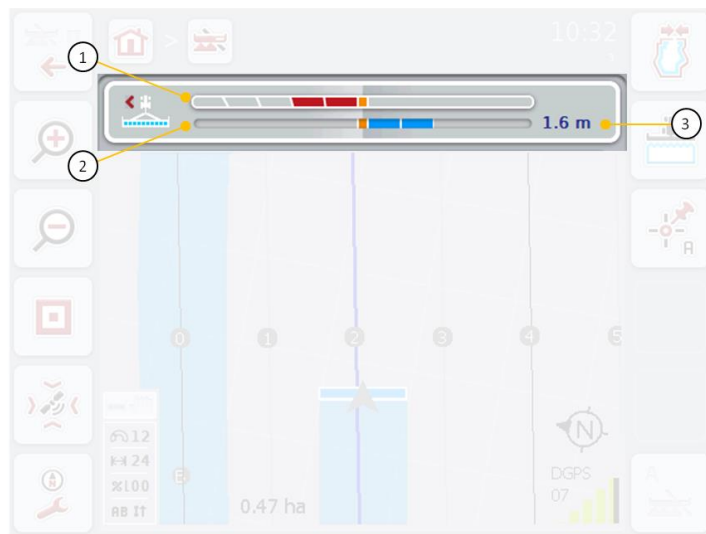
Valgusriba

Valgusriba koosneb 2 reast valgussegmentidest.

Alumised segmendid (2) näitavad hetke kõrvalekallet *juhtrajast*.

Ülemised segmendid (1) näitavad roolimisettepanekut ja aitavad juhti tagasi juhtrajale minekul.

Hetkekõrvalekallet rajast näidatakse täiendavalt ka arvuga (3).



4.3.4.6.1 Eelvaate aja sisestamine

Eelvaatega määrate kindlaks, millist ajavahemikku võetakse arvesse roolimisettepanekute arvutamisel. Väärtus tuleb kohandada sõidukiirusele ja juhtraja geomeetria.

Eelvaate aja sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Eelvaade“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Eelvaate ajale kehtiv väärtuste vahemik asub 1 kuni 10 sekundi vahel.

4.3.4.6.2 LEDi vahekauguse väärtuse sisestamine

Te määrate ette kindlaks, millist kõrvalekallet valgusriba segment näitab.

LEDi vahekauguse väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „LEDi vahekaugus“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

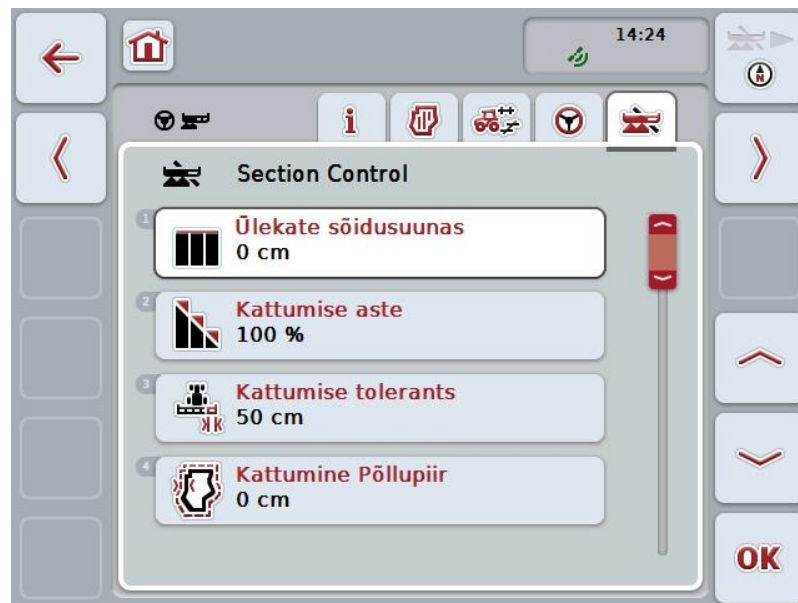


Juhis

LEDi vahekaugusele kehtiv väärtuste vahemik on 10–100 cm.

4.3.5 Section Control

Sellel sakil näidatakse *Section Controli* seadistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Kattumine sõidusuunas



Kattumisastme valimine



Kattumistolerantsi sisestamine



Põllupiiri kattumistolerantsi sisestamine



Pöördeala kauguse sisestamine



Tagurdamise tuvastamise seadistamine



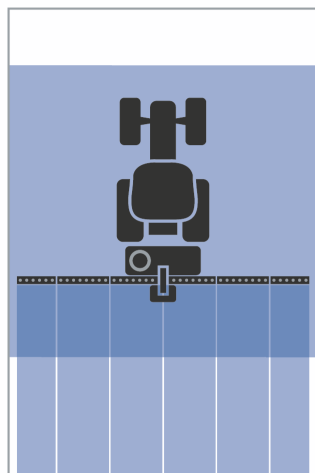
Section Controli aktiveerimine/inaktiveerimine ainult pöördealal



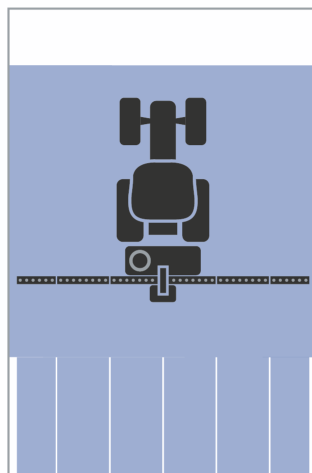
Kattumine sõidusuunas

Kui pöördealal on vaja töötlemise käigus vältida ka kõige väiksemaid lünki, nt külvil või taimekaitsevahendite kasutamisel, siis võib kasutada parameetrit „Kattumine sõidusuunas“.

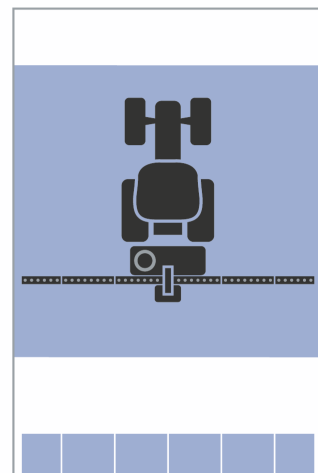
Lihtsalt seadistage ühe nimetatud kasutusjuhu kohta täiendav, soovitud kattumine.



200 cm



0 cm



-200 cm

4.3.5.1 Kattumine sõidusuunas

Kattumise väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kattumine sõidusuunas“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

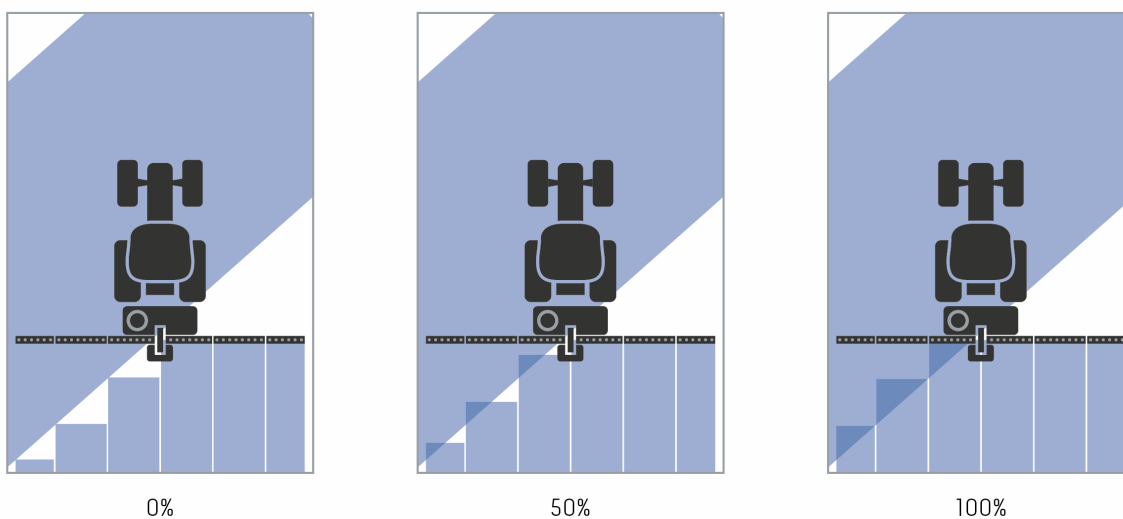
Kattumise kehtiv väärtuste vahemik jääb –2000 cm ja +2000 cm vahele.

i

Kattumise aste

Kattumisaste määrab kindlaks, millise kattuvuse korral üksikud seksioonid juba töödeldud pinnale sattudes tuleb välja lülitada.

Seadistus sõltub sellest, kas prioriteediks on täies ulatuses töötlemine või topelttöötlemise vältimine.



- 0%** seksioon lülitatakse välja enne *kattumise* teket.
Selle režiimi kasutamise korral tekivad väikesed *veakohad* (vasakpoolne pilt).
- 50%** seksioon lülitatakse välja, kui see seksioon katab poole juba töödeldud alast (keskmine pilt).
- 100%** seksioon lülitatakse alles siis välja, kui see seksioon katab täielikult juba töödeldud ala (parempoolne pilt).

4.3.5.2 Kattumisastme valimine

Kattumisastme valimiseks toimige järgmiselt

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Kattumisaste“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage *puutetundlikul ekraanil* kattumise astme puutelüliti või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Valikuaknas kuvatakse kattumisaste.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord kattumisastmega puutelüliti või kerimisrattale.



Tähelepanu!

Põllupiiridele kehtib põhimõtteliselt 0% kattumise aste.

i

Kattumise tolerants

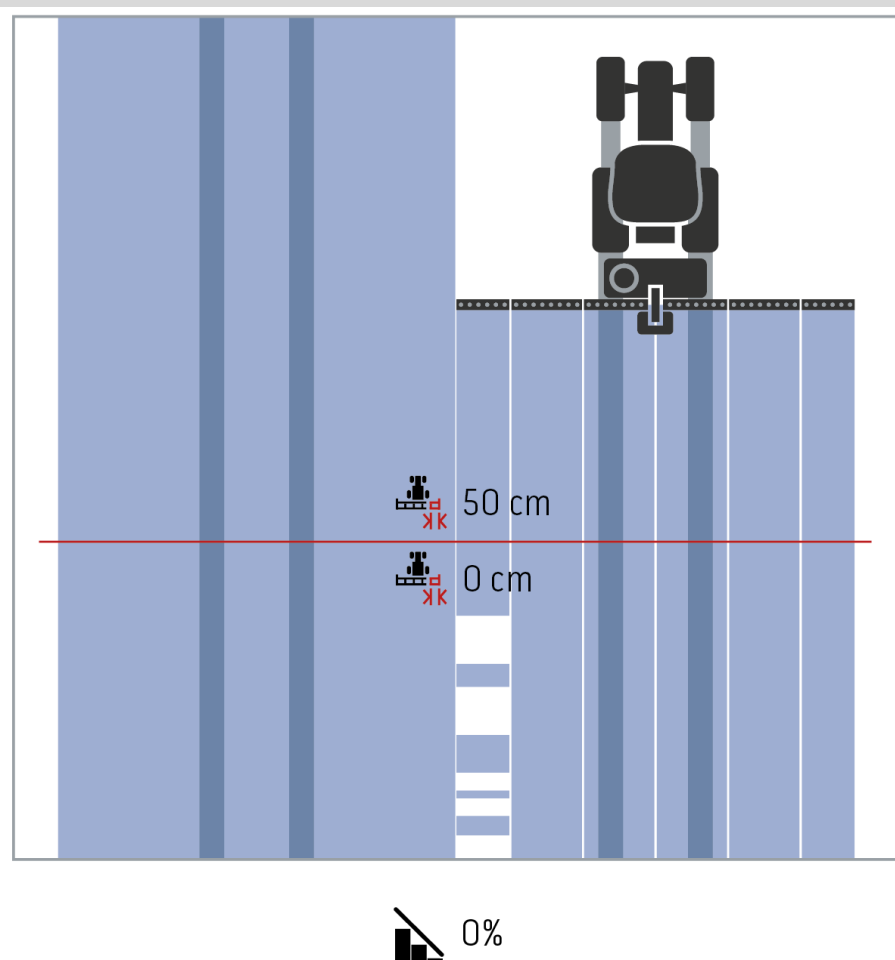
Kattumise tolerants määrab kindlaks, millal mõlemad välised sektsioonid (vasakul ja paremal) *kattumisele* reageerivad.

Paralleelsõidu puhul põllul (nt viirkülvi korral) võib juhtuda, et väliseid sektsioone kuvatakse lühiajaliselt juba töödeldud pindala peal, kuigi tegelikult topelttöötlemist ei toimu.

Reeglina on põhjuseks *GPSi hälve*, vt ka *GPSi hälbe* teabeakent lk 67.

Kui kattumisaste on 0%, siis lülitatakse välimine sektsioon välja. Võib tekkida „laperdamine“ (pidev sisse ja välja lülitamine).

Kattumistolerantsi seadistamise teel on sellist laperdamist võimalik vältida.



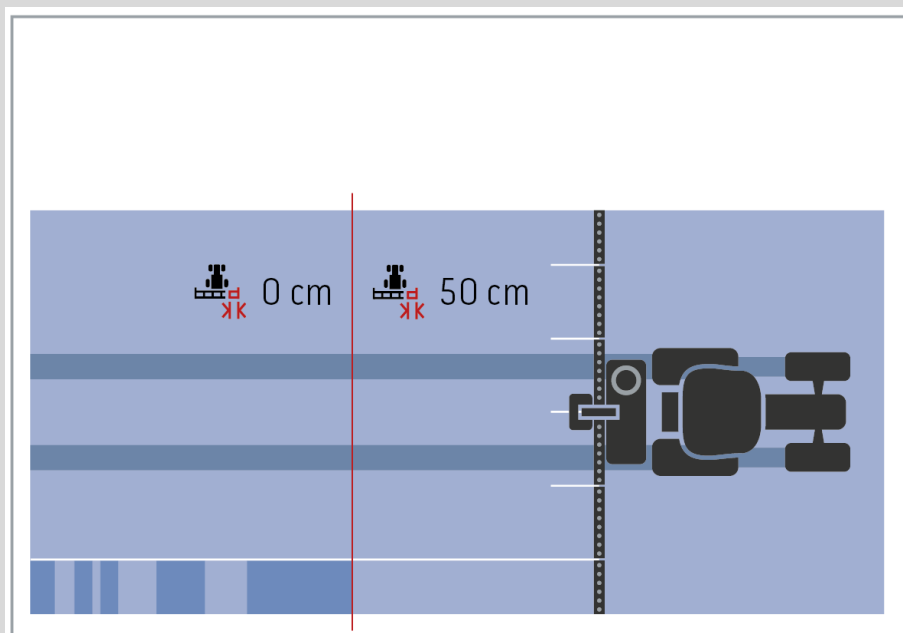
i

Kattumise tolerants juba töödeldud pindalatel

Kattumise tolerants toimib vastupidiselt, kui kattumise astmeks on seadistatud 100%.

Juba töödeldud aladel sõites (nt pöördealal) võib juhtuda, et välimised seksioonid lülituvad tahtmatult sisse. Selle põhjuseks on GPSi hälve või sõitmisel rajast mitte täpselt kinnipidamine.

Kattumise tolerants aitab vältida seksioonide tahtmatut sisselülitamist.



 100%

4.3.5.3 Kattumise tolerantsi väärtuse sisestamine

Kattumistolerantsi väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

4. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Kattumistolerants“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
5. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
6. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Kattumistolerantsile kehtiv väärtuste vahemik jääb vahemikku 0 cm kuni pool välimise sektsiooni laiuselt.

i

Kattumisaste ja -tolerants põllupiiridel

Ohutuse tagamiseks kehtib põllupiiridel alati 0%-ne kattumisaste. Põllupiiri kattumistolerantsi võib, omal vastutusel, eraldi seadistada.

GPSi hälve võib põhjustada välimiste sektsioonide sisse- ja väljalülitamise põllupiiril (vt ka kattumistolerantsi teabeakent lk 46). Kasutaja saab sellist sisse ja välja lülitamist minimeerida, sisestades selleks põllupiiride kohta kattumistolerantsi.

0 cm suurem sätteväärtus võib viia selleni, et põllupiiri ületamisel jätkatakse töötlemist. Soovitavaks seadistuseks on 0 cm!

Kui te valite muu kui soovitatud väärtuse, siis kontrollige, kas töötlemine üle põllupiiri võib üldse kõne alla tulla.

4.3.5.4 Kattumistolerantsi väärtuse sisestamine põllupiiri jaoks



Tähelepanu!

Kontrollige hoolikalt, kas üle põllupiiri ulatuv töötlemine võib üldse kõne alla tulla! Pärast töö lõpetamist tuleb seadistus tagasi 0 cm peale lähtestada.

Kattumistolerantsi väärtuse sisestamiseks põllupiiride jaoks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Põllupiiri kattumistolerants“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Kattumistolerantsile kehtiv väärtuste vahemik jääb vahemikku 0 cm kuni pool välimise sektsiooni laiuseni.

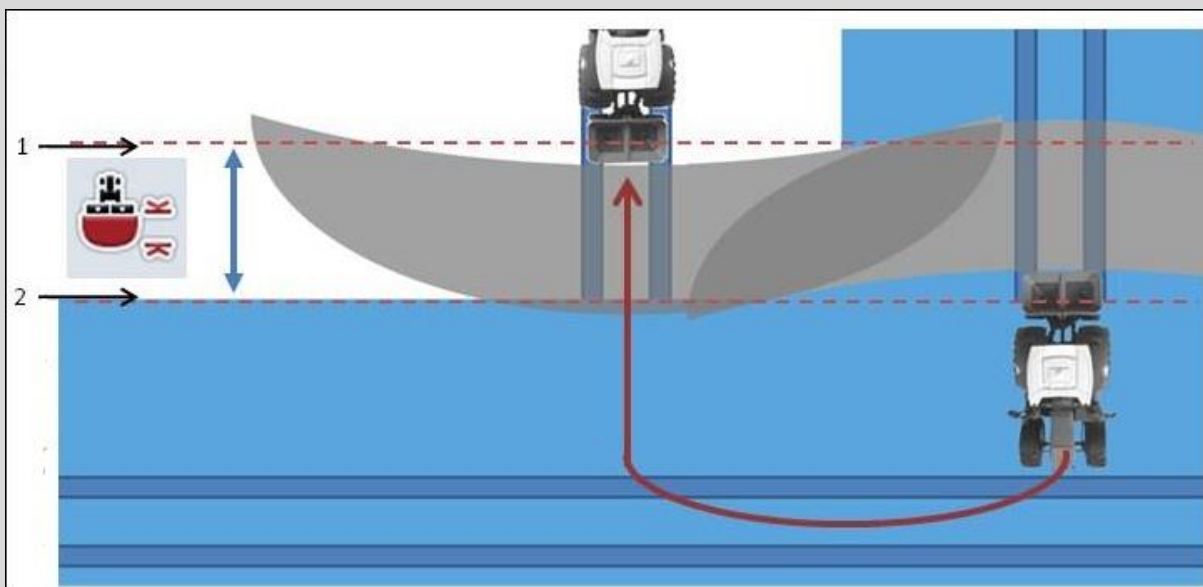
i

Pöördeala kaugus

Pöördeala kauguse kaudu saab määrata sisselülituspunkti juba töödeldud pinnalt lahkumise järel (siin: pöördeala).

Seeläbi lülitatakse väetisekülvikut erinevates punktides sisse ja välja.

Pöördeala kauguse korrektset mõõtu mõjutavad väetise puisteomadused ja väetisekülviku töölaius.



1. Sisselülituspunkt
2. Väljalülituspunkt

4.3.5.5 Pöördeala kauguse sisestamine



Juhis

Seadistamine on võimalik ainult 5. klassi masinaga (väetisekülvik).



Juhis

Kui *ISOBUS*i masin edastab sektsiooni töösügavusele mingit väärtust, on see puutelüliti hall.

Käsitsi sisestamine ei ole vajalik, kuna masina vaikeväärtused võetakse automaatselt üle.

Pöördeala kauguse väärtuse sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Pöördeala kaugus“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

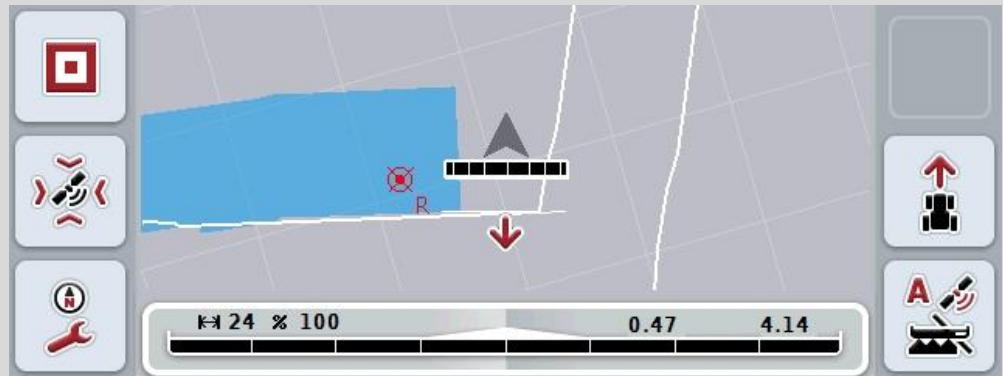
Pöördeala kaugusele kehtivad väärtused asuvad vahemikus 0 meetrit, kuni 50 meetrit.

i

Tagurdamise tuvastamine

CCI.Command tuvastab sõidusuuna muutuse.

Tagurdades liigub masina sümbol kaardivaates samuti tagurpidi. Lisaks osutab punane nool kaardil tagurdamisele.



Kui kuvatud sõidusuund ei vasta tegelikule sõidusuunale, siis võite sõidusuuna tuvastust käsitsi korrigeerida (vt ptk 4.4.9).

See on vajalik ka siis, kui sõitmist (peale terminali sisselülitamist) alustatakse tagurdamisega.

CCI.Command hindab sõidusuuna tuvastamiseks traktori TECU sõidusuuna signaali. Kui seda ei saa kasutada, siis kasutatakse GPSi positsioneerimisinfot.

4.3.5.6 Tagurdamise tuvastamise seadistamine

Tagurdamise tuvastamise seadistamise valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Tagurdamise tuvastamine“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Valige loendist soovitud seadistus. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
→ Valikuaknasse ilmub soovitud seadistus.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Olenevalt GPS- vastuvõtja kvaliteedist võib esineda vigu, nt signaali katkemine metsaservas. Sõidusuunda saab kaardivaates igal ajal klahviga F5 käsitsi korrigeerida (vt ptk 4.4.9).

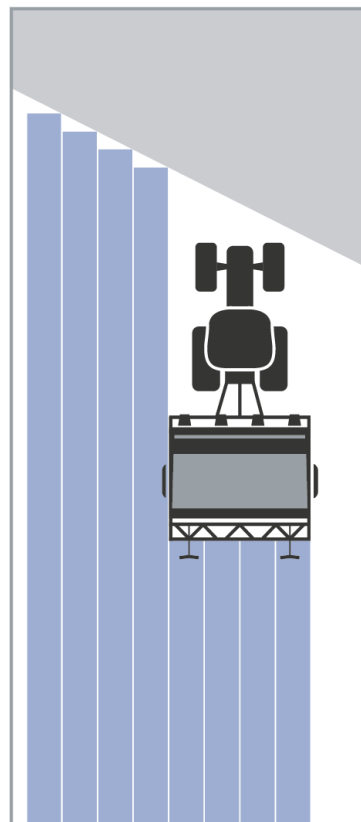
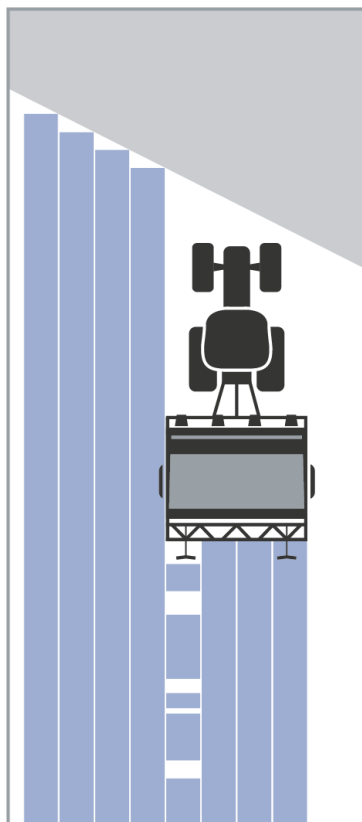
i

Section Control ainult pöördealal

Väga väikese sektsiooni laiusel (nt alla 1 meetri) mahapanekumasinade ja külvikute kasutamisel võib GPSi hälve paralleelsõidu puhul põhjustada välimiste sektsioonide tahtmatut väljalülitumist.

Seda ei saa vältida ka kattumise tolerantsi kohandamisega (vt kattumise tolerantsi teabeakent).

Sellisel juhul aitab funktsioon „Section Control ainult pöördealal“ külvilünki vältida. Automaatne sektsioonide sisse- ja väljalülitamine toimub veel üksnes märgitud pöördealal (halliga markeeritud), mitte aga töödeldud alal (sinisega markeeritud).



4.3.5.7 Section Controli aktiveerimine/inaktiveerimine ainult pöördealal

Section Controli aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks ainult pöördealal toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Section Control ainult pöördealal“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *booleanväärtus*.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

i

Kaardivaatest väljumine

Kaardivaatest väljumiseks on kaks võimalust.

Pöörake tähelepanu järgnevale erinevusele.

Funktsiooninupuga F7 kaardivaatest seadistusesse minekul peatatakse automaatne *Section Control*!

Kodu- või vahetusnupuga kaardivaatest lahkumisel töötab automaatne *Section Control* taustal edasi.

4.4 Kaardivaade

Puutelülitile „Kaart“ (F1) vajutades saate avada **kaardivaate** igalt seadistuste sakilt.

Kaardivaade on CCI.Command'i tööpiirkond. Siin aktiveeritakse automaatne *Section Control*.

**Juhis**

Vastavalt kasutatavale masinale võivad kasutusel olla erinevad puutelülitid.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:

Seadistustele lülitamine



Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Seadistustele lülitamine“ (F7).

Täpsemat teavet seadistuste kohta leiate peatükist 4.3.



Pöördeala haldamisse lülitamine



Pöördeala režiimi valimine



Takistuste kuvamine



GPSi korrektuuri kuvamine



Kaardi seadistuste kuvamine



Põllupiiri määramine / kustutamine



Punkti A määramine / võrdlusraja märkimine



Sõidusuuna korrigeerimine



Section Controli režiimi lülitumine

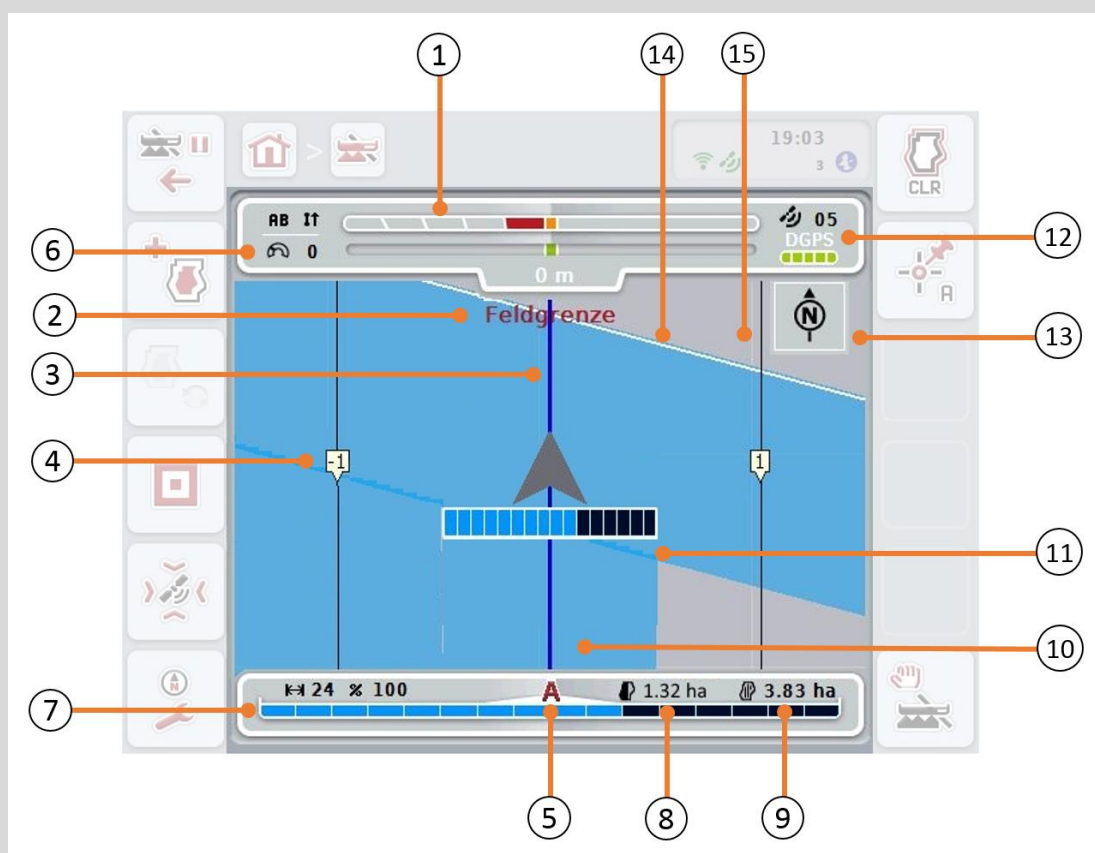


Sõidetava pinna käsitsi tähistamise sisse-/väljalülitamine



i

Kaardivaate elemendid

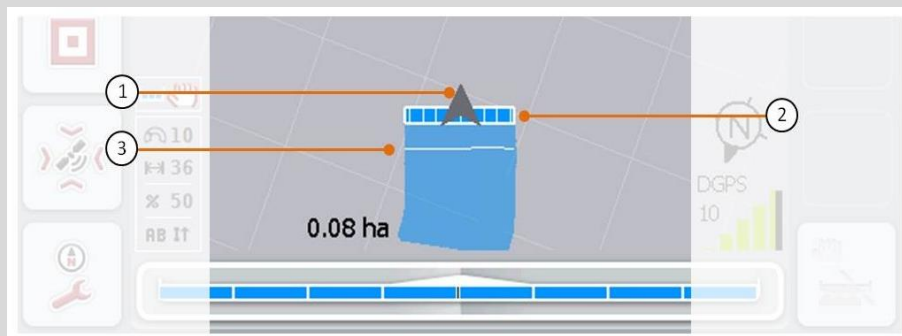


- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Valgusriba | 2. Juhis põllupiiri või takistuse saabumisel |
| 3. <i>Juhtrajad</i>
(aktiivne juhtrada sinine) | 4. Juhtradade numeratsioon |
| 5. Näit: <i>Section Control</i> režiim | 6. Teabeaken
(kiirus, töölaius, kattumisaste, paralleelsõidurežiim) |
| 7. Sektsioonide olekunäidik | 8. Jääkpind
(veel töötlemata) |
| 9. Põllu suurus
(kui põllupiire ei ole, näidatakse juba töödeldud pindala) | 10. Töödeldud ala kustutamine |
| 11. Mitmekordselt töödeldud pindala | 12. GPSi info (vastuvõtukvaliteet, kasutatavate satelliitide arv, signaali liik) |
| 13. Kompassinool | 14. Põllupiir |
| 15. Ruudustik
(suurus = töölaius, ilmakaar = põhi) | |

i

Masina kujutamine kaardivaates

Masina kujutis on fikseeritud kaardi alumisele kolmandikule. Kaart pöörleb ümber masina.



Nool (1) näitab traktori võrdluspunkti asukohta (antenni asukoht).

Vastavalt seadistatud geomeetriaale on selle järele paigutatud sektsioonid (2).

Valge joon (3) näitab, kuhu on seadistatud sektsioonidele töötlussügavus. Seda toetavad nt mõned väetisekülvikud.

4.4.1 Pöördeala haldamine

Pöördeala haldamisse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pöördeala haldamine“ (F3).
→ Avaneb pöördeala haldamise vaade.



Juhis

Valikut „Ringne“ saab kasutada ainult siis, kui üks põllupiir on juba määratud (vt ptk 4.4.1).



Juhis

Valikut „Kustuta“ saab kasutada ainult siis, kui olemas on vähemalt üks salvestatud pöördeala.

Teil on järgmised kasutusvõimalused:

Individuaalse pöördeala määramisse lülitamine



Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Individuaalne“.

→ Avaneb kaardivaade **pöördeala määramine**.

Täpsemat teavet individuaalse pöördeala määramise kohta leiate peatükist 4.4.1.1.



Ringse pöördeala määramine



Kustuta pöördeala

4.4.1.1 Ringse pöördeala määramine

Ringse pöördeala määramiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* ühele puutelülitile „Ringne“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
→ Piki põllupiiri määratakse kindlaks sisestud laiusega pöördeala.



Juhis

Ringse pöördeala lisamiseks tuleb kõigepealt määrata kindlaks põllupiir (vt ptk 4.4.1).

4.4.1.2 Kustuta pöördeala

Salvestatud pöördeala kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kustuta pöördeala“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Kinnitage turvaküsimus „OK“-ga.
→ Pöördeala kustutatakse.



Juhis

See funktsioon kustutab kõik selle *põllu* kohta salvestatud pöördealad.
Kui põllupiir on olemas, siis saab kiiresti uuesti määrata kindlaks ringse pöördeala.
Individuaalne pöördeala tuleb uuesti sisse sõita.

i

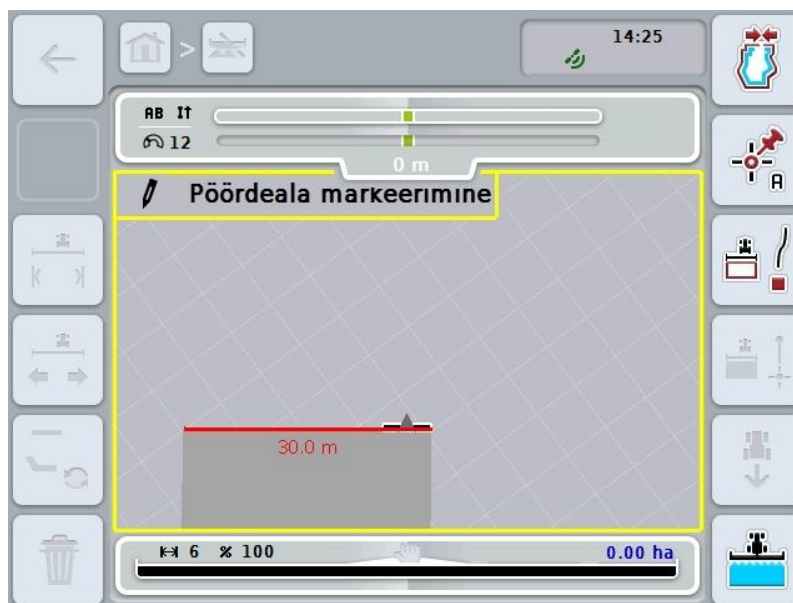
Pöördeala markeerimine

Võimalik on markeerida individuaalne pöördeala. Mahapanekumasinate ja külvikute jaoks saab seksioonid lülitada automaatselt ka ilma põllupiirita.

4.4.1.3 Pöördeala markeerimine

Pöördeala markeerimisse lülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Individuaalne“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülit on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülit on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Punkti A määramine / võrdlusraja märkimine
(vt ptk 4.4.8)



Kurve markeerimine



Sirgete lõikude markeerimine



Sõidusuuna korrigeerimine
(vt ptk 4.4.9)



Section Controli režiimi lülitumine
(vt ptk 4.4.10)



Soovitud pöördeala laiuse sisestamine



Markeerija positsiooni muutmine



Pöördeala režiimi vahetamine



Kustuta pöördeala

4.4.1.4 Kurvide markeerimine

Kurve markeerimiseks pöördeala märkimisel toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kurvide markeerimine“ (F3).
→ Käivitatakse pöördeala märkimine mööda täpset sõidutrajektoori.
2. Sõitke trajektoor läbi.
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* uuesti puutelülitile „Kurvide markeerimine“ (F3).
→ Pöördeala märkimine mööda täpset sõidutrajektoori peatatakse.
→ Märgitud pöördeala salvestatakse.

4.4.1.5 Sirgete lõikude markeerimine

Sirgete lõikude markeerimiseks pöördeala märkimisel toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Sirgete lõikude markeerimine“ (F4).
→ Määratakse alguspunkt.
2. Sõitke punkti, mis peaks moodustama sirge lõpp-punkti ja vajutage *puutetundlikul ekraanil* uuesti puutelülitile "Sirgete lõikude markeerimine" (F4).
→ Alus- ja lõpp-punkti vahele tõmmatakse automaatselt sirge ja piki seda määratakse kindlaks pöördeala.
→ Määratud pöördeala salvestatakse.

4.4.1.6 Soovitud pöördeala laiuse sisestamine

Soovitud pöördeala sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pöördeala laius“ (F9).
2. Sisestage väärtus *puutetundlikul ekraanil* numbrilaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
→ Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Pöördeala kehtivad väärtused jäävad vahemikku 0 kuni 99 m.



Juhis

Pöördeala eelseadistus on masina töölaius.



Pöördeala markeerija

Pöördeala markeerija laiuseks on eelseadistatud masina töölaius.

Pöördeala ja seega pöördeala markeerija laiust saab käsitsi muuta (vt ptk 4.4.1.6). Kui markeerija laius on suurem kui töölaius, saab pöördeala markeerija asendit muuta. Valida on võimalik keskse asukoha (eelseadistus) ja parem- või vasakpoolse masina välisserva vahel.

Parem- või vasakpoolse välisserva seadistus võimaldab nt sõita masina välisservaga piki põllupiiri ja markeerida kogu seadistatud põllupiiri sisse jääva pöördeala laiuse.

4.4.1.7 Markeerija positsiooni muutmine

Markeerija positsiooni valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Markeerija positsioon“ (F10).
→ Markeerija positsioon muutub automaatselt keskmiseks, parem- või vasakpoolseks välisservaks.

i

Pöördeala režiim

CCI.Command teab kolme erinevat pöördeala režiimi.

Režiim 1, pöördeala blokeeritud:



pöördeala on tähistatud halliga, sektsioonid lülitati selles piirkonnas automaatselt välja.

Seesmine põlluala on töötlemiseks vaba.

Režiim 2, pöördeala vaba:



helehalli pinda ei kuvata.

Pöördeala on töötlemiseks vaba, sektsioone seal välja ei lülitata.

Režiim 3: Juhtradadega pöördeala:



pöördealal kuvatakse juhtrajad. Nende juhtrajade referentsi aluseks on põllupiir.

Pöördeala on töötlemiseks vaba.

4.4.2 Pöördeala režiimi valimine

Pöördeala režiimide vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Pöördeala režiimi vahetamine“ (F9).

→ Toimub pöördeala režiimi vahetus.

4.4.3 Takistused

Maski „Takistused“ liikumiseks toimige järgmiselt.

2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Takistused“ (F10).
→ Avaneb järgmine sisestusmask:



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Takistuse määramine



Takistuse positsioneerimine



Kõikide takistuste kustutamine

4.4.3.1 Takistuse määramine ja positsioneerimine

Takistuse määramiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Takistuse määramine“ (F10).
2. Sisestage *puutetundliku ekraani* klaviatuuri kaudu takistusele nimi.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
→ Takistus määratakse seejärel traktori hetkepositsiooni järgi ja kuvatakse kaardile punase vilkuva punktina.
4. Takistuse positsioneerimiseks vajutage *puutetundliku ekraani* puutelülititele „Vasakule“ (F3), „Paremale“ (F4), „Üles“ (F5) või „Alla“ (F6).



Juhis

Puutelülitile vajutamise korral nihutatakse takistust 1 meetri võrra vastavas suunas.

5. Takistuse salvestamiseks selle praeguses asukohas, väljuge „Takistus“ vaatest ja pöörduge tagasi kaardi normaalvaatele.

4.4.3.2 Kõikide takistuste kustutamine

Takistuse kustutamiseks toimige järgmiselt

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kustuta“ (F12).
2. Kinnitage „OK“-ga.



Juhis

Hetkel kasutatavalt põllult kustutatakse kõik takistused. Ühe välja valimine ei ole võimalik.

i

GPSi hälve

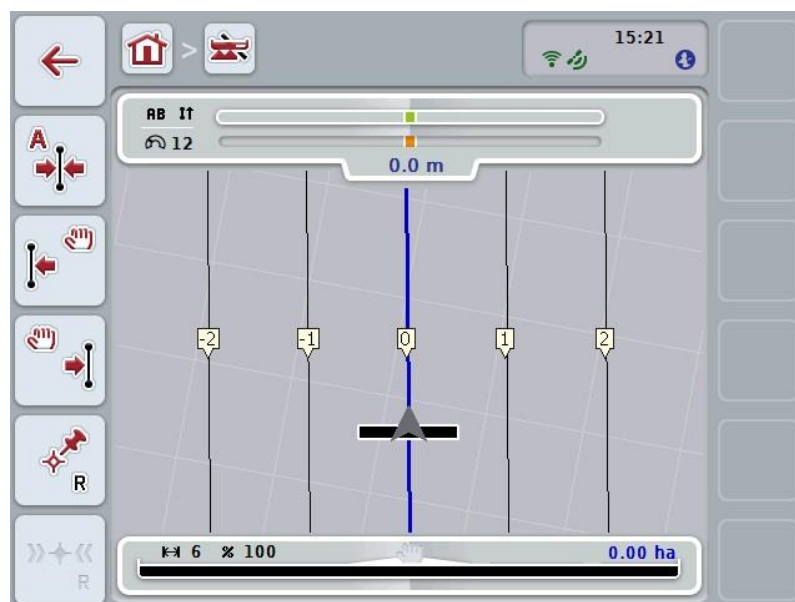
GPSi signaalide ilma korrektuurita kasutamisel võivad joonestatud andmed (nt põllupiirid, töödeldav ala) asuda mõne aja pärast peale joonestamist aktuaalse asendi suhtes nihkes.

Maa pöörlemise ja satelliitide asendi muutumise tõttu taevas, nihkub arvutatud punkti asend ajaga teise kohta. Seda nimetatakse hälbeks.

GPSi korrektuur võimaldab sellist hälvet korrigeerida.

4.4.4 GPSi korrektuur

GPSi korrigeerimist saate teostada kaardivaates puutelüliti „GPSi korrektuur“ (F11) abil, puutelülitele omistatakse uued funktsioonid.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Võrdlusraja nihutamine



Võrdlusraja käsitsi nihutamine



Võrdluspunkti määramine



Võrdluspunkti kalibreerimine



4.4.4.1 Võrdlusraja nihutamine

Võrdlusraja nihutamiseks traktori tegelikku asukohta toimige järgmiselt.

1. Sõitke *põllul* soovitud rajale ja vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Võrdlusraja nihutamine“ (F9).
→ *Võrdlusrada* nihutatakse teie tegelikule asukohale.



Juhis

See funktsioon on kasutatav ainult siis, kui *võrdlusrada* on joonestatud. Nihutatakse ainult *võrdlusrada*. Kui korrigeerida tuleb kogu *põldu*, on vaja määrata võrdluspunkt (vt ptk 4.4.4.3).

4.4.4.2 Võrdlusraja käsitsi nihutamine

Olemasoleva *võrdlusraja* käsitsi vasakule või paremale nihutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Võrdlusraja käsitsi korrigeerimine“ (F7 või F8).
→ *Võrdlusrada* nihutatakse valitud suunas.



Juhis

See funktsioon on kasutatav ainult siis, kui *võrdlusrada* on joonestatud. Nihutatakse ainult *võrdlusrada*. Kui korrigeerida tuleb kogu *põldu*, on vaja määrata võrdluspunkt (vt ptk 4.4.4.3).

4.4.4.3 Võrdluspunkti määramine

Võrdluspunkt tuleb määrata esmakordse töötlemise käigus, *põllu* läheduses.

Valige üks kindel punkt, mida saab hiljem täpselt samas suunas ja täpselt samas kohas kalibreerimiseks uuesti kasutada. Head võimalust selleks pakub mõni markantne punkt, nagu nt kaevukaas või alaline tähistus põllu sissesõidul.

Joonestatud andmed muutuvad edasiseks kasutamiseks kõlbmatuks, kui te ei suuda joonestatud võrdluspunkti hiljem enam uuesti leida.

Tegelikule asukohale uue võrdluspunkti määramiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Võrdluspunkti määramine“ (F11).
→ Võrdluspunkt on määratud ja see kuvatakse kaardile.



Juhis

Võrdluspunkt kehtib ainult sellele seadmestusele, millega see määrati.

i

Võrdluspunkti kalibreerimine

Kui te nt töötlemise katkestamise järel (nt pritsi täitmiseks) tuvastate GPSi hälbe, sõitke uuesti täpselt samasse, varem määratud võrdluspunkti.

GPSi hälbe alusel nihutamisel ei asu võrdluspunkt kaardivaates nüüd aktuaalse asukoha all.

**4.4.4.4 Võrdluspunkti kalibreerimine**

Võrdluspunkti kalibreerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Võrdluspunkti kalibreerimine“ (F12).
→ Võrdluspunkt nihutatakse tegelikule asukohale.

4.4.5 Kaartide seadistused

Puutelüliti „Kaartide seadistused“ (F12) kaudu pääsete kaardivaatelt **kaardiseadistustele**. Need võimaldavad lülitada sisse või välja üksikuid kaardivaate elemente ja akustilisi hoiatussignaale. Kui linnuke on tehtud, siis kuvatakse elemendid kaardile ja kõlavad hoiatussignaalid.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Seesmise valgusriba sisse- või väljalülitamine



Sektsioonide oleku sisse- või väljalülitamine



Infokasti sisse- või väljalülitamine



GPSi infokasti sisse- või väljalülitamine



Kompassi sisse- või väljalülitamine



Ruudustiku sisse- või väljalülitamine



MiniView sisse- või väljalülitamine



Põllupiiri alarmi sisse- või väljalülitamine



Takistuse alarmi sisse- või väljalülitamine

4.4.5.1 Näidu sisse- või väljalülitamine

Sisemise valgusriba, seksioonide oleku, teabeakna, *GPS*i teabeakna, põllu suuruse või ruudustiku teabeakna kuvamise sisse- või väljalülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud näidu puutelülitit või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Valige välja soovitud seadistuste sisestusdialoog.
3. Kinnitage seadistus „OK“ vajutades või vajutage kerimisrattale.

4.4.5.2 Akustilise hoiatussignaali sisse-/väljalülitamine

Akustilise hoiatussignaali sisse või välja lülitamiseks põllupiirile või takistuseni jõudmisel toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud näidu puutelülitit või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja seejärel vajutage kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Valige välja soovitud seadistuste sisestusdialoog.
3. Kinnitage seadistus „OK“ vajutades või vajutage kerimisrattale.

4.4.5.3 MiniView

MiniView-s saab kuvada olulisi masina andmeid, ilma et peaks CCI.Commandi kaardivaatest väljuma.



Juhis

MiniView-s kuvatud masina andmed peavad olema masina poolt käsutusse antud. Kõik masinad seda funktsiooni siiski ei toeta. Kui masin ei anna andmeid kasutada, siis jääb näidik tühjaks.

4.4.6 Põllupiiri määramine

Põllupiiride määramiseks toimige järgmiselt.

1. Sõitke ümber *põllu* ja kasutage pöördeala. Töödeldav pind tähistatakse sinisega, põllu pritsimise korral võib sellel hetkel juba aktiveerida *Section Controli* automaatrežiimi.



Tähelepanu!

Sektsioone lülitatakse automaatselt ainult siis, kui jõutakse juba töödeldud pinnale. Põlluserval välja lülitamine ümbritsevate piirkondade kaitsmiseks, lasub kasutaja vastutusel.



Juhis

Väetisekülviku kasutamise korral tuleb ohutuse tagamiseks põllupiirist esmakordsel ilma põllupiirita ümbersõidul lülitada sektsioonid käsitsi.

2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllupiiri määramine“ (F1).
 - Juba töödeldud ala välisservale moodustatakse põllupiir ja see salvestatakse. Lüngad ühendatakse kokku sobiva joonega. Sellele vaatamata on soovitatav sõita ümber *põllu* terve ring, kuna arvutused ei pruugi vastata põllupiiri tegelikule kulgemisele.
 - Puutelüliti „Põllupiiri määramine“ (F1) muutub automaatselt lülitiks „Põllupiiri kustutamine“ (F1). Seda näidatakse teistsuguse sümboliga.

4.4.7 Põllupiiri kustutamine

Salvestatud põllupiiri kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Põllupiiri kustutamine“ (F1).
2. Kinnitage turvaküsimus „OK“-ga.
 - Puutelüliti „Põllupiiri kustutamine“ (F1) muutub automaatselt lülitiks „Põllupiiri määramine“ (F1). Seda näidatakse teistsuguse sümboliga.

4.4.8 Punkti A määramine / võrdlusraja märkimine

Parallel Trackingu jaoks võrdlusraja märkimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Punkti A määramine“ (F2), et määrata *võrdlusraja* alguspunkt.
 - Puutelüliti tekst „Punkti A määramine“ (F2) asendub tekstiga „Punkti B määramine“ (F2). Seda näidatakse teistsuguse sümboliga.
2. Sõitke mööda rada, mida tuleb kasutada *võrdlusrajana*.
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Punkti B määramine“ (F2), et määrata *võrdlusraja* lõpp-punkt.
 - *Parallel Tracking* käivitatakse automaatselt.



Juhis

Põllu kohta salvestatakse ainult üks võrdlusrada.

Kui soovite määrata punkti A, siis kirjutatakse olemasolev *võrdlusrada* üle. Siinkohal on vajalik turvaküsimuse kinnitamine.

4.4.9 Sõidusuuna korrigeerimine

Aktiveeritud tagurdamise tuvastamise korral, vt ka ptk 4.3.5.6, tuvastab CCI.Command automaatselt sõidusuuna. Tuvastatud sõidusuuna korrigeerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Sõidusuuna korrigeerimine“ (F5).
 - Sõidusuund muutub „edasisuunast“ „tagasisuunaks“ või „tagasisuunast“ „edasisuunaks“.
 - Korrektuur kuvatakse ekraanile puutelüliti (F5) sümboli muutumisena.



Juhis

Kui *CCI.Command* tuvastab tagurdamise, siis kuvatakse väike punane nool.



Section Control: käsitsirežiim ja automaatrežiim

Käsirežiimil tuleb sektsioone masina juhtprogrammist või juhthoovalt käsitsi sisse või välja lülitada.

Joonestatakse töödeldav ala.

Pärast automaatrežiimi aktiveerimist annab *CCI.Command* masinale käsud sektsioonide sisse- ja väljalülitamiseks.

Mõnede masinate puhul tuleb *Section Controli* funktsioon kõigepealt käivitada masina juhtprogrammis. Toimimisjuhendid leiate masina tootja kasutusjuhendist.

4.4.10 Section Controli režiimi lülitumine

Käsitsirežiimi ja automaatrežiimi vahetamine toimub ühe ja sama puutelüliti (F4) kaudu. Sümbol muutub vastavalt sellele, milline režiim valiti:



Section Controli automaatrežiimile lülitamine



Section Controli käsitsirežiimile lülitamine

Käsitsirežiimi ja *Section Controli* automaatrežiimi vahel vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Automaatrežiim“ või „Käsitsirežiim“ (F6).
→ Režiim vahetub ja puutelüliti F6 olev sümbol muutub.



Juhis

See funktsioon on ainult siis kasutatav, kui masina andmed on rakendatud.

4.4.11 Sõidetava pinna käsitsi tähistamise sisse-/väljalülitamine

Kui ühtki ISOBUSiga masinat ei ole ühendatud, ei ole saadaval ka mingit teavet juba töödeldud pindala kohta. Töödeldavat ala saab käsitsi tähistada.

Sõidetava pinna käsitsi tähistamise sisse- või väljalülitamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tähistamine sees/tähistamine väljas“ (F6).
 - Sõidetav pind tähistatakse kaardil sinisega või seda ei tähistata enam.
 - Puutelülil F2 asendub tekst „Tähistamine sees“ tekstiga „Tähistamine väljas“ ja vastupidi, vastavalt sellele, milline funktsioon valiti.

Käsitsirežiimi ja Section Controli automaatrežiimi vahel vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Automaatrežiim“ või „Käsitsirežiim“ (F6).
 - Režiim vahetub ja puutelülil F6 olev sümbol muutub.



Juhis

See funktsioon on saadaval ainult siis, kui masina andmeid ei edastata või kui Section Control ei ole aktiveeritud.



Juhis

Töödeldava pinna korrektseks näitamiseks, on vajalik eelnevalt sisestada töölaused (vt ptk 4.3.4.1).

5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tutvustatakse teile *terminali* võimalikke vigu ja nende kõrvaldamist.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
<i>Terminali</i> ei saa sisse lülitada	<i>Terminal</i> ei ole korrektselt ühendatud.	Kontrollige <i>ISOBUS</i> i ühendust.
Ühendatud masina tarkvara ei näidata	<ul style="list-style-type: none"> Siini terminali takisti puudub Tarkvara on laetud, kuid sellele vaatamata seda ei kuvata Ühenduse viga tarkvara üleslaadimise ajal 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige takistit Kontrollige, kas tarkvara on võimalik <i>terminali</i> stardimenüüst käsitsi käivitada Kontrollige füüsilisi ühendusi Võtke ühendust masina tootja klienditeenindusega

5.2 Viga kasutamisel

Järgnevas ülevaates tuuakse teieni võimalikud vead *CCI.Command* kasutamisel, nende võimalikud põhjused ja kõrvaldamise abinõud:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine/toiming
Põllupiiri arvutamine kestab väga kaua.	Suur vahemaa sinisega tähistatud alade vahel, kuna: <ul style="list-style-type: none"> masin lülitati sisse vahetult enne <i>põllule</i> sõitmist teise, kaugemal asuva <i>põllu</i> andmed ei ole veel salvestatud või kustutatud. 	Minge seadistustesse, valige sakk Põld , kustutage põllu andmed (vt 4.3.2.7) ja töödelge <i>põldu</i> uuesti.
Põllu kujutis Põllu sakil on väga väike ja ei asetse keskel.	<i>Põllu</i> töötlemise ajal lülitati masin teises kohas korraks sisse.	Kustutage põllu andmed (vt 4.3.2.7) ja töödelge <i>põldu</i> uuesti.
Tegelikku <i>juhtrada</i> ei tähistata sinisega.	Masinal ei ole tegelikult ühtki sektsiooni sisse lülitatud.	Kui ühtki sektsiooni ei ole sisse lülitatud, tähistatakse sinisega see <i>juhtrada</i> , millega viimati töötati. See võimaldab vastavat rada paremini üles leida nt masina täitmise järel.
<i>Võrdlusrada</i> , põllupiirid ja töödeldavad alad on nihkes.	<i>GPSi hälve</i>	Kalibreerige võrdluspunkt ja/või <i>võrdlusrada</i> (vt ptk 4.4.4.1 ja 4.4.4.3).
GPS-signaal puudub.	<ul style="list-style-type: none"> Vastuvõtt puudub Kõiki vajalikke teadete signaale ei võeta vastu. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige elektritoidet Kontrollige, kas vastuvõtja on ühendatud RS233-1 <i>liidesele</i> ja, kas see on valitud Kontrollige, kas vastuvõtjale ja <i>terminalile</i> seadistatud edastuskiirus ühilduvad. Muutke vastuvõtja seadistusi, selleks lugege vastuvõtja kasutusjuhendit.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine/toiming
Põllupiir ei ole kalibreerimisele vaatamata õige.	<ul style="list-style-type: none"> Võrdluspunktile ei ole õigesti sõidetud. GPS antenni asendit traktoril muudeti pärast määramist. GPS-signaali kvaliteet halb. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige traktori asendit, sõitke uuesti võrdluspunktile. Kontrollige GPS antenni asendit ja vajadusel sisestage uuesti (vt CCI.GPS kasutusjuhendit). (vt järgmist punkti)
Masin lülitub liiga vara/liiga hilja sisse ja välja.	<ul style="list-style-type: none"> GPS-signaali kvaliteet halb. Vigased geomeetrilised seadistused Vigased ühenduspunkti/antenni asendi seadistused Vigased ooteajad 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige signaali kvaliteeti, sõitke väljalülituspiirkonnast minema (vajadusel kalibreerige võrdluspunkt uuesti). Lugege masina kasutusjuhendist, kuidas neid muuta. Mõõtke üle ja kontrollige CCI.GPSi seadistusi. Kontrollige CCI.Commandi ühenduspunkti seadistusi. Kui need on masina pool edastatud, lugege masina kasutusjuhendit. Kui need on ise seadistatud, mõõtke ooteajad üle. Kasutage selleks üht riba ja tähistage töödeldav serv nt hoiatuspaelaga. Sõitke ribale 90° nurga all ja mõõtke üle, mitme sentimeetri võrra liiga palju varem/hiljem väljalülitus toimus. Jagage see väärtus (cm) põlluserval sõitmise kiirusega (cm/ms) (nt vastavalt 8 km/h 0,22 cm/ms). Saadud korrektuuriväärtus, juhul, kui väljalülitus toimus liiga hilja, tuleb lisada seadistatud väärtusele ja kui väljalülitus toimus liiga vara, siis tuleb see vastavalt lahutada.

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine/toiming
<i>Section Control</i> ei lülitu tööle.	Funktsioon „Section Control ainult pöördealal“ on aktiveeritud.	Inaktiveerige funktsioon „Section Control ainult pöördealal“ (vt ptk 4.3.5.7).

5.3 Puutelülitid on hallid

Lülitusnupp	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Palju puutelüliteid kaardivaates (takistused, põllupiiri määramine, käsitsi tähistamine, punkti A määramine, automaatrežiim)	Tarkvara ei ole võimaldatud	Kontrollige, kas litsentsivõti on sisestatud.
Sakk: Parallel Trackingu seadistused (kõik puutelülitid)	Tarkvara ei ole võimaldatud	Kontrollige, kas litsentsivõti on sisestatud.
Sakk: Section Controli seadistused (kõik puutelülitid)	Tarkvara ei ole võimaldatud	Kontrollige, kas litsentsivõti on sisestatud.
Ooteaegade sisestamine	<i>Ooteajad</i> on määratud <i>ISOBUSi</i> masina poolt ja need kuvatakse automaatselt.	Üksikutel masinatel saab <i>ooteaegaid</i> seadistada menüüst. Lugege selle kohta oma masina kasutusjuhendist.
Töölaiuse sisestamine	Töölaiused edastatakse <i>ISOBUSi</i> masina poolt ja need kuvatakse automaatselt.	vt. ülevaltpoolt
Pöördeala kauguse väärtuse sisestamine (põllule ilmuvad triibud)	Ühendatud masin (väetisekülvik) ei vasta 5. klassile	Pöördeala kaugus täidab oma otstarvet ainult väetisekülvikutega. Vastavalt ISO normatiivile vastab väetisekülvik 5. klassile. Kui masin edastab mõne teise klassi, ei ole pöördeala kaugus kasutatav.
Pöördeala kauguse väärtuse sisestamine (põllule ilmub: „ISO“)	Ühendatud masin edastab üksikute sektsioonide töösügavuse väärtuse.	Pöördeala kaugust ei vajata. Masin määrab töösügavuse kaudu, millistes punktides lülitatakse sektsioonid sisse ja välja.
Section Controli käivitamine	Ühendatud masin ei ühildu <i>ISOBUSi</i> ja <i>Section Controli</i> ga.	

Lülitusnupp	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Töödeldava ala tähistamise sisse või välja lülitamine	Ühendatud masin ühildub <i>ISOBUSi</i> ja <i>Section Controliga</i> .	Käsitsi tähistamine ei ole nõutav, kuna masin arvutab selle oma tööolekus ja märgib automaatselt.
Automaatrežiimile lülitamine	Ühendatud masin ei ühildu <i>ISOBUSi</i> ja <i>Section Controliga</i> või on põllupiirid alles määramata (väetisekülviku kasutamise korral).	
Pöördeala lisamine/ pöördeala kustutamine	Sisestage pöördeala kauguse väärtuseks 0,00 m.	Sisestage pöördeala kauguse kohta väärtus, mis on suurem kui 0,00 m (vt ptk 4.3.5.5).
Põllupiiri importimine/ Põllu eksportimine	USB pulk ei ole ühendatud või seade ei tuvastanud seda.	Ühendage USB pulk ja oodake kuni <i>terminal</i> selle tuvastab.

5.4 Veateated



Juhis

Terminalile kuvatavad veateated sõltuvad ühendatud masinast.

Võimalike veateadete kirjelduse ja abinõud tõrgete kõrvaldamiseks, leiate masina kasutusjuhendist.



Juhis

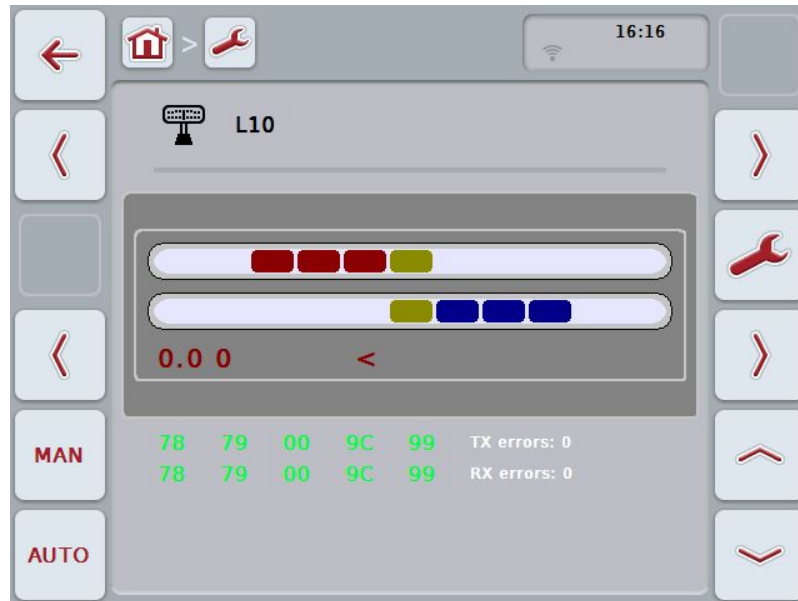
Kui masinat ei ole võimalik kasutada, kontrollige, ega ei ole „Stopp lülile“ vajutatud. Masinat saab uuesti kasutada, kui lüliti on vabastatud.

5.5 Diagnoos

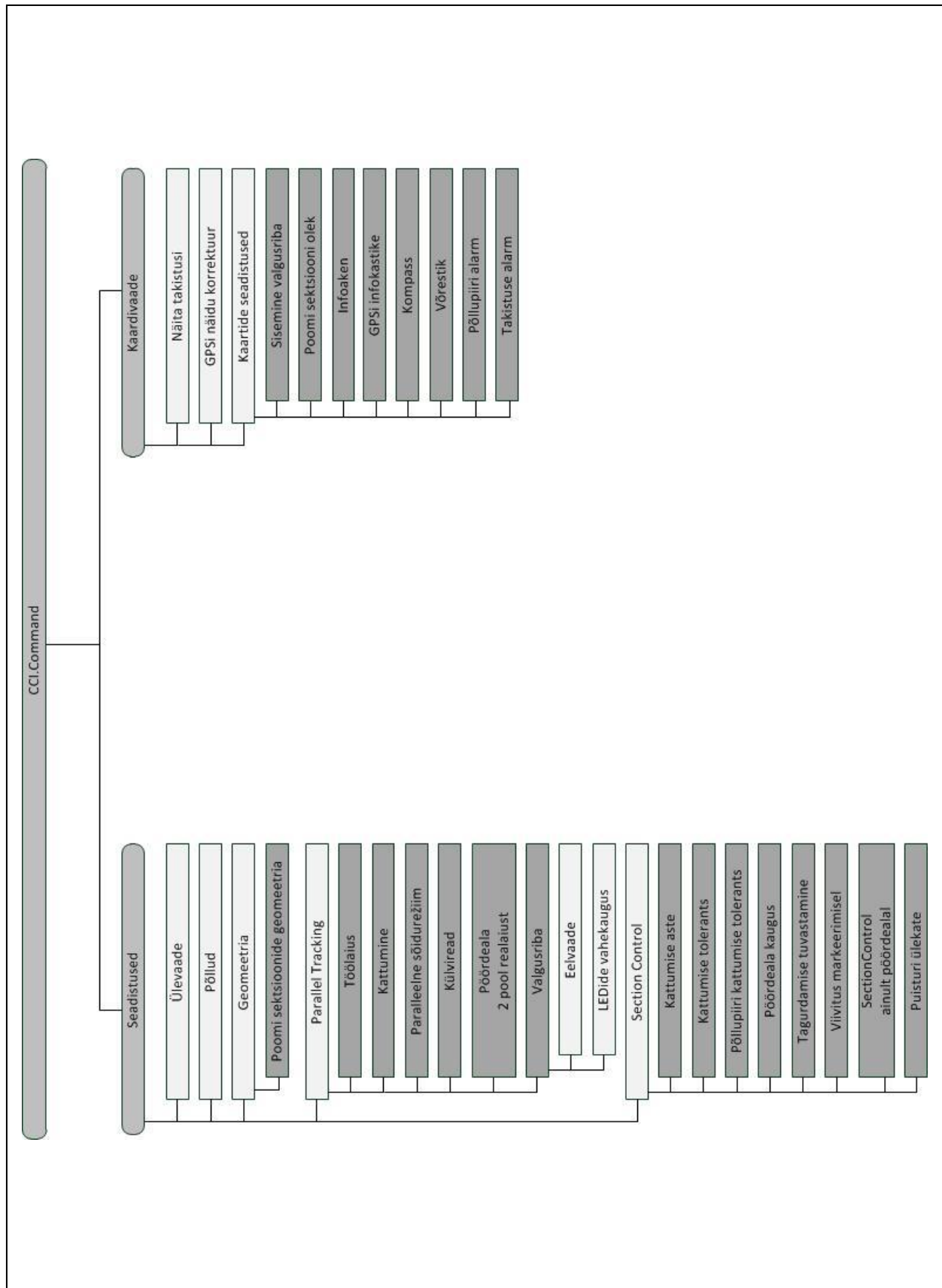
5.5.1 Kontrollige välist valgusriba

Välise valgusriba kontrollimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „L10“.
→ Avaneb L10 vaade.



6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

A–B-režiim	Paralleelsõidurežiim, mille korral juht määrab punktid A ja B, joonestab süsteem automaatselt mõlema punkti vahele sirge ja määrab kindlaks paralleelsete radade töölauste vahekauguse.
Väljalülituse ooteaeg	Ooteajad kirjeldavad ajavahemikku käsu ja sektsiooni tegeliku aktiveerimise vahel (nt pritsimise korral aega käsu „Sektsioon sisse lülitada“ andmisest kuni vahendi tegeliku väljutamise alustamiseni).
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.Command	GPS juhitud sektsioonilülitus
CCI.GPS	Rakendus traktori geomeetriliste seadistustega.
Sisselülituse ooteaeg	Ooteajad kirjeldavad ajavahemikku käsu ja sektsiooni tegeliku aktiveerimise vahel (nt pritsimise korral aega käsu „Sektsioon sisse lülitada“ andmisest kuni vahendi tegeliku väljutamise alustamiseni).
Veakohad	Veakohad on vahelejätmiste tagajärg.
Põld	Põld võib hõlmata järgmisi elemente: põllupiirid, võrdluspunkt, võrdlusrada, takistused ja töödeldav ala.
GPS	Global Positioning System. GPS on satelliiditoega positsioneerimissüsteem.
GPSi hälve	Maa pöörlemise ja satelliitide asendi muutumise tõttu taevas, nihkub arvutatud punkti asend teise kohta. Seda nimetatakse GPSi hälbeks.
GSM	Global System for Mobile Communication Täisdigitaalse mobiilsidevõrgu standard, mida kasutatakse peamiselt helistamiseks ja lühisõnumite, nagu SMS saatmiseks.
Headland Control	Virtuaalne pöördeala
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
Ühenduspunkt	Punkt, mille kaudu on masin traktoriga ühendatud.
Kurvisõidurežiim	Paralleelsõidurežiim, mille korral juht määrab punkti A, sõidab läbi mingi teekonna, mis võib sisaldada ka kurve ja määrab punkti B. Süsteem joonestab teekonna ja määrab seejuures kindlaks paralleelsete ridade vahelise töölause.
LEDide vahekaugus	LEDi vahekauguse kaudu saab määrata, mitmele kõrvalekalde sentimeetrile üks LED vastab.
PT sõidujalg / graafilise kujutise raster	Võrdlusrajaga paralleelselt määratud rada, mida kasutatakse orientiirina rea jälgimisel.
Parallel Tracking	Paralleelsõidu abi
Võrdlusrada	Juhi poolt joonestatud rada, mida kasutatakse järgmiste paralleelselt asetsevate juhtradade arvutamiseks rajajuhtimise jaoks
Liides	Terminali osa, mida kasutatakse teiste seadmetega suhtlemiseks
Section Control	Poomi sektsiooni automaatlülitus
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.

Kattumine	Topelttöötus
Ooteajad	Ooteajad kirjeldavad ajavahemikku käsu ja sektsiooni tegeliku aktiveerimise vahel (nt pritsimise korral aega käsu „Sektsioon sisse lülitada“ andmisest kuni vahendi tegeliku väljutamise alustamiseni).
Eelvaade	Eelvaate aeg määrab ajavahemiku, mida kasutatakse roolimisjuhise arvutamiseks. Suurem eelvaate aeg annab juhile nt rohkem aega roolijuhisele reageerimiseks.

8 ISOBUSi funktsioonid



Task-Controller basic (summad)

dokumenteerib tehtud töö vaatenurgast mõistlikud summaarväärtused. Seejuures valmistab seade andmed kasutamiseks ette. Andmevahetus põllukaardi ja Task-Controlleri vahel toimub siinkohal ISO-XML failivormingus. Nii on võimalik tellimusi mugavalt importida Task-Controllerisse ja/või valmis dokumentatsiooni hiljem uuesti eksportida.



Task-Controller geopõhine (muutujad)

pakub täiendavalt võimalust kaasata ka kohaga seotud andmeid – või kavandada rakenduskaartite abil kohaga seotud tellimusi.



Task-Controller Section Control

teostab sektsioonide automaatset lülitamist, nt mõnedel taimekaitsevahendi pritsidel, sõltuvalt GPSi positsioneerimisest ja soovitud kattumisastmest.

9 Puutelülitid ja sümbolid

	CCI.Command		Seadistustele lülitamine Section Controli aktiveerimine
	Kaardi avamine Section Controli aktiveerimine		Seadistustele lülitamine
	Ülevaade		Põllud
	Geomeetria		Parallel Tracking
	Section Control		Litsentsi sisestamine ja teeninduse menüü avamine
	Loendist valiku tegemine		Kustutamine
	Töötlemine		Sisestuse või valiku kinnitamine
	Põllu salvestamine		Töödeldud ala kustutamine
	Põllupiiri importimine		Põllu eksportimine
	Põldude otsimine		Pöördeala rada 2: pool laiust
	Poomi sektsioonide geomeetria		Ühenduspunkt
	Masina liik		Sisselülituse ooteaeg
	Väljalülituse ooteaeg		Töölaius
	Vahelejätmine/kattumine		Paralleelne sõidurežiim
	A-B-režiim		Kurve sõidu režiim
	Külviread		Valgusriba seadistused
	Eelvaate aeg		LEDi vahetähtsuse seadistused
	Kattumise aste		Kattumise tolerantid

	Põllupiiri kattumise tolerant		Pöördeala kaugus
	Kaardi väljavõtte vähendamine		Kaardi väljavõtte suurendamine
	Takistused		Takistuse määramine
	Takistuse positsioneerimine Vasakule nihutamine		Takistuse positsioneerimine Paremale nihutamine
	Takistuse positsioneerimine Veel ettepoole nihutamine		Takistuse positsioneerimine Tahapoole nihutamine
	GPSi korrektuur		Kaartide seadistused
	Võrestik		Infobox
	Poomi sektsiooni olek		Põllu suuruse teabeaken
	GPSi teabekastike		GPSi alarm
	Põllupiiri alarm		Takistuse alarm
	Põllupiiri määramine		Põllupiiri kustutamine
	Pöördeala määramine		Pöördeala režiimi vahetamine
	Kustuta pöördeala		Sõidusuuna korrigeerimine
	Sõidetava pinna käsitsi tähistamise sisselülitamine		Sõidetava pinna käsitsi tähistamise välja lülitamine
	Section Controli automaatrežiimile lülitamine		Section Controli käsitsirežiimile lülitamine
	Punkti A määramine / võrdlusraja märkimine		Võrdlusraja nihutamine
	Võrdluspunkti määramine		Võrdluspunkti kalibreerimine
	Paremale vahetamine		Vasakule vahetamine
	Üles vahetamine		Alla vahetamine
	Individuaalne pöördeala		Kurvide markeerimine



Sirgete lõikude markeerimine



Võrdlusraja vasakule nihutamine



Markeerija positsiooni muutmine



Võrdlusraja paremale nihutamine

10 Indeks

A

Akustilise hoiatusignaali sisse-/väljalülitamine ...72

C

CCI.Command kohta5

CCI.Command/Headland Mode6

CCI.Command/Parallel Tracking5

CCI.Command/Section Control.....5

D

Diagnoos.....84

Kontrollige välist valgusriba84

G

Geomeetria24

Sektsioonide geomeetria.....26

GPS

Alarmi väljalülitamine72

GPS vastuvõtja

Andmevorming9

Ühendamine9

GPSi korrektuur67

H

Haakeviis

Valimine28

I

ISOBUSi funktsioonid88

K

Kaardivaade.....55

Kaartide seadistused70

Kasutuselevõtmine9

Kattumine

Kattumisaste43

Põllupiiri tolerants.....48

Sõidusuunas42

Tolerants45

Tolerantsi sisestamine47

Kattumisaste

Valimine44

Külvirearežiim36

M

Masina liik

Kurvides sõitmine.....29

Valimine30

Masinaga kasutamine 7

Menüü struktuur 85

N

Näit

GPSi teabeakna väljalülitamine 72

Põllu suuruse teabeakna väljalülitamine 72

Ruudustiku väljalülitamine..... 72

Sektsiooni oleku väljalülitamine 72

Sisemise valgusriba väljalülitamine..... 72

Teabeakna väljalülitamine..... 72

O

Ohutusjuhised 8

Ooteaegade sisestamine 31

P

Paralleelsõidurežiimi valimine..... 35

Parallel Tracking

Lühijuhend..... 11

Parallel Tracking

Seadistused..... 32

Parallel Tracking

Töölaiuse sisestamine..... 33

Parallel Tracking

Kattumise sisestamine 34

Parallel Tracking

Paralleelsõidurežiimi valimine 35

Parallel Tracking

Külviridade sisestamine..... 36

Parallel Tracking

Valgusriba 38

Parallel Tracking

Võrdlusrada 75

Põld

Eksportimine..... 18

Importimine..... 18

Kopeerimine 18

Kustutamine 22

Nime töötlemine 22

Otsimine 22

Põllu (põldude) eksportimine..... 21

Põllu (põldude) importimine 20

Salvestamine 18

Seadistused..... 16

Shape-formaadis andmete eksportimine 21

Shape-formaadis andmete importimine	19	Sissejuhatus.....	4
Töödeldud ala kustutamine	22	Sisselülituse ooteaja sisestamine	31
Valimine	17	Sõidusuuna korrigeerimine	75
Põllupiir		Sõnastik	86
Alarmi väljalülitamine	72	T	
Kattumistolerants	48	Tagurdamise tuvastamine	52
Kustutamine	74	Takistus	
Määramine	74	Alarmi väljalülitamine.....	72
Pöördeala		Kustutamine	66
Laiuse sisestamine.....	63	Määramine	66
Pöördeala		Positsioneerimine	66
Haldamine	59	Takistused.....	65
Kustutamine	60	Tarkvara paigaldamine	10
Markeerimine	61	TC-BAS.....	88
Ringse pöördeala määramine	60	TC-GEO	88
Pöördeala		TC-SC	88
Markeerija muutmine.....	63	Teabeaken	
Pöördeala markeerimine		GPSi hälve	67
Kurvide markeerimine	62	Kaardivaade	57
Sirgete lõikude markeerimine	62	Kaardivaatest lahkumine	55
Pöördeala rada 2:Poole laiuse		Kattumisaste.....	43
aktiveerimine/inaktiveerimine	37	Kattumise tolerants.....	45
Pöördeala režiimi vahetamine	64	Külvirearežiim	36
Probleemide kõrvaldamine	78	Masina kujutis.....	58
Programmi käivitamine	13	Pöördeala kaugus	49
Puutelülitid on hallid.....	82	Pöördeala markeerija	63
S		Section Control, ainult pöördeala	53
Seadistused	14	Tagurdamise tuvastamine	51
Geomeetria	24	Valgusriba	39
Parallel Tracking	32	Töörežiimid	11
Põllud	16	Parallel Tracking.....	11
Section Control.....	41	Section Control.....	11
Ülevaade	15	U	
Section Control		Ühenduspunkti valimine	28
Ainult pöördealal	54	V	
Automaatrežiimi aktiveerimine	73, 76, 77	Valgusriba	39
Kattumine sõidusuunas.....	42	Eelvaate sisestamine	40
Kattumisastme valimine	44	LEDi vahekauguse sisestamine	40
Kattumise tolerantsi valimine	47	Väline valgusriba	
Kattumistolerantsi valimine põllupiiri jaoks.....	48	Ühendamine	9
Lühijuhend.....	11	Väljalülituse ooteaja sisestamine	31
Pöördeala kauguse sisestamine	50	Veateated.....	83
Seadistused	41	Viide	4
Shape-formaat		Võrdluspunkt	
Põllu andmete eksportimine.....	21	Kalibreerimine	69
Põllupiiri eksportimine	18	Määramine	68
Põllupiiri importimine	18, 19		

Võrdlusrada	
Märkimine.....	75

Nihutamine	68
Punkti A määramine	75



CCI.GPS

*GPSi seadistused ja traktori
geomeetria*

Kasutusjuhend

Viide: CCI.GPS v2

Autoriõigused

© 2015 Copyright by
Competence Center ISOBUS e.V.
Albert-Einstein-Straße 1
D-49076 Osnabrück
Versiooni number: v2.05

1	Sissejuhatus	4
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist	4
1.2	Viide	4
1.3	CCI.GPSi kohta	4
2	Ohutus	5
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	5
3	Kasutuselevõtmine.....	6
3.1	Terminali ühendamine	6
4	Kasutamine	8
4.1	Programmi käivitamine	8
4.2	GPSi teave.....	9
4.3	GPSi seadistused	10
4.4	Geomeetrilised seadistused	13
5	Probleemide kõrvaldamine.....	18
5.1	Viga kasutamisel.....	18
6	Menüü struktuur	19
7	Sõnastik.....	20
8	Puutelülitid ja sümbolid	21
9	Indeks	22

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab rakenduse CCI.GPS kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelseadistatud teie ISOBUSi terminali CCI 100/200 jaoks ja seda saab ainult selle kaudu kasutada. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

1.2 Viide

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse CCI.GPSi versiooniga CCI.GPS v2. Teie CCI ISOBUSi terminali paigaldatud CCI.GPSi versiooninumbri vaatamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Tarkvara“.
 - Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse terminali tarkvarakomponentide versiooni.

1.3 CCI.GPSi kohta

CCI.GPS on rakendus, mis näitab GPSi andmeid ning traktori geomeetrilisi seadistusi, GPSi allikat ja võimaldatud edastuskiirust.

Rakendus võimaldab keskses juhtimispunktis sisestada GPSi antenni asukoha traktoril, suhtestatuna traktori tagasilla keskpunktiga.

CCI.GPS annab asukohaandmed teiste CCI rakenduste käsutusse.

2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:



Hoiatus – üldised ohud!

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.



Tähelepanu!

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda terminali kahjustamise või purunemisega, samuti funktsioonihäiretega.



Juhis

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutuspäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.



Teave

Info sümboliga tähistatakse taustainfot ja praktilisi näpunäiteid.

3 Kasutuselevõtmine

3.1 Terminali ühendamine

3.1.1 GPS vastuvõtjaga ühendamine

GPS vastuvõtja ühendatakse vastavalt mudelile terminali standardse liidesega RS232-1 või *ISOBUS*iga.



3.1.1.1 NMEA 0183 (standardne)



Juhis

Terminali standardne liides 1 (RS232-1) on tehase poolt järgmiselt seadistatud: 4800 Baud, 8N1. Edastuskiirus peab olema kohandatud kasutatud GPS vastuvõtjale.

3.1.1.2 NMEA 2000 (*ISOBUS*)

GPS vastuvõtja ühendatakse CAN-BUSiga, konfigureerimine ei ole vajalik.

3.1.1.3 Ühilduv GPS vastuvõtja

GPS teadete edastamise korrektsust terminalile on testitud järgmiste GPS vastuvõtjatega:

Tootja	Mudel
Cabtronix	SmartGPS5
geokontseptsioon	Geo-kombi 10 GSM
Hemisphere	A100 / A101
John Deere	StarFire 300
Novatel	Smart MR10
Trimble	AgGPS 162
Trimble	AgGPS 262

**Juhis**

Põhjaliku ja hetkel kehtiva GPS vastuvõtjaid ja seadistusi tutvustava teabe leiate aadressilt <http://www.cc-isobus.com/produkte/gps>.

**Juhis**

CCI.Apps rakendused esitavad GPS sõnumite kvaliteedile ja täpsusele erinevaid nõudeid. Navigeerimiseks (CCI.FieldNav) ja dokumentatsiooni (CCI.Control) jaoks piisab lihtsamatest andmekirjetest, nagu neid koostavad odavamad vastuvõtjad. Raja juhtimiseks ja sektsioonilülituseks (CCI.Command) on vaja juba Egnos korrektuuri ja 20 kuni 30 cm täpsusega vastuvõtjaid. Sellest tulenevad erinevad miinimumnõuded vastuvõtjast saadavatele NMEA andmekirjetele. Täpsed nõuded leiate vastavate rakenduste kasutusjuhenditest.

4 Kasutamine

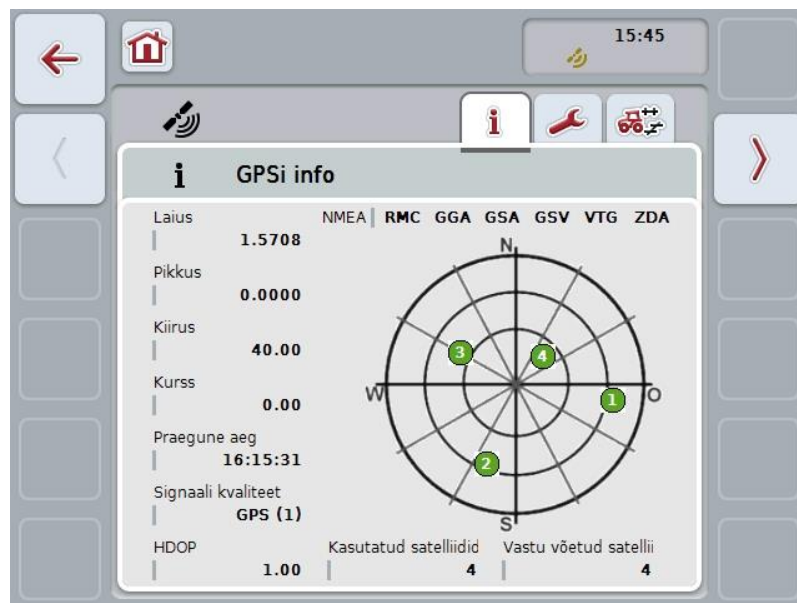
4.1 Programmi käivitamine

CCI.GPSi käivitatakse terminali sisse lülitamisel automaatselt. Käivitusaknast on teil otseligi pääs kõikidele funktsioonidele.

CCI.GPSilt käivitusaknale vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil terminali peamenüüs puutelüliti „GPS“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

→ Avaneb järgmine käivitusaken:

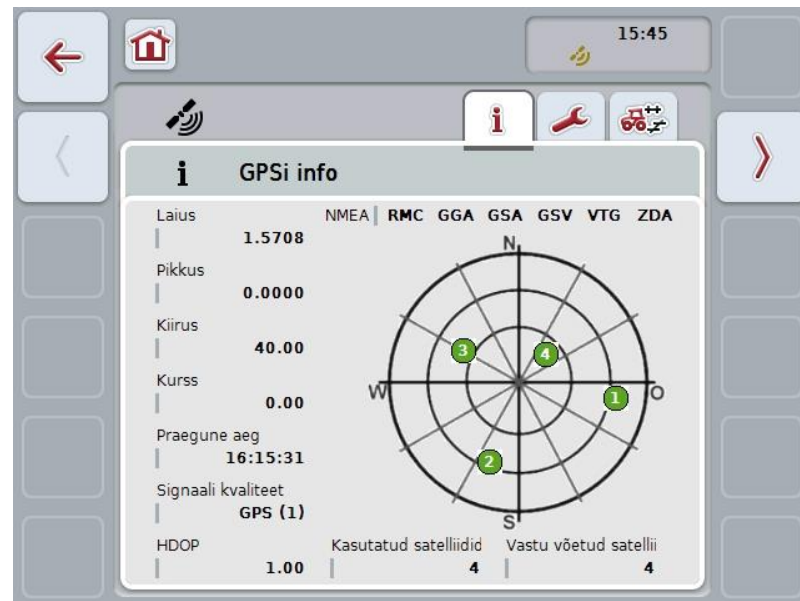


CCI.GPSis kuvatakse kolm sakki. Nende all on organiseeritud järgmine info ja seadistamisvõimalused:

GPSi info:	hetkel vastuvõetud GPSi andmete kuvamine.
GPSi seadistused:	GPSi allika ja edastuskiiruse kuvamine ja seadistamine.
Geomeetrilised seadistused:	traktori geomeetria kuvamine ja seadistamine.

4.2 GPSi teave

Sellel sakil leiate aktuaalsete vastu võetud GPSi andmete ülevaate.



Andmeid näidatakse siis, kui GPS vastuvõtja on ühendatud, GPSi allikas ja edastuskiirus on õigesti valitud ja saatja püüab kinni GPSi signaali.

Vasakul pool näidatakse laius- ja pikkuskraadiga tegelikku asukohta. Selle all on toodud kiiruse, suuna, aja, signaali kvaliteedi ja *HDOP* väärtused. *HDOP* on praeguse GPSi signaali kvaliteediväärtus. Väiksem *HDOP* tähendab paremat GPSi kvaliteeti.

Üleval parema näidatakse, millist sõnumipaketti GPS vastuvõtja saadab (must = saadetud / hall = saatmata).



Juhis

Kui GSV signaali ei saadeta, ei ole sihikujoonestikul näidata ühtki satelliiti. Toimivusele ei ole sellel mingit mõju. GSV signaali kasutatakse ainult satelliitide asukoha näitamiseks. Paljudel GPS vastuvõtjatel on GSV signaal juba tarneolekus deaktiveeritud.

4.3 GPSi seadistused

Sellel sakil näidatakse GPSi allikat ja edastuskiirust.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



GPSi allika valimine



Edastuskiiruse sisestamine

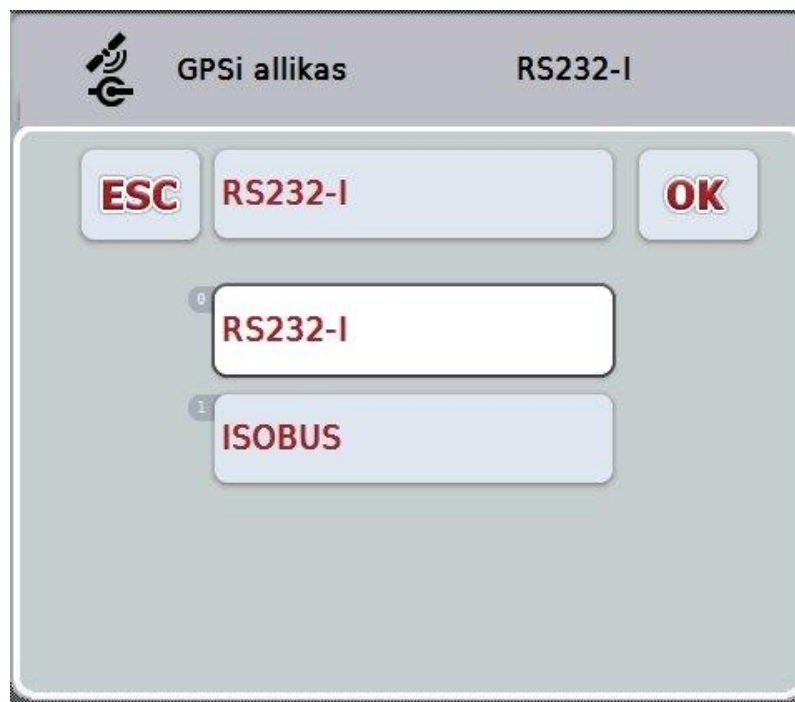
4.3.1 GPSi allika valimine

GPSi allika valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „GPSi allikas“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine valikuloend:



2. Valige valikuloendist soovitud GPSi allikas. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil GPSi allikaga puutelüliti või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on tähistatud valgega. GPSi allikas kuvatakse seejärel valikuaknasse.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgega märgistatud GPSi allikale.



GPS vastuvõtja ühendamine CANi abil või standardsel viisil

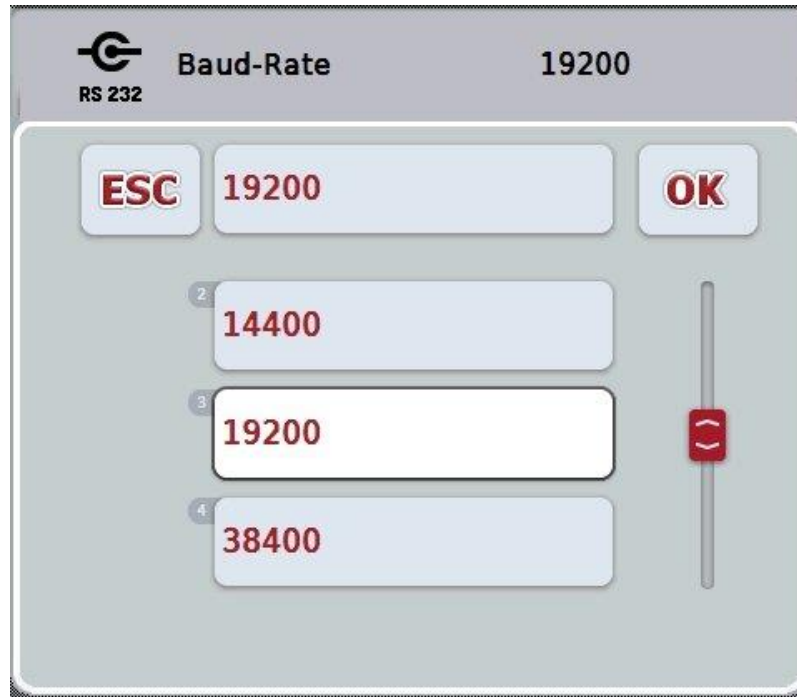
GPS vastuvõtja ühendamiseks on kaks võimalust.

Kui vastuvõtjal on olemas standardne väljund, siis ühendatakse see *terminali* sisendiga RS232-I ja allikaks valitakse see sisend.

Kui vastuvõtjal on olemas võimalus CAN-Bus liidesega ühendamiseks, ühendatakse see *ISOBUS*iga ja CCI.GPSis tuleb allikaks valida CAN-Bus.

4.3.2 Edastuskiiruse valimine

1. Edastuskiiruse valimiseks toimige järgmiselt.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Edastuskiirus“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb järgmine valikuloend:



3. Valige valikuloendist soovitud edastuskiirus. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil edastuskiirusega puutelülitile või pöörake kerimisrattast, kuni puutelüliti on tähistatud valgega. Edastuskiirus kuvatakse seejärel valikuaknasse.
4. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgega märgistatud edastuskiirusele.



Juhis

Kui GPSi allikaks on valitud CAN siin, siis valitakse edastuskiirus automaatselt. Käsitsi muutmine ei ole võimalik.



Juhis

GPSi andmete saamiseks vastuvõtjalt peavad terminali ja GPS vastuvõtja edastuskiirus kokku langema.

i

Geomeetrilised seadistused

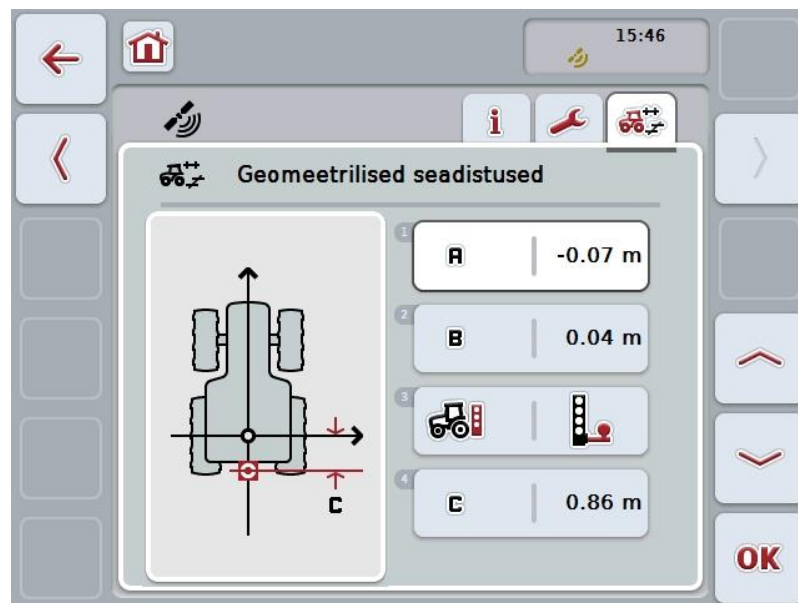
GPSi antenni asukoht traktoril sisestatakse CCI.GPSil. On väga oluline, et see sisestus oleks võimalikult täpne!

Ainult siis on *CCI.GPS* suuteline edastama GPSi asukoha andmeid suhtestatuna traktori võrdluspunktiga (tagasilla keskpunkt) teistele CCI rakendustele.


Enamusel traktoritel on taga mitmeid haakevõimalusi. *CCI.GPS*is saab eraldi sisestada vahemaa tagasilla keskkohast kuni ühenduspunktini nelja erineva haakeviisi jaoks. Seega näiteks selleks, et *CCI.Command* kasutaks õiget vahekaugust, tuleb pärast masina ühendamist valida ainult kasutatud haakeviis. Kui *CCI.GPS* on hoolikalt seadistatud, siis ei ole hilisemat järelmõõtmist enam vaja. (Lugege selle kohta ka **CCI.Commandi** kasutusjuhendi peatükist **Geomeetria**).

4.4 Geomeetrilised seadistused

Sellel sakil on võimalik vaadata ja seadistada GPSi antenni asendit traktoril ja haakeviisi vahemaad.



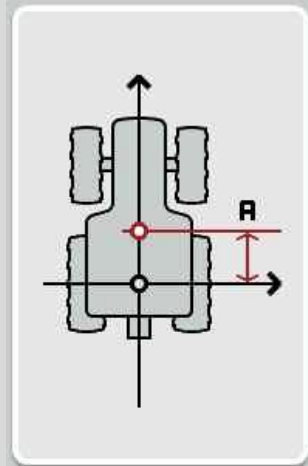
Teil on järgmised kasutusvõimalused:

- A** Vahekauguse A sisestamine
- B** Vahekauguse B sisestamine
-  Haakeviisi valimine
- C** Vahekauguse C sisestamine



Vahekaugus A

Vahekaugus A kirjeldab traktori GPSi antenni ja võrdluspunkti vahelist kaugust sõidusuunas.



Märkige traktori kõrvale maapinnale kriidiga tagasilla keskpunkt ja antenni asukoht ning mõõtke vahekaugus.

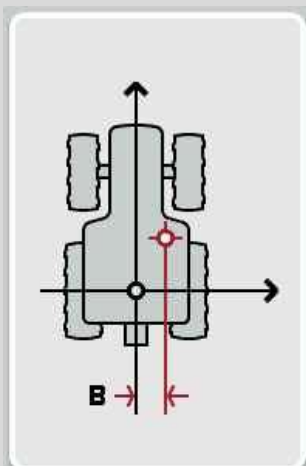
4.4.1 Vahekauguse A sisestamine

Vahekauguse A sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „A“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

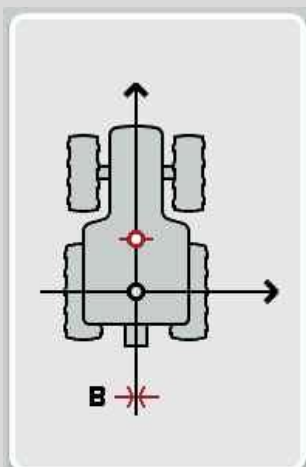
i**Vahekaugus B**

Vahekaugus B kirjeldab traktori võrdluspunkti ja GPSi antenni vahelist kaugust sõidusuunaga risti.



Märkige traktori kõrvale maapinnale kriidiga tagasilla keskpunkt ja antenni asukoht ning mõõtke vahekaugus.

Monteerige antenn keskele (kui võimalik).



Vahekauguseks B võib näidatud juhul seadistada 0,00 m.

4.4.2 Vahekauguse B sisestamine

Vahekauguse B sisestamiseks toimige järgmiselt.

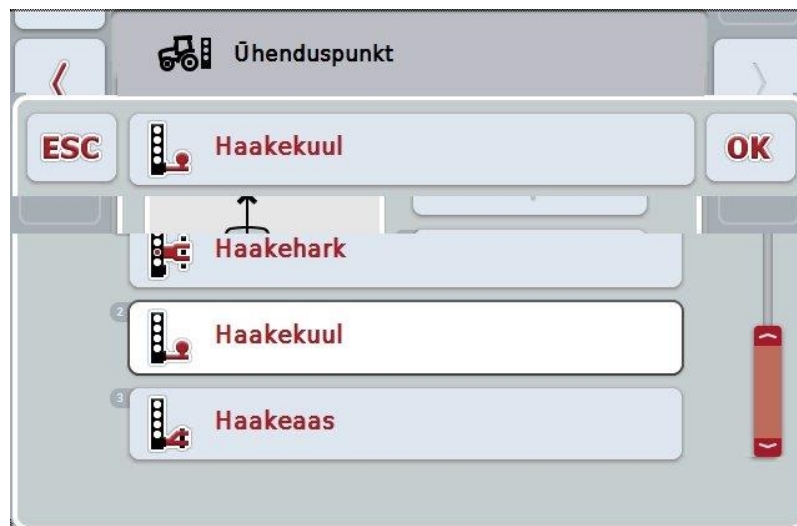
1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „B“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkeregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

4.4.3 Haakeviisi valimine

Haakeviisi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil ühele puutelülitile „Haakeviis“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale. Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

→ Avaneb järgmine valikuloend:

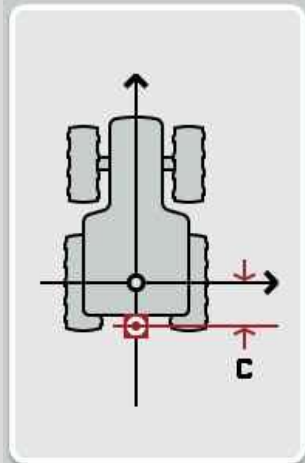


2. Valige valikuloendist soovitud haakeviis. Selleks vajutage puutetundlikul ekraanil haakeviisiga puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on tähistatud valgega. Haakeviis kuvatakse seejärel valikuaknasse.
3. Kinnitage oma valik „OK“-ga või vajutage veelkord valgega märgistatud haakeviisile.

i

Vahekaugus C

Vahekaugus C on traktori võrdluspunkti ja vastava haakeviisi ühenduspunkti vaheline vahemaa sõidusuunas:



Märkige traktori kõrvale maapinnale kriidiga tagasilla keskpunkt ja ühenduspunkt ning mõõtke vahekaugus.

4.4.4 Vahekauguse C sisestamine

Vahekauguse C sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelüliti „C“ või pöörake kerimisrattast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelüliti „OK“ (F6).
2. Sisestage väärtus puutetundlikul ekraanil numbriklaviatuuri või nihkregulaatori kaudu.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

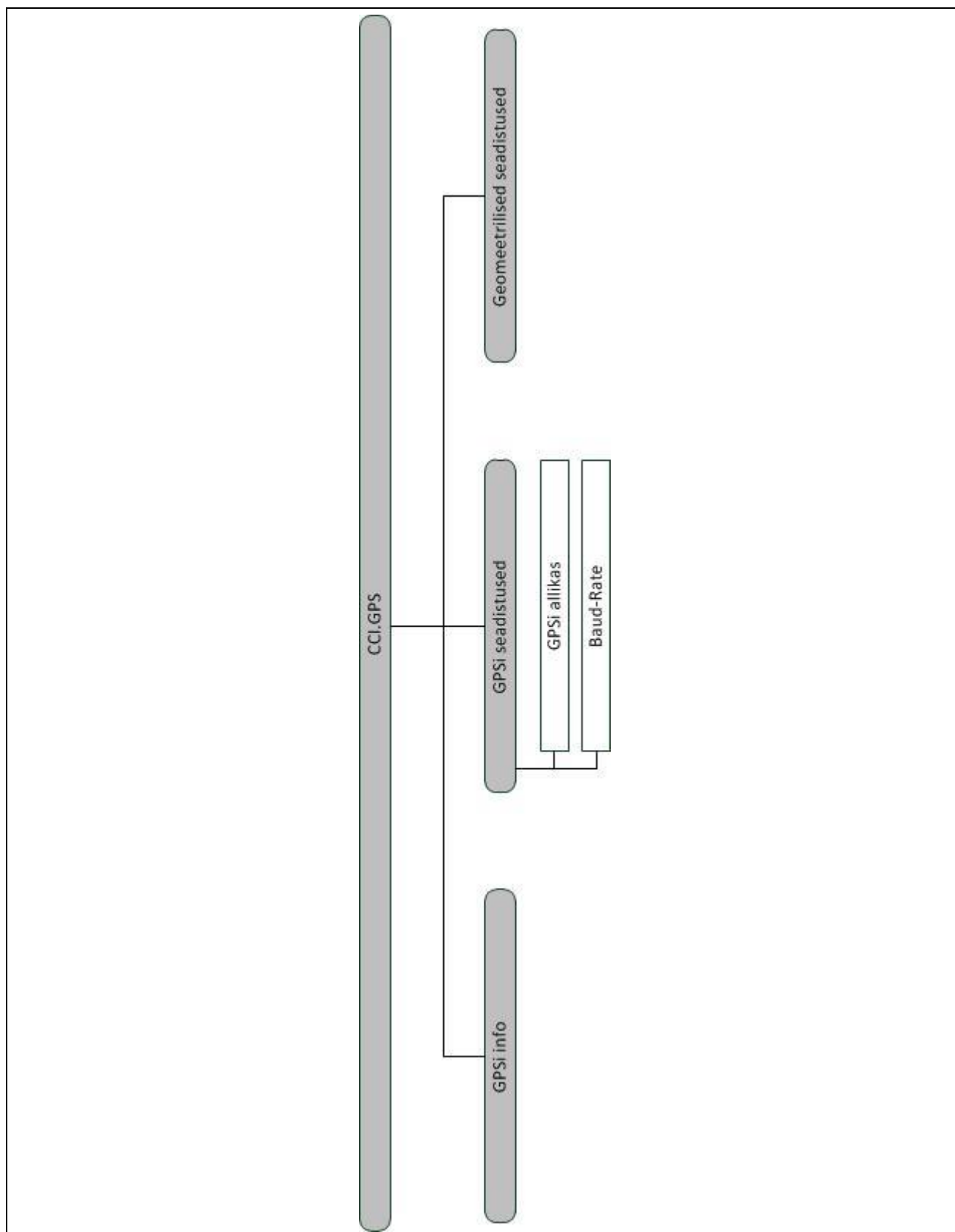
5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Viga kasutamisel

Järgnevas ülevaates tuuakse teieni võimalikud vead CCI.GPSi kasutamisel, nende võimalikud põhjused ja kõrvaldamise abinõud:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine/toiming
GPSi infos ei näidata GPSi andmeid.	<ul style="list-style-type: none"> GPS vastuvõtjal puudub elektritoide GPS vastuvõtja ei ole terminaliga ühendatud. Valitud on vale GPSi allikas Seadistatud on vale edastuskiirus Vastuvõtja on valesti konfigureeritud Kaabel valesti ühendatud 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige GPS vastuvõtja elektritoidet. Kontrollige GPS vastuvõtja ühendust terminaliga. Kui kasutada tahetakse standardandmeid, tuleb kasutada RS232-I liidest. Kui kasutada tahetakse CAN andmeid, tuleb vastuvõtja ühendada CAN-Bus'ga Kontrollige GPSi seadistustest (vt ptk 4.3), kas on valitud GPSi allikas, mida hetkel kasutatakse. Kasutades GPSi seadistuste (vt ptk 4.3) all standardandmeid, sisestage seesama edastuskiirus, millega on konfigureeritud ka teie vastuvõtja. Kontrollige milline on teie rakenduse puhul nõutav konfiguratsioon (vt nt CCI.Commandi kasutusjuhendi ptk 3.2.2.1) ja kooskõlastage see oma vastuvõtja aktuaalse konfiguratsiooniga. Kui vastuvõtjat tuleb kalibreerida, lugege oma GPS vastuvõtja kasutusjuhendit. Kontrollige, kas teie kaablite ühendused ühtivad selles kasutusjuhendis toodud ühendusskeemiga (vrdl. Peatükk 3.1.1.1).

6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.Command	GPS teejuht ja piirkonna kontrollsüsteem
CCI.GPS	GPSi seadistused ja traktori geomeetria
GPS	G lobal P ositioning S ystem. GPS on satelliiditoega positsioneerimissüsteem.
HDOP	GPSi signaali kvaliteedi väärtus
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.

8 Puutelülitid ja sümbolid



CCI.GPS



GPSi allika valimine



Haakeviisi valimine



A Vahekauguse A sisestamine



C Vahekauguse C sisestamine



GPSi seadistused



Haakeaas



Haakehark



> Paremale vahetamine



Üles vahetamine



Edastuskiiruse sisestamine



OK Valiku või sisestuse kinnitamine



B Vahekauguse B sisestamine



i GPSi info



Geomeetrilised seadistused



Haakekuul



Kolmepunktikinnitusega süsteem



< Vasakule vahetamine



Alla vahetamine

Indeks

B

Baud-Rate.....12

D

Detailne ülevaade9

G

Geomeetria

Seadistamine13

Vahekaugus A.....14

Vahekaugus B.....16

Vahekaugus C.....17

GPS vastuvõtja7

NMEA 0183 (standardne)6

NMEA 2000 (*ISOBUS*).....6

Ühendamine6, 11

GPSi allikas11

H

Haakeviisi valimine16

K

Kasutuselevõtmine6

M

Menüü struktuur 19

O

Ohutusjuhised 5

P

Probleemide kõrvaldamine 18

Programmi käivitamine 8

Puutelülitid ja sümbolid 21

S

Seadistused 10

Edastuskiirus 12

GPSi allikas 11

Sissejuhatus..... 4

Sõnastik 20

V

Vahekauguse A sisestamine 14

Vahekauguse B sisestamine 16

Vahekauguse C sisestamine 17



CCI.Courier

Tellimuse andmete
vahetamine farmi arvuti ja
terminali vahel

Kasutusjuhend

Viide: CCI.Courier v2.0

Autoriõigused

© 2014 Copyright by
Competence Center ISOBUS e.V.
Albert-Einstein-Str. 1
D-49076 Osnabrück
Versiooni number: v2.01

1	Sissejuhatus	4
1.1	Käesolevast kasutusjuhendist	4
1.2	Viide	4
1.3	CCI.Courieri kohta	4
1.3.1	Toimimise skeem FTP töörežiimis	5
1.3.2	Toimimise skeem e-posti töörežiimis	5
2	Ohutus	6
2.1	Juhiste tähistus kasutusjuhendis	6
3	Kasutuselevõtmine.....	7
3.1	Terminali paigaldamine.....	7
3.2	Terminali ühendamine	7
3.2.1	ISOBUSi/elektritoitega ühendamine	7
3.2.2	GSM modemiga ühendamine	7
3.3	Tarkvara paigaldamine	8
4	Kasutamine	9
4.1	Üldised juhised	9
4.2	Ettevalmistused	10
4.2.1	FTP	10
4.2.2	E-post.....	10
4.3	Programmi käivitamine	11
4.3.1	Üldülevaade	11
4.3.2	Seadistused	11
4.4	Üldülevaade	12
4.4.1	Andmevahetuse aktiveerimine/inaktiveerimine	13
4.4.2	Sissetuleva posti andmete kustutamine	13
4.5	Seadistused	14
4.5.1	Üldist	15
4.5.2	FTP seadistused	17
4.5.3	E-posti seadistused	19
5	Probleemide kõrvaldamine.....	21
5.1	Terminali vead	21
5.2	Viga kasutamisel.....	21
5.3	Veateated.....	21
5.4	Diagnoos	21
6	Menüü struktuur	22
7	Sõnastik.....	23
8	Puutelülitid ja sümbolid	24
9	Indeks	25

1 Sissejuhatus

1.1 Käesolevast kasutusjuhendist

Käesolev kasutusjuhend tutvustab rakenduse *CCI.Courier* kasutamist ja konfigureerimist. Käesolev rakendus on eelnevalt paigaldatud teie *ISOBUSi* terminali CCI 100/200 ja see töötab ainult seal. Ainult seda kasutusjuhendit tundes on võimalik vältida terminali väärkasutust ja tagada tõrgeteta toimimist.

See kasutusjuhend tuleb enne tarkvara kasutusele võtmist läbi lugeda ja endale selgeks teha, et ennetada kasutamisel tekkida võivaid probleeme. Seda tuleb säilitada nii, et see on igale töötajale igal ajal kättesaadav.

1.2 Viide

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse rakendust teie versioonis **CCI.Courier v2.0**.

Teie *CCI ISOBUSi* terminali paigaldatud *CCI.Courieri* versiooninumbri vaatamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage peamenüü avamiseks kodu nupule.
2. Vajutage puutetundlikul ekraanil puutelülitile „Seadistused“ (F1).
3. Valige sakk **Info ja diagnoos**.
4. Vajutage sakis **Info ja diagnoos** puutelülitile „Terminal“.
5. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Tarkvara“.
→ Nüüd kuvataval infoväljal näidatakse *terminali* tarkvarakomponentide versiooni.

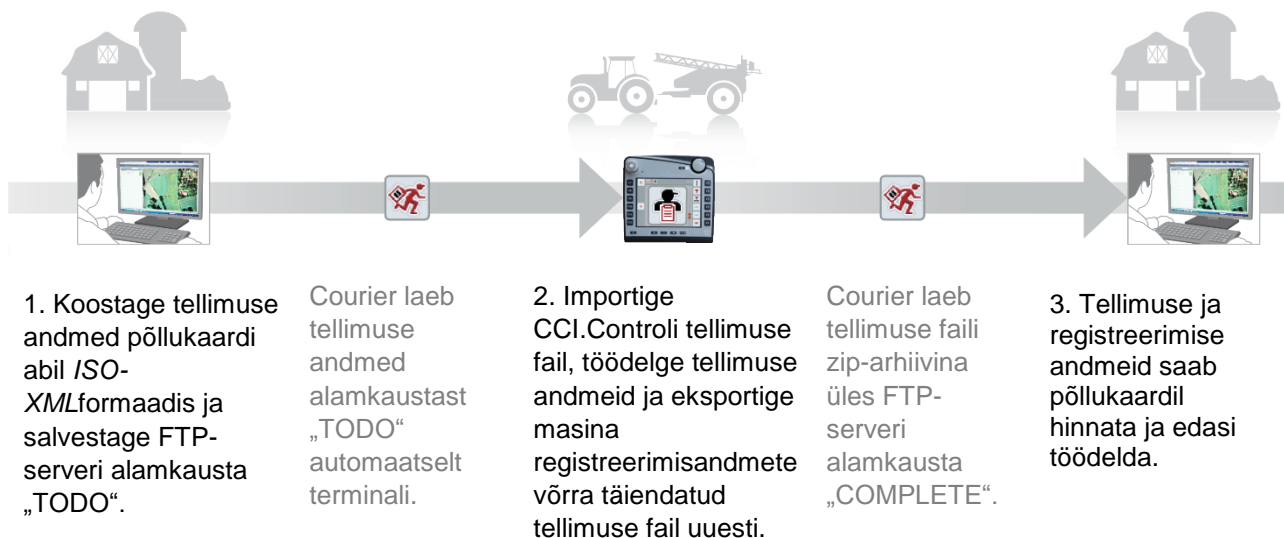
1.3 CCI.Courieri kohta

CCI.Courier võimaldab mugavat ja tasuta tellimuse andmete vahetust farmi arvuti ja terminali vahel.

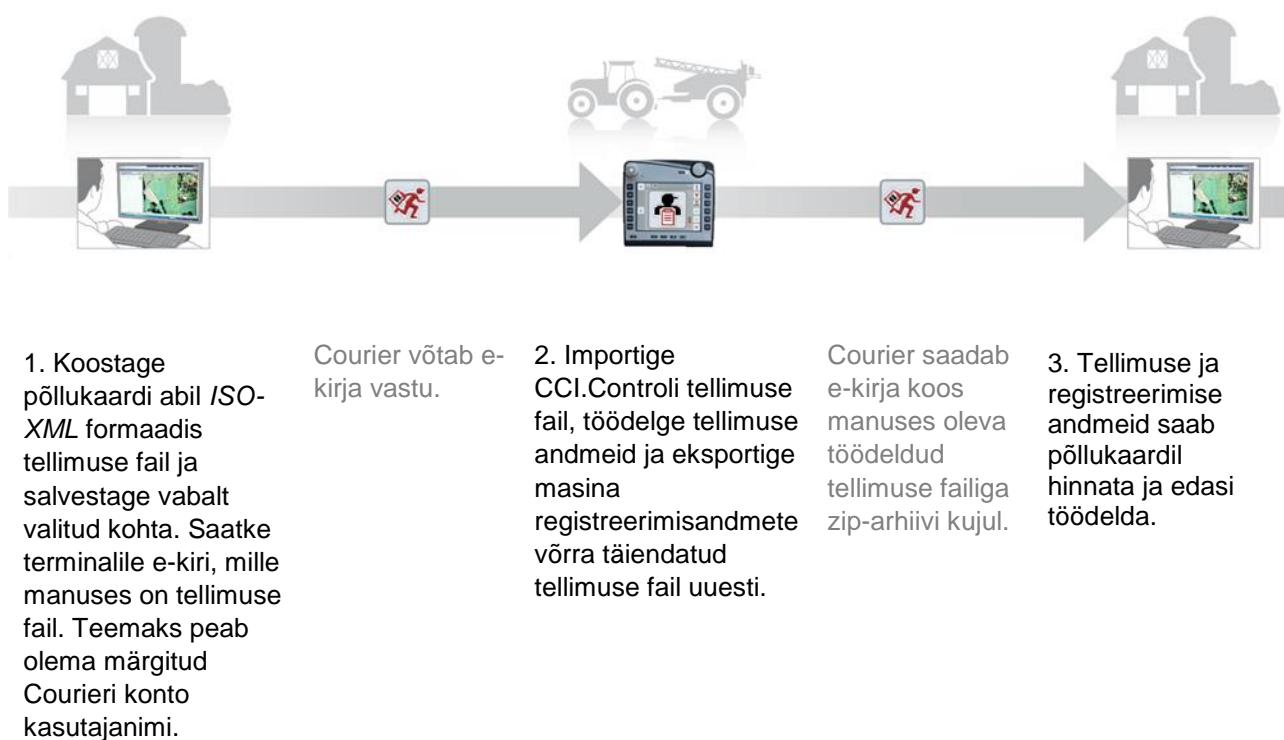
ISO-XML formaadis *ISOBUSi* tellimuse andmed koostatakse kaubandusest soetatava põllukaardi abil, edastatakse CCI.Controli terminali abil masinale ja peale abinõu teostamist antakse neile koos protokolliga andmetega põllukaardil hinnang.

Tellimuse andmeid vahetatakse kas e-posti teel või *FTP serveri* kaudu.

1.3.1 Toimimise skeem FTP töörežiimis



1.3.2 Toimimise skeem e-posti töörežiimis



2 Ohutus

2.1 Juhiste tähistus kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad ohutusjuhised on eriliselt tähistatud:

**Hoiatus – üldised ohud!**

Tööohutuse sümbol tähistab üldisi ohutusjuhiseid, mille eiramise korral tekib oht inimeste füüsilisele tervisele ja elule. Järgige tööohutuse alaseid juhendeid hoolikalt ja käituge sellistel juhtudel eriti ettevaatlikult.

**Tähelepanu!**

Tähelepanu sümbol tähistab kõiki ohutusjuhiseid, mis viitavad eeskirjadele, määrustele või tööprotseduuridele, millest tuleb kindlasti kinni pidada. Eiramine võib lõppeda terminali kahjustamise või purunemisega, ning funktsioonihäiretega.

**Juhis**

Juhise sümboliga tõstetakse esile kasutusnäpunäited ja muu eriliselt kasulik info.

3 Kasutuselevõtmine

3.1 Terminali paigaldamine

Lugege teavet **ISOBUS-Terminal CCI 100/200** kasutusjuhendi peatükist **5.1 Terminali paigaldamine**.

3.2 Terminali ühendamine

3.2.1 ISOBUSi/elektritoitega ühendamine

Lugege teavet **ISOBUS-Terminal CCI 100/200** kasutusjuhendi peatükist **5.2.1 ISOBUSi/elektritoitega ühendamine**.

3.2.2 GSM modemiga ühendamine

CCI.Courier vajab tellimuse andmete interneti teel vahetamiseks mobiilside*liidest*. Selleks on vaja GSM modemit, mida saab tellida artikli numbri alt <ArtNummer GSM>. GSM modemi ühendamiseks *terminaliga* toimige järgmiselt.

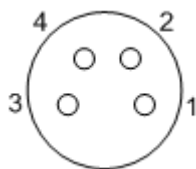
1. Ühendage GSM modem terminali standardsesse *liidesesse* 2 (RS232-2).



Juhis

Terminali standardne *liides* 2 (RS232-2) on tehase poolt järgmiselt seadistatud: 115200 Baud, 8N1. Seda seadistust ei ole vaja muuta.

GSM modemi ühendamine



GSM modem ühendatakse *terminaliga* standardse *liidese* RS232-2 kaudu.

Piide paigutust vaadake järgmisest loendist:

1. +12V / +24V
2. TxD
3. GND
4. RxD

3.3 Tarkvara paigaldamine

CCI.Courier kuulub CCI ISOBUSi terminali tarnekomplekti, selle paigaldamine ei ole võimalik ega vajalik.

Tehases paigaldatud tarkvara kasutamiseks, tuleb hankida litsents:

Soovi korral terminali ostmise ajal

Tarkvara on tehase poolt aktiveeritud ja seda saab koheselt kasutada.

Hilisem varustamine

Litsentsi hilisema ostmise korral, aktiveeritakse tarkvara meie teeninduspartneri poolt.



Juhis

Et rakendus muutuks stardimenüüs nähtavaks, tuleb CCI.Courier terminali seadistustes aktiveerida. Selleks toimige järgmiselt.

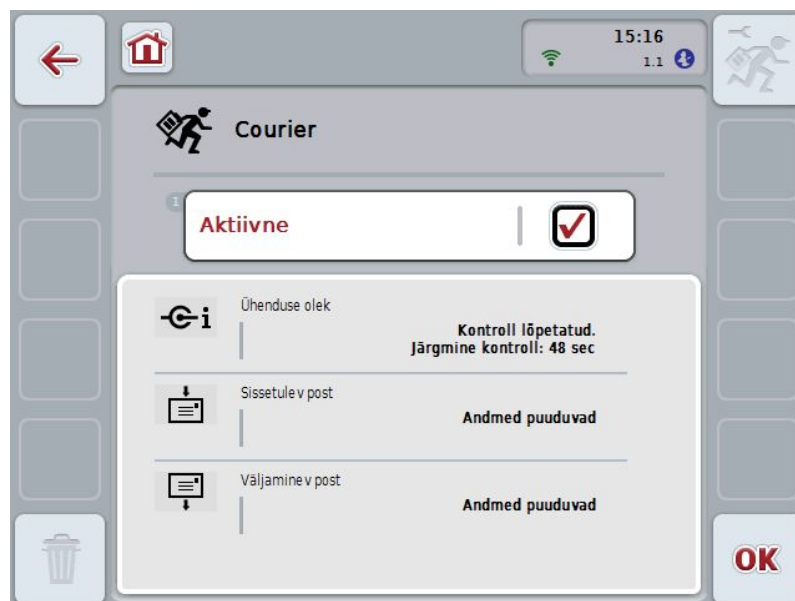
1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Seadistused“ (F1).
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* sakki „Süsteemiseadistused“ või valige see välja nooleklahvide (F8 ja F2) abil.
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Rakenduste haldamine“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale või kinnitage, vajutades puutelüliti „OK“ (F6).
4. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Courier“ või pöörake kerimisrattast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale või kinnitage, vajutades puutelüliti „OK“ (F6).
5. Sisestage *booleanväärtus* ja kinnitage, vajutades „OK“.
6. Muudatuse ülevõtmiseks käivitage *terminal* uuesti.

4 Kasutamine

4.1 Üldised juhised

CCI.Courier on jagatud 2 piirkonnaks: **Üldülevaade** ja **Seadistused**. Nende piirkondade vahel ümberlülitamise juures, tuleb arvestada järgmisega:

kui puutelüliti „Aktiivne“ on markeeritud, siis on andmevahetus aktiivne. Seadistusi teha ei saa. Puutelüliti „Seadistused“ (F1) on hall:



Saamaks juurdepääsu sisestusmaskile **Seadistused**, tuleb andmevahetus inaktiveerida (vt ptk 4.4.1).

4.2 Ettevalmistused

4.2.1 FTP

FTP töörežiimi jaoks tuleb teha järgmised ettevalmistused:

1. Looge *FTP-serveris* sama nimega kaust nagu on teie Courieri konto üldistes seadistustes (vt ptk 4.5.1.1).
2. Looge selles kaustas alamkaust nimega „TODO“ ja alamkaust nimega „COMPLETE“.

4.2.2 E-post

E-posti töörežiimi jaoks tuleb teha järgmised ettevalmistused.

1. Avage e-posti konto või valige olemasolev e-posti konto. Seda kasutab *CCI.Courier* tellimuse andmete vastuvõtmiseks ja saatmiseks.

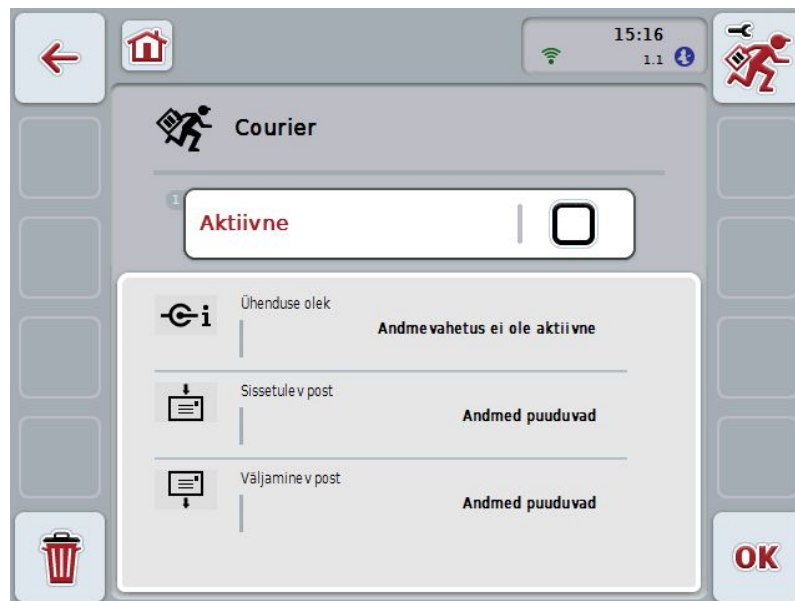
4.3 Programmi käivitamine

CCI.Courier aktiveeritakse *terminali* sisselülitamise korral automaatselt. Põhiaknast on teil otselülitamine kõikidele funktsioonidele.

CCI.Courieri põhivaatesse lülitumiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil terminali* peamenüüs puutelüliti „Courier“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

➔ Avaneb järgmine üldülevaade:



Peale vastavate seadistuste tegemist (vt ptk 4.5), ei vaja CCI.Courier täiendavaid kasutaja andmeid.

CCI.Courier on jagatud 2 piirkonnaks:

4.3.1 Üldülevaade

Andmevahetuse aktiveerimine/inaktiveerimine (vt ptk 4.4.1).

Info ühenduse oleku kohta, samuti sissetulevad ja väljuvad andmed.

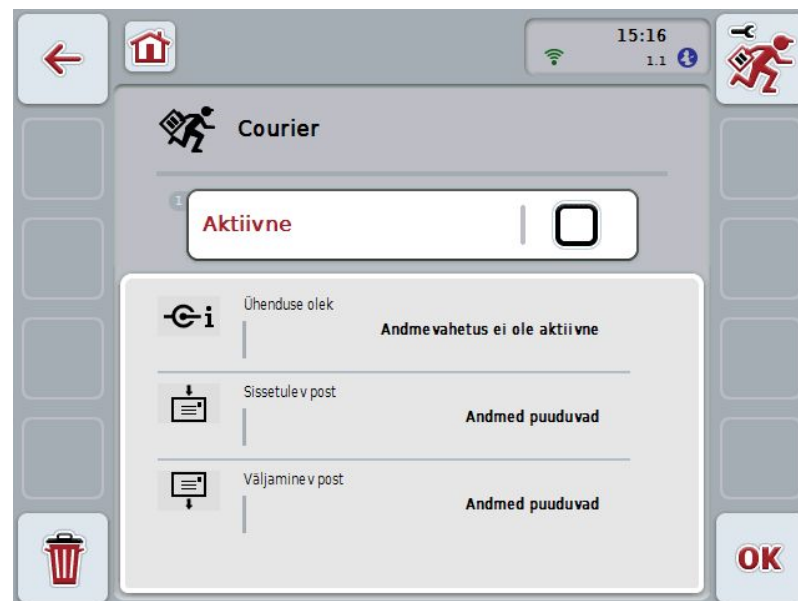
4.3.2 Seadistused

Üldised seadistused, samuti *FTP-serveri* ja e-posti konto konfiguratsioon (vt ptk 4.5).

4.4 Üldülevaade

Üldülevaade pakub ülevaadet järgmistest punktidest:

Ühenduse olek	Näitab, kui palju on veel jäänud järgmise uute andmepakettide kontrollini või kas sel ajal on <i>FTP-serveri</i> või e-posti kontoga aktiivne ühendus.
Sissetulev post	Näitab, kas <i>terminalile</i> importimiseks on uusi andmeid või allalaadimise staatust.
Väljaminev post	Näitab, kas <i>terminalilt</i> eksportimiseks on uusi andmeid või saatmise staatust.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Andmevahetuse aktiveerimine/inaktiveerimine



Sissetuleva posti andmete kustutamine



Seadistustele lülitamine

Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Seadistused“ (F1). Täpsemat teavet seadistuste kohta leiate peatükist 4.5.

4.4.1 Andmevahetuse aktiveerimine/inaktiveerimine

Kui andmevahetus on aktiivne, siis viib *CCI.Courier* iga 60 sekundi tagant läbi andmete vahetamise *terminali* ja farmi arvuti vahel.

Andmevahetuse aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelüliti „Andmevahetus aktiivne“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

2. Sisestage *booleanväärtus*.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

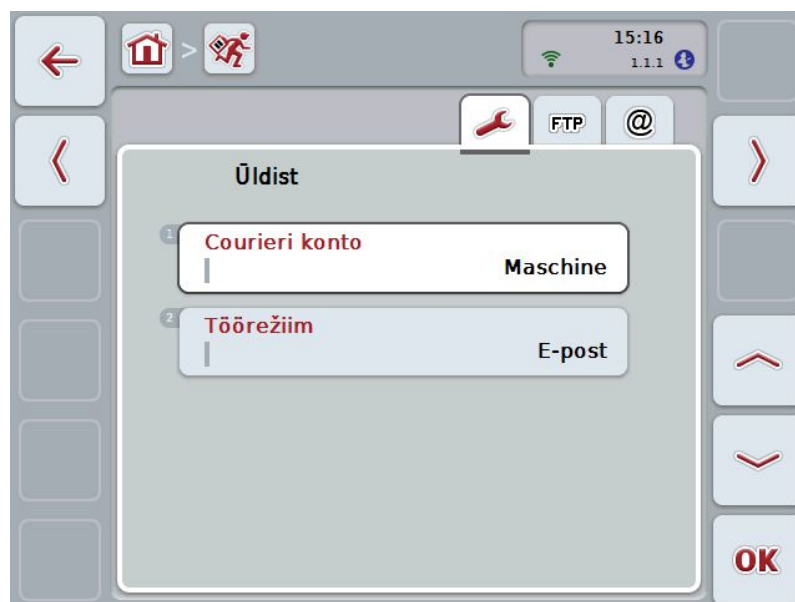
4.4.2 Sissetuleva posti andmete kustutamine

Sissetuleva posti andmete kustutamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kustuta“ (F12).
→ Avaneb hoiatus.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „OK“.

4.5 Seadistused

Seadistustes kuvatakse kolm sakki:



Need on organiseeritud järgmiselt:

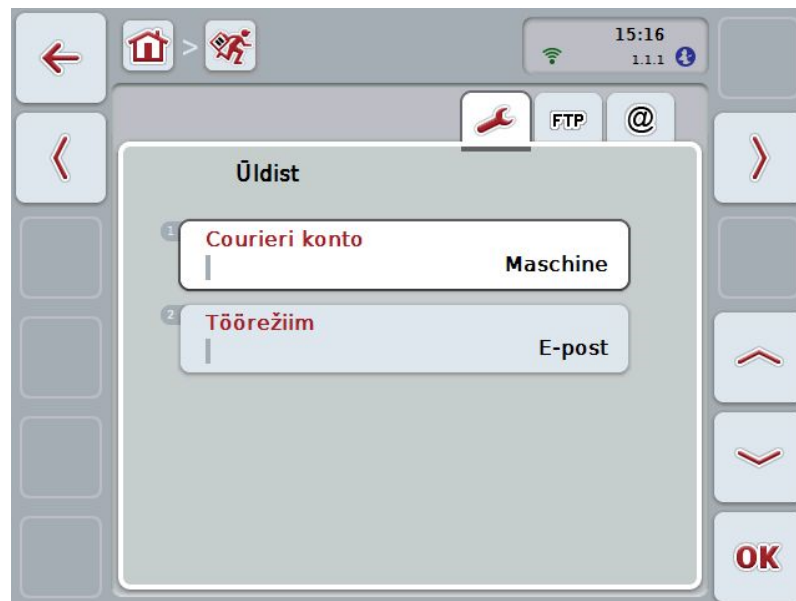
Üldist:	võimaldab luua Courieri kontosid, samuti valida töörežiimi.
FTP:	siin seadistatakse <i>FTP</i> töörežiim.
E-post:	siin seadistatakse e-posti töörežiim.

Sakkide vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* vastavat sakki või valige see välja nooleklahvide (F8, F2) abil.

4.5.1 Üldist

Sellel sakil näidatakse Courieri konto ja töörežiimi seadistusi.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Courieri konto nime sisestamine



Töörežiimi valimine

4.5.1.1 Courieri konto nime sisestamine

Sisestage oma Courieri konto nimi. See on hiljem vajalik tellimuse andmete vastuvõtmiseks.

Courieri konto nime sisestamiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Courieri konto“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
2. Sisestage *puuteekraanil* oleva klaviatuuri abil soovitud nimi.
3. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Teie Courieri konto nimi võib koosneda ainult numbritest ja tähtedest, see ei tohi sisaldada erimärke ja tühikuid.

4.5.1.2 Töörežiimi valimine

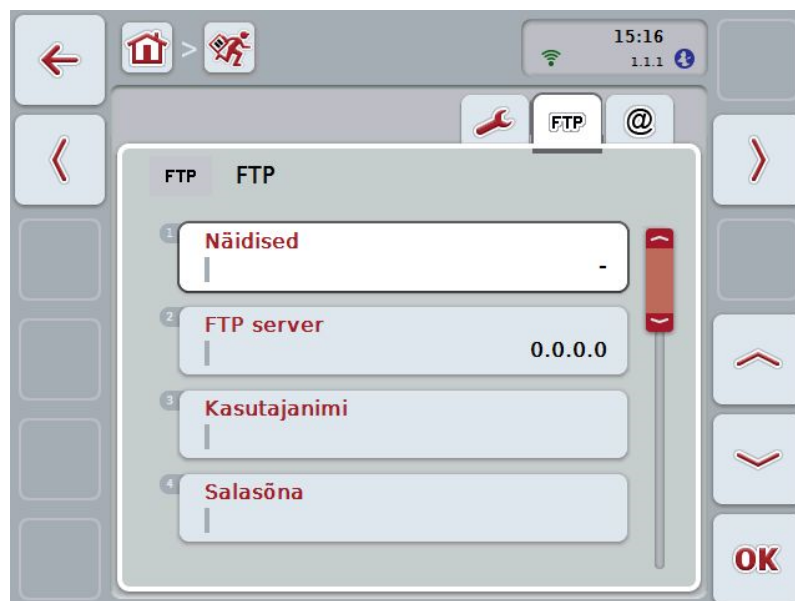
Valige töörežiim. Tellimuse andmeid saab vastu võtta ja saata kas *FTP-serveri* või e-posti kaudu.

Töörežiimi valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Töörežiim“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* soovitud töörežiimile (*FTP* või e-post) või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

4.5.2 FTP seadistused

Selles sakis seadistatakse *FTP* töörežiim.



Teil on järgmised kasutusvõimalused:



Näidise valimine



FTP-serveri valimine andmevahetuseks

4.5.2.1.1 Näidise valimine

FTP jaoks näidise valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit „Näidis“ või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
→ Avaneb valikuloend.
2. Valige loendist soovitud seadistus. Selleks vajutage näidise puutelülitile või pöörake kerimisratast, kuni puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

4.5.2.2 FTP-serveri valimine andmevahetuseks

Andmevahetuseks *FTP-serveri* valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „*FTP-server*“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelülitil on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.
Kui puutelülitil on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).
Sisestage *FTP-serveri IP-aadress* või *URL*. Kinnitage sisestus „OK“-ga (F6).
2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kasutajanimi“ ja sisestage *puutetundlikul ekraanil* oleva klaviatuuri abil kasutajanimi, millega soovite *CCI.Courieri FTP-serveris* registreerida. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Salasõna“ ja sisestage salasõna, millega soovite *CCI.Courieri FTP-serveris* registreerida. Kinnitage seejärel „OK“-ga.
4. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit „*FTP-režiim*“ ja valige kas „aktiivne“ või „passiivne“.
5. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit „Kodeerimine“ ja valige kas „Puudub“ või „SSL“.



Juhis

IP-aadress koosneb neljast numbrist väärtusega 0-255. Need neli numbrit on punktidega eraldatud, nt 122.0.13.101. Kui te ei tea oma *FTP-serveri IP-aadressi*, siis küsige seda administraatorilt.

4.5.3 E-posti seadistused

Selles sakis seadistatakse e-posti töörežiim.

The screenshot shows a configuration window titled "@ E-post" with the following fields:

- 1. Näidised: Web.de
- 2. E-posti aadress: cci.test@web.de
- 3. Kasutajanimi: cci.test
- 4. Salasõna: ****

The interface includes a navigation bar at the top with icons for back, home, and forward, and a status bar at the bottom with a battery level indicator and the time 15:16. The screen is titled "@ E-post".

Teil on järgmised kasutusvõimalused:



E-posti konto valimine andmevahetuseks

4.5.3.1 E-posti konto valimine andmevahetuseks

Andmevahetuseks e-posti konto valimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Näidis“ või pöörake kerimisratast, kuni soovitud puutelüliti on valgega tähistatud, ja vajutage seejärel kerimisrattale.

Kui puutelüliti on tähistatud, võite kerimisratta alternatiivina vajutada ka puutelülitile „OK“ (F6).

Valige *CCI.Courieris* välja e-posti konto teenusepakkuja. Kui teie teenusepakkuja ei ole loetletud, siis tuleb vastavad seadistused teha käsitsi (sammud 5 kuni 7).

2. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „E-posti aadress“ ja sisestage *CCI.Courieri* e-posti konto jaoks e-posti aadress. Kinnitage sisestus „OK“-ga (F6).
3. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Kasutajanimi“ ja sisestage *CCI.Courieri* e-posti konto kasutajanimi. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
4. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „Salasõna“ ja sisestage *CCI.Courieri* e-posti konto salasõna. Kinnitage sisestus „OK“-ga.

Kui teil õnnestus valida e-posti teenusepakkuja *CCI.Courieri* e-posti konto jaoks sammuga 2, siis jätkake sammuga 8.

5. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „POP3 server“ ja sisestage *CCI.Courieri* e-posti konto saabuva posti server. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
6. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile „SMTP server“ ja sisestage *CCI.Courieri* e-posti konto väljuva posti server. Kinnitage sisestus „OK“-ga.
7. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitit „Kodeerimine“ ja valige kas kodeerimise viis.
8. Vajutage *puutetundlikul ekraanil* puutelülitile "Saaja aadress" ja sisestage e-posti aadress, millele *CC.Courier* teostatud tellimused saadab. Kinnitage sisestus „OK“-ga.



Juhis

Teie kasutajanimi on sõltuvalt e-posti teenusepakkujast erinev. Yahoo! konto kasutajanimi koosneb näiteks täielikust e-posti aadressist, gmaili oma seevastu ainult kohalikust osast, st „@“-le eelnevast osast.

POP3 serveri ja *SMTP serveri* nimesid võite küsida oma teenusepakkujalt.

5 Probleemide kõrvaldamine

5.1 Terminali vead

Järgmises ülevaates tuuakse teieni võimalikud vead *terminalil* ja võimalused nende kõrvaldamiseks:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
<i>Terminali</i> ei saa sisse lülitada.	<i>Terminal</i> ei ole korrektselt ühendatud	Kontrollige <i>ISOBUSi</i> ühendust.

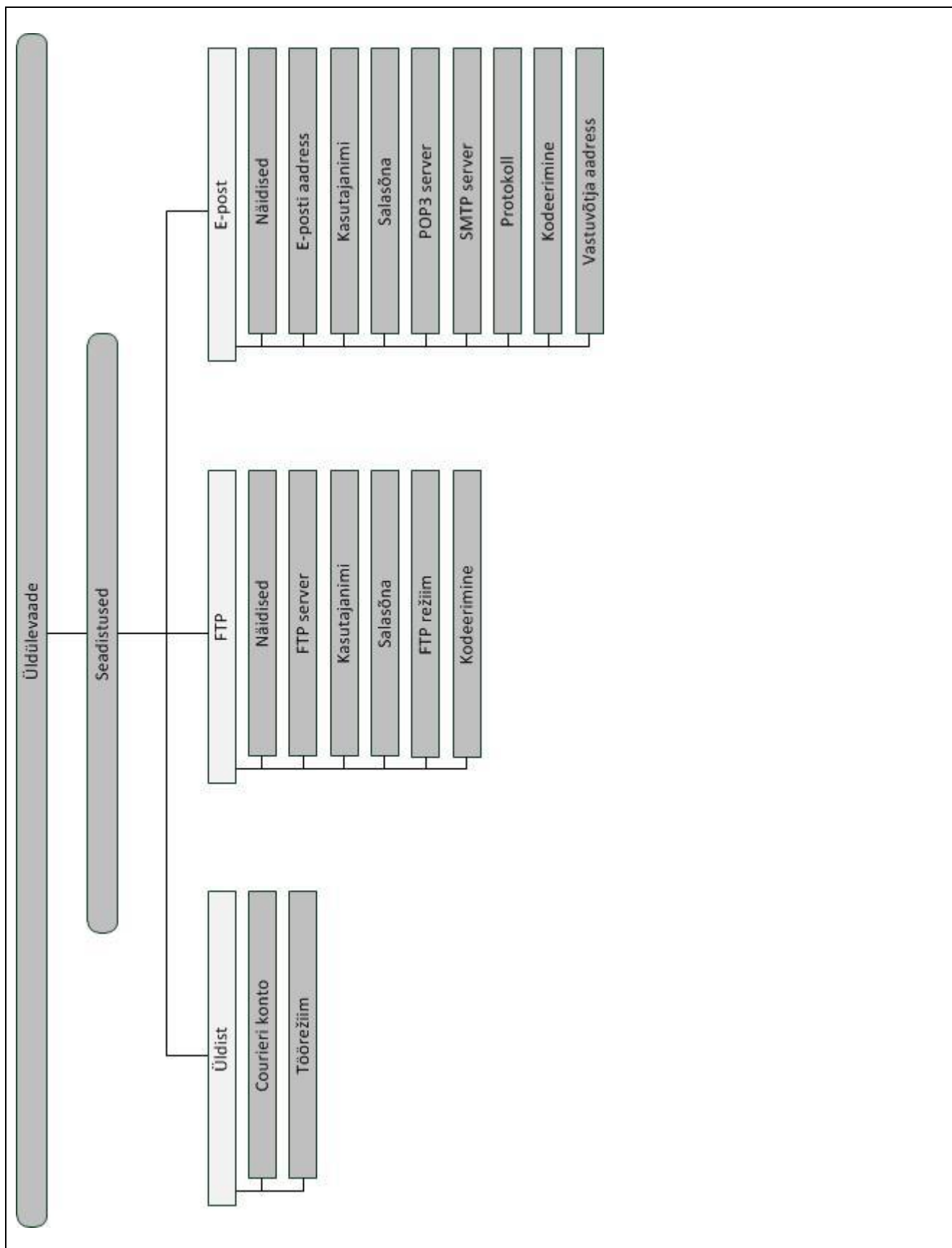
5.2 Viga kasutamisel

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine/toiming
Andmevahetus GSM modemi abil <i>FTP</i> kaudu ei toimi.	Alates 2013. aasta detsembrist on mõningate T-Mobile pakettide <i>FTP</i> -pordi tariifid blokeeritud.	Tariifivahetus vastavalt kokkuleppele T-Mobile'iga.

5.3 Veateated

5.4 Diagnoos

6 Menüü struktuur



7 Sõnastik

CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
CCI.Courier	Rakendus tellimuse andmete vahetamiseks farmi arvuti ja terminali vahel
FTP	File Transfer Protocol Võrguprotokoll andmete edastamiseks.
FTP server	FTP-võrgu server. Üks või mitu klienti võivad faile serverist alla või serverisse üles laadida.
GSM	G lobal S ystem for M obile Communication Täisdigitaalse mobiilsidevõrgu standard, mida kasutatakse peamiselt helistamiseks ja lühisõnumite, nagu SMS saatmiseks.
IP-aadress	IP-aadress on arvutivõrgu aadress. See antakse seadmetele, mis on võrku ühendatud, ning see muudab seadmed kättesaadavaks.
ISO-XML	XML formaadile ülesehitatud ISOBUS-spetsiifiline formaat tellimuse andmete jaoks.
ISOBUS	ISO11783 Rahvusvaheline norm andmete edastamiseks põllumajanduslike masinate ja seadmete vahel.
POP3 server	Sissetuleva posti server
Liides	Terminali osa, mida kasutatakse teiste seadmetega suhtlemiseks
SMTP server	Väljamineva posti server
Terminal	CCI 100 või CCI 200 ISOBUS terminal
Puutetundlik ekraan	Puutetundlik ekraan, mille kaudu on võimalik terminali juhtida.
URL	U niform R esource L ocator
Zip-arhiiv	Pakitud andmekonteiner

8 Puutelülitid ja sümbolid



CCI.Courier

Aktiv

Andmevahetuse aktiveerimine/inaktiveerimine



Seadistuste kuvamine



Seadistusi ei saa kuvada, kuna andmevahetus on aktiveeritud



Kustutatavad andmed puuduvad



Üldistesse seadistustesse lülitamine



FTP seadistustesse lülitamine



E-posti seadistustele lülitamine



Kustuta



Sisestuse või valiku kinnitamine



Vasakule vahetamine



Alla vahetamine



Paremale vahetamine



Üles vahetamine

9 Indeks

A

Andmevahetus	13
Aktiveerimine/inaktiveerimine	13

C

CCI.Courieri käivitamine	11
Courieri konto nime sisestamine	16

E

Ettevalmistused	10
E-post	10
FTP	10

G

GSM modem	7
-----------------	---

I

IP-aadress	18
------------------	----

K

Kasutamine	9
Üldised juhised	9
Kasutuselevõtmine	7
Tarkvara paigaldamine	8
Terminali paigaldamine	7
Terminali ühendamine	7
Kasutuselevõtt	
Terminali ühendamine	
ISOBUSi/elektritoitega	7

O

Ohutus	6
Ohutusjuhised	6

P

Probleemide kõrvaldamine	21
Diagnoos	21
Terminali vead	21
Veateated	21

Viga kasutamisel	21
Puutelülitid ja sümbolid	24

S

Seadistused	
Näidise valimine	18
Seadistused	11, 14
Courieri konto	16
FTP	17
Töörežiim	16
Üldist	15

Seadistused	
FTP-serveri loomine	18

Seadistused	
E-post	19

Seadistused	
E-posti konto valimine	20
Sissejuhatus	4
Sissetuleva posti andmete kustutamine	13
Sõnastik	23

T

Tellimuse andmed	4, 7, 13, 16
Toimimise skeem e-posti töörežiimis	5
Toimimise skeem FTP töörežiimis	5
Töörežiim	16

U

Üldülevaade	11, 12
Sissetulev post	12
Ühenduse olek	12
Väljaminev post	12

V

Viide	4
-------------	---

X

XML formaat	4
-------------------	---